

2023

 elderplan®

長老計劃

關愛每分每秒、每一天



# 承保範圍說明書

Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP)

2023 年 1 月 1 日至 2023 年 12 月 31 日

H3347\_EPC17218\_C

**2023 年 1 月 1 日 – 12 月 31 日**

**承保範圍說明書：**

**作為 Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 的會員，您可享的 Medicare 聯邦醫療保險保健福利與服務，以及處方藥保險**

本文件為您詳細介紹 2023 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期間您的 Medicare 聯邦醫療保險保健和處方藥保險。本文件是重要的法律文件。請妥善保管。

如對本文件有疑問，請致電會員服務部，電話 **1-800-353-3765**。（聽障人士可致電 **711**）。服務時間為早上 8 點至晚上 8 點，每週 7 天。

本計劃 Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 由 Elderplan, Inc. 提供。（本承保範圍說明書提述「我們」或「我們的」時，表示 Elderplan, Inc.，提述「計劃」或「我們的計劃」時，表示 Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP)。）

本文件免費提供 *西班牙文和中文版本*。

本資訊提供其他格式的版本，包括盲文或其他可選形式。若您需要其他格式或語言的計劃資訊，請撥打上述號碼致電會員服務部。

自 2024 年 1 月 1 日起，福利、保費、自付扣除金和/或定額手續費/共同保險可能會有所調整。

處方藥一覽表、藥房網絡和/或醫療服務提供者網絡可能會不時有所調整。必要時您會收到通知。我們將至少提前 30 天通知受影響的參保人有關變更的資訊。

Elderplan（長老計劃）是一項與 Medicare 聯邦醫療保險及 Medicaid 醫療補助簽有合約的 HMO 計劃。能否在 Elderplan（長老計劃）註冊參保視合約續簽情況而定。任何符合 Medicare 聯邦醫療保險 A 部分和 B 部分資格的人士均可申請。已參保之會員仍須繼續支付其 Medicare 聯邦醫療保險 B 部分保費（若未透過 Medicaid 醫療補助支付）。

Elderplan（長老計劃）已受美國國家品質保障委員會 (National Committee for Quality Assurance, NCQA) 核准，作為一種特殊需求計劃 (SNP) 運作，直到 2023 年止。NCQA 的核准依據是一份對 Elderplan（長老計劃）護理模式的審查報告。

本文件介紹了您的福利和權利。您可以使用本文件來瞭解：

- 您的計劃保費和分攤費用；
- 您的醫療和處方藥福利；
- 如果您對服務或治療不滿意，該如何提出投訴；
- 如果您需要進一步的幫助，該如何聯絡我們；以及
- Medicare 聯邦醫療保險法律要求提供的其他保障。

## 2023 年承保範圍說明書

### 目錄

<b>第 1 章：會員入門</b> .....	<b>8</b>
第 1 節 簡介 .....	9
第 2 節 要成為計劃會員需要具備哪些條件？ .....	13
第 3 節 您將收到的重要會員資料.....	17
第 4 節 您的 <i>Elderplan for Medicaid Beneficiaries</i> ( <i>HMO D-SNP</i> ) 每月費用 .....	19
第 5 節 關於月繳保費的更多資訊.....	26
第 6 節 及時更新您的計劃會員記錄.....	28
第 7 節 其他保險如何與我們的計劃配合運作.....	30
<b>第 2 章：重要的電話號碼和資源</b> .....	<b>34</b>
第 1 節 <i>Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO</i> <i>D-SNP)</i> 聯絡資訊（如何聯絡我們，包括如 何聯絡會員服務部） .....	35
第 2 節 Medicare（如何從聯邦 Medicare 聯邦醫療 保險計劃直接獲取幫助和資訊） .....	45
第 3 節 州健康保險援助計劃（關於 Medicare 聯邦 醫療保險的問題，免費為您提供幫助、資訊 和回答） .....	48
第 4 節 品質改進機構 .....	51

目錄

---

第 5 節	社會安全局 .....	52
第 6 節	Medicaid 醫療補助 .....	54
第 7 節	與協助支付處方藥的計劃有關的資訊 .....	58
第 8 節	如何聯絡鐵路職工退休委員會 .....	63
<b>第 3 章：</b>	<b><i>使用本計劃承保您的醫療服務</i></b> .....	<b>65</b>
第 1 節	作為我們計劃的會員獲得醫療護理的須知 .....	66
第 2 節	使用本計劃網絡內的提供者獲得醫療護理 .....	70
第 3 節	如何在需要緊急醫療或急症治療護理時或在 災難期間獲得服務 .....	77
第 4 節	如果您直接收到服務全部費用的賬單， 該如何處理？ .....	81
第 5 節	參加「臨床研究」時，您的醫療服務如何獲 得承保？ .....	82
第 6 節	有關在「宗教性非醫療保健機構」獲得護理 的規定 .....	85
第 7 節	對擁有耐用醫療設備的規定 .....	87
<b>第 4 章：</b>	<b><i>醫療福利表（承保範圍與支付費用）</i></b> .....	<b>92</b>
第 1 節	瞭解您為承保服務支付的自付費用 .....	93
第 2 節	使用 <i>醫療福利表</i> 瞭解承保哪些服務以及您將 支付多少費用 .....	99
第 3 節	哪些服務不在 <i>Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP)</i> 承保範圍內？ .....	210

## 目錄

---

第 4 節	哪些服務不能獲得本計劃承保？ .....	213
<b>第 5 章：</b>	<b>使用本計劃來對您的 D 部分處方藥</b>	
	<b>進行承保.....</b>	<b>220</b>
第 1 節	簡介 .....	221
第 2 節	在網絡內藥房或透過計劃的郵購服務配取處 方藥 .....	223
第 3 節	您的藥物必須列於計劃的「藥物清單」上 .....	231
第 4 節	某些藥物具有承保範圍限制.....	234
第 5 節	如果您藥物的承保方式並不是您所想要的， 該如何處理？ .....	236
第 6 節	如果您藥物的承保範圍變更， 該如何處理？ .....	240
第 7 節	哪些藥物不能獲得本計劃承保？ .....	244
第 8 節	配取處方藥 .....	246
第 9 節	特殊情況下的 D 部分藥物保險.....	247
第 10 節	藥物安全與用藥管理的計劃.....	249
<b>第 6 章：</b>	<b>對於 D 部分處方藥您須支付的費用.....</b>	<b>254</b>
第 1 節	簡介 .....	255
第 2 節	您須為藥物支付的金額，視您取得該藥時的 「藥物付款階段」而定.....	260
第 3 節	我們會向您寄送報告，說明您藥物的付款與 您的付款階段 .....	261

## 目錄

---

第 4 節	在自付扣除金階段，您支付藥物的全部費用 .....	264
第 5 節	在初始承保階段期間，本計劃將為您的藥物費用支付其應承擔的部分，而您也將支付您應承擔的部分 .....	265
第 6 節	承保缺口階段的費用 .....	270
第 7 節	在重大傷病承保階段期間，本計劃將為您支付大部分的藥費 .....	271
第 8 節	D 部分疫苗。您須為此類疫苗接種支付的費用視您如何及於何處取得而定.....	272
<b>第 7 章：</b>	<b><i>要求我們對您收到的承保醫療服務或藥物賬單支付應承擔的費用.....</i></b>	<b>276</b>
第 1 節	您應要求我們支付您的承保服務或藥物的情況 .....	277
第 2 節	如何要求我們向您退款或就您收到的賬單付款 .....	282
第 3 節	我們將考慮您的付款請求並作出回覆 .....	283
<b>第 8 章：</b>	<b><i>您的權利與責任 .....</i></b>	<b>286</b>
第 1 節	我們的計劃必須尊重您的計劃會員權利和文化背景 .....	287
第 2 節	作為計劃會員，您應履行一些責任.....	311

---

<b>第 9 章：遇到問題或想投訴時該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）</b>	<b>315</b>
第 1 節 簡介	316
第 2 節 從何處獲取詳細資訊和個性化協助	317
第 3 節 如需解決問題，應採取何種程序？	323
第 4 節 處理關於您的 Medicare 聯邦醫療保險福利的問題	324
第 5 節 承保範圍決定和上訴基準指引	326
第 6 節 您的醫療護理：如何要求承保範圍決定或對承保範圍決定提出上訴	332
第 7 節 您的 D 部分處方藥：如何要求承保範圍決定或提出上訴	347
第 8 節 如果您認為醫生過快讓您出院，如何要求我們延長住院承保	364
第 9 節 如果您認為您的保險終止過快，如何要求我們繼續承保某些醫療服務	377
第 10 節 將您的上訴升級至第 3 級及以上	387
第 11 節 如何就護理品質、等待時間、顧客服務或其他事宜提出投訴	392
第 12 節 處理關於您的 Medicaid 醫療補助福利的問題	398

<b>第 10 章：</b>	<b>終止計劃會員資格.....</b>	<b>403</b>
第 1 節	關於終止計劃會員資格的簡介.....	404
第 2 節	您何時能終止計劃會員資格？.....	404
第 3 節	如何終止計劃會員資格？.....	412
第 4 節	會員資格終止前，您必須繼續透過我們的計 劃接受醫療服務和藥物.....	414
第 5 節	在某些情況下， <i>Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP)</i> 必須終止您的計 劃會員資格.....	415
<b>第 11 章：</b>	<b>法律通知.....</b>	<b>420</b>
第 1 節	有關管轄法律的通知.....	421
第 2 節	有關非歧視的通知.....	421
第 3 節	有關 Medicare 聯邦醫療保險輔助付費者代 位權的通知.....	422
第 4 節	有關 Elderplan（長老計劃）有限代位權的 通知.....	422
<b>第 12 章：</b>	<b>重要辭彙的定義.....</b>	<b>425</b>



# 第 1 章：

## 會員入門

第 1 章：會員入門

---

第 1 節 簡介

---

第 1.1 節 您加入了 **Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP)**，這是一項專門的聯邦醫療保險優勢計劃（特殊需求計劃）

您同時受到 Medicare 聯邦醫療保險和 Medicaid 醫療補助承保：

- **Medicare** 聯邦醫療保險是適用於年滿 65 歲的人士、某些 65 歲以下特定殘障人士以及患有晚期腎病（腎衰竭）的人士的聯邦健康保險計劃。
- **Medicaid** 醫療補助是一項聯邦與州政府的聯合計劃，幫助為某些收入和資產有限的人士支付醫療費用。Medicaid 醫療補助承保範圍視您所在州和所加入 Medicaid 醫療補助的類型而有所不同。某些 Medicaid 醫療補助受保人可以獲取協助來支付其 Medicare 聯邦醫療保險保費和其他費用。其他人也可以獲得 Medicare 聯邦醫療保險不承保的其他服務和藥物保險。

您已選擇透過我們的計劃 Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 獲得 Medicare 聯邦醫療保險醫療保健和處方藥承保。我們需要承保所有 A 部分和 B 部分服務。但是，本計劃中的分攤費用和醫療服務提供者使用權與傳統的聯邦醫療保險有所不同。

### 第 1 章：會員入門

---

Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 是一項專門的聯邦醫療保險優勢計劃（一項 Medicare 聯邦醫療保險「特殊需求計劃」），這表示其福利專為具有特殊醫療保健需求的人士而設計。Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 為具有 Medicare 聯邦醫療保險並且有資格從 Medicaid 醫療補助獲得援助的人士而設計。

由於您從 Medicaid 醫療補助獲得援助來支付 Medicare 聯邦醫療保險 A 部分和 B 部分分攤費用（自付扣除金、定額手續費和共同保險），因此，您可能無需就 Medicare 聯邦醫療保險醫療保健服務支付任何費用。Medicaid 醫療補助還可提供其他福利，承保 Medicare 聯邦醫療保險一般不承保的醫療保健服務。您還可能獲得 Medicare 聯邦醫療保險的「額外補助」以支付 Medicare 聯邦醫療保險處方藥的費用。Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 將幫助您管理所有這些福利，以便您獲取有權享受的醫療保健服務和補助。

Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 由非營利組織營運。像所有聯邦醫療保險優勢計劃一樣，本 Medicare 聯邦醫療保險特殊需求計劃經 Medicare 聯邦醫療保險認可。該計劃還與紐約州 Medicaid 醫療補助計劃簽有合約以協調您的 Medicaid 醫療補助福利。我們很榮幸能夠為您提供 Medicare 聯邦醫療保險，包括您的處方藥保險。

## 第 1 章：會員入門

---

本計劃的承保範圍滿足合格醫療承保 (**Qualifying Health Coverage, QHC**) 的要求，並達到《患者保護與可負擔醫療法案》(Patient Protection and Affordable Care Act, ACA) 的個人分擔責任要求。請瀏覽國稅局 (IRS) 網站 [www.irs.gov/Affordable-Care-Act/Individuals-and-Families](http://www.irs.gov/Affordable-Care-Act/Individuals-and-Families) 瞭解更多資訊。

### 第 1.2 節 承保範圍說明書文件包括哪些內容？

本承保範圍說明書文件向您介紹了如何獲取您的醫療護理和處方藥。它說明了您的權利與義務、承保範圍以及作為計劃會員您應支付的費用，以及如果您對決定或治療不滿意該如何提出投訴。

詞語「承保範圍」和「承保服務」是指您作為 Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 會員可以使用的醫療護理、服務和處方藥。

請務必瞭解計劃有什麼規則以及向您提供哪些服務。請您抽時間來查看此承保範圍說明書文件。

如果您感到困惑、有顧慮或有疑問，請聯絡會員服務部。

### 第 1.3 節 關於承保範圍說明書的法律資訊

本承保範圍說明書是與您簽署的有關 Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 如何承保您的護理服務的合約的一部分。該合約還包括您的參保表、承保藥物清單（處方藥一覽表）以及我們向您提供的任何有關影響您的承保範圍的保險或條件變更的通知。這些通知有時稱為「附則」或「修正條款」。

合約在 2023 年 1 月 1 日到 2023 年 12 月 31 日之間，您是 Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 參保會員的那些月份有效。

Medicare 聯邦醫療保險允許我們每個曆年對我們提供的計劃進行變更。這意味著我們可在 2023 年 12 月 31 日之後變更 Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 的費用和福利。我們也可在 2023 年 12 月 31 日之後選擇在您的服務區停止提供本計劃，或在其他服務區提供本計劃。

Medicare 聯邦醫療保險（Medicare 聯邦醫療保險與 Medicaid 醫療補助服務中心）每年必須核准 Elderplan Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP)。只要我們選擇繼續提供計劃並且 Medicare 聯邦醫療保險續批了計劃，您就可每年繼續作為我們計劃的會員獲得 Medicare 聯邦醫療保險的承保。

## 第 1 章：會員入門

---

### 第 2 節 要成為計劃會員需要具備哪些條件？

---

#### 第 2.1 節 符合條件的要求

只要您符合以下條件，就可以成為我們計劃的會員：

- 您同時加入了 Medicare 聯邦醫療保險 A 部分和 Medicare 聯邦醫療保險 B 部分
- – 並且 – 居住於我們的地理服務區（下面的第 2.3 節介紹了我們的服務區）。被監禁的人不被視為居住在地理服務區內，即使他們實際位於該地理服務區。
- – 並且 – 您是美國公民或在美國合法居留。
- – 並且 – 您滿足下述特殊資格要求。

#### 我們計劃的特殊資格要求

我們的計劃旨在滿足享有某些 Medicaid 醫療補助福利之人士的需求。（Medicaid 醫療補助是一項聯邦與州政府的聯合計劃，幫助為某些收入和資產有限的人士支付醫療費用。）要符合我們計劃的資格，您必須同時符合 Medicare 聯邦醫療保險和 Medicaid 醫療補助的資格。

請注意：如果您失去了資格，但是合理預期可於 3 個月內重獲資格，則您仍然有資格成為我們計劃的會員（第 4 章第 2.1 節向您介紹了視為仍然符合資格期間的承保和分攤費用）。

## 第 2.2 節 什麼是 Medicaid 醫療補助？

Medicaid 醫療補助是一項聯邦與州政府的聯合計劃，幫助為某些收入和資產有限的人士支付醫療費用。各州決定哪些計作收入和資產、誰符合資格、承保哪些服務以及服務費用。各州還可在遵循聯邦準則的前提下決定如何營運計劃。

此外，Medicaid 醫療補助提供一些其他計劃，幫助 Medicare 聯邦醫療保險受保人支付其 Medicare 聯邦醫療保險費用，比如 Medicare 聯邦醫療保險保費。這些「Medicare 聯邦醫療保險節省計劃」每年都能幫助收入與資產有限的人士省錢：

- **符合全部福利雙重資格的人士 (FBDE)**：幫助支付 Medicare 聯邦醫療保險 A 部分和 B 部分保費及其他分攤費用（如自付扣除金、共同保險和定額手續費）。這些人士也有權享有完整 Medicaid 醫療補助福利。
- **符合條件的 Medicare 聯邦醫療保險受益人 (QMB)**：幫助支付 Medicare 聯邦醫療保險 A 部分和 B 部分保費及其他分攤費用（如自付扣除金、共同保險和定額手續費）。（某些 QMB 受保人也符合完整 Medicaid 醫療補助福利的條件 (QMB+)。）

## 第 1 章：會員入門

---

- **外加型符合資格 Medicare 聯邦醫療保險受益人 (QMB+)**：幫助支付 Medicare 聯邦醫療保險 A 部分和 B 部分保費及其他分攤費用（如自付扣除金、共同保險和定額手續費）。這些人士也有權享有完整 Medicaid 醫療補助福利。
- **符合條件的個人 (Qualifying Individual, QI)**：幫助支付 B 部分保費。
- **符合條件的殘疾與個人工作者 (Qualified Disabled & Working Individuals, QDWI)**：幫助支付 A 部分保費。

<b>第 2.3 節</b> 以下是 <b>Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP)</b> 計劃服務區
--

Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 僅提供給居住於我們計劃服務區的個人。為保持我們計劃會員的身份，您必須持續居住在計劃服務區內。服務區在下面進行了介紹。

我們的服務區包含紐約州的以下縣區：布朗士區、國王縣、納蘇縣、紐約、皇后區及威徹斯特縣。

若您計劃移居到別的州，則應聯絡州 Medicaid 醫療補助辦公室並詢問移居對您的 Medicaid 醫療補助福利有何影響。Medicaid 醫療補助的電話號碼列於本文件的第 2 章第 6 節。

## 第 1 章：會員入門

---

如果您計劃搬離服務區，則您無法保持本計劃的會員身份。請致電會員服務部，瞭解我們是否在您新搬至的地區內提供計劃。搬家後，您將有一段特殊參保期，使您可以轉而使用傳統的聯邦醫療保險或參加您所在的新區域提供的 Medicare 聯邦醫療保險保健或藥物計劃。

同時，如果您搬遷或變更郵寄地址，請致電社會安全局更改相關資訊，這一點也非常重要。社會安全局的電話號碼及聯絡資訊列於第 2 章第 5 節。

### 第 2.4 節 美國公民或合法居留身份

Medicare 聯邦醫療保險保健計劃會員必須為美國公民或可在美國合法居留。Medicare 聯邦醫療保險（Medicare 聯邦醫療保險與 Medicaid 醫療補助服務中心）將通知 Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 您在此基礎上是否仍符合會員資格。如果您不符合此要求，Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 必須將您退保。

### 第 1 章：會員入門

## 第 3 節 您將收到的重要會員資料

### 第 3.1 節 您的計劃會員卡

作為計劃會員，當您獲取本計劃承保的服務以及取得網絡內藥房的處方藥時，請務必使用您的會員卡。您還應向醫療服務提供者出示您的 Medicaid 醫療補助卡。以下是一張會員卡樣本，用於向您展示您的卡是怎樣的：



成為本計劃的會員後，請勿使用紅白藍 Medicare 聯邦醫療保險卡來獲取承保醫療服務。如果您使用您的 Medicare 聯邦醫療保險卡而不是使用您的 Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 會員卡，您可能需要自己支付醫療服務的全部費用。請妥善保管您的 Medicare 聯邦醫療保險卡。如果您需要住院服務、善終服務或參與 Medicare 聯邦醫療保險批准的臨床研究（也稱為臨床試驗），可能需要出示此卡。

如果您的計劃會員卡損壞、丟失或被盜，請立即致電會員服務部，我們會發給您一張新卡。

### 第 3.2 節 醫療服務提供者及藥房目錄

*醫療服務提供者與藥房目錄*列出了我們的網絡內提供者、藥房和耐用醫療設備供應商。網絡內提供者是與我們簽有協議，接受我們付款和任何計劃分攤費用以當作全額支付的醫生和其他醫療保健專業人員、醫療團體、耐用醫療設備供應商、醫院及其他醫療保健機構。

您必須使用網絡內提供者獲取醫療護理和服務。如果您在未經適當授權的情況下前往其他處看診，您將須全額付款。唯一的一些例外是在網絡內無法及時提供緊急醫療或急症治療服務（即獲得網絡內服務是不合理或不可能的情況下）、區域外透析服務，以及 Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 授權使用網絡外提供者的情況。

最新的提供者和供應商清單可在我們網站 [www.elderplan.org](http://www.elderplan.org) 上找到。

如果您沒有 *醫療服務提供者與藥房目錄* 的副本，可以向會員服務部索取。

### 第 3.3 節 計劃的承保藥物清單（處方藥一覽表）

本計劃有一份承保藥物清單（處方藥一覽表）。我們簡稱為「藥物清單」。其中介紹了何種類型的 D 部分處方藥受 Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 的 D 部分福利承保。此清單上的藥物皆由計劃在醫生和藥劑師團隊的協助下選定。此清單必須符合 Medicare 聯邦醫療保險規定的要求。Medicare 聯邦醫療保險已批准 Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 藥物清單。

該藥物清單也可告知您的藥物是否有任何限制承保範圍的規則。

我們將為您提供一份藥物清單。我們為您提供的藥物清單上載有會員最常用的承保藥物的資訊。然而，我們還承保藥物清單上未列出的其他藥物。如果您的某種藥物不在藥物清單上，您應瀏覽我們的網站或聯絡會員服務部以確認我們是否承保此藥。如需取得最完整且最新的承保藥物資訊，您可以瀏覽計劃的網站 ([www.elderplan.org](http://www.elderplan.org)) 或致電會員服務部。

---

## 第 4 節 您的 Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 每月費用

---

您的費用可能包括以下內容：

- 計劃保費（第 4.1 節）
- Medicare 聯邦醫療保險 B 部分月繳保費（第 4.2 節）

## 第 1 章：會員入門

---

- D 部分逾期參保罰金（第 4.3 節）
- 按收入每月調整保費（第 4.4 節）

在某些情況下，您的計劃保費可能更少。

「額外補助」計劃可協助資源有限的人士支付他們的藥費。第 2 章第 7 節詳細介紹了此計劃。如果您符合資格，參加這些計劃可幫助降低您的月繳計劃保費。

如果您已加入並從這些計劃之一獲取補助，本**承保範圍說明書**中關於保費的資訊可能不適用於您。我們已給您寄送一份單獨的插頁來說明您的藥物承保，該插頁稱為「取得額外補助支付處方藥之人士的承保範圍說明書附則」（也稱為「低收入補貼附則」或「LIS 附則」）。如果您尚未收到此插頁，請致電會員服務部索取「LIS 附則」。

對於收入不同的人士，其 Medicare 聯邦醫療保險 B 部分和 D 部分保費也會有所不同。如果您對這些保費有疑問，請查看「2023 年 Medicare 聯邦醫療保險與您」手冊的「2023 年 Medicare 聯邦醫療保險費用」一節。如果您需要一份副本，您可以從 Medicare 聯邦醫療保險網站 ([www.medicare.gov](http://www.medicare.gov)) 下載。或者，您也可以致電 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) 預訂一份印刷版本，服務時間為每天 24 小時，每週 7 天。聽障人士可致電 1-877-486-2048。

### 第 4.1 節 計劃保費

作為我們計劃的會員，您需支付月繳計劃保費。2023 年，Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 的月繳保費為 \$0 或 \$38.90。

### 第 4.2 節 Medicare 聯邦醫療保險 B 部分月繳保費

#### 許多會員需要支付其他 Medicare 聯邦醫療保險保費

除支付月繳計劃保費之外，部分會員需要支付其他 Medicare 聯邦醫療保險保費。如上面第 2 節中所述，為符合我們計劃的資格，您必須保持您的 Medicaid 醫療補助資格並加入 Medicare 聯邦醫療保險 A 部分和 Medicare 聯邦醫療保險 B 部分。對於大多數 Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 會員，Medicaid 醫療補助會支付您的 A 部分保費（如果您沒有自動符合資格）和 B 部分保費。

如果 Medicaid 醫療補助沒有支付您的 Medicare 聯邦醫療保險保費，您必須繼續支付 Medicare 聯邦醫療保險保費以保持該計劃的會員身份。這包括您的 B 部分保費。它還可能包括 A 部分保費，那些不符合免繳 A 部分保費資格的會員需要交納這部分費用。

### 第 4.3 節 D 部分逾期參保罰金

由於您是具有雙重資格的會員，只要您保持您的雙重資格，逾期參保罰金 (LEP) 就不適用，但如果您失去資格，則可能須交納 LEP。一些會員需要支付 D 部分**逾期參保罰金**。D 部分逾期參保罰金是附加的保費，即如果在您的初始參保期結束後的任何時間，如果您連續 63 天或更長時間沒有獲得 D 部分或其他有信譽度的處方藥保險，則必須為 D 部分保險支付的保費。「有信譽度的處方藥保險」是指滿足 Medicare 聯邦醫療保險最低標準的保險，因其預計須支付的保險通常至少相當於 Medicare 聯邦醫療保險標準處方藥保險。逾期參保罰金的金額取決於您未參保 D 部分保險或其他有信譽度的處方藥保險的時間。只要您仍擁有 D 部分保險，您就需要支付此罰金。

D 部分逾期參保罰金將追加到您的月費中。當您首次加入 Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 時，我們會告知您該筆罰款的金額。

如果出現以下情況，您**無需**支付逾期參保罰金：

- 您取得 Medicare 聯邦醫療保險的「額外補助」來協助支付您的處方藥費用。
- 您失去有信譽度保險的時間未達連續 63 天。
- 您已透過前雇主、工會、TRICARE 或退伍軍人事務部等其他來源獲得了有信譽度的藥物保險。您的保險公司

## 第 1 章：會員入門

---

或您的人力資源部門將會告知每年您的藥物承保是否為有信譽度的保險。本資訊可能透過信件寄送給您，或包含在計劃的新聞通訊中。請保留此資訊，您在之後加入 Medicare 聯邦醫療保險藥物計劃時可能會用到。

- 註：所有通知必須註明您擁有過「有信譽度的」處方藥保險，其預計支付的金額和 Medicare 聯邦醫療保險的標準處方藥計劃相當。
- 註：以下列出不是有信譽度的處方藥保險：處方藥折扣卡、義診、藥物折扣網站。

該筆罰金的金額由 Medicare 聯邦醫療保險決定。計算情況如下：

- 首先，請計算您在符合參保資格後，延誤了多少個全月才加入 Medicare 聯邦醫療保險藥物計劃。或者，計算您有多少個全月未擁有任何有信譽度的處方藥保險（如果保險中斷了 63 天以上）。該罰款是在您未擁有任何有信譽度保險的期間，每個月計算 1%。例如，您有 14 個月沒有保險，則罰金為 14%。
- 接著，Medicare 聯邦醫療保險參考去年決定全國的 Medicare 聯邦醫療保險藥物計劃平均月費金額。對 2022 年而言，此平均保費金額為 \$33.37。此金額在 2023 年可能會有變更。
- 接著將罰金比例和平均月費相乘，再四捨五入至 10 美分，即可算出您的月繳罰金。在本例中，用 14% 乘以

## 第 1 章：會員入門

---

\$33.37，得到 \$4.67。四捨五入為 \$4.70。此金額將追加到須支付 D 部分逾期參保罰金之人士的月繳保費中。

關於此月繳 D 部分逾期參保罰金，有以下三點重要注意事項：

- 第一點，該罰金可能每年不同，因為平均月繳保費每年皆可能變更。
- 第二點，只要您仍然參保提供 Medicare 聯邦醫療保險 D 部分藥物福利的計劃，您就要繼續每月支付罰金（即使您變更計劃）。
- 第三點，如果您未滿 65 歲，且目前有接受 Medicare 聯邦醫療保險福利，則 D 部分逾期參保罰金將會在您年滿 65 歲時重新計算。在 65 歲後，您的 D 部分逾期參保罰金將會僅視您因到達年齡而參保 Medicare 聯邦醫療保險的首次參保期後您未擁有保險的月數而定。

如果您不同意您的 D 部分逾期參保罰金，您或您的代表可以要求對其進行審核。通常，您必須在收到首封信函告知您必須支付逾期參保罰金後的 60 天內請求此審核。但是，如果您在加入本計劃前就已經在支付罰金，您將無法再提出逾期參保罰金審核請求。

#### 第 4.4 節 按收入每月調整保費

一些會員可能需要支付額外費用，稱為 D 部分按收入每月調整保費，也稱為 IRMAA。這筆額外費用透過使用您 2 年前的 IRS 納稅申報表上的調整後總收入計算得出。如果此金額超過一定金額，您將需支付標準保費金額和額外的 IRMAA。如需瞭解您是否因收入而需支付額外金額，請瀏覽 <https://www.medicare.gov/drug-coverage-part-d/costs-for-medicare-drug-coverage/monthly-premium-for-drug-plans>。

如果您需要支付額外的金額，社會安全局（並非您的 Medicare 聯邦醫療保險計劃）將會寄給您一封信函，告知您該筆額外金額為何。這筆額外的金額將會從您的社會安全局、鐵路職工退休委員會、人事管理局的福利支票扣繳，無論您通常支付計劃保費的方式為何，除非您的每月福利不足以支付該筆額外金額。如果您的福利支票不足以支付該筆額外金額，您將會收到 Medicare 聯邦醫療保險的賬單。您必須向政府支付額外的金額。它不能與您的月繳計劃保費一同支付。如果您不支付這筆額外金額，您將退出計劃並失去處方藥保險。

如果您不同意支付額外金額，您可以要求社會安全局審核該決定。有關如何處理的細節，請致電社會安全局專線 1-800-772-1213（聽障專線：1-800-325-0778）。

第 1 章：會員入門

---

第 5 節 關於月繳保費的更多資訊

---

第 5.1 節 您可以使用多種方式支付計劃保費

您可以使用 3 種方式支付計劃保費。您在參保申請中作出了首次支付選擇。若您想變更支付保費的方式，請致電 1-800-353-3765 與會員服務部聯絡。

**選項 1：透過支票支付**

如果您的月繳計劃保費並非由 Medicaid 醫療補助支付，Elderplan 將會每月向您寄送賬單。請在收到賬單當月 25 號前，將賬單副本連同收款人為 Elderplan（長老計劃）的支票或匯票放入隨附預付郵資的信封內一併寄回。如不記得預付郵資的信封放在何處，可向會員服務部另行索取或將您的付款寄至以下地址：

Elderplan, Inc.  
Premium Payment Unit  
P.O. Box 71401  
Philadelphia, PA 19176

請勿寄送現金。我們只接受支票或匯票。

## 第 1 章：會員入門

---

**選項 2：**您可以每月使用信用卡或電子資金轉帳 (EFT) 支付計劃保費。

您可以每月在銀行賬戶中扣除計劃保費，也可以使用信用卡繳納。有關如何用這種方式支付月繳計劃保費的詳細資訊，請聯絡會員服務部。我們很樂意幫助您安排。（會員服務部電話號碼印在本手冊封底。）

**選項 3：**在您的每月社會安全局支票中扣除保費

您可以在您的每月社會安全局支票中扣除計劃保費。有關如何用這種方式支付月繳計劃保費的詳細資訊，請聯絡會員服務部。我們很樂意幫助您安排。（會員服務部電話號碼印在本手冊封底。）

**變更支付保費的方式。**

如果您決定更改支付保費的方式，新付款方法需要三個月才可生效。在我們處理您的新支付方式申請時，您有責任確保按時支付計劃保費。要變更您的保費支付方式，請聯絡會員服務部（會員服務部電話號碼印在本手冊封底。）

**如果您在支付計劃保費上有困難該怎麼做**

我們的辦公室應在 25 號之前收到您的計劃保費。如果我們在 25 號前未收到您的付款，我們將繼續向您寄送付款通知，告知您當前尚未支付的金額。如果您需要支付 D 部分

## 第 1 章：會員入門

---

逾期參保罰金，則您必須支付該罰金才可維持您的處方藥保險。

如果您按時支付保費有困難，請聯絡會員服務部，看看我們能否向您介紹對您支付計劃保費有幫助的計劃。（會員服務部電話號碼印在本手冊封底。）

### 第 5.2 節 我們能否在一年中變更您的月繳計劃保費？

**不能。**我們不能在一年中變更月繳計劃保費金額。如果明年月繳計劃保費變更，我們會在九月份告知您，並且變更將於 1 月 1 日生效。

然而，在某些情況下，部分您需要支付的保費可在一年中變更。如果在一年中，您取得「額外補助」計劃資格或失去「額外補助」計劃資格，則上述情形將可能發生。如果會員符合處方藥費用「額外補助」資格，則「額外補助」計劃將會支付該名會員的部分月繳計劃保費。在一年中失去其資格的會員將會需要開始支付全額的月費。您可以在第 2 章第 7 節查閱更多關於「額外補助」計劃的細節。

---

## 第 6 節 及時更新您的計劃會員記錄

---

您的會員記錄中包含您的參保表中的資訊，包括您的地址和電話號碼。它顯示您的具體計劃保險，包括您的主治醫生。

## 第 1 章：會員入門

---

計劃網絡內的醫生、醫院、藥房和其他醫療服務提供者需要關於您的正確資訊。這些網絡內提供者使用您的會員記錄來瞭解您獲承保了哪些服務和藥物以及分攤費用。因此，您及時幫我們更新您的資訊非常重要。

請告知我們以下變更：

- 您的姓名、地址或電話號碼的變更
- 您的任何其他醫療保險承保的變更（例如您的僱主、配偶的僱主、勞工賠償或 Medicaid 醫療補助提供的保險）
- 如果您有任何責任險賠付要求，例如源自車禍的賠付要求
- 如果您已進入一家療養院
- 如果您從服務區外或網絡外的醫院或急診室接受治療
- 如果您指定的責任方（例如護理者）發生了變更
- 如果您要參與一項臨床研究（註：我們不會強制要求您告知計劃您打算參加的臨床研究，但我們鼓勵您這樣做）。

如果這些資訊有任何變更，請致電會員服務部告知我們。

如果您搬遷或變更郵寄地址，請務必聯絡社會安全局，這一點也非常重要。社會安全局的電話號碼及聯絡資訊列於第 2 章第 5 節。

---

## 第 7 節 其他保險如何與我們的計劃配合運作

---

### 其他保險

根據 Medicare 聯邦醫療保險要求，我們應從您那裡收集有關您的任何其他醫療或藥物保險承保的資訊。那是因為我們必須將您其他保險與您根據我們的計劃獲得的福利相協調。這稱為**福利協調**。

我們會每年給您發一封信，列出我們所瞭解的任何其他醫療或藥物保險情況。請仔細通讀該資訊。如果資訊正確，您無需採取任何措施。如果資訊不正確，或者如果您有其他保險未列出，請致電會員服務部。您可能需要將您的計劃會員 ID 號提供給您的其他保險商（在您確認其身份之後），以便按時正確支付您的賬單。

當您有其他保險（如僱主團體健康保險）時，Medicare 聯邦醫療保險設定了一些規則來確定是我們的計劃還是您的其他保險先支付。先支付的保險稱作「主要付費者」，並且最多支付其承保限額。第二支付的保險稱作「輔助付費者」，只支付主要保險未支付的費用。輔助付費者可能並不支付主要付費者未支付的所有費用。如果您有其他保險，請告知您的醫生、醫院和藥房。

## 第 1 章：會員入門

---

以下規則適用於僱主或工會團體保健計劃保險：

- 如果您有退休保險，Medicare 聯邦醫療保險先支付。
- 如果您的團體保健計劃保險以您或家庭成員的當前工作為基礎，誰先支付則取決於您的年齡、僱主僱用的員工數以及您是否有基於年齡、殘障或晚期腎病 (End-Stage Renal Disease, ESRD) 的 Medicare 聯邦醫療保險：
  - 如果您未滿 65 歲且殘疾，您或您的家庭成員仍在工作，並且僱主的員工數多於等於 100 人或多個僱主計劃中至少一家僱主的員工數多於 100 人，則您的團體保健計劃先支付。
  - 如果您已過 65 歲、您或您的配偶仍在工作，並且僱主的員工數多於等於 20 人，或多個僱主計劃中至少一家僱主的員工數多於 20 人，則您的團體保健計劃先支付。
- 如果您因 ESRD 而有 Medicare 聯邦醫療保險，在您符合 Medicare 聯邦醫療保險條件後您的團體保健計劃將先支付前 30 個月。

以下類型的保險通常先支付其相關服務的費用：

- 無過失保險（包括汽車保險）
- 責任險（包括汽車保險）
- 煤塵肺補助
- 勞工賠償

對於 Medicare 聯邦醫療保險承保的服務，Medicaid 醫療補助與 TRICARE 不會先支付。他們只會在 Medicare 聯邦醫療保險和/或僱主團體保健計劃支付之後進行支付。



## 第 2 章： 重要的電話號碼和資源

---

## 第 1 節 **Elderplan for Medicaid Beneficiaries** **(HMO D-SNP) 聯絡資訊** (如何聯絡我們，包括如何聯絡會員服務部)

---

### 如何聯絡我們計劃的會員服務部

要獲取關於賠付要求、賬單或會員卡問題方面的幫助，請致電或寫信至 Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 會員服務部。我們很樂意為您提供幫助。

方法	會員服務部 — 聯絡資訊
致電	<p>1-800-353-3765</p> <p>撥打此號碼是免費的。服務時間為早上 8 點至晚上 8 點，每週 7 天</p> <p>會員服務部還為不說英語的人士提供免費的翻譯服務。</p>
聽障專線	<p>711</p> <p>撥打此號碼要求使用專用電話設備，並且僅面向聽力或語言有障礙的人士。</p> <p>撥打此號碼是免費的。服務時間為早上 8 點至晚上 8 點，每週 7 天。</p>
傳真	718-759-3643

## 第 2 章：重要的電話號碼和資源

方法	會員服務部 — 聯絡資訊
寫信	Elderplan, Inc. Attn: Member Services 6323 7th Avenue Brooklyn, NY 11220
網站	<a href="http://www.elderplan.org">www.elderplan.org</a>

### 要求就您的醫療護理作出承保範圍決定或提出上訴時， 如何聯絡我們

承保範圍決定是指我們針對您的福利和承保範圍，或我們就您的醫療服務或 D 部分處方藥支付的金額所作出的決定。上訴是指要求我們審核並變更我們已作出的承保範圍決定的正式方式。有關請求就您的醫療護理或 D 部分處方藥作出承保範圍決定或提出上訴的詳細資訊，請查看第 9 章（*遇到問題或想投訴時該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）*）。

## 第 2 章：重要的電話號碼和資源

方法	醫療護理的承保範圍決定 — 聯絡資訊
致電	1-800-353-3765 撥打此號碼是免費的。服務時間為早上 8 點至晚上 8 點，每週 7 天。
聽障專線	711 撥打此號碼要求使用專用電話設備，並且僅面向聽力或語言有障礙的人士。 撥打此號碼是免費的。服務時間為早上 8 點至晚上 8 點，每週 7 天。
傳真	718-759-3643
寫信	Elderplan, Inc. Attn: Member Services 6323 7th Avenue Brooklyn, NY 11220
網站	<a href="http://www.elderplan.org">www.elderplan.org</a>

## 第 2 章：重要的電話號碼和資源

方法	就醫護理進行上訴 — 聯絡資訊
致電	1-800-353-3765 撥打此號碼是免費的。服務時間為早上 8 點至晚上 8 點，每週 7 天。
聽障專線	711 撥打此號碼要求使用專用電話設備，並且僅面向聽力或語言有障礙的人士。 撥打此號碼是免費的。服務時間為早上 8 點至晚上 8 點，每週 7 天。
傳真	718-765-2027
寫信	Elderplan, Inc. Attn: Appeals & Grievances 6323 7th Avenue Brooklyn, NY 11220
網站	<a href="http://www.elderplan.org">www.elderplan.org</a>

## 第 2 章：重要的電話號碼和資源

方法	D 部分處方藥的承保範圍決定 – 聯絡資訊
致電	1-866-490-2102 您可以免費致電此號碼，服務時間為每天 24 小時，每週 7 天。
聽障專線	711 撥打此號碼要求使用專用電話設備，並且僅面向聽力或語言有障礙的人士。 撥打此號碼是免費的。服務時間為每天 24 小時，每週 7 天。
傳真	1-855-633-7673
寫信	CVS Caremark Coverage Determinations P.O. Box 52000, MC109 Phoenix, AZ 85072-2000
網站	<a href="http://www.caremark.com">www.caremark.com</a>

## 第 2 章：重要的電話號碼和資源

方法	就 D 部分處方藥提出上訴 — 聯絡資訊
致電	1-866-490-2102 您可以免費致電此號碼，服務時間為每天 24 小時，每週 7 天。
聽障專線	711 撥打此號碼要求使用專用電話設備，並且僅面向聽力或語言有障礙的人士。 撥打此號碼是免費的。服務時間為每天 24 小時，每週 7 天。
傳真	1-855-633-7673
寫信	CVS Caremark Standard/Expedited Appeals P.O. Box 52000, MC109 Phoenix, AZ 85072-2000
網站	<a href="http://www.caremark.com">www.caremark.com</a>

## 第 2 章：重要的電話號碼和資源

## 就您的醫療護理提出投訴時，如何聯絡我們

您可以對我們或我們的網絡內提供者或藥房提出投訴，包括投訴您獲得的護理品質。該類型的投訴不涉及承保或付款爭議。有關就您的醫療護理提出投訴的詳細資訊，請查看第 9 章（*遇到問題或想投訴時該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）*）。

方法	就醫療護理和 D 部分處方藥提出投訴 — 聯絡資訊
致電	1-800-353-3765 撥打此號碼是免費的。服務時間為早上 8 點至晚上 8 點，每週 7 天。
聽障專線	711 撥打此號碼要求使用專用電話設備，並且僅面向聽力或語言有障礙的人士。 撥打此號碼是免費的。服務時間為早上 8 點至晚上 8 點，每週 7 天。
傳真	718-765-2027
寫信	Elderplan, Inc. Attn: Appeals & Grievances 6323 7th Avenue Brooklyn, NY 11220

方法	就醫療護理和 D 部分處方藥提出投訴 — 聯絡資訊
<b>MEDICARE 聯邦醫療保險網站</b>	您可直接向 Medicare 聯邦醫療保險提出有關 Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 的投訴。要向 Medicare 聯邦醫療保險提交在線投訴，請瀏覽 <a href="http://www.medicare.gov/MedicareComplaintForm/home.aspx">www.medicare.gov/MedicareComplaintForm/home.aspx</a> 。

如要我們就您已獲得的醫療護理或藥物支付我們應承擔的費用，應將請求遞交至何處

如果您收到了賬單或已為某項服務付費（例如醫療服務提供者賬單），但您認為這應由我們支付，您可能需要向我們申請報銷或支付該醫療服務提供者賬單。請查看第 7 章（要求我們對您收到的承保醫療服務或藥物賬單支付應承擔的費用）。

**請注意：**如果您向我們發送付款請求，而我們拒絕您任何部分的請求，您可以對我們的決定提出上訴。請查看第 9 章（遇到問題或想投訴時該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）），瞭解詳細資訊。

## 第 2 章：重要的電話號碼和資源

方法	付款請求 — 聯絡資訊
致電	1-800-353-3765 撥打此號碼是免費的。服務時間為早上 8 點至晚上 8 點，每週 7 天。
聽障專線	711 撥打此號碼要求使用專用電話設備，並且僅面向聽力或語言有障礙的人士。 撥打此號碼是免費的。服務時間為早上 8 點至晚上 8 點，每週 7 天。
傳真	718-759-3643
寫信	Elderplan, Inc. Claims Department P.O. Box 73111 Newnan, GA 30271
網站	<a href="http://www.elderplan.org">www.elderplan.org</a>

## 第 2 章：重要的電話號碼和資源

方法	付款請求（處方藥賠付）－ 聯絡資訊
致電	1-866-490-2102 撥打此號碼是免費的。服務時間為早上 8 點至晚上 8 點，每週 7 天。
聽障專線	711 撥打此號碼要求使用專用電話設備，並且僅面向聽力或語言有障礙的人士。 撥打此號碼是免費的。服務時間為早上 8 點至晚上 8 點，每週 7 天。
傳真	1-855-633-7673
寫信	CVS Caremark Medicare Part D Claims Processing P.O. Box 52066 Phoenix, AZ 85072
網站	<a href="http://www.caremark.com">www.caremark.com</a>

**第 2 節****Medicare**

（如何從聯邦 Medicare 聯邦醫療保險計劃直接獲取幫助和資訊）

Medicare 聯邦醫療保險是適用於年滿 65 歲或以上的人士、某些 65 歲以下的殘障人士以及患有晚期腎病（需要透析或腎移植的永久性腎衰竭）的人士的聯邦健康保險計劃。

負責 Medicare 聯邦醫療保險的聯邦機構是 Medicare 聯邦醫療保險與 Medicaid 醫療補助服務中心（有時稱為「CMS」）。該機構與聯邦醫療保險優勢組織（包括我們在內）簽有合約。

方法	Medicare 聯邦醫療保險 — 聯絡資訊
致電	1-800-MEDICARE 或 1-800-633-4227 撥打此號碼是免費的。 服務時間為每天 24 小時，每週 7 天。
聽障專線	1-877-486-2048 撥打此號碼要求使用專用電話設備，並且僅面向聽力或語言有障礙的人士。 撥打此號碼是免費的。

## 方法

## Medicare 聯邦醫療保險 — 聯絡資訊

## 網站

[www.medicare.gov](http://www.medicare.gov)

這是 Medicare 聯邦醫療保險的官方政府網站。它為您提供有關 Medicare 聯邦醫療保險和當前 Medicare 聯邦醫療保險問題的最新資訊。它也提供有關醫院、療養院、內科醫生、居家護理機構和透析設施的資訊。它提供了一些可以直接從電腦列印的文件。您也可找到您所在州的 Medicare 聯邦醫療保險聯絡資訊。

Medicare 聯邦醫療保險網站還包含以下工具，提供有關您的 Medicare 聯邦醫療保險資格和註冊選項的詳細資訊：

- **Medicare 聯邦醫療保險資格工具**：提供 Medicare 聯邦醫療保險資格狀態資訊。
- **Medicare 聯邦醫療保險計劃搜尋器**：提供關於您所在區域中可用 Medicare 聯邦醫療保險處方藥計劃、Medicare 聯邦醫療保險保健計劃和 Medigap（Medicare 聯邦醫療保險補充保險）政策的個性化資訊。這些工具可為您估計在各個 Medicare 聯邦醫療保險計劃中您的自付費用可能是多少。

## 方法

**Medicare 聯邦醫療保險 — 聯絡資訊**

## 網站

(續)

您也可使用網站將您對 Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 的任何投訴告訴 Medicare 聯邦醫療保險：

- **將您的投訴告訴 Medicare 聯邦醫療保險：**  
您可直接向 Medicare 聯邦醫療保險提出有關 Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 的投訴。要向 Medicare 聯邦醫療保險提交投訴，請瀏覽 [www.medicare.gov/MedicareComplaintForm/home.aspx](http://www.medicare.gov/MedicareComplaintForm/home.aspx)。Medicare 聯邦醫療保險會認真對待您的投訴，並且會運用這些資訊協助改進 Medicare 聯邦醫療保險計劃的品質。

如果您沒有電腦，您當地的圖書館或長者中心可能有電腦，他們可以幫您瀏覽此網站。或者，您也可以致電 Medicare 聯邦醫療保險，告知您想查找的資訊。他們會在網站上查找資訊並與您一起查看該等資訊。（您可以隨時致電 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) 聯絡 Medicare 聯邦醫療保險。服務時間為每週 7 天，每天 24 小時。聽障人士可致電 1-877-486-2048。）

---

### 第 3 節 州健康保險援助計劃

（關於 Medicare 聯邦醫療保險的問題，免費為您提供幫助、資訊和回答）

---

州健康保險援助計劃 (SHIP) 是一項政府計劃，在每個州都有受過專業訓練的顧問。在紐約州，SHIP 被稱為老年人健康保險資訊、諮詢及援助計劃 (HIICAP) 辦公室。

HIICAP 是一項獨立的州計劃（與任何保險公司或保健計劃都沒有關係），由聯邦政府出資為 Medicare 聯邦醫療保險受保人提供本地免費健康保險諮詢。

HIICAP 顧問可以幫您瞭解您的 Medicare 聯邦醫療保險權利，幫您就您的醫療護理或治療提出投訴，並幫您解決與您的 Medicare 聯邦醫療保險賬單有關的問題。HIICAP 顧問還可以幫助您解決與 Medicare 聯邦醫療保險有關的疑問或問題，以及幫助您瞭解您的 Medicare 聯邦醫療保險計劃選擇並回答有關轉換計劃的問題。

## 第 2 章：重要的電話號碼和資源

獲取 SHIP 及其他資源的方法：

- 請瀏覽 [www.medicare.gov](http://www.medicare.gov)
- 按一下首頁中間的「Talk to Someone」（與服務代表交談）
- 您現在有以下選項
  - 選項 1：您可以與 **1-800-MEDICARE** 代表進行即時聊天
  - 選項 #2：您可以從下拉式功能表中選擇您所在的 **STATE**（州）並按一下 **GO**（瀏覽）。此頁將包含您所在州特定的電話號碼和資源。

方法	老年人健康保險資訊、諮詢及援助計劃 (HIICAP) 辦公室：(New York SHIP) — 聯絡資訊
致電	1-212-602-4180（行政區內） 1-800-701-0501（行政區外）
聽障專線	711 或 (212) 504-4115 撥打此號碼要求使用專用電話設備，並且僅面向聽力或語言有障礙的人士。

方法	老年人健康保險資訊、諮詢及援助計劃 (HIICAP) 辦公室：(New York SHIP) – 聯絡資訊
寫信	<p>New York City HIICAP 2 Lafayette Street, 9th Floor New York, NY 10007</p> <p>Nassau County Office of the Aging 60 Charles Lindbergh Blvd Uniondale, NY 11553-3691</p> <p>Westchester County Department of Senior Programs &amp; Services 9 South First Avenue, 10th Floor Mt. Vernon, NY 10550</p>
網站	<a href="https://aging.ny.gov/programs/medicare-and-health-insurance">https://aging.ny.gov/programs/medicare-and-health-insurance</a>

---

**第 4 節 品質改進機構**

---

各州均有指定的品質改進機構為 Medicare 聯邦醫療保險受益人提供服務。紐約州的品質改進機構稱為「Livanta」。

Livanta 是一個由醫生及其他醫療保健專業人員組成的團體，由 Medicare 聯邦醫療保險出資營運，旨在監察並幫助改進 Medicare 聯邦醫療保險受保人獲得的護理的品質。Livanta 是一個獨立組織。它與我們的計劃無關。

在以下任何一種情形下，您均應聯絡 Livanta：

- 您要投訴護理的品質。
- 您認為您的住院承保結束得太早。
- 您認為您的居家護理、專業護理機構護理或綜合門診復健機構 (Comprehensive Outpatient Rehabilitation Facility, CORF) 服務的承保結束得太早。

方法	Livanta (紐約州品質改進機構) — 聯絡資訊
致電	1-866-815-5440 服務時間為週一至週五，早上 9 點至下午 5 點，及提供 24 小時語音信箱服務

方法	<b>Livanta</b> （紐約州品質改進機構）－ 聯絡資訊
聽障專線	1-866-868-2289 撥打此號碼要求使用專用電話設備，並且僅面向聽力或語言有障礙的人士。
寫信	Livanta BFCC-QIO Program 10820 Guilford Road, Suite 202 Annapolis Junction, MD 20701
網站	<a href="https://livantaqio.com/">https://livantaqio.com/</a>

---

## 第 5 節 社會安全局

---

社會安全局負責確定資格以及處理 Medicare 聯邦醫療保險註冊事宜。年滿 65 歲、殘障或患有晚期腎病並滿足某些條件的美國公民和永久合法居民符合 Medicare 聯邦醫療保險計劃的條件。如果您已獲得社會安全局支票，您則自動註冊加入 Medicare 聯邦醫療保險。如果您未獲得社會安全局支票，則您必須參加 Medicare 聯邦醫療保險計劃。若要申請 Medicare 聯邦醫療保險，您必須致電社會安全局或訪問您當地的社會安全局辦事處。

**第 2 章：重要的電話號碼和資源**

社會安全局也負責決定哪些人需要因為高收入而為 D 部分藥物保險支付額外的金額。如果您收到社會安全局寄給您的信函，告知您需要支付額外的金額，而您對該筆金額有疑問或您的收入因生活發生改變而減少，您可以致電社會安全局要求重新考慮。

如果您搬遷或變更郵寄地址，請聯絡社會安全局以告知他們此事，這一點非常重要。

方法	社會安全局 — 聯絡資訊
致電	<p>1-800-772-1213</p> <p>撥打此號碼是免費的。</p> <p>服務時間：週一至週五早上 7:00 至晚上 7:00。</p> <p>您可以使用社會安全局的自動電話服務隨時獲取記錄的資訊及進行某些業務。</p>
聽障專線	<p>1-800-325-0778</p> <p>撥打此號碼要求使用專用電話設備，並且僅面向聽力或語言有障礙的人士。</p> <p>撥打此號碼是免費的。</p> <p>服務時間：週一至週五早上 7:00 至晚上 7:00。</p>
網站	<a href="http://www.ssa.gov">www.ssa.gov</a>

---

## 第 6 節 Medicaid 醫療補助

---

Medicaid 醫療補助是一項聯邦與州政府的聯合計劃，幫助為某些收入和資產有限的人士支付醫療費用。

參與 Medicare 聯邦醫療保險 A 部分和/或 B 部分但收入和資產有限的人士可獲取紐約州 Medicaid 醫療補助計劃的補助以支付其醫療自付費用。Medicare 聯邦醫療保險分攤費用包括 A 部分和 B 部分保費，在某些情況下，還支付 A 部分和 B 部分的自付扣除金和共同保險。在紐約州，本計劃的名稱為「紐約 Medicaid 醫療補助州計劃」。

有權享受 Medicare 聯邦醫療保險 A 部分和/或 B 部分並符合部分 Medicaid 醫療補助福利的個人一般被稱為雙重資格人士。這些福利有時被稱為 Medicare 聯邦醫療保險節省計劃（Medicare Savings Program, MSP）。雙重資格人士可享受某些形式的 Medicaid 醫療補助福利。Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 是一項雙重資格特殊需求計劃，可在您享受紐約州 Medicaid 醫療補助計劃下額外 Medicaid 醫療補助福利的同時，協調您的 Medicare 聯邦醫療保險承保範圍。

此外，Medicaid 醫療補助提供一些其他計劃，幫助 Medicare 聯邦醫療保險受保人支付其 Medicare 聯邦醫療保險費用，比如 Medicare 聯邦醫療保險保費。這些「Medicare 聯邦醫

療保險節省計劃」每年都能幫助收入與資產有限的人士省錢：

- **符合全部福利雙重資格的人士 (FBDE)**：幫助支付 Medicare 聯邦醫療保險 A 部分和 B 部分保費及其他分攤費用（如自付扣除金、共同保險和定額手續費）。這些人士也有權享有完整 Medicaid 醫療補助福利。
- **符合條件的 Medicare 聯邦醫療保險受益人 (QMB)**：幫助支付 Medicare 聯邦醫療保險 A 部分和 B 部分保費及其他分攤費用（如自付扣除金、共同保險和定額手續費）。（某些 QMB 受保人也符合完整 Medicaid 醫療補助福利的條件 (QMB+)。）
- **外加型符合資格 Medicare 聯邦醫療保險受益人 (QMB+)**：幫助支付 Medicare 聯邦醫療保險 A 部分和 B 部分保費及其他分攤費用（如自付扣除金、共同保險和定額手續費）。這些人士也有權享有完整 Medicaid 醫療補助福利。
- **符合條件的個人 (Qualifying Individual, QI)**：幫助支付 B 部分保費
- **符合條件的殘疾與個人工作者 (Qualified Disabled & Working Individuals, QDWI)**：幫助支付 A 部分保費

若您對從 Medicaid 醫療補助獲取補助有任何疑問，請聯絡紐約州衛生署（社會服務部）。

第 2 章：重要的電話號碼和資源

---

方法	紐約州衛生署（社會服務部）：紐約州 <b>Medicaid 醫療補助計劃 — 聯絡資訊</b>
致電	HRA Medicaid 醫療補助幫助熱線： 1-888-692-6116  紐約市：718-557-1399 服務時間：週一至週五早上 9 點至下午 5 點  納蘇縣：516-227-8000 服務時間：週一至週五早上 8 點至下午 4 點  威徹斯特縣：914-995-3333 服務時間：週一至週五早上 8:30 點 至下午 5 點
聽障專線	711 撥打此號碼要求使用專用電話設備，並且僅 面向聽力或語言有障礙的人士。

方法	紐約州衛生署（社會服務部）：紐約州 <b>Medicaid 醫療補助計劃</b> – 聯絡資訊
寫信	New York City Human Resources Administration 785 Atlantic Avenue, 1st Floor Brooklyn, NY 11238  Nassau County DSS 60 Charles Lindbergh Boulevard Uniondale, NY 11553  Westchester County DSS 85 Court Street White Plains, NY 10601
網站	<a href="https://www.health.ny.gov/health_care/medicaid/ldss.htm">https://www.health.ny.gov/health_care/medicaid/ldss.htm</a>

## 第 2 章：重要的電話號碼和資源

獨立消費者倡權網絡（Independent Consumer Advocacy Network，ICAN）可以幫助 Medicaid 醫療補助的投保人處理服務或費用問題。他們可以協助您向我們的計劃提出申訴或上訴。

方法	<u>獨立消費者倡權網絡 (ICAN) – 聯絡資訊</u>
致電	1-844-614-8800 服務時間為週一至週五早上 8 點至下午 6 點
聽障專線	711 撥打此號碼要求使用專用電話設備，並且僅面向聽力或語言有障礙的人士。
寫信	<a href="mailto:ican@cssny.org">ican@cssny.org</a>
網站	<a href="http://icannys.org/">http://icannys.org/</a>

## 第 7 節 與協助支付處方藥的計劃有關的資訊

Medicare.gov 網站 (<https://www.medicare.gov/drug-coverage-part-d/costs-for-medicare-drug-coverage/costs-in-the-coverage-gap/6-ways-to-get-help-with-prescription-costs>) 提供有關如何降低處方藥費用的資訊。對於收入有限的人士，還有其他計劃可以提供補助，如下所述。

## Medicare 聯邦醫療保險的「額外補助」計劃

由於您符合 Medicaid 醫療補助的條件，因此有資格獲取並且正在獲取 Medicare 聯邦醫療保險的「額外補助」，用於支付您的處方藥計劃費用。獲取此「額外補助」無需採取任何其他行動。

若您對「額外補助」存有疑問，請致電：

- 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)。聽障人士可致電 1-877-486-2048（提出申請）（服務時間為每天 24 小時，每週 7 天）；
- 社會安全局辦事處，電話 1-800-772-1213，服務時間：早上 7 點至晚上 7 點，週一至週五。聽障人士可致電 1-800-325-0778；或
- 所在州的 Medicaid 醫療補助辦公室（提出申請）（聯絡資訊請查看本章第 6 節）。

如果您認為您目前在藥房購買處方藥時支付的分攤費用金額有誤，我們的計劃設有一個程序，可讓您請求協助來取得正確額手續費等級的證明，或如果您已有證明，則可允許您將此證明提供給我們。

第 2 章：重要的電話號碼和資源

---

- 請向會員服務部提交以下其中一份文件，證明您符合額外補助的資格。會員服務部地址列於本章開頭：
  - 來自社會安全局的額外補助授予函。一封來自 SSA 的重要資訊信函，確認您「自動符合額外補助」的資格。
  - 療養院居住者 — 藥房將代您提供必要的證明。
  - 收到所需文件後，我們將與 Medicare 聯邦醫療保險確認您額外補助中的定額手續費等級。
- 如果您無法找到證明文件，我們將協助您獲取證明，例如代表您聯絡 Medicare 聯邦醫療保險來確定正確的定額手續費等級。
- 當我們收到表明您定額手續費等級的證明時，我們將更新系統，讓您下次在藥房取得處方藥時可以支付正確的定額手續費。如果您多付了定額手續費，我們將會向您報銷。我們會給您一張價值等同於您多付之金額的支票，或者我們將會用該金額抵消未來的定額手續費。如果該藥房尚未向您收取定額手續費，並將您的定額手續費視作您所欠下的款項，則我們可能會直接向該藥房付款。如果州代表您支付了款項，則我們可能會直接向該州付款。如果您有疑問，請聯絡會員服務部。

我們的大多數會員有資格獲取並且已經獲取 Medicare 聯邦醫療保險的「額外補助」，用於支付其處方藥計劃費用。

## 如果您獲州政府醫藥補助計劃 (State Pharmaceutical Assistance Program, SPAP) 承保會怎樣？

許多州和美屬維爾京群島提供補助，以供支付處方藥、藥物計劃保費和/或其他藥物費用。如果您參加州政府醫藥補助計劃 (SPAP) 或提供 D 部分藥物承保的任何其他計劃（「額外補助」除外），對於承保的原廠藥，您仍可以獲得 70% 的折扣。本計劃還會在承保缺口階段為原廠藥支付 5% 的費用。本計劃提供的 70% 的折扣和所支付的 5% 的費用，適用於任何 SPAP 或其他保險償付之前的藥物價格。

## 如果您獲 AIDS Drug Assistance Program (AIDS 藥物補助計劃，ADAP) 承保會怎樣？

### 什麼是 AIDS 藥物補助計劃 (ADAP)？

AIDS 藥物補助計劃 (ADAP) 可以幫助符合 ADAP 資格的 HIV/AIDS 患者獲取挽救生命的 HIV 藥物。同樣受 ADAP 處方藥一覽表承保的 Medicare 聯邦醫療保險 D 部分處方藥有資格透過 ADAP 獲得處方藥分攤費用補助。註：如要符合參加所在州的 ADAP 的資格，您必須滿足特定條件，包括能夠提供所在州的居住證明和 HIV 患病狀況證明、符合州規定的低收入標準的證明，以及未獲承保/承保不足的證明。如果您變更了計劃，請通知您當地的 ADAP 參保工作人員，以便您繼續獲得補助。如需瞭解關於資格標準、承保藥物或如何參加該計劃的資訊，請致電 ADAP，電話號碼為 1-800-542-2437。

## 州政府醫藥補助計劃

很多州都設有州政府醫藥補助計劃，以根據財務需求、年齡、身體狀況或殘障程度協助某些人士支付處方藥費用。每個州向計劃會員提供藥物承保的規則各不相同。

在紐約州，州政府醫藥補助計劃為 Elderly Pharmaceutical Insurance Coverage (EPIC) 計劃。

方法	<b>Elderly Pharmaceutical Insurance Coverage (EPIC) 計劃：（紐約州政府醫藥補助計劃）— 聯絡資訊</b>
致電	1-800-332-3742 服務時間為週一至週五，早上 8:30 至下午 5 點
聽障專線	1-800-290-9138 撥打此號碼要求使用專用電話設備，並且僅面向聽力或語言有障礙的人士。
寫信	EPIC P.O. Box 15018 Albany NY 12212
網站	<a href="http://www.health.ny.gov/health_care/epic/">http://www.health.ny.gov/health_care/epic/</a>

## 第 8 節 如何聯絡鐵路職工退休委員會

鐵路職工退休委員會是獨立的聯邦機構，管理國家鐵路工作人員及其家庭成員的綜合福利計劃。如果您透過鐵路職工退休委員會獲取 Medicare 聯邦醫療保險福利，當您搬遷或變更郵寄地址時請通知其變更相關資訊，這一點非常重要。如果對於您透過鐵路職工退休委員會獲得的福利有疑問，請聯絡該機構。

方法	鐵路職工退休委員會 — 聯絡資訊
致電	<p>1-877-772-5772</p> <p>撥打此號碼是免費的。</p> <p>按「0」可接通 RRB 代表，其服務時間為週一至週五，早上 9 點至下午 3:30（週三除外，該天的服務時間為早上 9 點至中午 12 點）。</p> <p>按「1」則會接通 RRB 自動應答服務熱線，您可以隨時利用此專線查詢一些資訊記錄，服務時間包括週末與節假日。</p>
聽障專線	<p>1-312-751-4701</p> <p>撥打此號碼要求使用專用電話設備，並且僅面向聽力或語言有障礙的人士。</p> <p>撥打該電話不是免費的。</p>
網站	<a href="http://rrb.gov/">rrb.gov/</a>



# 第 3 章：

## 使用本計劃承保您的醫療服務

## 第 3 章：使用本計劃承保您的醫療服務

---

### 第 1 節 作為我們計劃的會員獲得醫療護理的須知

---

本章介紹有關使用本計劃承保您的醫療護理所需要瞭解的事項。其中提供了一些術語的定義，並介紹了要讓本計劃承保您的醫療、服務、設備、處方藥和其他醫療護理，您需要遵守的一些規定。

有關我們計劃所承保醫療護理以及獲得此護理時您應支付的費用的詳情，請查看第 4 章（醫療福利表，承保範圍與支付費用）中的福利表。

#### 第 1.1 節 什麼是「網絡內提供者」和「承保服務」？

- 「醫療服務提供者」是經州許可的，提供醫療服務和護理的醫生以及其他醫療保健專業人員。「醫療服務提供者」一詞還包含醫院以及其他醫療保健機構。
- 「網絡內提供者」是指與我們達成協議，接受我們的付款以及您的分攤費用金額作為完整付款的醫生以及其他醫療保健專業人員、醫療團體、醫院以及其他醫療保健機構。我們已安排這些醫療服務提供者為參與本計劃的會員提供承保服務。對於為您提供的護理，我們的網絡內提供者會直接向我們開出賬單。接受網絡內提供者的服務時，您無需為承保服務付費或者只需支付您的分攤費用。

### 第 3 章：使用本計劃承保您的醫療服務

---

- 「承保服務」包括本計劃所承保的所有醫療護理、醫療保健服務、用品、設備以及處方藥。第 4 章中的福利表列出了您的醫療護理承保服務。第 5 章將介紹您的處方藥承保服務。

#### 第 1.2 節 獲得本計劃所承保醫療護理的基本規定

作為一項 Medicare 聯邦醫療保險保健計劃，Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 必須承保傳統的聯邦醫療保險所承保的所有服務。請查看第 4 章第 2.1 節瞭解本計劃承保的福利。

只要符合以下條件，Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 通常會承保您的醫療護理：

- 您所接受的護理包括在本計劃的醫療福利表中（該表在本文件第 4 章中）。
- 您所接受的護理被視為屬於醫療必需的護理。「醫療必需」表示服務、用品、設備或藥物是預防、診斷或治療您的疾病所需要的，且符合可接受的醫療實踐標準。
- 您有一個網絡內主治醫生 (**Primary Care Provider, PCP**) 來為您提供和監管護理。作為我們計劃的會員，您必須選擇一個網絡內 PCP（有關詳細資訊，請查看本章中的第 2.1 節）。

### 第 3 章：使用本計劃承保您的醫療服務

---

- 通常，您前往社區的網絡內專業醫生處就診時，不需要獲得您的 PCP 事先批准。然而，您的 PCP 獲取此資訊非常重要，因此我們鼓勵您與您的醫生討論您正在接受的服務和醫療護理。對於某些服務，例如您的 PCP 以外的家庭醫生就診，或經過認證的居家護理，您將需要獲得我們計劃的授權（請查看第 4 章關於需要授權的醫療服務）。您的 PCP 可以說明您取得我們計劃的授權。
- 緊急醫療護理或急症治療服務不需要從您的 PCP 處轉診。您還可以獲得一些其他類型的護理，而無需您的 PCP 事先批准（有關詳細資訊，請查看本章中的第 2.2 節）。
- **您必須從網絡內提供者處獲得護理**（有關詳細資訊，請查看本章中的第 2 節）。在大多數情況下，您從網絡外提供者（不在我們計劃網絡內的醫療服務提供者）處接受的護理將無法獲得承保。這意味著您必須就所提供的服務向醫療服務提供者全額付款。*以下三項例外：*
  - 本計劃會對您從網絡外提供者處獲得的緊急醫療護理或急症治療服務進行承保。有關詳細資訊以及緊急醫療護理或急症治療服務的含義，請查看本章中的第 3 節。
  - 如果您需要 Medicare 聯邦醫療保險要求我們的計劃承保的醫療護理，但我們的網絡內沒有提供這種護理的醫療服務提供者，那麼您可以從網絡外提供

### 第 3 章：使用本計劃承保您的醫療服務

---

者處獲得此護理，分攤費用與您通常為網絡內護理支付的相同。從網絡外提供者處尋求護理前，您的醫療服務提供者應獲得本計劃的授權。在此情況下，我們將按您從網絡內提供者處獲得護理來承保這些服務。有關獲得批准以向網絡外醫生求診的資訊，請查看本章中的第 2.4 節。

- 本計劃承保當您暫時離開本計劃的服務區時，或當您的透析服務提供者暫時不可用或無法營業時，在經 Medicare 聯邦醫療保險認證的透析機構獲得的腎透析服務。您就透析服務向計劃支付的分攤費用絕不會超過傳統的聯邦醫療保險的分攤費用。如果您在計劃的服務區域之外並從計劃網絡之外的提供者處獲得透析，您的分攤費用不能超過您在網絡內支付的分攤費用。但是，如果您常用的網絡內透析服務提供者暫停服務，您選擇在服務區域內從計劃網絡外提供者處獲得服務，則透析的分攤費用可能會更高。

---

第 2 節 使用本計劃網絡內的提供者獲得醫療護理

---

第 2.1 節 您必須選擇一個主治醫師 (PCP) 來提供和監管您的護理

什麼是「PCP」？PCP 會為您做什麼？

- 什麼是 PCP ？
  - 當您成為 Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 的會員時，您必須選擇一名計劃醫療服務提供者來作為您的 PCP。您的 PCP 是一名符合州要求的醫生，接受過可為您提供基本醫療護理的訓練。您將從您的 PCP 處獲得常規或基礎護理服務，下文將作具體解釋。
- 哪些類型的醫療服務提供者可以擔任 PCP ？
  - 您可從各類醫生中選擇一名作為 PCP。例如，其中包括同意以主治醫生身份向我們會員提供服務的內科醫生和家庭醫生。
- PCP 在計劃中的職責。
  - 您的主治醫生將向您提供大部分常規及預防性醫療保健服務。
- PCP 在協調承保服務方面的職責是什麼？
  - PCP 還負責幫助協調您可能需要的額外醫療保健和服務，如專科醫生諮詢、化驗室和診斷檢查。「協

### 第 3 章：使用本計劃承保您的醫療服務

---

調」您的服務包含和其他計劃內提供者就您的護理及進展進行核對或諮詢。由於您的 PCP 將會提供並協調您的醫療保健服務，因此您應將所有過去的醫療記錄寄送至 PCP 的辦公室。您的主治醫生保存您的完整醫療記錄，其中包括您在其他醫療服務提供者處接受的所有內科及外科記錄、目前和過往的問題、用藥及服務記錄文件。

- *PCP 在作出關於事先授權的決策或獲取事先授權（如適用）時有什麼作用？*
  - 在某些情況下，您的 PCP 將需要獲得我們針對若干類型受保服務或用品的事先授權（事先批准）。

#### 如何選擇您的 PCP？

當您成為 Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 的會員時，您必須選擇一名計劃醫療服務提供者來作為您的 PCP。您的 PCP 是一名符合州要求的醫生，接受過可為您提供基本醫療護理的訓練。參保後，您將從我們的計劃內主治醫生名單中選擇一名 PCP。我們可協助參保者選擇 PCP 或安排約診。如需獲取 Elderplan（長老計劃）的協助，請撥打您會員證上的會員服務部電話號碼。

## 更換您的 PCP

您可以隨時因任何原因更換您的 PCP。此外，您的 PCP 也可能會脫離我們計劃的醫療服務提供者網絡，這樣您將需要尋找新的 PCP。

若要更換您的 PCP，請致電會員服務。當您致電時，請務必告知會員服務部您是去看專科醫生或獲取您的 PCP 管理任何事先授權或核准的其他承保服務。當您更換 PCP 時，會員服務部將會協助確保您可以繼續取得原本專科醫生的護理和其他服務。他們也將會為您確認您所指定的 PCP 是否接受新患者。會員服務部會將新 PCP 的姓名記錄在您的會員記錄中，並告知您新 PCP 更換的生效日期。所有變更將在收到請求之後立即作出。他們也將郵寄給您一張新的會員卡，註明您新 PCP 的姓名與電話號碼。

若您的醫療服務提供者脫離了網絡，只要您的醫療服務提供者接受按計劃費率的付款，且遵守計劃的品質保障及其他政策，並向計劃提供關於護理的醫療資訊，則在符合特定資格條件的情況下，您正在進行的療程或治療可能可以在最長 90 天的過渡期內持續。

**第 2.2 節 您不需要經過您的 PCP 轉診也可獲得哪些種類的醫療護理？**

您不需要經過您的 PCP 事先批准即可獲得下列服務。

- 常規女性醫療保健，包括乳腺檢查、乳腺照影篩檢（乳腺 X 光檢查）、子宮頸塗片檢查和盆腔檢查，只要是從網絡內提供者處接受這些服務即可。
- 流感疫苗、COVID-19 疫苗、乙型肝炎疫苗以及肺炎疫苗，只要是從網絡內提供者處接受這些護理即可。
- 從網絡內提供者或網絡外提供者處獲得的緊急醫療服務。
- 急症治療服務是指不屬於緊急醫療的承保服務，在網絡內提供者暫時不可用或無法營業或參保人不在服務區時提供。例如，您在週末需要立即獲得醫療護理。服務必須為即時需要獲取的，且必須具備醫療必需性。
- 當您暫時離開本計劃的服務區時，在經 Medicare 聯邦醫療保險認證的透析機構獲得的透析服務。（如果可能，請在離開服務區之前致電會員服務部，以便我們可以安排您在離開期間接受維持透析。）
- 計劃提供者專科醫師就診。
- 診斷及/或治療肺結核的公共衛生機構設施。

### 第 2.3 節 如何從專科醫生和其他網絡內提供者處獲得護理

專科醫生是指為一種特定疾病或身體特定部位提供醫療保健服務的醫生。有許多種類的專科醫生。以下是一些例子：

- 腫瘤科醫生，負責治療癌症患者
- 心內科醫生，負責治療心臟有問題的患者
- 骨科醫生，負責骨頭、關節或肌肉有某些問題的患者
- *如何使用專科醫生和其他網絡內提供者？*
  - 您可以在 [www.elderplan.org](http://www.elderplan.org) 使用我們的醫療服務提供者與藥房目錄找到專科醫生及其他網絡內提供者。您也可致電會員服務部（電話號碼印在本手冊封底）。
- *PCP 在將會員轉診至專科醫生和其他醫療服務提供者時發揮什麼作用（如有）？*
  - 對於您看專科醫生的時間，您的 PCP 是提供建議的最佳人選。雖然您可自行選擇計劃內專科醫生，但您的 PCP 會提供建議，協調您的保健需要。
- *如果您需要獲得事先授權，該怎麼做？*
  - 一般而言，您需透過主治醫生或專科醫生來獲取事先授權。您的醫生將聯絡本計劃的事先授權部來討

### 第 3 章：使用本計劃承保您的醫療服務

---

論您的服務需求。隨後，本計劃將把所作的決定告知您和您的醫生。

- 對於何種服務，您的 *PCP* 可能需要本計劃的事先授權？
  - 對於各類服務，您的 *PCP* 都可能需要本計劃的授權。這包括但不限於計劃外提供者或機構提供的服務、自選住院。請查看第 4 章第 2.1 節，瞭解需要事先授權的服務的資訊。

**如果專科醫生或其他網絡內提供者離開我們的計劃，該如何處理？**

我們可能會在一年當中對您計劃內的醫院、醫生和專科醫生（醫療服務提供者）進行變更。如果您的醫生或專科醫生退出您的計劃，您擁有以下權利並受到以下保護：

- 儘管我們的醫療服務提供者網絡可能會在一年當中發生變更，但 **Medicare** 聯邦醫療保險要求我們必須讓您不間斷地獲得由合格的醫生和專科醫生提供的服務。
- 我們將盡力提前至少 30 天把您的醫療服務提供者要離開計劃的消息告訴您，以便您有時間選擇新的醫療服務提供者。
- 我們將協助您選擇新的合格醫療服務提供者以繼續管理您的醫療保健需求。

### 第 3 章：使用本計劃承保您的醫療服務

---

- 如果您正在接受醫學治療，您有權要求且我們將幫助您確保正在接受的醫療必需治療不被中斷。
- 對於某項計劃承保的服務，若我們的網絡內沒有合格的醫療服務提供者，那麼我們必須按網絡內服務的分攤費用承保該服務。從網絡外提供者處尋求計劃承保服務的護理前，您的提供者應獲得本計劃的授權。
- 如果您發現您的醫生或專科醫生打算離開計劃，請與我們聯絡，以便我們協助您找到新的醫療服務提供者以管理您的護理。
- 如果您認為我們沒有向您提供合格的醫療服務提供者以取代您之前的醫療服務提供者，或者認為您的護理沒有得到恰當管理，您有權向 QIO 提出護理品質投訴、向計劃提出護理品質申訴，或提出兩者。請查看第 9 章。

#### 第 2.4 節 如何從網絡外提供者處獲得護理

在大多數情況下，您從網絡外提供者（不在我們計劃網絡內的醫療服務提供者）處接受的護理將無法獲得承保。這意味著您必須就所提供的服務向醫療服務提供者全額付款。除了緊急醫療或急症治療護理或第 1.2 節所述的例外情況，您、您的 PCP 或您的治療醫生在獲取網絡外提供者/服務之前，須先獲得授權。

## 第 3 章：使用本計劃承保您的醫療服務

---

您或您的醫療服務提供者需致電會員服務部（電話號碼載於您的會員證上），取得任何必要的事先授權。

---

### 第 3 節 如何在需要緊急醫療或急症治療護理時或在災難期間獲得服務

---

第 3.1 節 在發生緊急醫療情況時獲得護理
------------------------

什麼是「緊急醫療情況」？發生緊急醫療情況時您應該做什麼？

「緊急醫療情況」是指您或任何其他具有一般健康和醫學知識的謹慎外行人認為自己出現的症狀需要立即就醫以防發生生命危險（若您是孕婦，以防流產）、肢體缺損或肢體功能喪失、或身體機能喪失或嚴重受損的醫療症狀。醫療症狀可以是疾病、受傷、劇痛或快速惡化的病情。

如果您發生緊急醫療情況，請：

- **儘快尋求幫助。**撥打 911 求救或前往最近的急診室或醫院。如果需要，請叫救護車。您不需要經過您的 PCP 核准或先從您的 PCP 處轉診。您不需要使用網絡內醫生。任何時候您有需要時，您可以從美國或其屬地中的任何地點甚至世界範圍內獲得承保的緊急醫療護理，也可從任何擁有適當州執照的醫療服務提供者處獲取，即使他們不屬於我們的網絡。

### 第 3 章：使用本計劃承保您的醫療服務

---

- **請務必儘快向我們的計劃通知您的緊急情況。**我們需要跟進您的緊急醫療護理。您或其他人士應致電（通常在 48 小時內）說明您的緊急醫療護理情況。請致電會員服務部（電話號碼載於您的會員證上）。

#### 在發生緊急醫療情況時承保哪些護理？

如果以任何其他方式前往急診室會危及您的健康，我們的計劃會承保救護車服務。我們還承保緊急情況下的醫療服務。

此外，我們的計劃還承保您在有需要時的全球緊急醫療/全球急症護理/全球緊急載送服務，最高福利金額為 \$50,000。有關詳細資訊，請查看本文件第 4 章中的醫療福利表。

為您提供緊急醫療護理的醫生將決定您的狀況什麼時候穩定，以及緊急醫療情況什麼時候結束。

在緊急情況結束後，您有權接受後續護理，以確保您的狀況持續穩定。您的後續護理將受到我們計劃的承保。如果您接受了網絡外提供者提供的緊急醫療護理，我們會在您的身體狀況和環境允許的情況下，立即安排網絡內提供者接管您的護理工作。

#### 如果不是緊急醫療情況，該如何處理？

有時，可能難以判斷自己是否發生了緊急醫療情況。例如，您可能要求緊急醫療護理，認為您的健康狀況非常危險，但

### 第 3 章：使用本計劃承保您的醫療服務

---

醫生可能會說這根本不是緊急醫療情況。如果結果發現這不是緊急情況，只要您有理由認為自己的健康狀況非常危險，我們就會為您的護理承保。

但是，在醫生說這不是緊急情況後，我們就不會再承保其他護理，除非您透過以下兩種方法之一獲得其他護理：

- 您到網絡內提供者處獲得其他護理。
- — 或者 — 您所接受的其他護理被視為「急症治療服務」，且您遵守針對獲得該緊急護理的相關規定（有關詳細資訊，請查看下文第 3.2 節）。

#### 第 3.2 節 獲得急症治療服務

什麼是「急症治療服務」？

急症治療服務是指需要立即就醫的非緊急情況，但鑒於您的情況，從網絡內醫療服務提供者處獲得醫療服務是不可能的或不合理的。計劃必須承保網絡外提供的急症治療服務。一些急症治療服務的例子是 i) 在週末發生的嚴重喉嚨痛，或 ii) 當您暫時不在服務區內時意外突發已知疾病。

如要尋找提供急症治療服務的網絡內提供者，請查看網站 [www.elderplan.org](http://www.elderplan.org) 上醫療服務提供者與藥房目錄中的緊急護理中心。

## 第 3 章：使用本計劃承保您的醫療服務

---

如果您不在服務區內，因此無法從網絡內提供者處獲得護理，我們的計劃將為您從任何醫療服務提供者處獲得的急症治療服務承保。

我們計劃承保美國境外的全球緊急醫療和急症護理服務，最高福利金額為 \$50,000。（請查看第 4 章的「福利表」，瞭解詳細資訊。）

### 第 3.3 節 災難期間獲取護理

如果您所在州州長、美國衛生與公眾服務部部長或美國總統宣佈您所在區域處於災難或緊急狀態，您仍有權獲取您計劃提供的護理。

請瀏覽以下網站：[www.elderplan.org](http://www.elderplan.org)，瞭解如何在災難期間獲取所需護理。

如果您在災難期間無法使用網絡內提供者，您的計劃將允許您從網絡外提供者處獲取護理，並可享受網絡內的分攤費用。如果您在災難期間無法使用網絡內藥房，您可在網絡外藥房配取您的處方藥。請查看第 5 章第 2.5 節瞭解更多資訊。

第 3 章：使用本計劃承保您的醫療服務

---

**第 4 節** 如果您直接收到服務全部費用的賬單，該如何處理？

---

**第 4.1 節** 您可以要求我們支付我們對承保服務應承擔的費用

如果您已支付承保服務的費用，或您收到承保醫療服務全部費用的賬單，請前往第 7 章（*要求我們對您收到的承保醫療服務或藥物賬單支付費用*），以瞭解應辦事宜的相關資訊。

**第 4.2 節** 如果我們的計劃不承保某些服務，您應該怎麼做？

Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 承保本文件第 4 章的醫療福利表中列出的所有醫療必需服務。如果接受的服務不是計劃承保服務，或是在網絡外接受且未授權的，您有責任支付這些服務的全部費用。

對於有福利限制的承保服務，在使用完該類型承保服務的福利後，您也需要支付所接受的任何服務的全部費用。如果您支付費用，在達到福利限制後，您所支付的這些費用將不會計入您的最高自付費用。如果想要知道您已使用了多少福利限額，您可以致電會員服務部。

---

**第 5 節**      參加「臨床研究」時，您的醫療服務如何獲得承保？

---

**第 5.1 節**      什麼是「臨床研究」？

臨床研究（也叫做「臨床試驗」）是醫生和科學家測試新類型的醫療護理的方法，例如一種新癌症藥物的療效如何。某些臨床研究已獲得 Medicare 聯邦醫療保險批准。Medicare 聯邦醫療保險批准的臨床研究通常要求志願者參與研究。

在 Medicare 聯邦醫療保險批准研究且您表示感興趣後，研究人員會與您聯絡並進一步介紹該研究，看看您是否符合執行研究的科學家規定的要求。只要您符合研究要求並且完全瞭解和接受參與研究的一切後果，您就可以參與研究。

如果您參與 Medicare 聯邦醫療保險批准的研究，傳統的聯邦醫療保險會為您在研究中接受的承保服務支付大部分費用。如果您告訴我們您正在進行合資格的臨床試驗，那麼您只需負責該試驗中各項服務的網絡內分攤費用。如果您多付了一些費用，例如，如果您已經支付了傳統的聯邦醫療保險的分攤費用，我們將報銷您支付的費用與網絡內分攤費用之間的差額。但是，您需要提供相關文件證明您支付的金額。參與臨床研究時，您仍然可以註冊我們的計劃，並透過我們的計劃繼續獲得其餘護理（與研究無關的護理）。

### 第 3 章：使用本計劃承保您的醫療服務

---

如果您想參與 Medicare 聯邦醫療保險批准的任何臨床研究，並不需要告訴我們或經過我們或您的 PCP 批准。作為臨床研究的一部分為您提供護理的醫療服務提供者不需要屬於我們計劃的醫療服務提供者網絡。

雖然您不需要經過我們計劃的批准即可參與臨床研究，但我們鼓勵您在選擇參加符合 Medicare 聯邦醫療保險資格的臨床試驗時提前通知我們。

如果您參加 Medicare 聯邦醫療保險尚未批准的研究，您需*要負責支付參加此研究的所有費用。*

#### 第 5.2 節 參與臨床研究時，如何分攤費用？

在您參與 Medicare 聯邦醫療保險批准的臨床研究後，傳統的聯邦醫療保險將承保在研究中接受的常規項目和服務，包括：

- 即使不參與研究，Medicare 聯邦醫療保險也會為您支付的住院食宿
- 用於研究的手術或其他醫療程序
- 對新療法的副作用和併發症的治療

在 Medicare 聯邦醫療保險支付了其對這些服務的分攤費用後，我們的計劃將支付傳統的聯邦醫療保險分攤費用與您作為計劃會員的網絡內分攤費用之間的差額。這就是說，參與

### 第 3 章：使用本計劃承保您的醫療服務

---

研究時您為所接受的服務支付的費用將和從我們的計劃接受這些服務時相同。但是，您需要提交證明您支付了多少分攤費用的文件。有關提交付款請求的更多資訊，請查看第 7 章。

*以下是如何支付分攤費用的例子：假設您有一個價值 \$100 的化驗室檢查，是研究的一部分。我們再假設，根據傳統的聯邦醫療保險的規定，您為這個檢查分攤的費用為 \$20，但這個檢查在我們的計劃福利之下只需 \$10。在這種情況下，傳統的聯邦醫療保險會為檢查支付 \$80，您應支付傳統的聯邦醫療保險規定的 \$20 定額手續費。然後，您要通知您的計劃您接受了合格的臨床試驗服務，並向計劃提交證明文件，例如醫療服務提供者賬單。然後，本計劃將直接向您支付 \$10。因此，您的付款淨額為 \$10，與您在我們的計劃福利下支付的金額相同。請注意，為了從您的計劃獲得付款，您必須向該計劃提交證明文件，例如醫療服務提供者賬單。*

參與臨床研究時，**Medicare** 聯邦醫療保險和我們的計劃均不會支付以下任何費用：

- 通常，Medicare 聯邦醫療保險不會為研究正在測試的新項目或服務支付費用，除非是即使不參與研究，Medicare 聯邦醫療保險也會承保的項目或服務。

### 第 3 章：使用本計劃承保您的醫療服務

---

- 只用於收集資料而不是直接對您進行醫療保健而提供的項目或服務。例如，在您的治療狀況通常只需一次 CT 掃描時，Medicare 聯邦醫療保險將不會為在研究中進行的每月 CT 掃描支付費用。

#### 想知道更多資訊嗎？

有關參與臨床研究的詳細資訊，您可以瀏覽 Medicare 聯邦醫療保險網站，閱讀或下載刊物《Medicare and Clinical Research Studies》。（刊物載於：[www.medicare.gov/Pubs/pdf/02226-Medicare-and-Clinical-Research-Studies.pdf](http://www.medicare.gov/Pubs/pdf/02226-Medicare-and-Clinical-Research-Studies.pdf)。）您也可以致電 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)，服務時間為每天 24 小時，每週 7 天。聽障人士可致電 1-877-486-2048。

---

## 第 6 節 有關在「宗教性非醫療保健機構」獲得護理的規定

---

### 第 6.1 節 什麼是「宗教性非醫療保健機構」？

宗教性非醫療保健機構是為通常在醫院或專業護理機構接受護理的狀況提供護理的機構。如果在醫院或專業護理機構接受護理違反了會員的宗教信仰，取而代之，我們將在宗教性非醫療保健機構提供護理承保。僅會為 A 部分住院服務（非醫療保健服務）提供該福利。

## 第 6.2 節 從宗教性非醫療保健機構接受護理

若要獲得宗教性非醫療保健機構的護理，您必須簽署一份法律文件，申明您意識清晰地反對接受「非強制性」的醫學治療。

- 「非強制性」醫學護理或治療是指自願而並非聯邦、州或地方法律要求的任何醫學護理或治療。
- 「強制性」醫學治療是指非自願而是聯邦、州或地方法律要求的醫學護理或治療。

要獲得本計劃承保，您從宗教性非醫療保健機構接受的護理必須符合以下條件：

- 提供護理的機構必須經過 Medicare 聯邦醫療保險認證。
- 本計劃對所接受服務的承保僅限於護理的非宗教方面。
- 如果您從該機構獲得的服務在機構中提供，則下列條件適用：
  - 您的醫療狀況必須允許您接受住院治療或專業護理機構護理的承保服務。
  - — 並且 — 您必須在進入該機構之前事先得得到本計劃的核准，否則您的住院將無法獲得承保。

第 3 章：使用本計劃承保您的醫療服務

---

Medicare 聯邦醫療保險住院治療承保範圍限制適用。請查看第 4 章第 2.1 節的醫療福利表。

---

第 7 節 對擁有耐用醫療設備的規定

---

第 7.1 節 根據我們的計劃，您是否能在一定次數的付款後擁有耐用醫療設備？

耐用醫療設備 (DME) 包括以下物品：氧氣設備和用品、輪椅、助行器、電動床墊系統、拐杖、糖尿病用品、語音生成裝置、靜脈輸液幫浦、霧化器和醫療服務提供者訂購用於家庭的醫院病床。某些物品（例如假體）將始終由會員擁有。在本節中，我們將討論您必須租用的其他類型的 DME。

在傳統的聯邦醫療保險中，租用某些類型的 DME 的人在為該設備支付 13 個月的定額手續費後即可擁有該設備。但是，作為 Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 的會員，即使您在加入我們計劃之前，已在傳統的聯邦醫療保險下為 DME 連續支付 12 次，無論您以我們計劃會員的身分為設備支付多少次定額手續費，您通常都無法獲得所租用 DME 的所有權。在特定受限的情況下，DME 的擁有權將會轉讓給您。請致電會員服務部瞭解更多資訊。

### 第 3 章：使用本計劃承保您的醫療服務

---

**如果您轉到傳統的聯邦醫療保險，您已為耐用醫療設備支付的費用會怎樣？**

如果您在我們的計劃中未獲得 DME 的所有權，則在轉至傳統的聯邦醫療保險後，您需要重新為該設備連續支付 13 次費用才能擁有該設備。參保計劃期間支付的款項不計算在內。

**範例 1：**在加入我們的計劃之前，您為傳統的聯邦醫療保險下的設備連續付款不超過 12 次。您在傳統的聯邦醫療保險下支付的款項不計算在內。

**範例 2：**在加入我們的計劃之前，您為傳統的聯邦醫療保險下的設備連續付款不超過 12 次。您之前在我們的計劃中，但是在您加入計劃期間沒有獲得設備的所有權。然後，您轉回了傳統的聯邦醫療保險。返回傳統的聯邦醫療保險後，您必須再連續支付 13 次才能擁有該設備。所有之前的付款（無論是支付給我們的計劃還是傳統的聯邦醫療保險）都不計算在內。

## 第 7.2 節對氧氣設備、用品和維修的規定

### 您享有哪些氧氣福利？

若您符合 Medicare 聯邦醫療保險氧氣設備承保的條件，Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 將為您承保：

- 氧氣設備的租賃
- 氧氣和含氧物質的輸送
- 用於輸送氧氣和含氧物質的管子及相關供氧配件
- 氧氣設備的保養與修理

如果您退出 Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 或者氧氣設備不再具有醫療必需性，則必須歸還氧氣設備。

第 3 章：使用本計劃承保您的醫療服務

---

如果您退出該計劃並返回至傳統的聯邦醫療保險，將會如何？

傳統的聯邦醫療保險要求氧氣設備供應商必須為您提供為期五年的服務。在前 36 個月內，您需要租用設備。在餘下的 24 個月內，供應商負責提供設備和進行維護（您仍需支付氧氣的定額手續費）。五年之後，您可以繼續選擇同一家公司或另選一家公司。屆時，為期五年的服務週期將再次開始，即使您繼續選擇同一家公司，您也必須在前 36 個月支付定額手續費。如果您加入或退出我們的計劃，那麼為期五年的服務週期將重新開始。



## 第 4 章： 醫療福利表（承保範圍與支付費用）

---

## 第 1 節 瞭解您為承保服務支付的自付費用

---

本章提供一個醫療福利表，上面列有作為 Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 會員您獲得的承保服務，並顯示您必須為每項承保服務支付多少費用。在本章後文部分，您可以瞭解有關不予承保的醫療服務的資訊，其中也說明了某些服務的限制。

### 第 1.1 節 您為承保服務支付的自付費用類型

由於您從 Medicaid 醫療補助獲得補助，因此，只要您遵守計劃針對您獲取護理的規定，便可能無需就承保服務支付任何費用（具體取決於針對 Medicare 聯邦醫療保險 A 部分和 B 部分的分攤費用，您從 Medicaid 醫療補助獲得的援助）。（請查看第 3 章，瞭解計劃關於獲取護理規定的詳情。）

要瞭解我們在本章中為您提供的支付資訊，您需要瞭解您可能為承保服務支付的自付費用類型。

- 「自付扣除金」是指在本計劃開始支付其應承擔費用前，您必須先為您的醫療服務支付的金額。（第 1.2 節介紹關於您的計劃自付扣除金的詳細資訊。）（第 1.3 節介紹有關您對於某些特定類型服務的自付扣除金的詳細資訊。）

## 第 4 章：醫療福利表（承保範圍與支付費用）

---

- 「**定額手續費**」是指您每次接受特定醫療服務時所支付的固定金額。您需要在接受醫療服務時支付定額手續費。（第 2 節中的醫療福利表介紹有關您的定額手續費的詳細資訊。）
- 「**共同保險**」是指您支付特定醫療服務總費用的百分比。您需要在接受醫療服務時支付共同保險。（第 2 節中的醫療福利表介紹有關您的共同保險的詳細資訊。）

### 第 1.2 節 什麼是您的計劃自付扣除金？

您的自付扣除金為 \$226。在您支付的費用達到自付扣除金之前，您必須支付承保服務的全部費用。在您支付的費用達到自付扣除金之後，在曆年的剩餘時間內，我們將開始為承保醫療服務支付我們應承擔的費用，您也將支付您應承擔的費用（您的定額手續費或共同保險）。

自付扣除金適用於某些服務。這就是說，只有在您支付的費用達到自付扣除金之後，我們才會為這些服務支付我們應承擔的費用。

自付扣除金適用於以下服務：

心臟復健服務、強化心臟復健服務、肺病復健服務、適用於 PAD 的 SET 服務、部分住院服務、居家保健服務、主治醫生服務、脊椎推拿服務、職業治療服務、專科醫生服務、精神健康專家服務、足科服務、其他醫療護理專業人

第 4 章：醫療福利表（承保範圍與支付費用）

---

員、精神科服務、物理治療和言語語言病理學服務、其他遠程醫療服務、診斷程序/檢查/化驗服務、放射線治療服務、門診 X 光服務、醫院門診服務、觀察服務、門診手術中心 (ASC) 服務、門診藥物濫用戒除服務、門診血液服務、地面救護車服務、空中救護車服務、耐用醫療設備 (DME)、假體/醫療用品、透析服務、腎病教育服務、青光眼篩檢、糖尿病自我管理培訓。

由於我們的會員還從 Medicaid 醫療補助獲得援助，因此您可能無需就自付扣除金支付任何費用。

<p><b>第 1.3 節</b>      <b>我們的計劃還對特定類型的服務收取單獨的自付扣除金</b></p>
--

除了適用於您的所有承保醫療服務的計劃自付扣除金，我們還對特定類型的服務收取自付扣除金。

本計劃對某些服務設有自付扣除金：

- 對於急性住院護理，我們為每個受益期設定的自付扣除金為 \$0 或 \$1,600。在您支付的費用達到自付扣除金之前，您必須支付急性科住院服務的全部費用。在您支付的費用達到自付扣除金之後，在曆年的剩餘時間內，我們將為這些服務支付我們應承擔的費用，您也將支付您應承擔的費用（您的定額手續費或共同保險）。

## 第 4 章：醫療福利表（承保範圍與支付費用）

---

- 對於精神科住院，我們為每個受益期設定的自付扣除金為 \$0 或 \$1,600。在您支付的費用達到自付扣除金之前，您必須支付精神科住院服務的全部費用。在您支付的費用達到自付扣除金之後，在曆年的剩餘時間內，我們將為這些服務支付我們應承擔的費用，您也將支付您應承擔的費用（您的定額手續費或共同保險）。由於我們的會員還從 Medicaid 醫療補助獲得援助，因此您可能無需就自付扣除金支付任何費用。

<b>第 1.4 節</b> <b>您最多需要為 Medicare 聯邦醫療保險 A 部分和 B 部分的承保醫療服務支付多少費用？</b>
---

**註：**由於我們的會員也從 Medicaid 醫療補助獲得援助，因此極少有會員曾達到此最高自付費用金額。如果您符合 Medicaid 醫療補助下的 Medicare 聯邦醫療保險分攤費用補助資格，對於承保的 A 部分和 B 部分服務，您無需負責支付任何計入最高自付費用的自付費用。

由於您參加了聯邦醫療保險優勢計劃，因此對於您每年需要為我們計劃承保的醫療服務支付的自付費用有一定限制。該限制稱為醫療服務的最高自付費用 (MOOP) 金額。在 2023 年，此金額為 \$8,300。

您為承保服務支付的自付扣除金、定額手續費和共同保險都將計入這個最高自付費用金額。您為計劃保費及 D 部分處方藥支付的金額不計入最高自付費用金額。如果達到 \$8,300

第 4 章：醫療福利表（承保範圍與支付費用）

---

的最高自付費用金額，您將不需要為該年剩餘時間內的 A 部分和 B 部分承保服務支付任何自付費用。但是，您必須繼續支付您的計劃保費和 Medicare 聯邦醫療保險 B 部分保費（除非您的 B 部分保費由 Medicaid 醫療補助或其他第三方為您支付）。

**第 1.5 節 我們的計劃不允許醫療服務提供者向您收取「差額費用」**

作為 Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 的會員，您獲取我們的計劃所承保的服務時，在您達到任何自付扣除金之後，只須支付計劃的分攤費用，這是對您的一個重要保障。醫療服務提供者不得添加其他單獨費用，也叫做「差額費用」。即使我們向提供者支付的費用少於提供者對此服務收取的費用，或者因為有爭議和我們沒有支付特定提供者收取的費用，這項保護也適用。

這項保護的具體適用情況如下。

- 如果您應分攤的費用為定額手續費（固定的金額，例如 \$15.00），您只需要為網絡內提供者提供的任何承保服務支付該金額即可。
- 如果您應分攤的費用為共同保險（占總費用的百分比），則您支付的費用絕對不會超過該百分比。但是，您的費用取決於您看的是哪種類型的醫療服務提供者：

第 4 章：醫療福利表（承保範圍與支付費用）

---

- 如果您從網絡內提供者處獲得承保服務，您支付的費用為共同保險百分比乘以本計劃的報銷率（由醫療服務提供者與本計劃簽訂的合約決定）。
- 如果您從參與 Medicare 聯邦醫療保險的網絡外提供者處獲得承保服務，您支付的費用為共同保險百分比乘以計劃內提供者的 Medicare 聯邦醫療保險支付率。（請記住，本計劃只在特定情況下，例如您獲得轉診或需要緊急醫療或急症治療服務時，才會承保網絡外提供者提供的服務。）
- 如果您從未參與 Medicare 聯邦醫療保險的網絡外提供者處獲得承保服務，您支付的費用為共同保險百分比乘以計劃外提供者的 Medicare 聯邦醫療保險支付率。（請記住，本計劃只在特定情況下，例如您獲得轉診或需要緊急醫療或急症治療服務時，才會承保網絡外提供者提供的服務。）
- 如您認為醫療服務提供者向您收取「差額費用」，請致電會員服務部。

我們不允許醫療服務提供者就承保服務向您收費。我們直接向我們的醫療服務提供者付款，並保障您不支付任何費用。即使我們向醫療服務提供者支付的費用少於醫療服務提供者對此服務收取的費用，這項規定也適用。如您收到醫療服務提供者的賬單，請致電會員服務部。

第 4 章：醫療福利表（承保範圍與支付費用）

---

第 2 節 使用醫療福利表瞭解承保哪些服務以及您將支付多少費用

---

第 2.1 節 您作為本計劃會員的醫療福利和費用

以下各頁上的醫療福利表列出了 Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 承保的服務，以及您應該為每項服務支付的自付費用。D 部分處方藥保險見第 5 章。只有在符合以下承保要求時，醫療福利表中所列的服務才能獲得承保：

- 您的 Medicare 聯邦醫療保險承保服務必須根據 Medicare 聯邦醫療保險所制定的承保指導方針進行提供。
- 您的服務（包括醫療護理、服務、用品、設備和 B 部分處方藥）必須具有醫療必需性。「醫療必需」表示服務、用品或藥物是預防、診斷或治療您的疾病所需要的，且符合可接受的醫療實踐標準。
- 您從網絡內提供者處接受護理。在大多數情況下，您從網絡外提供者處接受的護理將無法獲得承保，除非是緊急護理或急症治療護理，或除非您的計劃或網絡內提供者為您轉診。這意味著您必須就所提供的服務向醫療服務提供者全額付款。
- 您有一個主治醫生 (PCP) 來為您提供和監管護理。

第 4 章：醫療福利表（承保範圍與支付費用）

---

- 只有在您的醫生或其他網絡內提供者事先經過我們核准（有時稱為「事先授權」）時，醫療福利表中所列的某些服務才能獲得承保。醫療福利表中以「需要授權」標出了需獲得預先核准的承保服務。

承保範圍重要注意事項：

- 您同時受到 Medicare 聯邦醫療保險和 Medicaid 醫療補助承保。Medicare 聯邦醫療保險承保醫療保健和處方藥。Medicaid 醫療補助承保您為 Medicare 聯邦醫療保險服務分攤的費用，包括急性住院和精神科住院。Medicaid 醫療補助還承保 Medicare 聯邦醫療保險不承保的服務，如預防性牙科服務和非緊急載送服務。
- 像所有的 Medicare 聯邦醫療保險保健計劃一樣，我們承保傳統的聯邦醫療保險承保的所有項目。（如要瞭解承保範圍和傳統的聯邦醫療保險的費用詳情，請查看「2023 年 Medicare 聯邦醫療保險與您」手冊。線上瀏覽 [www.medicare.gov](http://www.medicare.gov) 或致電 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) 索取副本，服務時間為每天 24 小時，每週 7 天。聽障人士可致電 1-877-486-2048。）
- 對於所有在傳統的聯邦醫療保險下免費承保的預防性服務，我們也免費為您承保這些服務。但是，如果您在接受預防性服務的同時也接受針對現有醫療狀況的治療或

第 4 章：醫療福利表（承保範圍與支付費用）

---

監視，您將需要為針對現有醫療狀況所接受的護理支付定額手續費。

- 如果 Medicare 聯邦醫療保險在 2023 年新增任何新服務的承保，Medicare 聯邦醫療保險或我們的計劃將為這些服務承保。
- Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 會協調您的 Medicare 聯邦醫療保險承保範圍（請查看本節的醫療福利表）。您可能有權享受紐約州 Medicaid 醫療補助計劃下的其他 Medicaid 醫療補助福利。Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 不會為您的 Medicaid 醫療補助福利承保（請查看第 4 章第 3.1 節）。如對您的 Medicaid 醫療補助福利有疑問，請致電紐約州衛生署（社會服務部）HRA Medicaid 醫療補助幫助熱線 1-888-692-6116，聽障人士可致電 711，服務時間為週一至週五早上 9 點至下午 5 點。
- 如果您處於本計劃中視為仍然符合資格的 3 個月內，我們將繼續提供聯邦醫療保險優勢計劃承保的所有 Medicare 聯邦醫療保險福利。但是，在此期間內，Medicare 聯邦醫療保險基本和補充福利的 Medicare 聯邦醫療保險分攤費用不變。

如果您符合 Medicaid 醫療補助下的 Medicare 聯邦醫療保險分攤費用補助資格，只要您遵守上述承保要求，即無需為福利表中列出的服務付費。

*關於罹患慢性病的參保者的重要福利資訊*

- 如果您被診斷出患有下列某種（某些）慢性病並符合特定的醫療標準，您可能資格獲得針對慢性疾病的特殊補充福利。
  - 慢性酒精及其他藥物依賴症
  - 自身免疫性疾病，包括但不限於以下各項：
    - 結節性多動脈炎
    - 風濕性多肌痛症
    - 多肌炎
    - 類風濕性關節炎
    - 全身性紅斑狼瘡
  - 癌症
  - 癌症包括但不限於：
    - 白血病
    - 何杰金氏淋巴瘤
  - 心血管疾病，包括但不限於以下各項：
    - 心律失常
    - 冠狀動脈疾病
    - 周邊血管疾病

## 第 4 章：醫療福利表（承保範圍與支付費用）

---

- 慢性靜脈血栓栓塞症
- 慢性心力衰竭
- 心臟病，包括但不限於以下各項：
  - 高血壓
- 失智症
- 糖尿病，包括但不限於糖尿病併發症，例如：
  - 糖尿病視網膜病變
  - 糖尿病腎病
  - 糖尿病神經病變
- 糖尿病
- 晚期肝病
- 需要透析的晚期腎病 (ESRD)
- 嚴重的血液疾病，包括但不限於以下各項：
  - 再生障礙性貧血
  - 貧血
  - 血友病
  - 自身免疫性血小板減少性紫癜症
  - 骨髓增生異常綜合症
  - 鐮狀細胞病（不包括鐮狀細胞性狀）
  - 慢性靜脈血栓栓塞症

第 4 章：醫療福利表（承保範圍與支付費用）

---

- 真性紅血球增多症
- 地中海型貧血
- 血小板減少症
- 原發性巨球蛋白血症
- 原發性血小板增多症
- 血色素沉著症
- HIV/AIDS
- 慢性肺病，包括但不限於以下各項：
  - 哮喘
  - 慢性支氣管炎
  - 支氣管炎
  - 肺氣腫
  - 慢性阻塞性肺病 (Chronic obstructive pulmonary disease, COPD)
  - 肺纖維化
  - 肺動脈高血壓
- 慢性和致殘性精神健康疾病，包括但不限於以下各項
  - 躁鬱症
  - 嚴重抑鬱症

第 4 章：醫療福利表（承保範圍與支付費用）

---

- 偏執性障礙
- 精神分裂症
- 精神分裂感情型障礙
- 神經功能障礙，包括但不限於以下各項
  - 阿茲海默症和其他失智症
  - 肌萎縮性脊髓側索硬化症 (Amyotrophic lateral sclerosis, ALS)
  - 癲癇
  - 大範圍癱瘓（即偏癱、四肢癱瘓、截癱、單癱）
  - 亨廷頓氏病
  - 多發性硬化
  - 帕金森病
  - 多發性神經病變
  - 椎骨狹窄症
  - 中風相關的神經功能缺損
- 中風
- 關節炎，包括但不限於以下各項：
  - 類風濕性關節炎
- 慢性腎病

## 第 4 章：醫療福利表（承保範圍與支付費用）

---

- 飲食失調
  - 乙型肝炎
  - 丙型肝炎
  - 囊腫纖維化症
  - 肥胖症
  - 骨質疏鬆症
  - 反射性交感神經失養 (Reflex sympathetic dystrophy, RSD) 症候群
  - 菸草使用及相關症狀
- 
- Elderplan（長老計劃）為患有某些慢性疾病的會員提供食品雜貨、送餐到家和支付網際網路費用福利。加入本計劃後，會員需要證明自己符合資格。Elderplan（長老計劃）也會審核醫療服務提供者提供的賠付要求資料。
  - 請查看以下醫療福利表中的「慢性病特殊補充福利」瞭解詳細資訊。

## 第 4 章：醫療福利表（承保範圍與支付費用）

 您會在福利表中預防性服務的旁邊看到這個蘋果。

## 醫療福利表

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
<p> <b>腹主動脈瘤篩檢</b></p> <p>對有患病風險的人進行一次性超音波篩檢。僅在您有某些風險因素且您獲得醫生、醫生助理、執業護士或臨床專科護士的轉診進行此篩檢時，本計劃才會予以承保。</p>	<p>符合此預防性篩檢資格的會員無需支付共同保險、定額手續費或自付扣除金。</p>
<p><b>針灸服務</b></p>	<p>每次就診無需支付共同保險或定額手續費。每年限 20 次就診。</p>

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
<p><b>治療慢性腰背痛的針灸</b></p> <p>承保服務包括：</p> <p>在下列情況下，可為 Medicare 聯邦醫療保險受益人承保 90 天內最多 12 次就診：</p> <p>對於此福利來說，慢性腰背痛的定義為：</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● 持續 12 週或更長時間；</li><li>● 非特異性的，無法找到明確的系統性原因（即與轉移性、發炎性、傳染性疾病等無關）；</li><li>● 與手術無關；以及</li><li>● 與懷孕無關。</li></ul> <p>對於症狀有所好轉的患者，還將承保 8 次額外的就診。每年不得超過 20 次針灸治療。</p>	<p>不需要為 Medicare 聯邦醫療保險承保的慢性腰背痛針灸服務支付共同保險、定額手續費或自付扣除金。</p>

## 為您承保的服務

獲得這些服務時您  
必須支付多少費用

## 治療慢性腰背痛的針灸（續）

如果患者病情沒有好轉或出現惡化，則必須中止治療。

醫療服務提供者要求：

醫生（如《社會安全法》（下稱「法案」）第 1861(r)(1)節規定）可根據適用的州要求提供針灸服務。

醫生助理 (PA)、執業護士 (NP)/臨床護士專科醫生 (CNS)（查看法案 1861(aa)(5)）以及輔助人員在符合所有適用州要求且符合以下條件時可以提供針灸：

- 獲得針灸和東方醫學認證委員會 (ACAOM) 認可的學校的針灸或東方醫學碩士或博士學位；和，
- 獲得目前、完整、有效的和不受限制的許可，在美國的州、地區或聯邦（即波多黎各）或波多黎各地區進行針灸。

## 第 4 章：醫療福利表（承保範圍與支付費用）

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
<p><b>治療慢性腰背痛的針灸（續）</b></p> <p>提供針灸的輔助人員必須受到我們法規第 CFR §§ 410.26 和 410.27 節第 42 條所要求的醫生、PA 或 NP/CNS 適當級別監督。</p>	
<p><b>救護車服務</b></p> <p>承保的救護車服務包括固定翼救護機、旋翼救護機和地面救護車服務，載送到可提供護理的最近的適當機構（如果接受護理的會員的身體狀況無法使用其他交通手段，否則可能會危及患者的健康，或經過本計劃授權）。</p> <p>如果文件證明會員的狀況無法使用其他交通手段（否則可能會危及患者的健康）且使用救護車進行載送是醫學上需要的，則非緊急情況的救護車載送也是適當的。</p>	<p>每次單程載送 0% 或 20% 的共同保險*</p> <p>非緊急服務需獲得授權。</p> <p>* 如果您符合 Medicaid 醫療補助下的 Medicare 聯邦醫療保險分攤費用補助資格，則支付額為 \$0。</p>

為您承保的服務

獲得這些服務時您  
必須支付多少費用

 健康年檢

如果您已加入 B 部分 12 個月以上，您可以進行健康年檢，以便根據您目前的健康狀況和風險因素，制定或更新個性化的預防計劃。每 12 個月承保一次。

**註：**您不能在參加「歡迎加入 Medicare 聯邦醫療保險」預防性診斷後的 12 個月內接受您的第一次健康年檢。但是，在已加入 B 部分 12 個月以後，您不必參加「歡迎加入 Medicare 聯邦醫療保險」診斷，也可獲得健康年檢承保。

不需要為健康年檢支付共同保險、定額手續費或自付扣除金。

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
<p> <b>骨質測量</b></p> <p>對於符合資格的個人（通常，這意味著有骨質流失或骨質疏鬆患病風險的人），每 24 個月或更頻繁（如果屬於醫療必需）承保以下服務一次：鑒定骨質、檢測骨質流失或鑒定骨骼品質的醫療程序，包括醫生對檢測結果的解釋。</p>	<p>不需要為 Medicare 聯邦醫療保險承保的骨質測量支付共同保險、定額手續費或自付扣除金。</p>
<p> <b>乳腺癌篩檢（乳腺照影）</b></p> <p>承保服務包括：</p> <p>35 歲到 39 歲之間，一次基本乳房 X 光檢查</p> <p>年滿 40 歲及以上的女性，每 12 個月一次篩檢乳腺照影</p> <p>每 24 個月一次臨床乳腺檢查</p>	<p>不需要為承保的乳腺照影篩檢支付共同保險、定額手續費或自付扣除金。</p>

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
<p><b>心臟復健服務</b></p> <p>會為滿足特定條件且有醫囑的會員承保包括練習、教育和顧問服務在內的心臟復健服務綜合計劃。本計劃還承保強化心臟復健計劃，這些計劃通常比心臟復健計劃更嚴格或強度更大。</p>	<p>對於 Medicare 聯邦醫療保險承保的心臟復健服務，0% 或 20% 的共同保險。* 需要授權。</p> <p>* 如果您符合 Medicaid 醫療補助下的 Medicare 聯邦醫療保險分攤費用補助資格，則支付額為 \$0。</p>

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
<p> <b>心血管疾病風險降低診斷（對於心血管疾病的治療）</b></p> <p>我們為您承保每年一次的主治醫生診斷，幫助您降低心血管疾病的風險。在本次診斷中，您的醫生可能會討論阿司匹靈的使用（如果合適）、檢查您的血壓並給予您確保膳食健康的提示。</p>	<p>不需要為強化行為治療心血管疾病預防福利支付共同保險、定額手續費或自付扣除金。</p>
<p> <b>心血管疾病檢查</b></p> <p>透過血液檢查來檢查心血管疾病（或與心血管疾病風險提高相關的異常情況），每 5 年（60 個月）一次</p>	<p>不需要為心血管疾病檢查（承保每 5 年一次）支付共同保險、定額手續費或自付扣除金。</p>

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
<p> <b>子宮頸癌和陰道癌篩檢</b></p> <p>承保服務包括：</p> <p>為所有女性承保：每 24 個月承保一次子宮頸塗片檢查和盆腔檢查</p> <p>如果您患子宮頸癌或陰道癌的風險較高，或您處於生育年齡且在過去 3 年內的子宮頸塗片檢查結果不正常：每 12 個月一次子宮頸塗片檢查</p>	<p>不需要為 Medicare 聯邦醫療保險承保的預防性子宮頸塗片檢查和盆腔檢查支付共同保險、定額手續費或自付扣除金。</p>
<p><b>脊椎推拿服務</b></p> <p>承保服務包括：</p> <p>我們只承保人工矯治脊椎以矯正半脫位的服務</p>	<p>對於 Medicare 聯邦醫療保險承保的脊椎推拿服務，0% 或 20% 的共同保險*</p> <p>* 如果您符合 Medicaid 醫療補助下的 Medicare 聯邦醫療保險分攤費用補助資格，則支付額為 \$0</p>

## 為您承保的服務

獲得這些服務時您  
必須支付多少費用 結腸直腸癌篩檢

為年滿 50 歲的人承保以下服務：

每 48 個月一次軟式乙狀直腸內視鏡檢查（或以鋇劑灌腸篩檢代替）

每 12 個月提供一次以下服務之一：

愈創木脂糞便隱血檢查 (Guaiac-based fecal occult blood test, gFOBT)

糞便免疫化學檢查 (Fecal immunochemical test, FIT)

每 3 年一次基於 DNA 的結腸直腸癌篩檢

對於患結腸直腸癌風險較高的人，我們承保以下服務：

每 24 個月一次結腸鏡檢查（或以鋇劑灌腸篩檢代替）

對於患結腸直腸癌風險較低的人，我們承保以下服務：

每 10 年（120 個月）一次結腸鏡檢查，但不在乙狀直腸內視鏡檢查後的 48 個月內進行該檢查

不需要為 Medicare 聯邦醫療保險承保的結腸直腸癌篩檢支付共同保險、定額手續費或自付扣除金。

不需要為 Medicare 聯邦醫療保險承保的預防性篩檢服務鋇劑灌腸支付共同保險、定額手續費或自付扣除金。

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
<p><b>牙科服務</b></p> <p>一般情況，傳統的聯邦醫療保險不會承保預防性牙科服務（例如洗牙、常規牙科檢查和牙科 X 光）。</p> <p>我們承保以下服務：</p> <p><b>補充性預防牙科服務：</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 口腔檢查</li> <li>● 洗牙（預防治療）</li> <li>● 牙科 X 光檢查</li> </ul> <p><b>補充性綜合牙科服務：</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 修復服務</li> <li>● 牙髓治療服務</li> <li>● 牙周病治療服務</li> <li>● 假牙修復、其他口腔/頰面外科手術、其他服務</li> </ul>	<p><b>預防性牙科服務</b></p> <p><b>補充性預防牙科服務</b>的承保僅限於下列類別中選定的服務代碼。</p> <p>不需要為以下<b>補充性預防牙科服務</b>支付共同保險、定額手續費或自付扣除金：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 有限口腔檢查：每月 1 次</li> <li>● 口腔檢查：每 6 個月 1 次</li> <li>● 洗牙（預防治療）：每 6 個月 1 次</li> </ul>

為您承保的服務	獲得這些服務時您 必須支付多少費用
牙科服務（續）	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 牙科 X 光檢查：每 6 個月 1 次</li> <li>• 全口系列牙科 X 光檢查：每 36 個月 1 次</li> <li>• 口腔全景與頭部測量攝片：每 36 個月 1 次</li> <li>• 口腔/面部攝影影像：每 6 個月 2 次</li> </ul> <p><b><u>綜合性牙科服務</u></b> 對於 <b>Medicare</b> 聯邦醫療保險承保的綜合牙科福利，0% 或 20% 的共同保險*</p>

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
牙科服務（續）	<p>Medicare 聯邦醫療保險將僅支付您在住院時獲取的某些牙科服務的費用。如果您需要進行緊急或複雜的牙科手術，Medicare 聯邦醫療保險可支付相關住院護理費用。</p> <p>* 如果您符合 Medicaid 醫療補助下的 Medicare 聯邦醫療保險分攤費用補助資格，則支付額為 \$0。</p>

## 第 4 章：醫療福利表（承保範圍與支付費用）

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
牙科服務（續）	補充性綜合牙科服務的承保範圍限於來自以下類別的選定服務代碼，並且 <u>每年</u> 的補貼為 <u>\$1500</u> 。預防牙科服務費用不計入年度最高金額。每年 \$1500 的額度用完之後，會員將負責支付全額費用。根據 ADA 指引，福利頻次可能限於每顆牙/每一牙弓/每象限 1 次服務。

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
牙科服務（續）	<p><u>修復服務</u></p> <p>選定修復代碼，每顆牙定額手續費僅為 \$0/每 12 個月承保 1 次，或者每顆牙定額手續費僅為 \$0/每 60 個月承保 1 次。</p> <p>選定重大修復代碼，每顆牙定額手續費僅為 \$0/每 60 個月承保 1 次，或者每顆牙定額手續費僅為 \$0/ 終身承保 1 次。某些代碼定額手續費為 \$0，且無頻次限制。</p>

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
牙科服務（續）	<p data-bbox="987 543 1276 596"><u>牙髓治療服務</u></p> <p data-bbox="987 617 1411 852">選定牙根管治療代碼，每顆牙定額手續費僅為 \$0/終身承保 1 次。</p> <p data-bbox="987 942 1325 995"><u>牙周病治療服務</u></p> <p data-bbox="987 1016 1411 1310">選定代碼，定額手續費僅為 \$0/每 36 個月承保 1 次，或者定額手續費僅為 \$0/每 60 個月承保 1 次。</p> <p data-bbox="987 1400 1276 1453"><u>假牙修復服務</u></p> <p data-bbox="987 1474 1411 1709">選定局部固定義齒橋體代碼，每顆牙定額手續費僅為 \$0/每 60 個月承保 1 次。</p>

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
牙科服務（續）	<p>選定局部固定義齒 每一牙弓牙冠保持器代碼，每顆牙定額手續費僅為 \$0/每 60 個月承保 1 次。</p> <p><u>口腔和上頷面手術</u> 選定代碼，每顆牙定額手續費僅為 \$0/終身承保 1 次。</p> <p>如需詳細瞭解哪些服務受保，請聯絡會員服務部。</p>
 <b>憂鬱症篩檢</b> 我們對每年一次的憂鬱症篩檢承保。必須在可以提供後續治療和/或轉診的初級醫療環境中完成篩檢。	不需要為年度憂鬱症篩檢就診支付共同保險、定額手續費或自付扣除金。

為您承保的服務

獲得這些服務時您  
必須支付多少費用

 糖尿病篩檢

如果您有以下任何風險因素，我們會為您承保此篩檢（包括快速葡萄糖檢測）：高血壓、膽固醇和甘油三酸酯異常（血脂異常）歷史、肥胖或高血糖歷史。如果您符合其他要求（例如，超重和有糖尿病家族史），也可以承保檢查。

根據這些檢查的結果，您可能有資格每 12 個月獲得最多兩次糖尿病篩檢承保。

不需要為 Medicare 聯邦醫療保險承保的糖尿病篩檢測試支付共同保險、定額手續費或自付扣除金。

## 第 4 章：醫療福利表（承保範圍與支付費用）

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
<p> <b>糖尿病自我管理培訓、糖尿病服務和用品</b></p> <p>適用於患有糖尿病的所有人（胰島素和非胰島素使用者）。承保服務包括：</p> <p>用於檢測您的血糖的用品：血糖監測器、血糖試紙、刺血設備和刺血針，以及用於檢查試紙和監測器精確度的血糖控制液。</p> <p>對於患有嚴重糖尿病足部疾病的糖尿病患者：每個曆年可獲得一雙定制的治疗用鞋（包括與這類鞋子一起提供的鞋墊）和另外兩雙鞋墊，或一雙高幫鞋和三雙鞋墊（不包括與這類鞋子一起提供的非定製可拆卸鞋墊）。承保包括試穿。</p> <p>在某些情況下，會承保糖尿病自我管理培訓。</p>	<p>對於 Medicare 聯邦醫療保險承保的糖尿病自我管理培訓、青光眼篩檢、治療用鞋或鞋墊，0% 或 20% 的共同保險。*</p> <p>對於 Medicare 聯邦醫療保險承保的糖尿病用品，\$0 的定額手續費。</p>

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
 糖尿病自我管理培訓、糖尿病服務和用品（續）	<p>僅限使用指定製造商製造的糖尿病試紙和血糖儀：</p> <p>Abbott Diabetes Care 和 Ascensia Diabetes Care</p> <p>* 如果您符合 Medicaid 醫療補助下的 Medicare 聯邦醫療保險分攤費用補助資格，則支付額為 \$0。</p>

第 4 章：醫療福利表（承保範圍與支付費用）

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
<p><b>耐用醫療設備 (DME) 和相關用品</b> （有關「耐用醫療設備」的定義，請查看本文件的第 12 章以及第 3 章第 7 節。）</p> <p>承保物品包括但不限於：輪椅、拐杖、電動床墊系統、糖尿病用品、醫療服務提供者訂購用於家庭的醫院病床、靜脈輸液幫浦、語音生成裝置、氧氣設備、霧化器和助行器。</p>	<p>對於 Medicare 聯邦醫療保險承保的耐用醫療設備 (DME) 和相關用品，0% 或 20% 的共同保險。*</p> <p>僅特定項目需要授權，譬如但不限於高價值、機動和定製的設備或項目。</p>

## 第 4 章：醫療福利表（承保範圍與支付費用）

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
<p><b>耐用醫療設備 (DME) 和相關用品 (續)</b></p> <p>我們可承保傳統的聯邦醫療保險承保的所有醫療必需 DME。如果您區域中的供應商沒有特定品牌或製造商，您應該詢問他們是否可以特地為您預訂。最新的供應商清單可在我們網站 <a href="http://www.elderplan.org">www.elderplan.org</a> 上找到。</p>	<p>對於 Medicare 聯邦醫療保險氧氣設備、用品和維修承保，費用為每月 0% 或 20% 的共同保險。* 在加入計劃後 36 個月內，您的分攤費用不變。</p> <p>* 如果您符合 Medicaid 醫療補助下的 Medicare 聯邦醫療保險分攤費用補助資格，則支付額為 \$0。</p>

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
<p><b>緊急醫療護理</b></p> <p>緊急醫療護理是指以下服務： 由具備提供緊急醫療服務資格的人員提供，及 屬評估或穩定緊急病情需要。</p> <p>緊急醫療情況是指您或任何其他具有一般健康和醫學知識的謹慎外行人認為自己出現的症狀需要立即就醫以防發生生命危險（若您是一名孕婦，以防流產）、肢體缺損或肢體功能喪失的情況。醫療症狀可以是疾病、受傷、劇痛或快速惡化的病情。</p> <p>在網絡外提供的必要緊急醫療服務的分攤費用，與在網絡內提供該等服務的費用相同。</p>	<p>對於每次就診，0% 或 20% 的共同保險（最多 \$90）*</p> <p>若您在 24 小時內因相同病症住院，則不需要支付共同保險。</p>

為您承保的服務

獲得這些服務時您  
必須支付多少費用

緊急醫療護理（續）

全球緊急醫療/緊急載送服務/急症治療承保

不需要為承保的全球緊急醫療/緊急載送服務/急症治療服務支付共同保險或定額手續費（最高福利金額為 \$50,000）。

如果您在網絡外醫院接受緊急醫療護理且在緊急狀況穩定後需要住院治療，您必須返回網絡內醫院才能繼續獲得承保，或者您必須在計劃授權的網絡外醫院接受住院治療，且您應支付的費用為您在網絡內醫院應支付的分攤費用。

\* 如果您符合 Medicaid 醫療補助下的 Medicare 聯邦醫療保險分攤費用補助資格，則支付額為 \$0。

為您承保的服務

獲得這些服務時您  
必須支付多少費用

 保健和健康教育計劃

**健身福利（健身房的使用）**  
Silver&Fit<sup>®</sup> 健康老齡化和鍛煉計劃讓 Elderplan（長老計劃）會員能夠使用網絡內的健身中心，並且會員還可以選擇家庭健身套件，例如可穿戴的健身追蹤器和力量設備等。此外，我們還會安排訓練有素的健康輔導師透過電話、視訊或聊天免費為您提供點播健身課程和一對一老年人健康輔導課程。Silver&Fit<sup>®</sup> 免費電話號碼：1-877-427-4788（聽障專線：711），服務時間：週一至週五，早上 8 點至晚上 9 點。

不需要為健身福利支付共同保險或定額手續費。

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
<p> <b>保健和健康教育計劃（續）</b> BrainHQ® 推出的記憶力保健計劃。會員可以使用線上記憶力保健計劃，透過遊戲、拼圖和其他趣味練習來改善大腦機能。如需註冊請瀏覽 (<a href="http://elderplan.brainhq.com">elderplan.brainhq.com</a>)。BrainHQ® 免費電話號碼：(888-496-1675)，聽障專線：711，服務時間為週一至週五，上午 8 點至晚上 9 點。</p>	<p>不需要為 BrainHQ® 支付共同保險或定額手續費。</p>
<p><b>聽力服務</b></p> <p><b>Medicare 聯邦醫療保險承保的聽力服務：</b></p> <p>如果由您的醫生、聽力專家或其他合格的醫療服務提供者提供門診護理，您的醫療服務提供者將進行診斷性聽力和平衡評估，確定您所需的醫學治療是否獲承保。</p>	<p>對於 Medicare 聯邦醫療保險承保的聽力診斷檢查，0% 或 20% 的費用*</p> <p>* 如果您符合 Medicaid 醫療補助下的 Medicare 聯邦醫療保險分攤費用補助資格，則支付額為 \$0。</p>

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
<p>聽力服務（續）</p> <p>非 Medicare 聯邦醫療保險承保的聽力服務（每三年一次）：</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• 常規聽力檢查</li><li>• 助聽器，包括所有類型</li><li>• 助聽器驗配/評估</li></ul>	<p>不需要為每三年一次的非 Medicare 聯邦醫療保險承保的常規聽力檢查、助聽器驗配/評估以及助聽器（所有類型）支付共同保險、定額手續費。</p> <p>每 3 年為兩隻耳朵合共承保最多 \$1,300 的助聽器（所有類型）費用。需要醫生或專科醫生授權。</p>

為您承保的服務

獲得這些服務時您  
必須支付多少費用

 HIV 篩檢

對於要求進行 HIV 篩檢或感染 HIV 病毒風險增大的人士，我們承保以下服務：

每 12 個月一次篩檢

對於孕婦，我們承保以下服務：

懷孕期間最多三次篩檢

符合 Medicare 聯邦醫療保險承保的預防性 HIV 篩檢資格的會員無需支付共同保險、定額手續費或自付扣除金。

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
<p><b>居家護理機構提供的護理</b></p> <p>在接受居家護理服務之前，必須由醫生認證您需要居家護理服務，並且預訂由居家護理機構提供的居家護理服務。您必須困居家中，意即離家是很麻煩的事。</p> <p>承保服務包括但不限於：</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• 非全日或間斷性專業護理和居家護理員服務（若要獲得居家護理福利承保，您所接受的專業護理和居家護理員服務合計必須少於每天 8 小時，少於每週 35 小時）</li><li>• 物理治療、職業治療與語言治療</li><li>• 醫療和社會服務</li><li>• 醫療設備和用品</li></ul>	<p>不需要為居家護理機構提供的護理服務支付共同保險或定額手續費。</p> <p>需要授權。</p>

## 為您承保的服務

獲得這些服務時您  
必須支付多少費用

## 居家輸液治療

居家輸液治療包括在家中為個人靜脈或皮下輸注藥物或生物製劑。進行居家輸液所需的組件包括藥物（例如抗病毒藥、免疫球蛋白）、設備（例如一個幫浦）以及用品（例如管子和導管）。

承保服務包括但不限於：

- 依照護理計劃提供的專業服務，包括護理服務
- 在耐用醫療設備福利下不承保的患者培訓和教育
- 遠程監控
- 針對由符合資格的居家輸液治療供應商提供的居家輸液治療和居家輸注藥物的監測服務

對於下列 Medicare 聯邦醫療保險承保的服務，0% 或 20% 的共同保險\*：

- Medicare 聯邦醫療保險 B 部分處方藥。一些 Medicare 聯邦醫療保險 B 部分處方藥可能需遵從階段療法要求。某些藥物可能需要獲得授權。
- 耐用醫療設備 (DME) 和相關用品。僅特定項目需要授權，譬如但不限於高價值、機動和定製的設備或項目。

第 4 章：醫療福利表（承保範圍與支付費用）

---

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
居家輸液治療（續）	<ul style="list-style-type: none"><li>● 醫療用品。需要授權。</li><li>● 專科醫生診室就診。</li><li>● 其他醫療護理專業人員服務。只有直接由執業護士或醫生助理出具賬單的居家訪視需要授權。</li></ul>

第 4 章：醫療福利表（承保範圍與支付費用）

---

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
居家輸液治療（續）	<p>不需要為居家護理機構提供的護理服務支付共同保險或定額手續費。</p> <p>需要授權。</p> <p>* 如果您符合 Medicaid 醫療補助下的 Medicare 聯邦醫療保險分攤費用補助資格，則支付額為 \$0。</p>

**為您承保的服務****獲得這些服務時您  
必須支付多少費用****善終護理**

如果您的醫生和善終護理主任醫師為您作出絕症預後判斷，證明您患有絕症且若您的疾病正常進展，在世剩餘時間不超過 6 個月，則您有資格享受善終福利。您可以從任何獲得 Medicare 聯邦醫療保險認證的善終計劃接受護理。您的計劃有義務幫助您在計劃的服務區內找到獲得 Medicare 聯邦醫療保險認證的善終計劃，包括 MA 機構擁有、控制或具有經濟利益的計劃。您的善終護理醫生可以是網絡內提供者或網絡外提供者。

承保服務包括：

- 用於控制症狀與減輕疼痛的藥物
- 短期臨時護理
- 居家護理

在您參與獲得 Medicare 聯邦醫療保險認證的善終計劃後，您的善終服務以及與您的絕症預後相關的 A 部分和 B 部分服務均由傳統的聯邦醫療保險（而不是 Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP)）支付費用。

在您選擇善終機構前，Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 將支付一次諮詢就診的費用。

為您承保的服務

獲得這些服務時您  
必須支付多少費用

**善終護理（續）**

對於善終服務以及 Medicare 聯邦醫療保險 A 部分或 B 部分承保且與您的絕症預後相關的服務：傳統的聯邦醫療保險（並非我們的計劃）將為與您的絕症預後有關的善終服務向您的善終醫療服務提供者付款。參加善終計劃後，您的善終醫療服務提供者會向傳統的聯邦醫療保險寄送該計劃應為您支付的服務的賬單。傳統的聯邦醫療保險將向您收取分攤費用。

## 為您承保的服務

獲得這些服務時您  
必須支付多少費用**善終護理（續）**

對於 Medicare 聯邦醫療保險 A 部分  
和 B 部分承保但不與您的絕症預後  
相關的服務：如果您需要 Medicare  
聯邦醫療保險 A 部分或 B 部分承保  
但不與您的絕症預後相關的非緊急  
醫療、非急症治療服務，您使用這  
些服務的費用取決於您是否使用計  
劃網絡內的提供者以及是否遵循計  
劃規則（例如，如有要求獲得事先  
授權的要求）。

- 如果您獲得網絡內提供者提供的承保服務，並遵循計劃規則獲取服務，您只需支付網絡內服務的計劃分攤費用金額
- 如果您獲得網絡外提供者提供的承保服務，您需要支付按服務收費 Medicare 聯邦醫療保險（傳統的聯邦醫療保險）規定的分攤費用

為您承保的服務

獲得這些服務時您  
必須支付多少費用

善終護理（續）

對於 Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 承保但 Medicare 聯邦醫療保險 A 部分或 B 部分不承保的服務：Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 將繼續承保那些 A 部分或 B 部分不承保的計劃承保服務，無論它們是否與您的絕症預後相關。您為這些服務支付您的計劃分攤費用金額。

對於計劃的 D 部分福利可能承保的藥物：若這些藥物與您的絕症善終計劃無關，您需要支付分攤費用。若它們與您的絕症善終計劃有關，則您需要支付傳統的聯邦醫療保險的分攤費用。善終計劃與本計劃絕不會同時承保同種藥物。如需更多資訊，請查看第 5 章第 9.4 節（如果您參加了經 Medicare 聯邦醫療保險認證的善終計劃，該如何處理）。

為您承保的服務

獲得這些服務時您  
必須支付多少費用

**善終護理（續）**

註：如果您需要非善終護理（與您的絕症預後無關的護理），您應聯絡我們安排服務。

我們的計劃承保為沒有選擇善終福利的絕症患者提供的善終諮詢服務（只有一次）。

為您承保的服務

獲得這些服務時您  
必須支付多少費用

 免疫接種

承保的 Medicare 聯邦醫療保險 B 部分服務包括：

- 肺炎疫苗
- 流感疫苗，每年秋冬流感季接種一次，如果具有醫療必需性，可接種多次
- 乙型肝炎疫苗（如果您患乙型肝炎的風險較高或中等）
- COVID-19 疫苗
- 其他疫苗（如果您有患病風險且疫苗符合 Medicare 聯邦醫療保險 B 部分的承保規定）

我們也承保某些我們 D 部分處方藥福利的疫苗。

不需要為肺炎、流感、乙型肝炎和 COVID-19 疫苗支付共同保險、定額手續費或自付扣除金。

## 第 4 章：醫療福利表（承保範圍與支付費用）

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
<p><b>住院治療</b></p> <p>包括急性住院護理、住院復健、長期護理住院及其他類型的住院服務。住院治療從您聽從醫生要求正式住院的那天開始算起。出院的前一天是您住院的最後一天。</p> <p>承保服務包括但不限於：</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● 半私人病房（或醫療必需時的私人病房）</li><li>● 包括特殊飲食在內的膳食</li><li>● 常規護理服務</li><li>● 特殊護理病房費用（例如，重症監護病房或冠心病監護病房）</li><li>● 藥物和用藥</li><li>● 化驗</li><li>● X 光及其他放射服務</li><li>● 必要的手術及醫療用品</li><li>● 器械（例如輪椅）的使用</li><li>● 手術室與康復室費用</li></ul>	<p>在界定的受益期期間，適用按住院標準計算的自付扣除金。</p> <p>我們的計劃承保 90 天的住院治療。我們的計劃還提供 60 天「終身儲備日」保障。此為我們的「額外」承保天數。如果您的住院天數多於 90 天，則可使用這些額外天數。但當您用完這額外的 60 天後，您的住院治療承保範圍將限制在 90 天。</p>

為您承保的服務

獲得這些服務時您  
必須支付多少費用

住院治療（續）

- 物理治療、職業治療與言語語言治療
- 住院藥物濫用服務

受益期從您住進 Medicare 聯邦醫療保險承保的住院機構或專業護理機構的第一天開始算起。受益期至您連續 60 天不用住院或接受 SNF 護理時結束。如果您在一個受益期結束後住進醫院（或 SNF），則會開始一個新的受益期。

您享有的受益期的數量沒有限制。

2023 年每個受益期的金額為：

\$0\* 或 \$1,600 的自付扣除金。

## 第 4 章：醫療福利表（承保範圍與支付費用）

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
住院治療（續）	<p>第 1-60 天：每天支付 \$0 的定額手續費。</p> <p>第 61-90 天：每天支付 \$400 的定額手續費。</p> <p>91 天及以上：每個受益期的第 90 天後，所動用的每個「終身儲備日」的定額手續費為 \$800（終身最多 60 天）。</p> <p>超出終身儲備日後：您支付所有費用。</p> <p>需要授權。</p>

## 為您承保的服務

獲得這些服務時您  
必須支付多少費用

## 住院治療（續）

- 在某些情況下，承保以下類型的移植：角膜、腎臟、腎臟/胰臟、心臟、肝臟、肺、心肺、骨髓、幹細胞以及腸/多器官。如果您需要進行移植，我們將安排 Medicare 聯邦醫療保險批准的移植中心對您的個案進行審查，並決定您是否能成為移植等候者。移植提供者可以是本地或服務區外提供者。如果我們在社區護理模式之外提供網絡內移植服務，您可以選擇在本地進行移植，只要本地移植提供者願意接受傳統的聯邦醫療保險價格。如果 Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 在您的社區移植護理模式之外的地點提供移植服務，且您選擇在該偏遠位置接受移植，我們會為您和陪伴人員安排或支付適當的住宿和交通費用。

如果您在緊急狀況穩定後從網絡外醫院接受經授權的住院治療，您應支付的費用為您在網絡內醫院應支付的分攤費用。

\* 如果您符合 Medicaid 醫療補助下的 Medicare 聯邦醫療保險分攤費用補助資格，則支付額為 \$0。

為您承保的服務

獲得這些服務時您  
必須支付多少費用

住院治療（續）

- 血液 — 包括儲存和管理。全血和濃縮紅細胞的承保從您需要的第四品脫血液開始 — 您必須為在一個曆年內獲得的前 3 品脫血液支付費用或使用由您或其他人捐獻的血液。所有其他血液成分均從使用的第一品脫開始承保。
- 醫生服務。

**註：**如果需要住院，您的醫療服務提供者必須寫醫囑來准許您入院。即使您在醫院過夜，您可能仍會被視為「門診患者」。如果您不確定自己為門診患者還是住院患者，應詢問醫院工作人員。

為您承保的服務

獲得這些服務時您  
必須支付多少費用

住院治療（續）

您也可以在名為「Are You a Hospital Inpatient or Outpatient? If You Have Medicare - Ask!」（您是醫院的住院病人還是門診病人？如果有 Medicare 聯邦醫療保險，先問問！）的 Medicare 聯邦醫療保險計劃情況說明書中找到詳細資訊。可在網站 <https://www.medicare.gov/sites/default/files/2021-10/11435-Inpatient-or-Outpatient.pdf> 查看該說明書，或致電 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) 索取。聽障人士可致電 1-877-486-2048。您可以免費撥打這些號碼，服務時間為每天 24 小時，每週 7 天。

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
<p><b>精神病院住院服務</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>承保服務包括需要住院的精神健康護理服務。</li><li>您可獲得的獨立精神病院住院服務承保終身最多為 190 天。</li><li>從全科醫院獲取精神健康護理時，您享有的受益期的數量沒有限制。從精神病院獲取護理時，您同樣可享有多個受益期。</li></ul>	<p>在界定的受益期期間，適用按住院標準計算的自付扣除金。</p> <p>在每個受益期內，我們計劃承保最多 90 天具有醫療必需性的住院護理。</p> <p>我們計劃亦承保最多 60 天的額外終身儲備日。</p> <p>每個受益期提供 90 天的住院治療，但受益人終身僅可使用一次 60 天終身儲備日，用於急性住院或精神病院提供的護理。</p>

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
精神病院住院服務（續）	<p>我們的計劃還承保最多 40 天的額外精神病院護理。該 40 天的額外精神病護理在受益人終身僅提供一次。</p> <p>我們可能不會就患者終身在獨立精神病院接受的總計超過 190 天的住院精神病護理服務付款。</p> <p>受益期從您住進 Medicare 聯邦醫療保險承保的住院機構或專業護理機構的第一天開始算起。</p>

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
精神病院住院服務（續）	<p>受益期至您連續 60 天不用住院或接受 SNF 護理時結束。如果您在一個受益期結束後住進醫院（或 SNF），則會開始一個新的受益期。受益期的數量沒有限制。</p> <p>2023 年每個受益期的金額為：</p> <p>\$0* 或 \$1,600 的自付扣除金。</p> <p>第 1-60 天：每天支付 \$0 的定額手續費。</p> <p>第 61-90 天：每天支付 \$400 的</p>

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
精神病院住院服務（續）	<p>定額手續費。</p> <p>91 天及以上：每個受益期的第 90 天後，所動用的每個「終身儲備日」的定額手續費為 \$800（終身最多 60 天）。超出終身儲備日後：您支付所有費用。</p> <p>您將為住院期間從醫生和其他提供者處接受的精神健康服務支付 Medicare 聯邦醫療保險核准金額的 0% 或 20%。*</p>

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
<p><b>精神病院住院服務（續）</b></p>	<p>需要授權。</p> <p>* 如果您符合 Medicaid 醫療補助下的 Medicare 聯邦醫療保險分攤費用補助資格，則支付額為 \$0。</p>
<p><b>住院：在非承保住院期間，在醫院或 SNF 接受的承保服務</b></p> <p>如果您已用完您的住院福利或您的住院不合理和不必要，我們將不會為您的住院承保。但是，在某些情況下，我們將為您在醫院或專業護理機構 (SNF) 期間接受的某些服務承保。承保服務包括但不限於：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 醫生服務</li> <li>• 診斷檢測（例如化驗室檢查）</li> <li>• X 光、鐳射和同位素治療，包括技術員材料和服務</li> </ul>	<p>對於主治醫生 (PCP) 或專科醫生診室就診，0% 或 20% 的共同保險*</p> <p>不需要為 Medicare 聯邦醫療保險承保的化驗服務支付共同保險或定額手續費。</p>

## 第 4 章：醫療福利表（承保範圍與支付費用）

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
<p>住院：在非承保住院期間，在醫院或 SNF 接受的承保服務（續）</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 外科敷料</li> <li>● 夾板、石膏和其他用於減輕骨折與脫臼的設備</li> <li>● 更換身體內部器官全部或部分（包括鄰近組織）或永久失去功能或不能正常發揮功能的身體內部器官的全部或部分功能的假體和矯形設備（牙科除外），包括此類設備的更換或修理</li> <li>● 腿部、臂部、背部和頸部支架、疝帶、以及假腿、假臂和假眼，包括因破損、磨損、丟失或患者身體狀況的改變而需要的調整、修理和更換</li> <li>● 物理治療、語言治療與職業治療</li> </ul>	<p>對於下列每項 Medicare 聯邦醫療保險承保的服務，0% 或 20% 的共同保險*：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● X 光服務。</li> <li>● 假體和醫療用品。需要授權。</li> <li>● 每次就診時，職業治療、物理治療或言語/語言病理學服務。需要授權。</li> </ul>

為您承保的服務

獲得這些服務時您  
必須支付多少費用

住院：在非承保住院期間，在醫院或 SNF 接受的承保服務（續）

- 放射線診斷服務。僅正電子放射斷層掃描 (PET)、磁共振成像 (MRI)、磁共振血管造影 (MRA) 和 CAT 掃描 (CT) 需要授權。

\* 如果您符合 Medicaid 醫療補助下的 Medicare 聯邦醫療保險分攤費用補助資格，則支付額為 \$0。

為您承保的服務

獲得這些服務時您  
必須支付多少費用

 醫學營養治療

此福利適用於糖尿病患者、腎病患者（不包括透析）或按醫囑接受過腎臟移植的患者。

在您接受 Medicare 聯邦醫療保險（包括我們的計劃、任何其他聯邦醫療保險優勢計劃或傳統的聯邦醫療保險）下的醫學營養治療服務的第一年中，我們會為您承保 3 小時的一對一諮詢服務，此後每年承保 2 小時。如果您的狀況、治療或診斷發生變化，您可以按醫囑接受更長時間的治療。醫生必須對這些服務開具處方，並在您需要在下一個曆年繼續接受治療時更新其醫囑。

符合 Medicare 聯邦醫療保險承保的醫學營養治療服務資格的會員無需支付共同保險、定額手續費或自付扣除金。

為您承保的服務

獲得這些服務時您  
必須支付多少費用

 **Medicare 聯邦醫療保險糖尿病預防計劃 (Medicare Diabetes Prevention Program, MDPP)**

所有 Medicare 聯邦醫療保險保健計劃下的合資格 Medicare 聯邦醫療保險受益人均可獲得 MDPP 服務承保。

MDPP 是一項結構化健康行為改變干預措施，針對改變長期飲食習慣、增加身體活動提供實踐性訓練，並為克服挑戰以堅持減肥和維持健康的生活方式提供解決方案。

MDPP 福利不需要支付共同保險、定額手續費或自付扣除金。

為您承保的服務	獲得這些服務時您 必須支付多少費用
<p><b>Medicare 聯邦醫療保險 B 部分處方藥</b></p> <p>這些藥物由傳統的聯邦醫療保險計劃 B 部分進行承保。我們計劃中的會員透過我們的計劃接受這些藥物的承保。承保藥物包括：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 通常不是由患者自行施用，而是在接受醫生、醫院門診或門診手術中心服務時注射或輸液的藥物</li> <li>• 經過本計劃授權使用耐用醫療設備（例如霧化器）施用的藥品</li> </ul>	<p>對於 Medicare 聯邦醫療保險 B 部分處方藥，0% 或 20% 的共同保險*</p> <p>一些 Medicare 聯邦醫療保險 B 部分處方藥可能需遵從階段療法要求。某些藥物可能需要獲得授權。</p>

## 第 4 章：醫療福利表（承保範圍與支付費用）

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
<b>Medicare 聯邦醫療保險 B 部分處方藥（續）</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 血友病患者自行注射的凝血因子</li> <li>• 免疫抑制藥物（如果您在接受器官移植時參加 Medicare 聯邦醫療保險 A 部分）</li> <li>• 可注射的骨質疏鬆症藥物（如果您困居家中，經醫生認定患有與停經後骨質疏鬆有關的骨折並且無法自行用藥）</li> <li>• 抗原</li> <li>• 某些口服抗癌藥物和止吐藥物</li> <li>• 用於家庭透析的某些藥物，包括肝磷脂、醫療必需的肝磷脂解藥、局部麻醉劑和促紅細胞生成素（例如 Procrit® [普羅克里特]、Epoetin Alfa [阿法依伯汀]）</li> </ul>	<p>* 如果您符合 Medicaid 醫療補助下的 Medicare 聯邦醫療保險分攤費用補助資格，則支付額為 \$0。</p>

為您承保的服務

獲得這些服務時您  
必須支付多少費用

**Medicare 聯邦醫療保險 B 部分處方藥（續）**

- 免疫球蛋白靜脈注射劑（用於在家治療原發性免疫缺損疾病）

以下鏈接將帶您到可能受階段治療\*限制的 B 部分藥物清單：

<https://www.elderplan.org/prescription-drugs/>

\* 該清單在使用管理部分的「階段治療清單」下找到。

我們的 B 部分和 D 部分處方藥福利還承保某些疫苗。

第 5 章說明了 D 部分處方藥福利，包含您必須遵守才能使處方藥受保的規則。第 6 章說明了您須為透過我們計劃取得之 D 部分處方藥支付的費用。

為您承保的服務

獲得這些服務時您  
必須支付多少費用

 用於促進持續減肥的肥胖症篩檢  
和治療

如果您的體重指數達到或超過 30，我們可承保深入諮詢服務，以幫助您減肥。如果這類諮詢是您在初級醫療環境中（也就是可以將諮詢與全面的預防計劃相配合的地方）獲得的，也可以承保。諮詢您的主治醫生或執業醫護人員瞭解詳細資訊。

不需要為預防性肥胖症篩檢和治療支付共同保險、定額手續費或自付扣除金。

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
<p><b>鴉片類藥物治療計劃服務</b></p> <p>我們計劃中患有鴉片類藥物濫用失調 (Opioid Use Disorder, OUD) 的會員可以透過鴉片類藥物治療計劃 (Opioid Treatment Program, OTP) 獲得治療 OUD 的服務，其中包括以下服務：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 經美國食品和藥物管理局 (Food and Drug Administration, FDA) 核准的鴉片類藥物促效劑和拮抗劑藥物輔助治療 (Medication-Assisted Treatment, MAT) 藥物。</li> <li>● MAT 藥物的配藥和給藥（如適用）</li> <li>● 藥物濫用諮詢</li> <li>● 個人和團體治療</li> <li>● 毒性測試</li> <li>● 初談活動</li> <li>● 定期評估</li> </ul>	<p>對於鴉片類藥物治療計劃服務，0% 或 20% 的共同保險。*</p> <p>* 如果您符合 Medicaid 醫療補助下的 Medicare 聯邦醫療保險分攤費用補助資格，則支付額為 \$0。</p>

## 第 4 章：醫療福利表（承保範圍與支付費用）

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
<p><b>門診診斷檢測與治療服務和用品</b></p> <p>承保服務包括但不限於：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● X 光</li> <li>● 放射（鐳射和同位素）治療，包括技術員材料和用品</li> <li>● 外科用品，例如敷料</li> <li>● 夾板、石膏和其他用於減輕骨折與脫臼的設備</li> <li>● 化驗室檢查</li> <li>● 血液 — 包括儲存和管理。全血和濃縮紅細胞的承保從您需要的第四品脫血液開始 — 您必須為在一個曆年內獲得的前 3 品脫血液支付費用或使用由您或其他人捐獻的血液。所有其他血液成分均從使用的第一品脫開始承保。</li> <li>● 其他門診診斷檢測</li> </ul>	<p>不需要為門診血液服務和 Medicare 聯邦醫療保險承保的化驗服務支付共同保險或定額手續費。</p> <p>對於下列每項 Medicare 聯邦醫療保險承保的服務，0% 或 20% 的共同保險*：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● X 光服務</li> <li>● 門診診斷程序/檢查。</li> <li>● 假體和醫療用品。需要授權。</li> </ul>

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
門診診斷檢測與治療服務和用品 (續)	<ul style="list-style-type: none"><li>● 門診放射線治療服務。</li><li>● 放射線診斷服務。僅正電子放射斷層掃描 (PET)、磁共振成像 (MRI)、磁共振血管造影 (MRA) 和 CAT 掃描 (CT) 需要授權。</li></ul> <p>* 如果您符合 Medicaid 醫療補助下的 Medicare 聯邦醫療保險分攤費用補助資格，則支付額為 \$0。</p>

為您承保的服務

獲得這些服務時您  
必須支付多少費用

**醫院門診觀察**

觀察服務是用來確定您是需要住院還是出院的一種醫院門診服務。

醫院門診觀察服務如需獲得承保，必須符合 Medicare 聯邦醫療保險標準且屬於合理且必需的。觀察服務僅限按醫囑提供，或由其他經州特許法律和醫院工作人員細則授權之個人要求提供以收住病人入院或進行門診檢查時，才獲得承保。

**註：**除非您的醫療服務提供者寫醫囑來准許您作為住院患者入院，否則，您就是門診患者且必須支付醫院門診服務的分攤費用。即使您在醫院過夜，您可能仍會被視為「門診患者」。如果您不確定自己是否是門診患者，應詢問醫務人員。

對於 Medicare 聯邦醫療保險承保的醫院門診觀察服務，0% 或 20% 的費用。

\*

\* 如果您符合 Medicaid 醫療補助下的 Medicare 聯邦醫療保險分攤費用補助資格，則支付額為 \$0。

為您承保的服務

獲得這些服務時您  
必須支付多少費用

醫院門診觀察（續）

您也可以在名為「Are You a Hospital Inpatient or Outpatient? If You Have Medicare - Ask!」（您是醫院的住院病人還是門診病人？如果有 Medicare 聯邦醫療保險，先問問！）的 Medicare 聯邦醫療保險計劃情況說明書中找到詳細資訊。可在網站 <https://www.medicare.gov/sites/default/files/2021-10/11435-Inpatient-or-Outpatient.pdf> 查看該說明書，或致電 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) 索取。聽障人士可致電 1-877-486-2048。您可以免費撥打這些號碼，服務時間為每天 24 小時，每週 7 天。

## 第 4 章：醫療福利表（承保範圍與支付費用）

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
<p><b>醫院門診服務</b></p> <p>我們會為您<b>在醫院門診部診斷或治療疾病或傷害時接受的醫療上需要的服務承保。</b></p> <p>承保服務包括但不限於：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 在急診部或門診部接受的服務，例如觀察服務或門診手術</li> <li>● 由醫院出具賬單的化驗室和診斷檢測</li> <li>● 心理保健，包括部分住院計劃中的護理（如果醫生證明不這樣做就需要住院治療）</li> <li>● 由醫院出具賬單的 X 光檢查及其他放射服務</li> <li>● 醫療用品，例如夾板和石膏</li> <li>● 不能自行施用的某些藥物和生物製品</li> </ul>	<p>不需要為門診血液服務和 Medicare 聯邦醫療保險承保的化驗服務支付共同保險或定額手續費。</p> <p>對於下列每項 Medicare 聯邦醫療保險承保的服務，0% 或 20% 的共同保險*：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 醫院門診服務。</li> <li>● 部分住院服務。需要授權。</li> <li>● 門診診斷程序/檢查。</li> </ul>

## 第 4 章：醫療福利表（承保範圍與支付費用）

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
<p><b>醫院門診服務（續）</b></p> <p>註：除非您的醫療服務提供者寫醫囑來准許您作為住院患者入院，否則，您就是門診患者且必須支付醫院門診服務的分攤費用。即使您在醫院過夜，您可能仍會被視為「門診患者」。如果您不確定自己是否是門診患者，應詢問醫務人員。</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>● X 光服務。</li><li>● 放射線診斷服務。僅正電子放射斷層掃描 (PET)、磁共振成像 (MRI)、磁共振血管造影 (MRA) 和 CAT 掃描 (CT) 需要授權。</li><li>● 每次就診時，職業治療、物理治療或言語/語言病理學服務。需要授權。</li><li>● 門診放射線治療服務。</li></ul>

## 為您承保的服務

獲得這些服務時您  
必須支付多少費用

## 醫院門診服務（續）

您也可以在名為「Are You a Hospital Inpatient or Outpatient? If You Have Medicare - Ask!」（您是醫院的住院病人還是門診病人？如果有 Medicare 聯邦醫療保險，先問問！）的 Medicare 聯邦醫療保險計劃情況說明書中找到詳細資訊。可在網站 <https://www.medicare.gov/sites/default/files/2021-10/11435-Inpatient-or-Outpatient.pdf> 查看該說明書，或致電 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) 索取。聽障人士可致電 1-877-486-2048。您可以免費撥打這些號碼，服務時間為每天 24 小時，每週 7 天。

- 假體和醫療用品。需要授權。
- Medicare 聯邦醫療保險 B 部分處方藥。一些 Medicare 聯邦醫療保險 B 部分處方藥可能需遵從階段療法要求。某些藥物可能需要獲得授權。

\* 如果您符合 Medicaid 醫療補助下的 Medicare 聯邦醫療保險分攤費用補助資格，則支付額為 \$0。

為您承保的服務

獲得這些服務時您  
必須支付多少費用

門診精神健康護理

承保服務包括：

由州頒發執照的精神科醫生或醫生、臨床心理學家、臨床社會工作者、臨床護理專家、執業護士、醫生助理或其他符合 Medicare 聯邦醫療保險要求的精神保健專家在現行州法律允許的情況下提供的精神健康服務。

對於 Medicare 聯邦醫療保險承保的精神健康專家服務個人就診和團體就診，0% 或 20% 的共同保險。\*

對於 Medicare 聯邦醫療保險承保的精神科服務個人就診和團體就診，0% 或 20% 的共同保險。\*

\* 如果您符合 Medicaid 醫療補助下的 Medicare 聯邦醫療保險分攤費用補助資格，則支付額為 \$0。

第 4 章：醫療福利表（承保範圍與支付費用）

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
<p><b>門診復健服務</b></p> <p>承保的服務包括：物理治療、職業治療和語言治療。</p> <p>多種門診環境可提供門診復健服務，例如，醫院門診部、獨立治療室和綜合門診復健機構 (CORF)。</p>	<p>對於職業治療、物理治療、或言語/語言病理學服務，每次就診 0% 或 20% 的共同保險。*</p> <p>需要授權。</p> <p>* 如果您符合 Medicaid 醫療補助下的 Medicare 聯邦醫療保險分攤費用補助資格，則支付額為 \$0。</p>

第 4 章：醫療福利表（承保範圍與支付費用）

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
<p><b>門診藥物濫用服務</b> 這些計劃為個人和團體提供藥物濫用門診治療。</p>	<p>對於門診藥物濫用戒除個人就診和團體就診，0% 或 20% 的共同保險。*</p> <p>* 如果您符合 Medicaid 醫療補助下的 Medicare 聯邦醫療保險分攤費用補助資格，則支付額為 \$0。</p>

第 4 章：醫療福利表（承保範圍與支付費用）

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
<p>門診手術，包括在醫院門診部和門診手術中心提供的服務</p>	<p>對於在醫院門診或門診手術中心進行的門診手術，0% 或 20% 的共同保險。*</p>
<p>註：如果您在醫院接受手術，您應該向您的醫療服務提供者確認您是住院患者還是門診患者。除非您的醫療服務提供者寫醫囑來准許您作為住院患者入院，否則，您就是門診患者，而且您必須支付門診手術的分攤費用。即使您在醫院過夜，您可能仍會被視為「門診患者」。</p>	<p>* 如果您符合 Medicaid 醫療補助下的 Medicare 聯邦醫療保險分攤費用補助資格，則支付額為 \$0。</p>

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
<p><b>非處方 (OTC) 福利</b></p> <p>會員會收到一張 OTC 卡，其中含有 Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 提供的每月可用來購買符合資格的 OTC 用品的最大金額。OTC 福利只能當月使用。OTC 卡內餘額不能結轉至下個月。</p> <p>OTC 卡並非借記卡或信用卡，不能折現，也不能用來購買 B 部分或 D 部分承保的處方藥。其他 OTC 福利：</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• 尼古丁替代療法。（提供的尼古丁替代療法 (NRT) 不會與任何 D 部分 OTC 或處方藥一覽表上的藥物重複。）</li></ul>	<p>每月您可購買最多 \$155 符合資格的 OTC 用品。OTC 卡內餘額不能結轉至下個月。</p> <p>對於符合資格的會員，慢性病特殊補充福利 (SSBCI) 與 OTC 福利相結合。請查看「慢性病特殊補充福利」一節瞭解詳情。</p>

第 4 章：醫療福利表（承保範圍與支付費用）

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
<p><b>部分住院服務</b></p> <p>「部分住院」是醫院門診服務或社區精神保健中心提供的積極心理治療的結構化計劃，強度比在醫生或治療師診室接受的護理強度要高，是住院治療的一種替代方法。</p>	<p>對於承保的部分住院服務，0% 或 20% 的共同保險。*</p> <p>需要授權。</p> <p>* 如果您符合 Medicaid 醫療補助下的 Medicare 聯邦醫療保險分攤費用補助資格，則支付額為 \$0。</p>

第 4 章：醫療福利表（承保範圍與支付費用）

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
<p>醫生/執業醫護人員服務，包括醫生診所就診</p> <p>承保服務包括：</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• 在醫生診所、經認證的門診手術中心、醫院門診部或任何其他地點完成的醫療上需要的醫療護理或手術服務</li><li>• 專科醫生提供的諮詢、診斷和治療</li><li>• 由您的 PCP 或專科醫生進行的基本聽覺和平衡檢查（如果您的醫生要求進行該檢查以瞭解您是否需要醫學治療）</li></ul>	<p>對於下列每項診室就診服務，0% 或 20% 的共同保險*：</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• 主治醫生 (PCP) 服務。</li><li>• 醫療服務提供者專科醫生服務。</li><li>• 其他醫療護理專業人員。只有直接由執業護士或醫生助理出具賬單的居家訪視需要授權。</li></ul>

## 第 4 章：醫療福利表（承保範圍與支付費用）

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
<p><b>醫生/執業醫護人員服務，包括醫生診所就診（續）</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 在以下情況下，由醫生對您進行 5-10 分鐘的虛擬檢查（例如，透過電話或視訊聊天）： <ul style="list-style-type: none"> <li>○ 您不是新患者，<b>並且</b></li> <li>○ 該檢查與過去 7 天內的診室就診無關，<b>並且</b></li> <li>○ 該檢查不會引致未來 24 小時內的診所就診或可預訂的最早約診</li> </ul> </li> <li>● 在以下情況下，醫生對您傳送來的視訊和/或影像進行評估，並在 24 小時內作出解釋和跟進： <ul style="list-style-type: none"> <li>○ 您不是新患者，<b>並且</b></li> <li>○ 該評估與過去 7 天內的診室就診無關，<b>並且</b></li> <li>○ 該評估不會引致未來 24 小時內的診室就診或可預訂的最早約診</li> </ul> </li> </ul>	<p>* 如果您符合 Medicaid 醫療補助下的 Medicare 聯邦醫療保險分攤費用補助資格，則支付額為 \$0。</p>

為您承保的服務	獲得這些服務時您 必須支付多少費用
<b>醫生/執業醫護人員服務，包括醫生診所就診（續）</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• 您的醫生與其他醫生透過電話、網路或電子健康記錄進行的會診</li><li>• 手術之前由另一位網絡內提供者提供第二意見</li><li>• 非常規牙科護理（承保服務僅限於顎部或相關結構的手術、顎骨或面骨重整、拔除牙齒準備做顎部腫瘤性癌症疾病的放射治療，或由醫生提供方可獲得承保的服務）</li><li>• 由其他醫療保健專業人員（例如醫生助理、執業護士、社工、物理治療師和心理學家）提供的服務</li></ul>	

## 第 4 章：醫療福利表（承保範圍與支付費用）

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
<p>醫生/執業醫護人員服務，包括醫生診所就診（續）</p>	<p>不需要為以下遠程醫療服務支付共同保險或定額手續費：</p>
<p>Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 還承保：</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 主治醫生 (PCP) 服務。</li> </ul>
<p>遠程醫療服務</p>	<p>對於下列每項遠程醫療服務，0% 或 20% 的共同保險*：</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● 某些遠程醫療服務，包括： <ul style="list-style-type: none"> <li>○ 急症治療服務</li> <li>○ 主治醫生服務</li> <li>○ 專科醫生服務</li> <li>○ 精神健康專家服務（個人及團體就診）</li> <li>○ 精神科服務（個人及團體就診）</li> <li>○ 門診藥物濫用戒除服務（個人及團體就診）</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 急症治療服務</li> <li>● 醫療服務提供者專科醫生服務</li> </ul>

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
<p><b>醫生/執業醫護人員服務，包括醫生診所就診（續）</b></p> <p>您可以選擇透過當面就診或者遠程醫療來獲取這些服務。如果您選擇透過遠程醫療來獲取這些服務，則您必須使用可透過遠程醫療提供服務的網絡內提供者。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 遠程醫療是否可用及具體通訊方式因各醫療服務提供者而異。請致電醫療服務提供者瞭解詳細資訊。</li> <li>● 每月在醫院或偏遠地區特約醫院的腎臟透析中心、腎臟透析機構或是會員家裡，為在家接受透析治療的會員進行與晚期腎病相關的遠程醫療就診服務。</li> <li>● 診斷、評估或治療中風症狀的遠端醫療服務，無論您位置如何。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 精神健康專家服務（個人及團體就診）</li> <li>● 精神科服務（個人及團體就診）</li> <li>● 門診藥物濫用戒除服務（個人及團體就診）</li> </ul>
	<p>* 如果您符合 Medicaid 醫療補助下的 Medicare 聯邦醫療保險分攤費用補助資格，則支付額為 \$0。</p>

為您承保的服務

獲得這些服務時您  
必須支付多少費用

醫生/執業醫護人員服務，包括醫生  
診所就診（續）

- 為患有藥物使用障礙或共患精神健康障礙的會員提供遠端醫療服務，無論其位置如何。
- 遠程醫療服務可用於精神健康障礙的診斷、評估和治療，前提是：
  - 您在首次遠程醫療就診前 6 個月內進行了面對面的就診
  - 在接受這些遠程醫療服務期間，您每 12 個月要進行一次面對面就診
  - 在某些情況下，可以對上述情況進行例外處理

為您承保的服務	獲得這些服務時您 必須支付多少費用
<p><b>醫生/執業醫護人員服務，包括醫生診所就診（續）</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 由鄉村健康診所和聯邦認證健康中心為精神健康就診提供的遠程醫療服務。</li> </ul>	
<p><b>TELADOC 遠程醫療服務</b></p>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 您可選擇使用 Teladoc，透過電話、個人電腦（進行安全視訊）或行動裝置（例如平板電腦）從經醫學委員會認證的醫生處獲取一般醫療服務，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時。</li> <li>• 您可選擇使用 Teladoc，透過電話、個人電腦（進行安全視訊）或行動裝置（例如平板電腦）從經醫學委員會認證的精神科醫生、心理學家或透過 Teladoc 服務取得持牌治療師的精神健康服務，服務時間為每週 7 天。</li> </ul>	<p>不需要為 TELADOC 提供的遠程醫療服務支付共同保險或定額手續費。</p>

為您承保的服務

獲得這些服務時您  
必須支付多少費用

醫生/執業醫護人員服務，包括醫生  
診所就診（續）

- 透過 Teledoc 獲得的服務旨在處理非緊急醫療問題，在發生緊急醫療情況時不得使用。
- 雖然此服務不可取代主治醫生為您治療常見或慢性病症，但有時如果醫生診室或急症護理中心無法提供服務或未營業，您也可以選擇與虛擬醫生約診。在醫療必需時也可取得處方藥。
- 您可致電 Teladoc 瞭解更多福利資訊，電話：1-800-TELADOC (1-800-895-2362)，聽障專線：1-800-877-8973，服務時間為每天 24 小時，每週 7 天。

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
<p><b>足科服務</b></p> <p>Medicare 聯邦醫療保險承保服務包括：</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● 對足部傷害和疾病（例如錘狀趾或足跟骨刺）的診斷和醫學或外科治療</li><li>● 為伴有影響下肢的某些醫療狀況的會員提供的常規足部護理</li></ul> <p><b>補充性足科服務包括：</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>● 每年最多 12 次常規足部護理就診。</li></ul>	<p>對於 Medicare 聯邦醫療保險承保的足科服務，0% 或 20% 的共同保險。*</p> <p>* 如果您符合 Medicaid 醫療補助下的 Medicare 聯邦醫療保險分攤費用補助資格，則支付額為 \$0。</p> <p>不需要為補充性足科服務（每年最多 12 次常規足部護理就診）支付共同保險或定額手續費。</p>

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
<p> <b>前列腺癌篩檢</b></p> <p>對於年滿 50 歲及以上的男性，承保以下服務（每 12 個月承保一次）：</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• 数字化直肠检查</li><li>• 前列腺特異性抗原 (Prostate Specific Antigen, PSA) 檢查</li></ul>	<p>不需要為年度 PSA 檢查支付共同保險、定額手續費或自付扣除金。</p> <p>不需要為 Medicare 聯邦醫療保險承保的預防性服務數字化直腸檢查支付共同保險、定額手續費或自付扣除金。</p>

## 第 4 章：醫療福利表（承保範圍與支付費用）

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
<p><b>假體裝置和相關用品</b></p> <p>更換全部或部分身體部位或功能的設備（牙科除外）。包括但不限於，結腸造口術袋以及與結腸造口術護理直接相關的用品、心臟起搏器、支架、假肢用鞋、義臂和乳房假體（包括乳房切除術後的手術乳罩）。包括與假體裝置以及假體裝置的修理和/或更換相關的特定用品。還包括在白內障摘除或白內障手術後的一些承保有關詳細資訊，請查看本節後面部分的「視力保健」。</p>	<p>對於 Medicare 聯邦醫療保險承保的假體裝置和醫療用品，0% 或 20% 的共同保險。*</p> <p>需要授權。</p> <p>* 如果您符合 Medicaid 醫療補助下的 Medicare 聯邦醫療保險分攤費用補助資格，則支付額為 \$0。</p>

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
<p><b>肺病復健服務</b></p> <p>會為患有中度至非常嚴重的慢性阻塞性肺病 (COPD) 且從治療慢性呼吸道疾病的醫生處接受肺病復健醫囑的會員承保綜合性肺病復健計劃。</p>	<p>對於 Medicare 聯邦醫療保險承保的肺病復健服務，0% 或 20% 的共同保險。*</p> <p>需要授權。</p> <p>* 如果您符合 Medicaid 醫療補助下的 Medicare 聯邦醫療保險分攤費用補助資格，則支付額為 \$0。</p>

## 為您承保的服務

獲得這些服務時您  
必須支付多少費用 用於減少酒精濫用的篩檢和諮詢  
服務

我們為濫用酒精但不依賴酒精的 Medicare 聯邦醫療保險受保人（包括孕婦）承保一次酒精濫用篩檢。

如果您的酒精濫用篩檢結果為陽性，您每年可獲得由初級醫療環境中符合資格的主治醫生或執業醫護人員提供的最多 4 次簡短的面對面諮詢就診。

不需要為 Medicare 聯邦醫療保險承保的用於減少酒精濫用的篩檢和諮詢等預防性福利支付共同保險、定額手續費或自付扣除金。

 用低劑量電腦斷層掃描 (Low dose computed tomography, LDCT) 進行  
肺癌篩檢

對於符合資格的個人，每 12 個月承保一次 LDCT。

不需要為 Medicare 聯邦醫療保險承保的諮詢和共同作出決策就診或 LDCT 支付共同保險、定額手續費或自付扣除金。

為您承保的服務

獲得這些服務時您  
必須支付多少費用

 用低劑量電腦斷層掃描 (Low dose computed tomography, LDCT) 進行肺癌篩檢 (續)

符合資格的會員為：在 55-77 歲之間無肺癌跡象或症狀，但菸齡至少 30 年且每天至少吸一包菸，或目前吸菸或在過去 15 年內戒菸。他們在肺癌篩檢諮詢和共同作出決策就診期間因符合 Medicare 聯邦醫療保險對該等就診的標準而獲得由醫生或合資格的非醫生執業者提供的 LDCT 醫囑。

*對於在首次 LDCT 篩檢後的 LDCT 肺癌篩檢：*會員必須獲得 LDCT 肺癌篩檢的醫囑，該等醫囑可在任何適當就診期間由醫生或合資格的非醫生執業者提供。如果醫生或合資格的非醫生執業者選擇為隨後的 LDCT 肺癌篩檢提供肺癌篩檢諮詢和共同決策就診，該就診必須符合 Medicare 聯邦醫療保險對該等就診所設的標準。

為您承保的服務

獲得這些服務時您  
必須支付多少費用

 **性傳播感染 (Sexually Transmitted Infection, STI) 篩檢和用於預防 STI 的諮詢**

我們承保衣原體、淋病、梅毒和乙型肝炎等性傳播感染 (STI) 的篩檢。若孕婦和 STI 高危人群的主治醫生要求其進行檢查，我們將為其篩檢承保。我們承保每隔 12 個月或在孕期特定時間的這類檢查。

我們還為面臨 STI 高風險的性活躍成人承保每年最多 2 次單獨的 20-30 分鐘面對面高強度行為諮詢就診。如果這些諮詢就診是由主治醫生提供並且是在初級醫療環境（如醫生診所）進行的，我們只會承保這些作為預防服務的諮詢就診。

不需要為 Medicare 聯邦醫療保險承保的 STI 篩檢和 STI 預防諮詢等預防性福利支付共同保險、定額手續費或自付扣除金。

## 第 4 章：醫療福利表（承保範圍與支付費用）

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
<p><b>腎病治療服務</b></p> <p>承保服務包括：</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● 教授腎病護理知識並幫助會員對其護理作出知情決定的腎病培訓服務。對於患有第四期慢性腎病的會員，在醫生轉診後，我們在其一生中最多承保六次腎病培訓服務就診。</li><li>● 門診透析治療（包括如第 3 章所述暫時離開服務區進行的透析治療，或者當您的透析服務提供者暫時不可用或無法營業時的透析治療）</li><li>● 住院透析治療（如果您已作為住院患者入院接受特殊護理）</li><li>● 自我透析培訓（包括為您以及任何幫助您在家進行透析治療的人提供的培訓）</li></ul>	<p>對於下列服務（用於治療腎病），0% 或 20% 的共同保險*：</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● 透析服務。</li><li>● 耐用醫療設備 (DME) 和相關用品。僅特定項目需要授權，譬如但不限於高價值、機動和定製的設備或項目。</li></ul>

為您承保的服務

獲得這些服務時您  
必須支付多少費用

腎病治療服務（續）

- 家庭透析設備和用品
- 某些家庭支援服務（例如，在必要時由經過培訓的透析工作人員到家裡，幫助處理緊急情況並對您的透析設備和供水進行檢查）

某些藥物由您的 Medicare 聯邦醫療保險 B 部分藥物福利進行承保。有關 B 部分藥物承保的資訊，請前往「Medicare 聯邦醫療保險 B 部分處方藥」一節。

- Medicare 聯邦醫療保險 B 部分處方藥。一些 Medicare 聯邦醫療保險 B 部分處方藥可能需遵從階段療法要求。某些藥物可能需要獲得授權。
- 腎病教育服務。

第 4 章：醫療福利表（承保範圍與支付費用）

---

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
腎病治療服務（續）	<p>不需要為居家護理機構提供的護理服務支付共同保險或定額手續費。 需要授權。</p> <p>* 如果您符合 Medicaid 醫療補助下的 Medicare 聯邦醫療保險分攤費用補助資格，則支付額為 \$0。</p>

## 第 4 章：醫療福利表（承保範圍與支付費用）

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
<p><b>專業護理機構 (SNF) 護理</b>            （有關「專業護理機構護理」的定義，請查看本文件的第 12 章。專業護理機構有時被稱為「SNF」。）            承保服務包括但不限於：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 半私人病房（或在醫療必需時的私人病房）</li> <li>● 包括特殊飲食在內的膳食</li> <li>● 專業護理服務</li> <li>● 物理治療、職業治療與語言治療</li> <li>● 作為您的護理計劃組成部分對您施用的藥物（其中包括人體中天然存在的物質，例如凝血因子。）</li> </ul>	<p>計劃在每個受益期內承保最長可達 100 天（事先必須因相關疾病或損傷至少住院 3 天）。</p> <p>2023 年，在 Medicare 聯邦醫療保險承保住院至少 3 天後，每個受益期的金額為：</p> <p>\$0* 或：</p> <p>第 1 至 20 天：每天支付 \$0 的</p>

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
<p><b>專業護理機構 (SNF) 護理（續）</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 血液 — 包括儲存和管理。全血和濃縮紅細胞的承保從您需要的第四品脫血液開始 — 您必須為在一個曆年內獲得的前 3 品脫血液支付費用或使用由您或其他人捐獻的血液。所有其他血液成分均從使用的第一品脫開始承保。</li> <li>● 一般由 SNF 提供的醫療用品和手術用品</li> <li>● 一般由 SNF 提供的化驗室檢查</li> <li>● 一般由 SNF 提供的 X 光及其他放射服務</li> <li>● 一般由 SNF 提供的器械（例如輪椅）的使用</li> <li>● 醫生/執業醫護人員服務</li> </ul>	<p>定額手續費</p> <p>第 21 至 100 天：每天支付 \$200 的定額手續費</p> <p>第 101 天及之後：您支付所有費用。</p>
<p>通常，您需要從網絡中的機構接受 SNF 護理。但是，在下列某些情況下，如果不屬於網絡內提供者的機構接受我們計劃的支付金額，您也許可以從該機構獲得護理。</p>	

為您承保的服務

獲得這些服務時您  
必須支付多少費用

**專業護理機構 (SNF) 護理（續）**

- 在您去醫院之前所住的療養院或連續性護理退休社區（只要它提供專業護理機構護理）
- 您出院時您的配偶所住的 SNF

受益期從您住入醫院或 SNF 當天開始，至您連續 60 天都不用接受任何住院護理（或 SNF 的專業護理）時結束。如果您在一個受益期結束後住進醫院或 SNF，則會開始一個新的受益期。

需要授權。

\* 如果您符合 Medicaid 醫療補助下的 Medicare 聯邦醫療保險分攤費用補助資格，則支付額為 \$0。

## 為您承保的服務

獲得這些服務時您  
必須支付多少費用 停止吸菸和菸草使用（對戒菸或戒除菸草使用的諮詢）

如果您使用菸草，但沒有和菸草相關疾病的跡象或症狀：我們會在 12 個月時間內為您承保兩次免費的戒菸諮詢課程，以作為一項預防服務。每次戒菸輔導包括最多四次面對面交談。

如果您使用菸草且被診斷出患有菸草相關疾病，或正在使用可能受菸草影響的藥品：我們將承保戒菸諮詢服務。我們會在 12 個月時間內為您承保兩次戒菸諮詢課程；但是，您需要支付適用的分攤費用。每次戒菸輔導包括最多四次面對面交談。

不需要為 Medicare 聯邦醫療保險承保的戒菸和戒除菸草使用等預防性福利支付共同保險、定額手續費或自付扣除金。

## 第 4 章：醫療福利表（承保範圍與支付費用）

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
<p><b>慢性病特殊補充福利</b></p> <p>有資格享受慢性病特殊補充福利 (SSBCI) 的會員將獲得合併的非處方藥承保福利，以承保：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 某些食品雜貨（只能在指定的藥房和/或零售店使用）；</li> <li>• 送餐到家服務（可透過線上或電話訂購）；和</li> <li>• 某些公用事業支出（如網際網路費用）。</li> </ul>	<p>不需要為慢性病特殊補充福利 (SSBCI) 支付共同保險或定額手續費。</p> <p>此項 SSBCI 福利作為每月 OTC 補貼的一部分與 OTC 福利相結合，以承保某些食品雜貨、送餐到家服務以及網際網路費用。</p>
<p>無資格享受慢性病特殊補充福利 (SSBCI) 的會員僅可獲得非處方藥承保。</p>	

為您承保的服務

獲得這些服務時您  
必須支付多少費用

慢性病特殊補充福利（續）

每月提供的非處方藥(OTC) 承保金額高達 \$155。當月未使用的福利不會結轉至下一個月。

如要獲取合資格用品的完整清單以及網絡內選定藥房和/或零售店的清單，請聯絡本計劃。

## 為您承保的服務

獲得這些服務時您  
必須支付多少費用**監督運動療法 (SET)**

我們為患有症狀性外周動脈疾病 (PAD)，且已從負責 PAD 治療的醫生處獲得 PAD 轉診的會員承保監督運動療法。

如果符合 SET 計劃的要求，最多可承保 12 週內的 36 次治療。

SET 計劃必須：

- 由持續 30 至 60 分鐘的治療組成，包含為跛行患者提供的 PAD 治療性運動訓練課程
- 在醫院門診或醫生診室開展
- 由合格的輔助人員提供，該人員需要確保治療的益處大於危害，並接受過 PAD 運動療法的訓練

對於 Medicare 聯邦醫療保險承保的每次 SET（適用於 PAD）治療，0% 或 20% 的共同保險\*

需要授權。

\* 如果您符合 Medicaid 醫療補助下的 Medicare 聯邦醫療保險分攤費用補助資格，則支付額為 \$0。

為您承保的服務

獲得這些服務時您  
必須支付多少費用

**監督運動療法 (SET) (續)**

- 由醫生、醫生助理或執業護士/臨床護理專家直接監督，他們必須接受過基本和進階生命支援技術方面的訓練

如果醫療服務提供者認為醫學上有必要，可以在 12 週的 36 次治療之外承保 SET 療程，在更長的時間內提供額外 36 次治療。

為您承保的服務	獲得這些服務時您 必須支付多少費用
<b>載送服務</b> (非 Medicare 承保)	<p>不需要為非 Medicare 聯邦醫療保險承保的載送服務支付共同保險或定額手續費。</p> <p>承保服務包括每年 24 次前往計劃核准的保健相關地點的單程載送服務（搭乘計程車、巴士、地鐵或客貨車）。</p> <p>任何未使用的載送服務不能結轉到下一年。</p>

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
<p><b>急症治療服務</b></p> <p>急症治療服務是為需要立即就醫的非緊急、未能預見的疾病、受傷或病情提供的護理，但鑑於您的情況，從網絡內提供者處獲得服務是不可能或不合理的。計劃必須承保的網絡外急症治療服務包括：i) 您在週末需要立即獲得醫療護理，或 ii) 您暫時不在計劃的服務區內。服務必須為即時需要獲取的，且必須具備醫療必需性。若根據您的情況，要立即從網絡內提供者處獲得醫療護理是不合理的，則您的計劃將承保由網絡外提供者提供的急症治療服務。</p>	<p>對於每次就診，0% 或 20% 的共同保險（最多 \$60）*</p> <p>若您在 24 小時內因相同病症住院，則不需要支付共同保險。</p> <p>* 如果您符合 Medicaid 醫療補助下的 Medicare 聯邦醫療保險分攤費用補助資格，則支付額為 \$0。</p>

為您承保的服務	獲得這些服務時您 必須支付多少費用
<p><b>急症治療服務（續）</b>  <b>全球緊急醫療/緊急載送服務/急症治療承保</b></p> <p>不需要為全球緊急醫療/緊急載送服務/急症治療承保支付共同保險或定額手續費（最高福利金額為 \$50,000）。</p>	
<p> <b>視力護理</b></p> <p>承保服務包括：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>用於對眼部疾病和傷害進行診斷和治療的門診醫生服務，包括老年性黃斑部病變的治療。傳統的聯邦醫療保險不承保針對眼鏡/隱形眼鏡的常規視力檢查（眼睛屈光度檢查）</li> </ul>	<p>對於 Medicare 聯邦醫療保險承保的預防性和診斷性眼科檢查（包括糖尿病患者眼科檢查、青光眼檢查以及黃斑部病變檢查和治療），0% 或 20% 的共同保險*。</p>

## 為您承保的服務

獲得這些服務時您  
必須支付多少費用 視力護理（續）

- 對於青光眼高風險人群，我們將每年承保一次青光眼篩檢費用。青光眼高風險人群包括：有青光眼家族史的人、糖尿病患者、年滿 50 歲及以上的非裔美國人，以及年滿 65 歲及以上的西班牙裔美國人
- 對於糖尿病患者，每年承保一次糖尿病視網膜病變篩檢
- 每次白內障手術（包括植入人工晶狀體）後承保一副眼鏡或隱形眼鏡（如果您接受兩次單獨的白內障手術，無法在第一次手術後保留福利及在第二次手術後購買兩副眼鏡。）

對於白內障手術後所需的一副 Medicare 聯邦醫療保險承保的眼鏡或隱形眼鏡，\$0 的定額手續費。白內障手術後提供的眼鏡不受年度最高金額 (\$100) 的限制。

\* 如果您符合 Medicaid 醫療補助下的 Medicare 聯邦醫療保險分攤費用補助資格，則支付額為 \$0。

為您承保的服務	獲得這些服務時您必須支付多少費用
<p> 視力護理（續）</p> <p>其他承保服務包括：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 每個曆年一次的配鏡例行眼科檢查。</li> <li>• 眼鏡，包括處方眼鏡或隱形眼鏡 — 每個曆年的年度最高金額限於 \$100。</li> </ul>	<p>對於每年一次常規眼部的配鏡檢查，\$0 的定額手續費。</p> <p>對於非 Medicare 聯邦醫療保險承保的眼鏡（每個曆年的年度最高金額為 \$100），包括隱形眼鏡或眼鏡（鏡片和鏡架），\$0 的定額手續費。</p>
<p>視力護理（非 Medicare 聯邦醫療保險承保）的承保服務包括：</p> <p>如果您被計劃提供者診斷為糖尿病患者，則您可能有資格以較低的分攤費用獲得不限篩查次數的糖尿病視網膜病變和糖尿病視網膜檢查。</p>	<p>不需要為非 Medicare 聯邦醫療保險承保服務支付共同保險或定額手續費：</p> <p>糖尿病視網膜病變和糖尿病視網膜篩檢（眼科檢查）。</p>

## 為您承保的服務

獲得這些服務時您  
必須支付多少費用 「歡迎加入 Medicare 聯邦醫療保險」預防性診斷

計劃可承保一次「歡迎加入 Medicare 聯邦醫療保險」預防性診斷。其中包括健康審查、有關您所需預防性服務（包括某些篩檢和注射）的教育和諮詢，以及轉診其他護理（如果需要）。

**重要提示：**僅在您加入 Medicare 聯邦醫療保險 B 部分後的前 12 個月內，我們為您承保「歡迎加入 Medicare 聯邦醫療保險」預防性診斷。進行預約時，請告訴醫生診所的人，您要預定「歡迎加入 Medicare 聯邦醫療保險」預防性診斷。

不需要為「歡迎加入 Medicare 聯邦醫療保險」預防性診斷支付共同保險、定額手續費或自付扣除金。

---

**第 3 節 哪些服務不在 Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 承保範圍內？**

---

**第 3.1 節 Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 不承保的服務？**

下述為不獲 Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 承保但卻可透過 Medicaid 醫療補助獲得的服務：

有些 Medicaid 醫療補助服務未獲得 Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 承保。您可以使用 Medicaid 醫療補助福利卡從接受 Medicaid 醫療補助的任何醫療服務提供者處獲得這些服務。如果您對是否是 Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 或 Medicaid 醫療補助承保的福利有任何疑問，請致電會員服務部，電話：1-800-353-3765（聽障專線：711）。

使用您的 Medicaid 醫療補助福利卡可獲得的一些 Medicaid 醫療補助承保服務包括：

**Elderplan（長老計劃）不承保的 Medicaid 醫療補助服務**

- 送餐到家或聚餐服務
- 社交型日間護理
- 社會及環境支援
- 療養院護理（住宿型醫療護理機構）

第 4 章：醫療福利表（承保範圍與支付費用）

---

- 居家護理
  - 護理
  - 居家護理員
  - 物理治療 (PT)
  - 職業治療 (OT)
  - 言語病理學 (SP)
  - 醫療社會服務
- 成人日間醫療保健
- 個人護理
- DME — 包含醫療/手術用品、經腸道及非經腸道之配方、以及助聽器電池、義肢、矯具和鞋類。腸內配方僅限於鼻飼、空腸造口術或胃造口管進食，或先天性代謝缺陷治療。
- 個人緊急應答系統
- 非緊急載送服務
- 足科
- 牙科
- 驗光/眼鏡
- 醫生或其他持照專業人士開處的門診復健服務將作為具有醫療必需性的服務獲得承保（就診次數不限），其中包括物理治療 (PT)、職業治療 (OT) 和言語治療 (ST)。
- 聽力/助聽器
- 呼吸治療
- 營養

## 第 4 章：醫療福利表（承保範圍與支付費用）

---

- 私人看護
- 消費者主導個人援助服務

### 由 Medicaid 醫療補助按服務收費承保的服務

- 住院服務
- 醫院門診服務
- 醫生服務，包括辦公室場景、診所、機構或家中提供的服務（包括擔任「醫生助護」的執業護士和醫生助理）。
- 化驗服務
- 放射線及放射性同位素診斷服務
- 緊急醫療載送
- 偏遠健康診所服務
- 慢性腎透析
- 精神健康服務
- 酒精及藥物濫用服務
- OPWDD 服務
- 計劃生育服務
- 處方藥及非處方藥、複方處方藥
- 其他所有「第十九條州立計劃」(Title XIX State Plan) 中所列出之服務

---

**第 4 節**      **哪些服務不能獲得本計劃承保？**

---

<p><b>第 4.1 節</b>      <b>本計劃不承保的服務（Medicare 聯邦醫療保險不承保項目）</b></p>
---

本節告訴您哪些服務被 Medicare 聯邦醫療保險「排除」在外。

下表介紹在任何情況下本計劃都不予承保的一些服務和項目，以及僅在特定情況下才被本計劃承保的一些服務和項目。

如果您接受了被排除在外（不承保）的服務，您必需自行為該服務付費，下述所列的特定狀況除外。即使您是在緊急醫療機構接受不承保服務，仍不能獲得承保，且我們計劃也不會為這些服務付款。僅有的例外情況是：若該服務在上訴後被裁定為由於您的特殊情況我們應予支付或承保的醫療服務，我們才會支付其費用。（有關對我們做出不承保某項醫療服務的決定提出上訴的資訊，請查看本文件第 9 章第 6.3 節。）

## 第 4 章：醫療福利表（承保範圍與支付費用）

福利表或下表對所有不承保服務或限制予以介紹。

Medicare 聯邦醫療保險不承保的服務	任何情況下均不承保	僅在特殊情況下承保
整容手術或醫療程序		<p style="text-align: center;">✓</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 因意外受傷或是為了改善會員身體畸形部位的功能可獲得承保。</li> <li>• 乳房切除術後進行的乳房重建手術，以及為達到對稱效果而對未受影響的一側乳房進行重建的所有階段可獲得承保。</li> </ul>

## 第 4 章：醫療福利表（承保範圍與支付費用）

Medicare 聯邦醫療保險不承保的服務	任何情況下均不承保	僅在特殊情況下承保
<p>看護</p> <p>看護是指不需要受訓醫療或輔助醫療人員持續看護的個人護理，例如協助沐浴或穿衣等日常生活活動的護理。</p>	✓	
<p>試驗性醫療程序和手術、設備及藥物。</p> <p>試驗性醫療程序和項目是指傳統的聯邦醫療保險認為得不到醫療界普遍認可的項目和程序。</p>		<p style="text-align: center;">✓</p> <p>可能因參加 Medicare 聯邦醫療保險批准的臨床研究而獲傳統的聯邦醫療保險承保，或由我們的計劃承保。</p> <p>（有關臨床研究的詳細資訊，請查看第 3 章第 5 節。）</p>

## 第 4 章：醫療福利表（承保範圍與支付費用）

Medicare 聯邦醫療保險不承保的服務	任何情況下均不承保	僅在特殊情況下承保
對直系親屬或家庭成員護理收取的費用。	✓	
在家中接受的全職護理。	✓	
送餐到家服務	✓	
包括基本家庭協理在內的家政服務，如簡單家務或簡單膳食準備。	✓	
自然療法服務（使用自然或替代治療方法）。	✓	
矯形鞋或足部輔助支撐器		✓ 屬於腿支架的一部分的鞋子，並且包含在支架費用中。為患有糖尿病足部疾病的人提供的矯形鞋或治療用鞋。

## 第 4 章：醫療福利表（承保範圍與支付費用）

Medicare 聯邦醫療保險不承保的服務	任何情況下均不承保	僅在特殊情況下承保
醫院或專業護理機構病房中的私人物品，例如電話或電視。	✓	
醫院的私人病房。		✓ 僅在醫療上有必要時承保。
恢復生育能力手術和/或非處方避孕用品。	✓	
常規脊椎推拿護理		✓ 為矯正半脫位的人工矯治脊椎可獲得承保。
放射狀角膜切開術、LASIK 手術和其他低視力輔助工具。	✓	

## 第 4 章：醫療福利表（承保範圍與支付費用）

Medicare 聯邦醫療保險不承保的服務	任何情況下均不承保	僅在特殊情況下承保
根據傳統的聯邦醫療保險的標準被視為不合理和不必要的服務	✓	



第 5 章：  
使用本計劃來對您的 **D** 部分處方藥  
進行承保

- ❓ 如果您正在接受 D 部分處方藥費用「額外補助」，如何才能獲得關於您的藥物費用的資訊？

我們的大多數會員有資格獲取並且正在獲取 Medicare 聯邦醫療保險的「額外補助」，用於支付其處方藥計劃費用。若您加入了「額外補助」計劃，則本承保範圍說明書中關於 D 部分處方藥費用的某些資訊可能對您不適用。我們已給您寄送一份單獨的插頁來說明您的藥物承保，該插頁稱為「取得額外補助支付處方藥之人士的承保範圍說明書附則」（也稱為「低收入補貼附則」或「LIS 附則」）。若您尚未收到此插頁，請致電會員服務部索取「LIS 附則」。（會員服務部電話號碼列印於本文件封底。）

---

## 第 1 節 簡介

---

本章將向您說明使用 D 部分藥物承保範圍的規則。請查看第 4 章瞭解 Medicare 聯邦醫療保險 B 部分藥物福利和善終藥物福利。

除 Medicare 聯邦醫療保險承保的藥物之外，您的 Medicaid 醫療補助福利為您承保一些處方藥。

第 5 章：使用本計劃來對您的 D 部分處方藥進行承保

---

有關 New York State Medicaid Pharmacy Program 的更多資訊，請瀏覽：

[https://www.health.ny.gov/health\\_care/medicaid/program/pharmacy.htm](https://www.health.ny.gov/health_care/medicaid/program/pharmacy.htm)

New York 市居民可撥打 1-888-692-6116 聯絡 New York 市人力資源管理局以獲得最新且最準確的福利資訊。

<b>第 1.1 節 計劃 D 部分藥物承保範圍的基本規則</b>
-----------------------------------

本計劃通常將會承保您的藥物，只要您遵守以下基本規則：

- 您必須有可為您開立處方的提供者（醫生、牙醫或其他處方醫生），並且處方在適用的州法律下必須有效。
- 您的處方醫生必須不在 Medicare 聯邦醫療保險的排除或除外名單中。
- 您通常須使用網絡內藥房來配取您的處方藥。（請查看第 2 節，在網絡內藥房或透過計劃的郵購服務配取處方藥。）
- 您的藥物必須列於計劃的承保藥物清單（處方藥一覽表）（我們簡稱為「藥物清單」）上。（請查看第 3 節，您的藥物必須列於計劃的「藥物清單」上。）

## 第 5 章：使用本計劃來對您的 D 部分處方藥進行承保

---

- 您的藥物必須用於治療醫學上認可的適應症。「醫學上認可的適應症」表示一種由美國食品藥物管理局批准，或由某些參考書籍支持的藥物使用方式。（有關醫學上認可的適應症的詳細資訊，請查看第 3 節。）

---

### 第 2 節 在網絡內藥房或透過計劃的郵購服務配取處方藥

---

#### 第 2.1 節 使用網絡內藥房

在大多數情況下，您的處方藥僅在計劃的網絡內藥房配取時才有承保。（有關我們承保於網絡外藥房配取之處方藥的細節，請查看第 2.5 節。）

網絡內藥房是和計劃簽約的藥房，用來提供您的承保處方藥。「承保藥物」一詞表示所有計劃「藥物清單」上的 D 部分處方藥。

#### 第 2.2 節 網絡內藥房

如何尋找您當地的網絡內藥房？

如需尋找網絡內藥房，您可以查看您的醫療服務提供者與藥房目錄，瀏覽我們的網站 ([www.elderplan.org](http://www.elderplan.org))，和/或致電會員服務部。

您可以前往我們網絡內的任何藥房。

### 如果您使用的藥房離開了網絡，該如何處理？

如果您使用的藥房離開了計劃的網絡，您將需要尋找一間新的網絡內藥房。如要尋找您當地的另一間藥房，您可以向會員服務部尋求幫助，或檢閱醫療服務提供者與藥房目錄。您也可以透過我們的網站 [www.elderplan.org](http://www.elderplan.org) 取得此資訊。

### 如果您需要專門的藥房，該如何處理？

有些處方藥必須在專門的藥房配取。專門的藥房包括：

- 提供居家輸液治療藥物的藥房。請參閱您的醫療服務提供者與藥房目錄，查找您所在區域的居家輸液藥房提供者。如需更多資訊，請致電會員服務部，電話 1-800-353-3765。
- 為長期護理 (Long-term Care, LTC) 機構居住者提供藥物的藥房。通常，LTC 機構（如療養院）擁有自己的藥房。如果您在 LTC 機構使用 D 部分福利時遇到困難，請聯絡會員服務部。
- 為印地安醫療保健服務/部落/城區印地安醫療保健計劃提供服務的藥房（未在波多黎各提供）。除非是緊急情況，只有美國原住民或阿拉斯加原住民能夠使用這些網絡內藥房。

## 第 5 章：使用本計劃來對您的 D 部分處方藥進行承保

- 受 FDA 限制僅可在某些地點配藥的藥房，或是需要特殊處理、醫療服務提供者協調、進行用藥教學的藥房。  
(註：這種情況很少發生。)

如要尋找專門的藥房，可以查看您的醫療服務提供者與藥房目錄或致電會員服務部。

### 第 2.3 節 使用計劃的郵購服務

對於某些類型的藥物，您可以使用計劃的網絡內郵購服務購買。通常，您定期服用的藥物、慢性或長期病情的藥物可透過郵購服務購買。不可透過計劃的郵購服務購買的藥物在我們的藥物清單中以「NM」標記。

我們計劃的郵購服務可讓您訂購**最多 90 天的藥量**。

如要取得訂購單及透過郵購配取處方藥的資訊，請瀏覽 [www.elderplan.org](http://www.elderplan.org) 或聯絡會員服務部。如果您使用計劃網絡外的郵購藥房，您的處方藥將不受保。

通常，郵購藥房的訂購會在 5-7 個工作日內送達。然而，有時郵購服務可能會有延誤。如果您的醫生指示您開始服藥，您可從醫生處取得另一份處方並從當地藥房取得 30 天份量的藥物。您需要為您收到的郵購藥房處方藥以及您從當地藥房取得的 30 天份量的處方藥支付適用的分攤費用。請聯絡會員服務部更新您的聯絡方式，以便藥房在寄送藥物前聯絡您確認訂單。

第 5 章：使用本計劃來對您的 D 部分處方藥進行承保

---

藥房直接從您的醫生診室收到的新處方。

在以下情況下，藥房將自動按照從醫療服務提供者處收到的新處方配藥並寄送給您，而不會事先諮詢您的意見：

- 您過去使用過本計劃的郵購服務，或
- 您註冊申請自動配送從醫療服務提供者處直接收到的所有新處方上的藥物。您可隨時透過登入您的 [Caremark.com](https://www.caremark.com) 帳戶或致電會員服務部，以申請所有新處方的自動寄送服務。

如果您自動收到您不想要的郵寄處方藥，而且在藥物發運前無人聯絡您確認您是否想要該藥物，您也許有資格獲得退款。

如果您過去使用了郵購服務，且不希望藥房自動配取並寄送每份新處方藥，請登入您的 [Caremark.com](https://www.caremark.com) 帳戶或致電會員服務部聯絡我們。

如果您從未使用過我們的郵購服務，和/或決定停止自動配取新處方上的藥物，藥房將在每次從醫療服務提供者處取得新處方時聯絡您，以確認您是否希望立即配取並寄送藥物。每次藥房聯絡您時，您都應作出回覆，以便讓他們知道是否要發運、延發或停發新處方藥物，這一點非常重要。

## 第 5 章：使用本計劃來對您的 D 部分處方藥進行承保

---

**補充配取郵購處方藥。**對於重新配取藥物，您可選擇參加「自動續期計劃」。參加此計劃後，當我們的記錄顯示您即將用完藥物時，我們將自動開始處理您的下次藥物重配。藥房將在每次寄送重配藥物前聯絡您，確定您是否需要更多藥物，且如果您有足夠藥物或您的藥物發生變更，您可取消預定的重配藥物。

如果您選擇不使用我們的自動重配計劃，但仍希望郵購藥房向您寄送處方藥，請在您現有的處方藥將用完前 29 天聯絡您的藥房。這將確保您的郵購藥物及時送達。

如要退出可自動準備重配郵購藥物的「自動續期計劃」，請致電 CVS Caremark 聯絡我們，電話號碼：1-866-490-2102（聽障專線：711），服務時間為每週 7 天，每天 24 小時。

如果您透過郵件收到您不想要的自動重配藥物，您可能  
有資格獲得退款。

### 第 2.4 節 如何取得長期藥物供應？

當您取得長期藥物供應時，您的分攤費用可能會較低。本計劃提供了兩種就計劃藥物清單上之「維持」藥物，取得長期供應（亦稱為「延長供藥」）的方法。（維持藥物是您定期使用的藥物，用於治療慢性或長期疾病。）

## 第 5 章：使用本計劃來對您的 D 部分處方藥進行承保

---

1. 部分網絡內零售藥房可為您提供長期維持藥物供應。您的醫療服務提供者與藥房目錄介紹了哪些網絡內藥房可為您提供長期維持藥物補給。您還能致電會員服務部瞭解更多資訊。
2. 您還可以透過我們的郵購計劃獲得長期維持藥物。請查看第 2.3 節瞭解更多資訊。

<h3>第 2.5 節 在何種情況下，您可以使用計劃網絡外的藥房？</h3>
--

#### 在某些情況下，您的處方藥可能有承保

通常，只有在您無法使用網絡內藥房時，我們才會承保於網絡外藥房配取的處方藥。為了幫助您，我們在服務區外備有網絡內藥房，您可透過計劃會員身份在這些藥房配取處方藥。請先洽詢會員服務部，以確定附近是否有網絡內藥房。您將很可能需要支付在網絡外藥房購買藥物的費用與網絡內藥房承保費用之間的差額。

在以下情形下，我們可能會承保於網絡外藥房配取的處方藥：

- 因為緊急醫療情況而配取處方藥。
- 如果在網絡外藥房配取的處方藥與緊急醫療或急症治療護理有關，我們將予以承保。在此情況下，您將會需要

**第 5 章：使用本計劃來對您的 D 部分處方藥進行承保**

---

在配取處方藥時支付全額的費用（而不是僅支付您的定額手續費/共同保險）。您可以向我們發出付款請求。當您給我們發出付款請求後，我們將審核您的請求，並決定是否應承保有關藥物。這被稱為作出「承保範圍決定」。如果我們決定承保，我們將支付我們應承擔的藥物費用。如果我們拒絕您的付款請求，您可對我們的決定提出上訴。本手冊第 9 章（遇到問題或想投訴該如何 [承保範圍決定、上訴、投訴]）包含有關如何提出上訴的資訊。

- 在旅途中或離開計劃服務區時取得承保：

如果您有定期服用的處方藥，當您要去旅行時，請務必在出發前先檢查您的藥物供應量。可能的話，請攜帶所有您將會需要的藥物。您可事先透過我們的網絡內郵購藥房服務，或可長期供藥的郵購藥房服務訂購處方藥。您在計劃服務區以外的美國境內地點旅行，且突然生病、丟失或用完處方藥，在您遵循本文件所述的所有其他承保規則且網絡內藥房不可用的情況下，我們將承保在網絡外藥房配取的處方藥。在這些情況下，請先洽詢會員服務部，以確定附近是否有網絡內藥房。

## 第 5 章：使用本計劃來對您的 D 部分處方藥進行承保

---

我們還將承保您在網絡外藥房購買的處方藥，只要符合下列其中一項：

- 因為在合理行駛距離內無提供 24 小時服務的網絡內藥房，您在服務區內無法及時取得承保藥物。
- 您想要及時配取某種承保處方藥，但該承保藥物（例如罕用藥或其他通常直接由製造商或特定供應商發運的特殊級藥物）在可使用的網絡內或郵購藥房中通常沒有庫存。

在這些情況下，**請先洽詢會員服務部**，以確定附近是否有網絡內藥房。（會員服務部電話號碼印在本手冊封底。）您可能需要支付在網絡外藥房購買藥物的費用與網絡內藥房承保費用之間的差額。

### 如何要求計劃報銷？

如果您必須使用網絡外藥房，您通常將需要在配取處方藥時支付全額的費用（而非您常規的分攤費用）。您應要求我們報銷我們應承擔的費用。（第 7 章第 2.1 節介紹如何要求計劃償付。）

---

第 3 節 您的藥物必須列於計劃的「藥物清單」上

---

第 3.1 節 「藥物清單」說明何種 D 部分藥物有承保

計劃有一份「承保藥物清單（處方藥一覽表）」。在本承保範圍說明書中，我們將其簡稱為「藥物清單」。

此清單上的藥物皆由計劃在醫生和藥劑師團隊的協助下選定。該清單符合 Medicare 聯邦醫療保險的要求並已獲得 Medicare 聯邦醫療保險批准。

藥物清單包括由 Medicare 聯邦醫療保險 D 部分承保的藥物。除 Medicare 聯邦醫療保險承保的藥物之外，您的 Medicaid 醫療補助福利為您承保一些處方藥。

有關紐約州 Medicaid 醫療補助藥房計劃的更多資訊，請瀏覽：

[https://www.health.ny.gov/health\\_care/medicaid/program/pharmacy.htm](https://www.health.ny.gov/health_care/medicaid/program/pharmacy.htm)

紐約市居民可撥打 1-888-692-6116 聯絡紐約市人力資源管理局以獲得最新且最準確的福利資訊。

我們通常會承保計劃藥物清單上的藥物，只要您遵守其他在本章所說明的承保規則，且該藥用於醫療認可的適應症。

## 第 5 章：使用本計劃來對您的 D 部分處方藥進行承保

---

「醫學上認可的適應症」表示該藥的使用方式符合以下任一項：

- 經美國食品藥物管理局批准可用於相關診斷或疾患（經處方）。
- 或者 — 由某些參考資料提供支持，例如 American Hospital Formulary Service Drug Information 和 DRUGDEX Information System。

藥物清單同時包含原廠藥與副廠藥。

原廠藥是指以製藥商擁有的商標名稱銷售的處方藥。比典型藥物（例如蛋白質類藥物）更複雜的原廠藥稱為生物製品。在藥物清單上，當我們提到「藥物」時，可能是指藥品也可能是生物製品。

副廠藥是一種和原廠藥具有相同活性成分的處方藥。通常，副廠藥和原廠藥的藥效相同，並且費用較低。許多原廠藥皆有副廠藥可供替代。

### 哪些藥物不在藥物清單上？

Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 未將 Medicaid 醫療補助承保的藥物納入我們的藥物清單。紐約州 Medicaid 醫療補助繼續承保 Medicare 聯邦醫療保險 D 部分福利排除在外的若干藥物，如部分處方維生素和部分非處方藥。

第 5 章：使用本計劃來對您的 D 部分處方藥進行承保

---

有關紐約州 Medicaid 醫療補助藥房計劃的更多資訊，請瀏覽 [https://www.health.ny.gov/health\\_care/medicaid/program/pharmacy.htm](https://www.health.ny.gov/health_care/medicaid/program/pharmacy.htm)

紐約市居民可撥打 1-888-692-6116 聯絡紐約市人力資源管理局以獲得最新且最準確的福利資訊。

本計劃並未承保所有的處方藥。

- 在某些情況下，法律並不允許任何 Medicare 聯邦醫療保險計劃皆可承保某些類型的藥物（更多資訊請查看本章 7.1 節）。
- 其他情況則是我們決定不將某種特定的藥物包含在藥物清單內。在某些情況下，您可能可以獲得不在藥物清單上的藥物。如需更多資訊，請查看第 9 章。

<p><b>第 3.2 節</b>      如何得知某種特定的藥物是否有列於藥物清單上？</p>
---

您有 3 種方法可瞭解：

1. 查看我們以電子形式提供的最新版藥物清單。（請注意：我們寄送的藥物清單上載有會員最常用的承保藥物的資訊。然而，我們還承保藥物清單上未列出的其他藥物。如果您的某種藥物不在藥物清單上，您應瀏覽我們的網站或聯絡會員服務部以確認我們是否承保此藥。）

第 5 章：使用本計劃來對您的 D 部分處方藥進行承保

---

2. 瀏覽計劃的網站 ([www.elderplan.org](http://www.elderplan.org))。網站上的藥物清單始終為最新版本。
3. 致電會員服務部，查詢某種特定的藥物是否有列於計劃的藥物清單上，或索取一份該清單的副本。

---

第 4 節 某些藥物具有承保範圍限制

---

第 4.1 節 為何某些藥物有限制？

對於某些處方藥，特殊的規則限制了計劃如何與何時才可承保。醫生與藥劑師團隊制訂了這些規則，來鼓勵您和您的提供者以最有效地方式使用藥物。如要確定這些限制是否適用於您使用（或想要使用）的藥物，請查閱藥物清單。如果存在一種安全且費用較低的藥物和較昂貴的藥物效果相同時，計劃的規則將鼓勵您與您的醫療服務提供者使用費用較低的藥物。

請注意，有時某種藥物可能在藥物清單上多次出現。這是因為相同藥物可能因您的醫療服務提供者開出藥物的規格、份量或劑型而有所不同，並且不同版本的藥物可能適用不同的限制或分攤費用（例如，10 mg 與 100 mg；每天一次與每天兩次；藥片與液體）。

## 第 4.2 節 何種限制？

下節將介紹關於我們對某些藥物使用的限制類型細節。

如果您的藥物有受到限制，這通常表示您或您的醫療服務提供者將須採取額外的步驟，以便我們承保該藥物。請聯絡會員服務部，瞭解您或您的醫療服務提供者如何取得該藥物的承保。如果您想要我們為您豁免該限制，您將需要利用承保範圍決定程序，並要求我們作出例外處理。我們不一定會同意為您豁免該限制。（請查看第 9 章）

### 在有副廠藥可用時對原廠藥進行限制

通常，「副廠」藥和原廠藥的藥效相同，並且費用較低。若原廠藥有可替代的副廠藥，我們的網絡內藥房將會為您提供該副廠藥而非原廠藥。然而，如果您的醫療服務提供者以醫療理由告知我們，無論是副廠藥還是其他治療相同病況的承保藥物都不適合您，則我們將會承保該原廠藥。（對於原廠藥，您應承擔的費用可能會較副廠藥高。）

### 事先取得計劃核准

對於某些藥物，在我們同意為您提供承保前，您或您的醫療服務提供者需要取得計劃的批准。這稱為「**事先授權**」。這是為了確保用藥安全，並有助於指導某些藥物的適當使用。如果您並未取得此批准，您的藥物可能不會由計劃承保。

**第 5 章：使用本計劃來對您的 D 部分處方藥進行承保**

---

**首先嘗試不同的藥物**

此項要求鼓勵您在計劃承保其他藥物之前，先嘗試使用價格較低但通常療效相同的藥物。例如，若藥物 A 和藥物 B 皆可治療同一病症，且藥物 A 的費用較低，則本計劃可能要求您先嘗試使用藥物 A。如果藥物 A 對您不起效，那麼計劃將承保藥物 B。這種要求先嘗試不同藥物的規定稱為「**階段療法**」。

**數量限制**

對於某些藥物，我們會限制您每次配取處方藥時可獲得的藥物數量。舉例來說，如果某個藥物的安全用量通常只有每日一粒，則我們可能會限制您處方的承保範圍至不超過每日一粒。

---

**第 5 節**      如果您藥物的承保方式並不是您所想要的，  
該如何處理？

---

<p><b>第 5.1 節</b>      如果您藥物的承保方式並不是您所想要的， 您可以採取一些步驟</p>
--

在某些情況下，您正在使用的處方藥或您和您的醫療服務提供者認為您應該使用的藥物不在我們的處方藥一覽表上，或在我們的處方藥一覽表上但有限制條件。例如：

## 第 5 章：使用本計劃來對您的 D 部分處方藥進行承保

---

- 該藥物可能完全沒有承保。或者，可能僅承保其副廠藥，但您想要使用其未承保的原廠藥。
- 藥物獲承保，但其承保範圍有額外的規則或限制，如同第 4 節所述。
- 如果您藥物的承保方式並不是您所想要的，您可以採取一些步驟。
- 如果您的藥物未列於藥物清單上，或是如果您的藥物受到限制，請查看第 5.2 節，以瞭解如何處理。

<b>第 5.2 節</b> <b>如果您的藥物未列於藥物清單上，或者如果該藥受到某些限制，該如何處理？</b>
--

如果您的藥物未列於藥物清單上，或者如果該藥受到某些限制，您有以下選擇：

- 您可能可以取得該藥物的臨時性供藥。
- 您可以更換成另一種藥物。
- 您可以提出例外處理請求，並要求計劃承保該藥，或移除該藥的限制。

### 您可能可以取得臨時性供藥

在某些情況下，計劃必須提供您已經在服用的藥物的臨時性供藥。這種臨時性供藥讓您有時間與您的提供者討論承保範圍的變化，並決定接下來應該怎麼做。

**第 5 章：使用本計劃來對您的 D 部分處方藥進行承保**

---

如要符合獲得臨時性供藥的資格，您一直在服用的藥物必須不再列於計劃的藥物清單上，或者目前受到了某些限制。

- 若您是新會員，在您成為本計劃會員後的前 90 天內，我們將承保您藥物的臨時性供藥。
- 若您是去年參保了本計劃，在該曆年的前 90 天內，我們將承保您藥物的臨時性供藥。
- 臨時性供藥最多提供 30 天的藥量。如果您處方的天數較少，我們將允許多次配藥，以提供最高達 30 天的藥量。處方藥必須在網絡內藥房配取。（請注意，長期護理藥房可能每次僅提供較小份量的藥物以免造成浪費。）
- 對於加入計劃超過 90 天，且住在長期護理機構內，並且立即需要藥物補給的會員：  
我們將承保特定藥物一次 31 天的藥量的緊急供藥，或不足 31 天的藥量的緊急供藥（如果您的處方所寫天數少於此數）。這是除了上述臨時性供藥之外的供藥。
- 若您從門診（居所）、醫院或其他長期護理 (LTC) 機構轉至一家 LTC 機構，我們將為不在我們處方藥一覽表上或有承保限制或使用上限的各種藥物承保 31 天的過渡期臨時供藥（除非您的處方寫明更少天數）。

## 第 5 章：使用本計劃來對您的 D 部分處方藥進行承保

---

若您從 LTC 機構或醫院出院，並返回門診環境（居所），我們將在您出院後為不在我們處方藥一覽表上或有承保限制或使用上限的各種藥物承保 30 天的臨時性供藥（如果您的處方所寫天數少於此數）。

請注意，我們的過渡期政策僅適用於「D 部分藥物」和在網絡內藥房配取的藥物。

若您對臨時性供藥有疑問，請致電會員服務部。

在您使用臨時性供藥期間，您應和您的提供者討論，以決定當臨時性供藥用完時該如何處理。您有 2 個選擇：

### 1) 您可以更換成另一種藥物

與您的提供者討論計劃是否有其他承保的藥物對您有相同的效果。您可以致電會員服務部，索取一份可治療相同病症的承保藥物清單。此清單將可協助您的提供者找到適合您的承保藥物。

### 2) 您可以要求例外處理

您和您的醫療服務提供者可以要求計劃作出例外處理，並按照您想要的方式來承保該藥。如果您的提供者表示您有申請例外處理的醫療理由，則您的提供者可以協助您提出例外處理申請。例如，您可以要求計劃承保某項藥物，即使該藥並

## 第 5 章：使用本計劃來對您的 D 部分處方藥進行承保

---

未列於計劃的藥物清單上。或者，您可以要求計劃作出例外處理，並在無任何限制下承保該藥物。

如果您是現有會員，且您正在使用的藥物明年將自處方藥一覽表中移除，或以某種方式受到限制，我們將在新年前告知您關於藥物的任何變更。您可在明年之前提出例外處理請求，我們將在收到您的請求（或您的處方醫生的支持聲明）後的 72 小時內作出答覆。如果我們批准您的請求，我們將在變更生效之前批准該承保。

如果您和您的醫療服務提供者想申請例外處理，第 9 章第 7.4 節將介紹該如何處理。其中說明了 Medicare 聯邦醫療保險為確保您的請求得到立即和公平的處理而制定的程序和截止時間。

---

### 第 6 節 如果您藥物的承保範圍變更，該如何處理？

---

#### 第 6.1 節 在一年當中，藥物清單可能會有變更

大多數藥物承保範圍的變更發生在每年開始時（1 月 1 日）。然而，在一年當中，計劃可能會對藥物清單作出一些變更。例如，計劃可能：

- 新增藥物至藥物清單，或從中移除藥物。
- 新增或撤銷藥物的承保範圍限制。
- 以副廠藥來替換某項原廠藥。

在變更計劃的藥物清單之前，我們必須遵守 Medicare 聯邦醫療保險的要求。

**第 6.2 節** 如果您正在使用的藥物，其承保範圍受到變更，將會如何？

**關於變更藥物承保範圍的資訊**

如果藥物清單發生變更，我們會在網站上發佈有關變更的資訊。我們還會定期更新我們的線上藥物清單。下面我們會說明，如果您正在使用的藥物發生變更，您會直接收到通知的情況。

**在當前計劃年度內影響您的藥物承保範圍的變更**

- 新的副廠藥取替了「藥物清單」中的原廠藥（或者我們變更了原廠藥的分攤費用等級或對其增設限制，或者同時作出這兩種變更）
  - 如果我們用同一藥物新批准的副廠藥替換原廠藥，則可能會立即刪除我們藥物清單上的原廠藥。這種副廠藥將出現在相同或更低的分攤費用等級上，並具有相同或更少的限制。在加入新副廠藥時，我們可能會決定將該原廠藥保留在藥物清單上，但會立即將其移至更高的分攤費用等級或增設限制，或者同時作出這兩種變更。

## 第 5 章：使用本計劃來對您的 D 部分處方藥進行承保

---

- 在作出變更之前，我們可能不會提前通知您，即使您正在使用該原廠藥也不例外。如果我們作出變更時您正在使用該原廠藥，我們將向您提供有關具體變更的資訊。這些資訊也包括您可能需要採取的行動，以請求例外處理，獲得該原廠藥的承保。在我們作出變更前，您可能不會收到此通知。
- 您和您的處方醫生可以要求我們作出例外處理，並繼續為您承保該原廠藥。如需瞭解有關如何申請例外處理的資訊，請查看第 9 章。
- **藥物清單上的不安全藥物和其他藥物退出市場**
  - 有時某種藥物可能因被認為不安全或因其他原因下市。如果發生這種情況，我們可能會立即將該藥自藥物清單中移除。如果您正在使用該藥，我們會立即告知您。
  - 您的處方醫生也將得知此變更，並可和您一起尋找另一種適合您病況的藥物。
- **藥物清單中藥物的其他變更**
  - 一年之後，我們可能會作出其他變更，並可能會影響您正在使用的藥物。例如，我們可能會新增一種已上市一段時間的副廠藥，以取代藥物清單上的原廠藥，或者將原廠藥轉移到不同的分攤費用等級或為其添加新的限制，或者同時作出這兩種變更。我

## 第 5 章：使用本計劃來對您的 D 部分處方藥進行承保

---

們也可能會根據 FDA 的包裝警告或 Medicare 聯邦醫療保險認可的新臨床指引作出變更。

- 如作出此類變更，我們必須至少提前 30 天通知您這些變更，或者就您正在使用的藥物給予您 30 天的網絡內藥房重新配藥並向您發出變更通知。
- 收到此變更通知後，您應和您的處方醫生一起準備轉用不同的承保藥物，或者滿足您正在使用的藥物的任何新限制。
- 您或您的處方醫生可以要求我們作出例外處理，並繼續為您承保該藥。如需瞭解有關如何申請例外處理的資訊，請查看第 9 章。

### 在本計劃年度內對您沒有影響的藥物清單變更

我們可能會對藥物清單進行上面沒有提到的特定變更。在這種情況下，這類變更不會影響作出變更時您正在使用的藥物，然而，如果您繼續留在相同的計劃裡，那麼這些變更可能會從下一個計劃年度的 1 月 1 日起開始影響您。

一般而言，在當前計劃年度不會影響您的變更包括：

- 我們對您使用的藥物施加了新的限制。
- 我們將您的藥物自藥物清單中移除。

## 第 5 章：使用本計劃來對您的 D 部分處方藥進行承保

---

若您正在使用的藥物發生任何這些變更（除了藥物從市場上退出，副廠藥取代了原廠藥，或上述章節所列的其他變更之外），則直到明年的 1 月 1 日為止，該變更將不會影響您的用藥或您的分攤費用。在該日期前，您可能不會感到您的付款有任何增加，或您的用藥有任何新的限制。

在當前計劃年度內，我們不會直接告訴您這些類型的變更。您將需要查看下一個計劃年度的藥物清單（該清單在開放參保期間內提供），瞭解您正在使用的藥物的任何變化是否會對您在下一個計劃年度造成影響。

---

### 第 7 節 哪些藥物不能獲得本計劃承保？

---

#### 第 7.1 節 我們不承保的藥物類型

本節告訴您哪些種類的處方藥「被排除在外」。這表示 Medicare 聯邦醫療保險將不會支付這些藥物的費用。

若您提出上訴，並且我們發現您請求的藥物未被 D 部分排除在外，我們將支付相關費用或承保該藥物。（如需瞭解關於對決定提出上訴的資訊，請查看第 9 章。）如果藥物被排除在外，您必須自行支付其費用。

第 5 章：使用本計劃來對您的 D 部分處方藥進行承保

---

以下列出三項關於 Medicare 聯邦醫療保險 D 部分藥物計劃不承保之藥物的通用規則：

- 我們計劃的 D 部分藥物保險無法承保將由 Medicare 聯邦醫療保險 A 部分或 B 部分承保的藥物。
- 我們計劃無法承保於美國或其屬地境外購買的藥物。
- 我們的計劃通常無法承保非適應症使用。「非適應症使用」指的是任何非該藥標籤上由美國食品藥物管理局批准之指示的用途。
- 「非適應症使用」的承保僅在該用途受到某些參考資料支持的情況下才被允許，例如 American Hospital Formulary Service Drug Information 和 DRUGDEX Information System。

此外，根據法律，下列藥物類別不受 Medicare 聯邦醫療保險承保。但是，部分這些藥物可能由您的 Medicaid 醫療補助藥物保險承保。

有關紐約州 Medicaid 醫療補助藥房計劃的更多資訊，請瀏覽：

[https://www.health.ny.gov/health\\_care/medicaid/program/pharmacy.htm](https://www.health.ny.gov/health_care/medicaid/program/pharmacy.htm)

紐約市居民可撥打紐約市人力資源管理局幫助熱線，以獲得最新且最準確的福利資訊，電話：1-888-692-6116。

**第 5 章：使用本計劃來對您的 D 部分處方藥進行承保**

---

- 非處方藥（也稱為成藥）
- 用於促進生育的藥物
- 用於緩解咳嗽或感冒症狀的藥物
- 用於美容目的或促進頭髮生長的藥物
- 處方維生素與礦物質產品（產前維生素與氟化物製劑除外）
- 用於治療性功能或勃起功能障礙的藥物
- 用於治療厭食症、體重減輕或體重增加的藥物
- 製造商試圖透過銷售條件要求相關測試或監測服務只能自該製造商購買的門診藥物

---

**第 8 節 配取處方藥**

---

**第 8.1 節 提供您的會員資訊**

配取處方藥時，請在您選擇的網絡內藥房出示您的會員卡上的計劃會員資訊。網絡內藥房會就您的藥物費用自動向計劃收取我們應承擔的部分。當您領取處方藥時，您將需要向該藥房支付您應承擔的部分。

**第 8.2 節** 如果您無法出示您的會員資訊，該如何處理？

如果您在配取處方藥時無法出示計劃會員資訊，您或藥房可以致電本計劃以取得必要的資訊。

如果該藥房無法取得必要的資訊，在領取處方藥時，您可能將需要支付全額的費用。（您可以在之後要求我們償付我們應承擔的部分。如需瞭解有關如何要求計劃償付的資訊，請查看第 7 章第 2.1 節。）

---

**第 9 節** 特殊情況下的 D 部分藥物保險

---

**第 9.1 節** 如果您目前住在醫院或專業護理機構，且該住院由計劃承保，該如何處理？

如果您住進醫院或專業護理機構，且該住院由計劃承保，我們通常將會在住院期間承保您處方藥的費用。一旦您離開該醫院或專業護理機構，只要您的藥物滿足本章所述的所有承保規則，計劃就會承保您的處方藥。

**第 9.2 節**      如果您是長期護理 (LTC) 機構的居住者，將如何處理？

通常，長期護理 (LTC) 機構（如療養院）擁有自己的藥房，或使用某個藥房為其所有的居住者提供藥物。如果您是 LTC 機構的居住者，只要該機構的藥房或其使用的藥房在我們的網絡內，您即可在該藥房取得處方藥。

請查閱您的醫療服務提供者與藥房目錄，以確認您 LTC 機構的藥房或其使用的藥房是否在我們的網絡內。若其不在我們的網絡內，或您需要瞭解更多資訊抑或需要尋求幫助，請聯絡會員服務部。如果您入住 LTC 機構，我們必須確保您能夠透過我們的網絡內 LTC 藥房獲取您的 D 部分福利。

如果您是長期護理 (LTC) 機構的居住者並且需要一種不在我們的藥物清單上或受到某些限制的藥物，該怎麼辦？

如需瞭解有關臨時或緊急供藥，請查看第 5.2 節。

**第 9.3 節**      如果您參加了經 Medicare 聯邦醫療保險認證的善終計劃，該如何處理？

善終計劃和我們的計劃不會同時承保同一種藥物。如果您參加了 Medicare 聯邦醫療保險善終計劃，並且要求獲得某些藥物（例如抗噁心、通便、止痛藥物或抗焦慮藥物），而此藥因為與您的絕症及相關狀況無關而不受您的善終計劃承

## 第 5 章：使用本計劃來對您的 D 部分處方藥進行承保

---

保，則在本計劃承保該藥物前，本計劃必須收到來自處方醫生或您的善終服務提供者的通知，聲明該藥物與您的絕症無關。為防止耽誤您收到任何我們計劃應承保的這些藥物，您在配取方配藥之前，請要求您的善終服務提供者或處方醫生提供通知。

在您撤銷所選的善終計劃或從善終機構中出院後，本計劃將如本文件所述承保您的藥物。當您的 Medicare 聯邦醫療保險善終福利結束時，為了不耽誤您獲得藥房服務，請您將證明文件帶到藥房，證明您已撤銷善終服務或已出院。

---

### 第 10 節 藥物安全與用藥管理的計劃

---

#### 第 10.1 節 協助會員安全用藥的計劃

我們將為會員進行用藥審核，以確保安全與適當的護理。

我們會在每次您配取處方藥時進行審核。我們也會定期審核我們的記錄。在進行這些審核時，我們將會尋找潛在的問題，例如：

- 可能的用藥錯誤
- 因為您正使用另一種藥物治療相同病症，所以可能不必使用的藥物
- 因為您的年齡或性別而可能不安全或不適合的藥物

第 5 章：使用本計劃來對您的 D 部分處方藥進行承保

---

- 某些在同時使用時可能會對您造成傷害的藥物組合
- 處方上的藥物存在會讓您過敏的成分
- 您正在使用之藥物的藥量（劑量）可能錯誤
- 鴉片類止痛藥超出安全劑量

如果我們在您的用藥上發現可能的問題，我們將會和您的醫療服務提供者一起更正該問題。

**第 10.2 節 協助會員安全使用鴉片類藥物的藥物管理計劃 (Drug Management Program, DMP)**

我們設立了一項計劃，可以幫助確保會員安全使用鴉片類處方藥和其他經常被濫用的藥物。這項計劃稱為藥物管理計劃 (DMP)。如果您使用從多個醫生或藥房處獲得的鴉片類藥物，或如果您最近出現鴉片類藥物濫用，我們可能會與您的醫生討論，以確保您對鴉片類藥物的使用是適當的，而且在醫療上是必要的。在諮詢您的醫生後，如果我們認為您使用鴉片類或苯二氮類處方藥的行為不太安全，我們可能會限制您獲取這些藥物。如果我們讓您加入我們的 DMP，則限制可能有：

- 要求您從特定藥房獲得所有鴉片類藥物或苯二氮類藥物的處方
- 要求您從特定醫生處獲得所有鴉片類藥物或苯二氮類藥物的處方

- 限制為您承保的鴉片類藥物或苯二氮類藥物數量

如果我們計劃限制您獲得這些藥物的方式或數量，我們會提前給您寄送一封信函。信函中將說明我們認為適用於您的限制條件。您將有機會告訴我們您傾向於看哪些醫生或使用哪個藥房，以及您認為我們應瞭解的其他任何資訊。在您回覆後，如果我們決定對這些藥物的承保作出限制，我們將向您寄送另一封信函，藉此確認相關限制條件。如果您認為我們作出錯誤的決定，或您不同意我們的裁決或限制條件，您和您的處方醫生有權提出上訴。若您提出上訴，我們將會審查您的個案，並告知您我們的決定。如果我們仍然拒絕您的任何與藥物獲取限制相關的請求，我們將自動將您的個案交給我們計劃之外的獨立審查機構。如需瞭解有關如何提出上訴的資訊，請查看第 9 章。

如果您患有某些病症，例如活動性癌症導致的疼痛或鎌狀細胞病，或您正在接受善終服務、安寧療護或臨終關懷，或居住在長期護理機構，則 DMP 可能不適用於您。

### 第 10.3 節 協助會員管理藥物的藥物治療管理 (MTM) 計劃

我們提供計劃來協助有複雜健康需求的會員。我們的計劃稱為藥物治療管理 (MTM) 計劃。此計劃免費且可自願加入。藥劑師與醫生團隊為我們制訂了此計劃，以便幫助確保我們的會員最大程度地從其使用的藥物中受益。

第 5 章：使用本計劃來對您的 D 部分處方藥進行承保

---

使用多種藥物治療不同疾病且需要支付高額藥費，或正在使用 DMP 來協助會員安全使用鴉片類藥物的某些會員也許可以透過 MTM 計劃獲得服務。藥劑師或其他醫療專業人士將對您使用的所有藥物進行綜合審查。在審查期間，您可以談論您的藥物、費用以及您對您的處方藥和非處方藥存有的任何問題或疑問。您將收到一份包含推薦的待辦事項清單的書面摘要，清單中包含了一些步驟，可以協助您從藥物中獲得最佳療效。同時，您還可得到一份藥物清單，其中包括所有您正在使用的所有藥物、使用的劑量以及使用的時間和原因。此外，MTM 計劃中的會員將獲得關於對管制物質的處方藥安全處理的資訊。

最好跟您的醫生討論一下推薦的待辦事項清單和藥物清單。在就診時或與您的醫生、藥劑師及其他醫療保健提供者交談時，請隨身攜帶這份摘要。另外，前往醫院或急診室時也請帶上最新的藥物清單（例如，與您的 ID 卡一起）。此外，前往醫院或急診室時也請帶上最新的藥物清單（例如，與您的 ID 卡一起）。

如果我們有符合您需求的計劃，我們將會自動將您加入該計劃，並寄給您相關資訊。如果您決定不參與，請通知我們，我們將會為您退出計劃。如果您對此計劃有任何疑問，請聯絡會員服務部。



## 第 6 章：

對於 **D** 部分處方藥您須支付的費用

---

**第 6 章：對於 D 部分處方藥您須支付的費用**

---

- ❓ 如果您正在接受 D 部分處方藥費用「額外補助」，如何才能獲得關於您的藥物費用的資訊？

我們的大多數會員有資格獲取並且正在獲取 Medicare 聯邦醫療保險的「額外補助」，用於支付其處方藥計劃費用。若您加入了「額外補助」計劃，則本**承保範圍說明書**中關於 D 部分處方藥費用的某些資訊可能對您不適用。我們已給您寄送一份單獨的插頁來說明您的藥物承保，該插頁稱為「取得額外補助支付處方藥之人士的承保範圍說明書附則」（也稱為「低收入補貼附則」或「LIS 附則」）。如果您尚未收到此插頁，請致電會員服務部索取「LIS 附則」。

---

**第 1 節 簡介**

---

<b>第 1.1 節 將本章和其他說明您藥物承保範圍的資料一起使用</b>
---------------------------------------

本章將著重介紹對於 D 部分處方藥您須支付的費用。為了簡單起見，我們在本章中使用「藥物」來表示 D 部分處方藥。如第 5 章所述，並非所有藥物均為 D 部分藥物，按照法律，一些藥物被 D 部分承保排除在外。一些被 D 部分承保排除在外的藥物受 Medicare 聯邦醫療保險 A 部分或 B 部分承保。

**第 6 章：對於 D 部分處方藥您須支付的費用**

---

如需瞭解支付資訊，您需要先瞭解承保藥物有哪些、哪裡可以配取處方藥以及取得承保藥物需要遵守的規則。第 5 章第 1 節到第 4 節解釋了這些規則。

**第 1.2 節 您為承保藥物支付的自付費用類型**

D 部分藥物有幾種不同類型的自付費用。您為藥物支付的金額稱為「分攤費用」，可能需以三種方式支付。

- 「**自付扣除金**」是指在本計劃開始支付其應承擔費用前，您先為藥物支付的金額。
- 「**定額手續費**」是指您每次配取處方藥時支付的固定金額。
- 「**共同保險**」是指您每次配取處方藥時支付一定比例的總額。

**第 1.3 節 Medicare 聯邦醫療保險如何計算您的自付費用**

Medicare 聯邦醫療保險規定了哪些費用計入以及哪些費用不計入您的自付費用。以下是我們必須遵循的規則，以便追蹤您的自付費用。

### 這些款項皆包含在您的自付費用中

**您的自付費用**包括下列款項（只要是用來支付 D 部分承保藥物且您遵守於第 5 章所述的藥物承保規則）：

- 當您在下列任一藥物付款階段時，您須為藥物支付的金額：
  - 自付扣除金階段
  - 初始承保階段
  - 承保缺口階段
- 任何您在加入我們的計劃前，作為不同 Medicare 聯邦醫療保險處方藥計劃的會員，於此曆年內支付的款項。

視由誰支付而定：

- 如果您是親自支付，則這些款項將包含在您的自付費用中。
- 如果是由**特定的其他個人或機構**代表您支付，這些款項也將包含在其中。這包含了由朋友、親屬、大多數的慈善機構、AIDS 藥物補助計劃、符合 Medicare 聯邦醫療保險資格的州政府醫藥補助計劃、或印地安醫療保健服務為您的藥物所支付的款項。由 Medicare 聯邦醫療保險的「額外補助」計劃所支付的款項也包含在其中。

第 6 章：對於 D 部分處方藥您須支付的費用

---

- 某些由「Medicare 聯邦醫療保險承保缺口折扣計劃」所支付的款項也包含在其中。製造商為您的原廠藥所支付的金額也包含在其中。但不包含本計劃為您的副廠藥所支付的金額。

**進入重大傷病承保階段：**

當您（或代表您支付的人）在曆年內已支付共計 \$7,400 的自付費用時，您將會從初始承保階段或承保缺口階段進入重大傷病承保階段。

---

**這些費用不計入您的自付費用中**

您的自付費用不包括以下任何類型的款項：

- 您的月繳保費。
- 您在美國及其屬地境外購買的藥物。
- 不由我們的計劃承保的藥物。
- 您在網絡外藥房取得不符合本計劃網絡外承保要求的藥物。
- 非 D 部分藥物，包含由 A 部分或 B 部分承保的處方藥，以及其他由 Medicare 聯邦醫療保險排除在承保範圍外的藥物。

## 第 6 章：對於 D 部分處方藥您須支付的費用

---

- 您為 Medicare 聯邦醫療保險處方藥計劃通常不承保之處方藥所支付的款項。
- 本計劃在承保缺口期間為您的原廠藥或副廠藥所支付的款項。
- 團體保健計劃（包含僱主保健計劃）為您藥物支付的款項。
- 特定保險計劃及政府出資的保健計劃（例如：TRICARE、退伍軍人管理局）為您藥物支付的款項。
- 具有法律義務支付處方藥費用的第三方（例如勞工賠償）為您藥物支付的款項。

*在此提醒您：*如果有任何其他機構（例如上述其中之一）為您支付藥物部分或全部的自付費用，您必須透過致電會員服務部通知我們的計劃。

---

### 如何追蹤自付費用的總額？

- **我們將為您提供幫助。**您收到的 D 部分 EOB 報告包含了目前的自付費用金額。當此金額達到 \$7,400 時，本報告將會告知您已脫離初始承保階段或承保缺口階段，並進入了重大傷病承保階段。
- **請確保我們能獲得所需的資訊。**第 3.2 節介紹了您如何協助我們確保您的花費記錄完整且有及時更新。

第 6 章：對於 D 部分處方藥您須支付的費用

---

**第 2 節** 您須為藥物支付的金額，視您取得該藥時的「藥物付款階段」而定

---

**第 2.1 節** 長老計劃 Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 會員的藥物付款階段有哪些？

長老計劃 Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 在您的 Medicare 聯邦醫療保險 D 部分處方藥承保上具有 4 個「藥物付款階段」。您須支付的金額視您配取或重新配取處方藥時所屬的階段而定。每個階段的詳細資訊請查看本章第 4 節到第 7 節。階段包括：

**階段 1：年度自付扣除金階段**

**階段 2：初始承保階段**

**階段 3：承保缺口階段**

**階段 4：重大傷病承保階段**

**關於您支付胰島素費用的重要資訊** — 對於我們計劃承保的每種胰島素產品的一個月供應量，您支付的費用不會超過 \$35，即使您沒有支付您的自付扣除金，並且無論該藥物處於哪個費用分攤級別。

第 6 章：對於 D 部分處方藥您須支付的費用

---

第 3 節 我們會向您寄送報告，說明您藥物的付款與您的付款階段

---

第 3.1 節 我們寄給您的每月概要稱為「**D 部分福利說明**」（「**D 部分 EOB**」）

我們的計劃將追蹤您處方藥的費用，以及您在藥房為處方配藥或重新配藥時已支付的款項。藉此，我們將可在您進入下一個藥物付款階段時告知您。特別的是，我們會追蹤兩種類型的費用：

- 我們會追蹤您支付了多少費用。這稱為「**自付費用**」金額。
- 我們會追蹤您的「**藥費總額**」。這包含了您的自付費用或其他人代表您支付的金額，另外再加上計劃支付的金額。

如果您上個月透過計劃配取了一次以上的處方藥，我們會寄給您一份 *D 部分福利說明*（「**D 部分 EOB**」）。D 部分 EOB 包括：

- **該月的相關資訊**。此份報告說明了您上個月配取處方藥的付款細節。這包含了藥費總額、計劃支付的金額，以及您和其他人代表您支付的金額。

**第 6 章：對於 D 部分處方藥您須支付的費用**

- **自 1 月 1 日起當年度的全部資訊**。這稱為「年初至今」資訊。該資訊顯示自年初以來，您藥物的藥費總額及付款總額。
- **藥物價格資訊**。此資訊將顯示藥物總價格，以及每份處方藥賠付中相同數量的藥物較第一次配藥的價格上漲情況。
- **費用更低的其他可用處方藥**。此資訊包括每份處方藥賠付中分攤費用較低的其他可用藥物。

**第 3.2 節 協助我們及時更新關於您藥物付款的資訊**

為了追蹤您的藥物費用與您為藥物支付的款項，我們將利用自藥房取得的記錄。以下說明您如何協助我們及時更新您的資訊，並保持該資訊正確：

- **每次配取處方藥時，務請出示您的計劃會員卡**。這樣可確保我們瞭解您所配取的處方藥以及您支付的金額。
- **請確保我們能獲得所需的資訊**。有時您可能會支付處方藥的全部費用。在這些情況下，我們可能無法自動取得追蹤您自付費用所需的資訊。為了協助我們追蹤您的自付費用，您可以給我們您購買藥物的收據副本，此類情況範例如下：
  - 當您在網絡內藥房以特殊價格，或使用不屬於我們計劃福利的折扣卡來購買承保藥物時

## 第 6 章：對於 D 部分處方藥您須支付的費用

---

- 當您為製藥商患者協助計劃所提供的藥物支付定額手續費時
- 每當您在網絡外藥房購買承保藥物，或當您在特殊情況下為承保藥物支付全額的費用時

如果您被收取承保藥物的費用，您可以要求我們的計劃來支付我們應承擔的費用。有關如何進行這一步驟的指示，請查閱第 7 章第 2 節。

- **請將其他人替您支付的款項資訊寄送給我們。**由其他個人與機構所支付的款項也計入您的自付費用中。例如，由州政府醫藥補助計劃、AIDS 藥物補助計劃 (ADAP)、印地安醫療保健服務，以及大多數的慈善機構所支付的款項皆計入您的自付費用中。請保留這些款項的記錄，並寄給我們，以便我們追蹤您的費用。
- **請查閱我們寄給您的書面報告。**當您收到 D 部分 EOB 時，請仔細檢查，確保報告的資訊完整且正確。如果您認為報告缺失了某些資訊，或您有任何疑問，請致電會員服務部。請務必保留這些報告。

---

#### 第 4 節 在自付扣除金階段，您支付藥物的全部費用

---

我們的大部分會員接受其處方藥費用的「額外補助」，因此自付扣除金階段不適用於他們。若您領取「額外補助」，您的自付扣除金金額取決於您所獲的「額外補助」等級，您將：

- 無須支付自付扣除金
- 一 或 一 支付 \$104 的自付扣除金。

請查看單獨插頁「LIS 附則」，查看關於自付扣除金金額的資訊。

如果您未接受「額外補助」，自付扣除金階段是您的藥物承保的第一個付款階段。當您在一年中首次配取處方藥時，此階段開始。當您在此付款階段時，**您必須支付藥物的全部費用**，直到您達到計劃的自付扣除金，2023 年的自付扣除金為 \$505。「全部費用」通常低於藥物的正常全價，因為我們的計劃與網絡內藥房針對大多數藥物議定了較低的費用。

在為您的藥物支付 \$505 之後，您即離開自付扣除金階段並進入初始承保階段。

第 6 章：對於 D 部分處方藥您須支付的費用

---

**第 5 節** 在初始承保階段期間，本計劃將為您的藥物費用支付其應承擔的部分，而您也將支付您應承擔的部分

---

**第 5.1 節** 您須為藥物支付的費用視該藥本身及您配取處方藥的地點而定

在初始承保階段期間，本計劃將為您的承保處方藥支付其應承擔的部分，而您也將支付您應承擔的部分（您的定額手續費或共同保險金額）。您應承擔的費用視該藥本身及您配取處方藥的地點而定。

### 您的藥房選擇

您須為藥物支付的金額視您在下列哪個地點取得而定：

- 網絡內零售藥房
- 本計劃網絡外的藥房。我們僅在有限的情況下承保網絡外藥房配取的處方藥。有關何時我們承保於網絡外藥房配取之處方藥的資訊，請查看第 5 章第 2.5 節。
- 本計劃的郵購藥房

有關這些藥房選擇與配取處方藥的更多資訊，請查看第 5 章，以及計劃的醫療服務提供者與藥房目錄。

<b>第 5.2 節</b> 一個月份量藥物補給的費用表
------------------------------

在初始承保階段期間，您就承保藥物應承擔的費用將會是定額手續費或共同保險的其中之一。

## 第 6 章：對於 D 部分處方藥您須支付的費用

當您自以下地點取得 D 部分承保處方藥一個月份量的補給時，您分別應承擔的費用：

	標準零售分攤費用 (網絡內) (最多 30 天份量的 供藥)	長期護理 (LTC) 分 攤費用 (最多 31 天份量的 供藥)	網絡外分攤費用 (承保僅限於某些情 況；如需詳細資訊， 請查看第 5 章。) (最多 30 天份量的 供藥)
<b>第 1 級</b>			
<b>副廠藥</b> (包括被視為 副廠藥的原廠 藥)	根據您的「額外補 助」等級 您支付： \$0 的定額手續費； 或 \$1.45 的定額 手續費； 或 \$4.15 的定額 手續費； 或 15% 或 25% 的 費用	根據您的「額外補 助」等級 您支付： \$0 的定額手續費； 或 \$1.45 的定額手續 費； 或 \$4.15 的定額手續 費； 或 15% 或 25% 的費 用	根據您的「額外補 助」等級 您支付： \$0 的定額手續費； 或 \$1.45 的定額手續 費； 或 \$4.15 的定額手續 費； 或 15% 或 25% 的費 用
<b>所有其他 藥物</b>	根據您的「額外補 助」等級 您支付： \$0 的定額手續費； 或 \$4.30 的定額手續 費； 或 \$10.35 的定額手 續費； 或 15% 或 25% 的 費用	根據您的「額外補 助」等級 您支付： \$0 的定額手續費； 或 \$4.30 的定額手續 費； 或 \$10.35 的定額手 續費； 或 15% 或 25% 的費 用	根據您的「額外補 助」等級 您支付： \$0 的定額手續費； 或 \$4.30 的定額手續 費； 或 \$10.35 的定額手 續費； 或 15% 或 25% 的費 用

**第 6 章：對於 D 部分處方藥您須支付的費用****第 5.3 節 若您的醫生開立的處方藥不足一個月份量，您可能無需支付整個月份量的藥費**

通常，您為處方藥支付的費用包含一個月份量的供藥。有時您或您的醫生可能會有希望開立少於一個月份量的藥物（例如，當首次嘗試一種藥物時）。如果能幫您更好地規劃不同處方的重配日期，您也可以要求您的醫生開立及您的藥劑師配發少於一個月份量的藥物。

如果您收到的某種藥物少於一個月份量，您將無需支付整個月份量的費用。

- 如果您負有支付共同保險的責任，您需按藥物總費用的百分比支付。由於共同保險視藥物總費用而定，為此藥費總費用相對較少，您的費用也會較少。
- 如果您需承擔支付該藥物的定額手續費，您只需按照獲得藥物的天數支付費用，而無需支付整個月份量的費用。我們將計算您每日支付的藥物費用（每日分攤費用），並乘以您獲得藥物的天數。

**第 5.4 節 長期（最多 90 天份量）供藥的費用表**

對於某些藥物，您可以取得長期供藥（也稱為「延長供藥」）。長期供藥的上限為 90 天份量的供藥。

下表顯示您在取得長期供藥時須支付的費用。

## 第 6 章：對於 D 部分處方藥您須支付的費用

當您取得 D 部分承保處方藥長期的補給時，您分別應承擔的費用：

第 1 級	標準零售分攤費用（網絡內） （最多 90 天份量的供藥）* †	郵購分攤費用 （最多 90 天份量的供藥）†
對於副廠藥（包括視為副廠藥的原廠藥）	根據您的「額外補助」等級您支付： \$0 的定額手續費； 或 \$1.45 的定額手續費； 或 \$4.15 的定額手續費； 或 15% 的費用或 25% 的費用	根據您的「額外補助」等級您支付： \$0 的定額手續費； 或 \$1.45 的定額手續費； 或 \$4.15 的定額手續費； 或 15% 的費用或 25% 的費用
所有其他藥物	根據您的「額外補助」等級您支付： \$0 的定額手續費； 或 \$4.30 的定額手續費； 或 \$10.35 的定額手續費； 或 15% 的費用或 25% 的費用	根據您的「額外補助」等級您支付： \$0 的定額手續費； 或 \$4.30 的定額手續費； 或 \$10.35 的定額手續費； 或 15% 的費用或 25% 的費用
*標準零售也可提供 60 天份量的供藥。		
†NDS — 非延長天數供藥。某些特殊藥物每次配藥最多提供 30 天份量的供藥。		

第 6 章：對於 D 部分處方藥您須支付的費用

---

**第 5.5 節 您停留在初始承保階段，直到您一年內的藥物總費用達到 \$4,660**

您停留在初始承保階段，直到您配取的處方藥總金額達到 **\$4,660** 的初始承保階段上限。

您收到的 D 部分 EOB 可協助您追蹤您、本計劃和任何第三方在一年內為您的藥物支付了多少金額。許多人未在一年內達到 \$4,660 的上限。

如果您達到了此金額，我們會立刻通知您。如果您確實達到了此金額，您將會離開初始承保階段，進入承保缺口階段或重大傷病承保階段。有關 Medicare 聯邦醫療保險如何計算您的自付費用，請查看第 1.3 節。

---

**第 6 節 承保缺口階段的費用**

---

當您處於承保缺口階段時，「Medicare 聯邦醫療保險承保缺口折扣計劃」將提供原廠藥製造商折扣。您須為原廠藥支付 25% 的議定價格和部分配藥費。您支付的金額和製造商折扣的金額皆如同已由您支付一般計入您的自付費用，並使您通過承保缺口。

您也將取得副廠藥的部分承保。對於副廠藥，您須支付不超過 25% 的費用，而計劃將支付其餘的部分。只有您支付的金額會計算在內，並使您通過承保缺口。

---

**第 6 章：對於 D 部分處方藥您須支付的費用**

---

您將繼續支付這些費用，直到您的年度自付費用達到 Medicare 聯邦醫療保險規定的上限。當您達到此金額 (\$7,400) 時，您將離開承保缺口階段，進入重大傷病承保階段。

Medicare 聯邦醫療保險規定了哪些費用計入及哪些費用不計入您的自付費用（第 1.3 節）。

---

**第 7 節 在重大傷病承保階段期間，本計劃將為您支付大部分的藥費**

---

當您的自付費用在曆年內達到 \$7,400 的上限時，您即進入重大傷病承保階段。一旦您進入了重大傷病承保階段，您將會維持在此付款階段，直到該曆年結束。

如果您接受了「額外補助」以支付您的處方藥，您為承保藥物支付的費用將取決於您所接受的「額外補助」等級。在此階段期間，就承保藥物您應承擔的費用將會是：

- \$0；或
- 共同保險或定額手續費，以金額較大者為準：
  - — 可能是 — 藥費 5% 的共同保險
  - — 或者是 — 副廠藥或被視作副廠藥的藥物為 \$4.15，所有其他藥物則為 \$10.35。

## 第 6 章：對於 D 部分處方藥您須支付的費用

---

請查看單獨插頁「LIS 附則」，查看關於您在重大傷病承保階段費用的資訊。

---

### 第 8 節 D 部分疫苗。您須為此類疫苗接種支付的費用視您如何及於何處取得而定

---

**關於您支付疫苗費用的重要資訊** — 我們的計劃免費為您承保大部分 D 部分疫苗，即使您沒有支付您的自付扣除金。請致電會員服務部瞭解更多資訊。

我們的 D 部分疫苗接種承保包含了兩個部分：

- 承保的第一個部分為**疫苗本身**的費用。
- 承保的第二個部分為**疫苗接種**的費用。（有時將其稱為疫苗的「注射」。）

對於 D 部分疫苗接種您須支付的費用，視以下三者而定：

1. **疫苗類型**（您接種什麼疫苗）。
  - 某些疫苗被視作醫療福利。（請查看第 4 章中的**醫療福利表 [承保範圍與支付費用]**）。
  - 其他疫苗則被視作 D 部分藥物。您可以在計劃的**承保藥物清單（處方藥一覽表）**上找到這些疫苗。
2. **您在何處取得疫苗**。
  - 疫苗藥物可由藥房配發或由醫生診室提供。

**第 6 章：對於 D 部分處方藥您須支付的費用**

---

**3. 誰為您接種疫苗？**

- 疫苗可由藥劑師在藥房為您接種，或由其他醫療服務提供者在醫生診室為您接種。

您取得 D 部分疫苗接種時須支付的金額將視情況及您所在的藥物階段而定。

- 有些時候，當您接種疫苗時，您將須支付疫苗本身與醫療服務提供者為您接種疫苗的全部費用。您可以要求我們計劃償付我們應承擔的費用。
- 在其他情況下，當您接種疫苗時，您只需支付您的 D 部分福利規定的分攤費用。

以下是三種您可能接種 D 部分疫苗的情況。

*第 1 種情況：*您在網絡內藥房接種疫苗。（此選項視您的居住地而定。某些州不允許藥房注射疫苗。）

- 您須向該藥房支付疫苗本身（包括疫苗接種費用）的共同保險或定額手續費。
- 我們的計劃將支付其餘的費用。

*第 2 種情況：*您在醫生的診室取得 D 部分疫苗接種。

第 6 章：對於 D 部分處方藥您須支付的費用

---

- 當您接種疫苗時，您將須支付疫苗本身與醫療服務提供者為您接種疫苗的全部費用。
- 接下來，您可以利用第 7 章所述的程序，要求我們的計劃支付我們應承擔的費用。
- 我們將為您報銷您所支付的金額扣除您通常的疫苗共同保險或定額手續費（含施打）。（如果您有接受「額外補助」，我們將向您報銷此差額。）

*第 3 種情況：* 您在您的藥房購買 D 部分疫苗，接著帶去您醫生的診室接種疫苗。

- 您將須向該藥房支付疫苗本身的共同保險或定額手續費。
- 當您的醫生替您接種疫苗時，您將須支付此服務全部的費用。接下來，您可以利用第 7 章所述的程序，要求我們的計劃支付我們應承擔的費用。
- 我們將為您報銷您醫生向您收取的疫苗注射費用。



## 第 7 章：

要求我們對您收到的承保醫療服務  
或藥物賬單支付應承擔的費用

## 第 7 章：要求我們對您收到的承保醫療服務或藥物賬單支付應承擔的費用

---

### 第 1 節 您應要求我們支付您的承保服務或藥物的情況

---

我們的網絡內提供者會就您的承保服務和藥物直接向計劃收費。如果您收到了您所接受的醫療護理或藥物的全部費用賬單，您應該將此賬單寄送給我們以便我們可以支付它。在您給我們寄送賬單時，我們將核對賬單，並決定是否應承保有關服務。如果我們決定承保，我們將直接向提供者付款。

如果您已經支付了計劃承保的 **Medicare 聯邦醫療保險服務或項目**，您可以要求我們計劃向您償付費用（償付通常被稱為給您「報銷」）。一旦您就我們計劃承保的醫療服務或藥物所支付的費用超出您應承擔的費用，您就有權要求我們的計劃償付費用。您獲得費用償付可能有截止日期，請查看本章第 2 節。在您給我們寄送您已經支付的賬單時，我們將核對賬單，並決定是否應承保有關服務或藥物。如果我們決定承保，我們將向您償付有關服務或藥物的費用。

還有一種情況就是，您收到醫療服務提供者就您接受的醫療護理開出的全額費用賬單，或者賬單費用可能超出本文件所述的您的分攤費用。首先，嘗試聯絡提供者解決賬單問題。如果無法解決，您應將此賬單寄給我們，而不是付款。我們將核對賬單，並決定是否應承保有關服務。如果我們決定承保，我們將直接向提供者付款。如果我們決定不予支付，我們會通知提供者。您支付的費用絕不應超過

## 第 7 章：要求我們對您收到的承保醫療服務或藥物賬單支付應承擔的費用

---

本計劃允許的分攤費用。如果此提供者已簽約，您仍有權獲得治療。

以下是您可能需要求我們的計劃向您償付費用，或就您收到的賬單付款的一些情況：

### 1. 如果您接受並非我們計劃網絡內的醫療服務提供者提供的緊急醫療或急症醫療護理

您可接受任何醫療服務提供者提供的緊急醫療或急症治療服務，無論該提供者是否在我們的網絡內。在這些情況下，您應要求提供者向計劃收取費用。

- 如果您在接受護理時支付了全部費用，您應要求我們向您償付我們應承擔的費用。您應將賬單及您的付款憑證寄送給我們。
- 您可能會收到醫療服務提供者要求您付款的賬單，而您認為您不應支付這筆費用。您應將賬單及您的付款憑證寄送給我們。
  - 如果欠付了醫療服務提供者相關款項，我們將直接向其付款。
  - 如果您已支付的費用超出您應承擔的服務費用，我們將確定您應支付的費用，並向您償付我們應承擔的費用。

## 第 7 章：要求我們對您收到的承保醫療服務或藥物賬單支付應承擔的費用

---

### 2. 如果網絡內提供者向您發出賬單，而您認為您不應支付該筆費用

網絡內提供者應始終直接向計劃收費。但是，這些提供者有時會犯錯，要求您支付超出您應承擔費用的金額。

- 您只需要在接受承保服務時支付自己的分攤費用金額即可。我們不允許醫療服務提供者添加其他單獨費用，也叫做「差額費用」。即使我們向醫療服務提供者支付的費用比醫療服務提供者對此服務收取的費用少，或者因為有爭議我們沒有支付特定醫療服務提供者收取的費用，這項使您支付的費用絕不會超過您的分攤費用金額的保護也適用。我們不允許醫療服務提供者就承保服務向您收費。我們直接向我們的醫療服務提供者付款，並保障您不支付任何費用。即使我們向醫療服務提供者支付的費用少於醫療服務提供者對此服務收取的費用，這項規定也適用。
- 一旦您收到網絡內提供者發出的賬單，而您認為其中費用超出您應支付的金額，請將賬單寄送給我們。我們將直接聯絡醫療服務提供者，解決賬單問題。
- 如果您已經支付網絡內提供者的賬單，但您感覺您支付得太多，請將賬單與任何付款憑證寄送給我們。您應要求我們向您償付您所支付的金額與根據計劃您應付的金額之間的差額。

## 第 7 章：要求我們對您收到的承保醫療服務或藥物賬單支付應承擔的費用

---

### 3. 如果您是以追溯性的方式加入我們的計劃

有時，人們是以追溯性的方式加入計劃。（這是指參保的第一天已過。參保日期甚至可能已於上一年度開始。）

如果您是以追溯性方式加入我們的計劃且在參保日期後已就您的承保服務或藥物支付了自付費用，則您可要求我們償付我們應承擔的費用。您將需要向我們提交書面材料（如收據和賬單），以便處理報銷。

### 4. 當您使用網絡外藥房配取處方藥時

如果您前往網絡外藥房，該藥房可能無法直接向我們提交賠付要求。當發生這種情況時，您將須支付處方藥的全額費用。

請保留您的收據，並在您要求就我們應承擔的費用向您償付時寄送一份副本給我們。請記住，我們僅在有限情況下承保網絡外藥房。有關這些情況的討論，請查看第 5 章第 2.5 節。

### 5. 當您因未攜帶計劃會員卡，而支付全額的處方藥費用時

如果您沒有攜帶計劃會員卡，您可以要求該藥房致電本計劃，或查閱您的計劃參保資訊。然而，如果該藥房無法立即取得所需的參保資訊，您可能需要自行支付處方藥的全額費用。請保留您的收據，並在您要求就我們應承擔的費用向您償付時寄送一份副本給我們。

## 第 7 章：要求我們對您收到的承保醫療服務或藥物賬單支付應承擔的費用

---

### 6. 當您在其他情況下支付處方藥的全額費用

您可能會因為處方藥由於某些因素而未承保，而需要支付處方藥的全額費用。

- 例如，該藥可能未列於計劃的*承保藥物清單*（*處方藥一覽表*）上；或者可能有某項您不知道或不認為適用於您的要求或限制。如果您決定您需要立即獲得藥物，您可能需要支付全部藥費。
- 請保留您的收據，並在您要求我們向您償付時寄送一份副本給我們。在某些情況下，我們可能會需要向您的醫生取得更多資訊，以便就我們應承擔的藥物費用向您償付。

當您給我們傳送付款請求後，我們將審核您的請求，並決定是否應承保有關服務或藥物。這被稱為作出「承保範圍決定」。如果我們決定承保，我們將向您償付我們應承擔的服務或藥物費用。如果我們拒絕您的付款請求，您可對我們的決定提出上訴。有關如何提出上訴的詳細資訊，請查看本文件第 9 章。

第 7 章：要求我們對您收到的承保醫療服務或藥物賬單支付應承擔的費用

---

第 2 節 如何要求我們向您退款或就您收到的賬單付款

---

第 2.1 節 向我們發出付款請求的方式及地址

您可以透過向我們寄送書面請求來要求我們償付您的費用。如果寄送書面請求，請將您的賬單與任何付款憑證一同寄送給我們。最好備份您的賬單及收據，以便記錄。您必須在獲得服務、項目或藥物之日起 **365** 天內向我們提交賠付要求。

為確保您向我們提供我們作出決定所需的所有資訊，您可填寫我們的賠付表格，以請求付款。

- 您並非必須使用該表格，但使用會有助於我們更快地處理資訊
- 可從我們的網站 ([www.elderplan.org](http://www.elderplan.org)) 下載表格副本或致電會員服務部索取表格。

**醫療賠付**（服務或用品）

將您的付款請求及任何賬單或付款收據郵寄至以下地址：

Elderplan, Inc.  
Claims Department  
P.O. Box 73111  
Newnan, GA 30271

第 7 章：要求我們對您收到的承保醫療服務或藥物賬單支付應承擔的費用

---

**D 部分處方藥賠付**

您必須在獲得藥物之日起 **3** 年內向我們提交賠付要求。

將您的付款請求及任何賬單或收據郵寄至以下地址：

CVS Caremark  
Medicare Part D Claims Processing  
P.O. Box 52066  
Phoenix, AZ 85072-2066

---

**第 3 節**      我們將考慮您的付款請求並作出回覆

---

**第 3.1 節**      我們會核對我們是否應承保有關服務或藥物以及我們應支付的金額

收到您的付款請求時，如果我們需要任何額外資訊，將通知您提供。如果不需要，我們將考慮您的請求，並作出承保範圍決定。

- 如果我們決定有關醫療護理或藥物獲承保，且您遵守了所有規則，我們將支付我們應承擔的服務費用。如果您已經為服務或藥物付款，我們會以郵寄方式將我們需要承擔的費用報銷給您。如果您未支付服務或藥物費用，我們將直接向醫療服務提供者郵寄款項。

## 第 7 章：要求我們對您收到的承保醫療服務或藥物賬單支付應承擔的費用

---

- 如果我們決定有關醫療護理或藥物不獲承保，或您未遵守任何規則，我們將不會支付護理或藥物的分攤費用。我們將向您發出一封函件，解釋我們不寄出款項的原因，並說明您有權對該決定提出上訴。

<b>第 3.2 節</b> <b>如果我們通知您我們不會支付有關醫療護理或藥物的全部或部分費用，您可提出上訴</b>
---

如果您認為我們在駁回您的付款請求或確定我們的支付金額時弄錯了，您可提出上訴。如果您提出上訴，即表明您要求我們變更在駁回您的付款請求時所作出的決定。上訴程序是一項流程複雜、時限明確的正式程序。有關如何提出上訴的詳細資訊，請查閱本文件第 9 章。



# 第 8 章： 您的權利與責任

第 8 章：您的權利與責任

---

第 1 節 我們的計劃必須尊重您的計劃會員權利和文化背景

---

第 1.1 節 我們必須以適合您且符合您的文化背景的方式提供資訊（英語之外的語言版本、盲文、大號字體印刷版或其他可選形式等）

Your plan is required to ensure that all services, both clinical and non-clinical, are provided in a culturally competent manner and are accessible to all enrollees, including those with limited English proficiency, limited reading skills, hearing incapacity, or those with diverse cultural and ethnic backgrounds. Examples of how a plan may meet these accessibility requirements include, but are not limited to provision of translator services, interpreter services, teletypewriters, or TTY (text telephone or teletypewriter phone) connection.

Our plan has free interpreter services available to answer questions from non-English speaking members. This document is in large print and available for free in Spanish and Chinese. We can also give you information in braille and large print at no cost if you need it. You can always visit our website at [www.elderplan.org](http://www.elderplan.org) to view your plan materials. We are required to give you information about the plan's benefits in a format that is accessible and appropriate for you. To get information from us in a way that works for you, please call Member Services.

## 第 8 章：您的權利與責任

---

Our plan is required to give female enrollees the option of direct access to a women's health specialist within the network for women's routine and preventive health care services.

If providers in the plan's network for a specialty are not available, it is the plan's responsibility to locate specialty providers outside the network who will provide you with the necessary care. In this case, you will only pay in-network cost sharing. If you find yourself in a situation where there are no specialists in the plan's network that cover a service you need, call the plan for information on where to go to obtain this service at in-network cost sharing.

If you have any trouble getting information from our plan in a format that is accessible and appropriate for you, please call to file a grievance with Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) by calling Member Services at 1-800-353-3765, TTY 711, 8 AM to 8 PM, 7 days a week. You may also file a complaint with Medicare by calling 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) or directly with the Office for Civil Rights 1-800-368-1019 or TTY 1-800-537-7697.

您的計劃必須確保所有服務（包括臨床和非臨床服務）都以符合文化要求的方式提供，並且所有參與者都可以使用，包括英語水平有限、閱讀能力有限、聽力障礙或具有不同文化背景和種族背景的參與者。計劃如何滿足這些無障礙要求的示例包括但不限於提供筆譯服務、口譯服務、電傳打字機或 TTY（文本電話或電傳打字機電話）連接。

## 第 8 章：您的權利與責任

---

我們的計劃提供免費口譯服務，可以回答非英語會員的問題。為了您的方便，本文檔以大字體印刷，並以西班牙語和中文免費提供。如果您需要，我們還可以免費為您提供盲文和大字體信息。您可以隨時訪問我們的網站 [www.elderplan.org](http://www.elderplan.org) 查看您的計劃材料。我們需要以適合您的可獲取格式向您提供有關計劃福利的信息。要以適合您的方式從我們這裡獲取信息，請致電會員服務部。

我們的計劃需要讓女性參保者可以選擇直接訪問網絡內的女性健康專家，以獲得女性常規和預防性醫療保健服務。

如果計劃網絡中的專業提供者不可用，則計劃有責任找到網絡之外的專業提供者，他們將為您提供必要的護理。在這種情況下，您只需支付網絡內費用分攤。如果您發現自己處於計劃網絡中沒有涵蓋您需要的服務的專家的情況下，請致電計劃以獲取有關在網絡內分攤費用的情況下獲取該服務的信息。

如果您無法從我們的計劃獲得方便您查閱和適合您的計劃資訊的方式，請聯絡會員服務部，向 **Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP)** 提出申訴，電話號碼為 1-800-353-3765（聽障專線：711），服務時間為早上 8 點至晚上 8 點，每週 7 天。您也可以致電 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) 向 Medicare 聯邦醫療保險提出投訴，或直接致電民權辦公室 1-800-368-1019 或 TTY 1-800-537-7697。

### 第 1.2 節 我們必須確保您及時獲得承保服務和藥物

您有權在計劃網絡內選擇主治醫生 (PCP)，來為您提供和安排承保服務。您有權在不必要轉診的情況下前往婦女健康專科醫生（如婦科醫生）診所就診。我們不要求您轉診至網絡內提供者。

您有權在合理的時間內，從計劃網絡內的醫療服務提供者處取得預約並獲取承保服務。這包括您有權在需要護理時，及時獲得專科醫生的服務。您也有權在無長時間的延誤下，向任何我們的網絡內藥房為您的處方取得配藥或重新配藥。

如果您認為您在合理時間內未獲得醫療護理或 D 部分藥物，第 9 章將告訴您該如何處理。

### 第 1.3 節 我們必須為您的個人健康資訊保密

聯邦和州法律保護您醫療記錄與個人健康資訊的隱私。我們按照此類法律的規定，保護您的個人健康資訊。

- 您的「個人健康資訊」包括您在加入本計劃時提供給我們的個人資訊，以及您的醫療記錄和其他醫療與健康資訊。

## 第 8 章：您的權利與責任

---

- 您享有資訊與控制健康資訊如何使用的相關權利。我們會向您發出書面的「隱私條例通知」，其中有相關權利並說明我們如何為您的健康資訊保密。

### 我們如何保護您健康資訊的隱私？

- 我們確保未經授權人士不能查看或變更您的記錄。
- 除下述情況外，如果我們打算向任何為您提供護理或支付護理費用之外的人士提供您的健康資訊，*需事先獲得您或您授予法定權利代您作決定的人士的書面許可*。
- 在某些例外情況下，我們無需事先獲得您的書面許可。這些例外情況是法律所允許或所要求的。
  - 我們需向正在檢查護理品質的政府機構披露健康資訊。
  - 由於您透過 Medicare 聯邦醫療保險加入我們的計劃，我們需向 Medicare 聯邦醫療保險提供您的健康資訊，包括您的 D 部分處方藥資訊。如果 Medicare 聯邦醫療保險出於研究或其他目的公開您的資訊，將根據聯邦法令和法規執行。通常要求不得分享可識別您身份的獨有資訊。

### 您可以檢閱您記錄內的資訊，瞭解其分享給他人的情況

您有權查閱由計劃保存的醫療記錄，並有權獲得記錄的副本。我們不會向您收取副本的費用。您也有權要求我們增添

## 第 8 章：您的權利與責任

---

或更改您的醫療記錄。若您向我們提出這些要求，我們將與您的醫療服務提供者共同決定是否應作出更正。

若您的健康資訊因任何非常規目的而向他人披露，您有權瞭解披露的方式。

若您對您的個人健康資訊的隱私權有任何疑問或顧慮，請致電會員服務部。

### **Elderplan, Inc. 隱私條例通知**

生效日期：9/1/2020

本通知說明與您相關的健康資訊的使用和披露方式以及您如何獲取相關資訊。請仔細閱讀本通知。

本通知概述 Elderplan Inc.（「計劃」）、其員工、醫療工作人員及其他醫療專業人員的隱私條例。我們可能會為了本通知內所述的目的，包括為了計劃的管理活動，互相分享關於您的受保護健康資訊（「PHI」或「健康資訊」）。

計劃致力於對會員的受保護健康資訊（「PHI」）保密。PHI 是指：(1) 識別您的身份（或可合理用於識別您的身份）的資訊；以及 (2) 與您的身體或精神健康或狀況、向您提供醫療護理或該等護理的支付相關的資訊。

## 第 8 章：您的權利與責任

---

### 我們的義務

- 法律要求我們對您的 PHI 保密並確保其安全。
- 如果發生可能會損害您資訊的隱私權及安全性的違規事項，我們會立即通知您。
- 我們必須履行本通知所述的義務及隱私條例，並向您提供本通知的副本。
- 我們不會在本通知所述範圍以外使用或披露您的資訊，除非您書面同意我們這麼做。如果您同意我們這麼做，您也可以隨時改變您的決定。如果您改變您的決定，請書面通知我們。

### 我們會如何使用和披露健康資訊

以下類別說明了我們可能使用及披露健康資訊的不同方式。下面並未列出某個類別中允許的每一種使用或披露，但各個類別提供了法律允許的使用和披露的範例。

**付款。**我們可能會使用和披露健康資訊流程，並支付由您或醫生、醫院及其他醫療服務提供者針對為您提供的服務提交給我們的賠付要求。例如，其他付款目的可能包括使用健康資訊確定福利資格、福利協調、保費收取及醫療必需性。我們亦可能為付款目的或為偵測或預防醫療護理詐欺或濫用，與向您或曾向您提供保險的另一保健計劃分享您的資訊。

## 第 8 章：您的權利與責任

---

**醫療保健營運。**我們可能為醫療保健營運（即營運計劃中涉及的管理活動）而使用和披露健康資訊。例如，我們可能會使用健康資訊來營運和管理有關提供和管理您的醫療保健承保或解決申訴的業務活動。

**治療。**我們可能會與您的醫療服務提供者（藥房、醫生、醫院等）分享您的健康資訊，幫助他們為您提供服務。例如，如果您住院，我們可能會披露由您的醫生傳送給我們的資訊。

**預約提醒、替代治療方案以及健康相關福利和服務。**為了聯絡您，我們可能會使用和披露健康資訊，以提醒您跟我們或您的醫療服務提供者有預約/約診。我們可能還會為了告訴您治療方案、替代方案、健康相關福利或您可能感興趣的服務而使用和披露健康資訊。

透過向我們提供某些資訊，您明確同意計劃及其業務合作夥伴可使用某些資訊（例如您的家庭/工作/行動電話號碼和電子郵件），就諸如跟進預約、收取欠款和其他營運事務之類的事務聯絡您。您同意，可透過您提供的資訊以及透過使用預錄/人工語音訊息和使用自動/預測撥號系統聯絡您。

**參與您的護理或為您接受的護理付款的個人。**我們可能向參與您的醫療護理或幫助支付您的護理費用的個人（如家人或朋友）披露健康資訊。我們可能還會向其透露您的位置或總體狀況，或向協助救災工作的實體披露該等資訊。在上述

## 第 8 章：您的權利與責任

---

情況下，我們只會分享與此人參與您的醫療護理或相關醫療付款直接有關的健康資訊。

**個人代表。**我們可能會向您的個人代表（如有）披露您的健康資訊。個人代表具有代表您對您的醫療護理或醫療付款做出決定的法定權力。例如，我們可能會向永久授權書的受託人或者您的法定監護人披露您的健康資訊。

**研究。**在某些情況下，作為一個展開研究的組織，我們可能會為了研究目的而使用和披露健康資訊。例如，一項研究專案可能涉及比較接受一種藥物或治療的所有會員與針對相同病症接受另一種藥物或治療的會員的健康和恢復狀況。為研究目的而使用或披露健康資訊之前，我們將對專案展開一項特殊的批准流程。此流程會評估提議的研究專案及其健康資訊的用途，並在研究的益處與健康資訊的機密性之間取得平衡。我們還會允許研究人員查看記錄，幫助他們識別可參加其研究專案的會員或為其他相似目的。

**籌款活動。**為了籌款支援計劃和正在與我們展開聯合籌款專案的其他非營利實體，我們可能會使用或披露您的人口統計資訊（如姓名、地址、電話號碼和其他聯絡資訊）、為您提供醫療護理的日期、您的醫療護理狀態、為您提供服務的部門和醫生以及您的治療結果資訊來聯絡您。我們還可能向相關基金會或業務合作夥伴披露您的健康資訊，以便他們聯絡您為我們籌款。如果我們確實為籌款目的使用或披露您的健康資訊，您將被告知您有權選擇不接收未來的籌款通訊。

## 第 8 章：您的權利與責任

---

### 特殊情況

除上述之外，我們可能在以下特殊情況下使用和披露健康資訊：我們必須滿足法律規定的眾多條件才能出於這些目的披露您的資訊。若要瞭解更多資訊，請瀏覽：  
[www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/index.html](http://www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/index.html)。

**法律要求。**我們將根據國際、聯邦、州或當地法律的要求披露健康資訊。

**解除對健康或安全的嚴重威脅。**為了阻止或減輕對您、公眾或他人的健康和安全的嚴重威脅，在必要時我們可能會使用或披露健康資訊。但是，我們只會向我們認為能夠幫助阻止威脅的人披露。

**業務合作夥伴。**我們可能會向代表我們提供服務的業務合作夥伴披露該等服務所需的健康資訊。例如，我們可能會使用另一家公司代表我們進行收費服務。根據與我們簽訂的合約，我們的業務合作夥伴有責任對您的資訊保密並且不得使用或披露我們與其他的合約所載之外的任何資訊。

**出於器官和組織捐贈目的。**如果您是器官捐贈者，必要時我們可能會向處理器官勸募或器官、眼睛或組織移植的組織或器官捐贈銀行披露健康資訊，以促進器官或組織捐贈和移植。

## 第 8 章：您的權利與責任

---

**軍人和退伍軍人。**如果您是軍人，我們可能會根據軍事指揮當局的要求披露健康資訊。如果您是外國軍隊的成員，我們還可能向適當的外國軍事當局披露健康資訊。

**勞工賠償。**我們可能會根據有關勞工補償或類似計劃的法律之授權，或在遵守該等法律所必需的範圍內披露健康資訊。這些計劃為工作相關的傷病提供福利。

**公共衛生風險。**我們可能會為公共衛生活動披露健康資訊。這些活動一般包括預防或控制疾病、受傷或殘障；報告出生和死亡情況；報告兒童虐待或忽視；報告對藥物的反應或產品問題；通知人們其所用產品的召回；追蹤某些產品和監視其使用和有效性；如法律授權，通知可能暴露於某種疾病或可能有接觸或傳播某種疾病或病症的風險的人；以及在有關工作場所疾病或受傷的某些有限情況下對我們的設施進行醫學監察。如果我們認為某位會員受到虐待、忽視或家庭暴力，我們還可能向適當政府機構披露健康資訊；但是，我們將僅在該會員同意或法律要求或授權我們時披露此資訊。

**衛生監管活動。**我們可能會向健康監管機構披露健康資訊以用於法律授權的活動。這些監管活動包括對設施和醫療服務提供者的稽核、調查、檢查和發證等。政府有必要透過這些活動來監管醫療保健體系、政府計劃以及對民權法的遵循情況。

**第 8 章：您的權利與責任**

---

**訴訟及法律訴訟。**我們可能會披露健康資訊，以回應法院或行政命令，或回應傳訊、調查請求或其他涉及法律訴訟的其他人的合法程序，但前提是已盡力告知您有關該請求的資訊或獲得保護所請求資訊的命令。

**執法。**在執法官員要求時，我們可能會如下披露健康資訊：(1) 回應法院命令、傳訊、令狀、傳喚或類似程序；(2) 披露有限資訊以識別或找到疑犯、逃犯、重要證人或失蹤者；(3) 關於犯罪行為的受害者，如果在某些有限的情況下，我們無法獲得該人士的同意；(4) 關於我們認為可能因犯罪行為導致的死亡；(5) 關於在我們的辦公場所進行的犯罪行為的證據；以及 (6) 在緊急情況下報告犯罪活動、犯罪活動或受害者的位置、或犯罪人員的身份、描述或定位。

**驗屍官、法醫或葬禮承辦人。**我們可能會向驗屍官或法醫披露健康資訊。在某些情況下，這可能是必需的，例如為了確定死因。我們還可能向葬禮承辦人披露履行其職責所必需的健康資訊。

**國家安全和情報活動。**我們可能會向授權的聯邦官員披露健康資訊以進行法律授權的情報、反情報及其他國家安全活動。

**總統和他人的安保服務。**我們可能會向授權的聯邦官員披露健康資訊，以便他們為總統、其他授權人員或外國領導人提供保護或展開特殊調查。

## 第 8 章：您的權利與責任

---

**囚犯或拘留人員。**對於身處懲教所或被執法人員拘留的囚犯，我們可能會向適當的懲教所或執法人員披露健康資訊。僅在以下目的有必要時才會進行披露：(1) 懲教所為您提供醫療護理；(2) 保障您或他人的健康和 safety；或 (3) 為了懲教所的安全。

**其他的使用及披露限制：**某些種類的健康資訊，包括但不限於與酒精和藥物濫用、精神健康治療、基因有關的資訊以及機密 HIV 相關資訊，在披露前需要書面授權並且根據紐約州法律或其他聯邦法律需遵守單獨的特殊隱私保護，以使此通知的部分內容不適用。

對於遺傳資訊，我們將不會出於核保目的使用或分享您的遺傳資訊。

如果本通知中的上述健康資訊使用或分享方式受到適用於我們的其他法律的禁止或其他限制，我們的政策是遵循更嚴格的法律所做的規定。

### **需要書面授權的使用和披露**

在上述之外的情況下，我們在使用或披露關於您的個人資訊之前將請求您的書面授權。例如，在以下情況中，我們將獲得您的授權：

- 1) 出於與您的福利計劃無關的行銷目的；
- 2) 披露任何心理治療記錄之前；

## 第 8 章：您的權利與責任

---

- 3) 與出售您的健康資訊有關，以及
- 4) 出於法律規定的其他目的。例如，州法律還要求我們在使用或披露與 HIV/AIDS、藥物濫用或精神健康資訊有關的資訊之前取得您的書面授權。

您有權撤銷任何該等授權，但是在某些情況下，例如我們已根據您的授權採取行動，則無法撤銷授權。

### 您的權利

對於我們保存的關於您的健康資訊，您有以下權利且受某些限制的約束 — 所有申請必須以書面形式提出：

**申請限制的權利。** 您有權申請限制我們為治療、付款或醫療護理營運使用或披露的健康資訊。您有權申請限制我們向參與您的護理或護理費用支付的人員（如家人或朋友）披露的關於您健康資訊。我們不一定會同意您的申請，如果您的申請影響對您的治療，我們可能會予以拒絕。如果我們同意您的申請，我們將遵守您的申請，除非在某些緊急治療情況下我們需要使用該資訊。

**申請保密通訊的權利。** 如果您明確表示披露您的全部或部分健康資訊可能會對您造成危害，您有權請求我們以平常通訊方式之外的某種方式或在某個位置與您通訊。例如，您可以要求我們只透過向郵政信箱（而不是您的家庭地址）傳送郵件來聯絡您，或者您可能希望使用其他電話號碼來接聽電

## 第 8 章：您的權利與責任

---

話。您的申請必須採用書面形式，並指定您希望採用的聯絡方式或地點。

**檢查和複製的權利。** 您有權檢查和收到我們的記錄中用於作出關於您的參保、護理或護理費用支付的決定的健康資訊，包括電子健康記錄中保存的資訊。如果您想查閱這些記錄或獲得這些記錄的副本，必須提出書面要求。我們可能會收取影印及郵寄這些記錄的合理成本費。我們可能會拒絕您對特定資訊的存取。若是如此，我們將向您提供書面解釋。我們還將解釋您可以如何對該決定提出上訴。

**請注意，記錄的紙質或電子副本可能需要您付費。**

**修正的權利。** 如果您認為我們保存的健康資訊不正確或不完整，您可要求我們進行修正。只要資訊由我們或為我們保存，您就有權申請修正。您必須告訴我們您的申請理由。

我們可能會拒絕您修正記錄的申請。如果您的申請不是書面形式或未包含支持申請的理由，我們可能會拒絕申請。如果您要求我們修正如下所述的資訊，我們也可能會予以拒絕：

- 我們並未建立的資訊；
- 並不屬於用以作出關於您的決定的記錄；
- 並不屬於允許您檢查和獲取副本的資訊；或
- 準確且完整的資訊。

## 第 8 章：您的權利與責任

---

**獲得披露資訊清單的權利。** 您有權申請我們在六年間披露的健康資訊的清單。該披露資訊清單將僅包括並非為治療、付款、醫療護理營運、向您、依照授權、或為本通知中所述的「特殊情況」作出的披露。您有權免費獲得一份披露資訊清單。十二個月內的後續申請可能需付費。

**獲得本通知紙質副本的權利。** 您有權收到一份本通知的紙質副本。您可隨時要求我們提供本通知的副本。即使您已同意以電子方式接收本通知，您仍有權獲得紙質副本。您可隨時透過計劃網站 <https://elderplan.org/> 獲得一份本通知的副本。

### 如何行使您的權利

要行使本通知中所述的任何權利（除獲得本通知紙質副本之外），您必須聯絡計劃。

Elderplan  
Attention: Regulatory Compliance  
6323 Seventh Avenue  
Brooklyn, NY 11220

1-800-353-3765  
聽障專線：711

## 第 8 章：您的權利與責任

---

### 洩露通知

我們將按照法律要求維護您的健康資訊的隱私和安全。如果您的任何健康資訊洩露（如法律所定義），我們將在發現資訊洩露後的 60 天內通知您，除非執法機構要求延遲通知。

### 電子健康資訊交換

本計劃將參加與其他醫療服務提供者、健康資訊交換網絡和保健計劃的各種健康資訊電子交換系統。本計劃維護的健康資訊可能出於治療、付款或醫療護理營運目的被其他醫療服務提供者、健康資訊交換網絡和保健計劃使用。此外，本計劃可能出於治療、付款或醫療護理營運的目的，但僅在您同意的情況下使用由其他醫療服務提供者、健康資訊交換網絡和保健計劃維護的健康資訊。

### 通知變更

對於我們已掌握的以及未來收到的任何健康資訊，我們保留變更本通知和使修改或變更的通知生效的權利。新通知可在我們的網站上獲得，若您申請索取，我們會將新通告郵寄給您。通知將在第一頁左上角註明生效日期。

## 投訴和問題

如果您認為自己的隱私權受到侵犯，則可以向我們投訴。若向我們提出投訴，請透過下述地址聯絡隱私事務官。所有投訴必須以書面方式提出。

Elderplan  
Attention: Regulatory Compliance  
6323 Seventh Avenue  
Brooklyn, NY 11220

您還可以向美國衛生與公眾服務部民權辦公室提出民權投訴，方法是：寫信至 200 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20201，致電 1-877-696-6775，或瀏覽 [www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/](http://www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/)。

我們不會因您行使投訴權而對您實施報復。

如果您對此通知有任何疑問，請聯絡 1-855-395-9169（聽障專線：711）

**第 1.4 節 我們必須向您提供計劃、其醫療服務提供者網絡以及您的承保服務的相關資訊**

作為 Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 的會員，您有權向我們索取多種資訊。

如果您需要以下任何類型的資訊，請致電會員服務部：

- **計劃的相關資訊**。例如，包括計劃財務狀況的相關資訊。
- **我們網絡內提供者和藥房的相關資訊**。您有權索取關於我們網絡內提供者的資格、網絡內藥房以及我們如何向網絡內提供者付款的資訊。
- **您的保險及您在使用保險時必須遵循的規則的相關資訊**。第 3 章與第 4 章提供了關於醫療服務的資訊。第 5 章與第 6 章提供了關於 D 部分處方藥承保的資訊。
- **服務或藥物不獲承保的原因及您對此可如何處理的相關資訊**。第 9 章提供了關於要求我們就醫療服務或 D 部分藥物不獲承保或在您的保險受到限制時提供書面解釋的資訊。第 9 章還提供了關於要求我們變更我們所作的決定（也稱為上訴）的資訊。

### 第 1.5 節 我們必須支援您作出護理決定的權利

#### 您有權瞭解您的治療方案及參與決定您的醫療護理

您有權向您的醫生和其他醫療服務提供者瞭解完整資訊。您的醫療服務提供者必須以您可理解的方式，說明您的病情及治療選擇方案。

您也有權完全參與您的醫療護理決定。為幫助您與醫生一起決定哪項治療方案最適合您，您擁有以下權利：

- **瞭解您的所有選擇方案。** 您有權瞭解所有針對您的病情建議的所有治療方案，無論這些方案須支付多少費用或這些方案是否獲我們的計劃承保。其中也包含瞭解我們計劃所提供之協助會員管理藥物與安全用藥的計劃。
- **瞭解風險。** 您有權瞭解您的護理中涉及的任何風險。如果任何建議的醫療護理或治療是研究試驗的一部分，醫生必須事先向您說明。您完全有權拒絕任何試驗性治療。
- **有權拒絕。** 您有權拒絕任何建議的治療。這包括有權離開醫院或其他醫療機構，即使您的醫生建議您不要離開。您有權停止服藥。當然，如果您拒絕治療或停止服藥，您需對身體因此出現的情況負全部責任。

## 第 8 章：您的權利與責任

---

### 您有權說明在您無法自行作出醫療決定時的處理方式

有時，有些人可能會因為事故或重病而無法自行作出醫療護理決定。您有權說明出現這種情況時希望採取的處理方式。這表明，您可酌情：

- 填寫書面表格，賦予某人合法權利，以在您不能自行決定時，代您作出醫療決定。
- 向您的醫生提供書面指示，說明您希望他們在您無法自行決定的情況下，如何處理您的醫療護理。

這些情況下，您可以用來事先作出指示的法律文件稱為「預立醫療指示」。預立醫療指示有多種類型及多種名稱，「生前遺囑」和「醫療護理授權書」是常見的預立醫療指示。

如果您想使用「預立醫療指示」來進行說明，程序如下：

- **獲取表格。** 您可從您的律師、社會工作者或某些辦公用品商店獲取預立醫療指示。有時，您可從向公眾提供 Medicare 聯邦醫療保險資訊的機構索取預立醫療指示表格。您還可聯絡會員服務部索取該表格。
- **填好表格並簽名。** 無論從何處獲取此表格，均請切記該表格屬於法律文件。您應考慮請一位律師幫您編製該文件。

## 第 8 章：您的權利與責任

---

- **將副本交給適當人士。** 您應將表格副本交給您的醫生以及您在表格中列出的在您不便時代您作決定的人士。您還可將副本交給您的親友。請在家中保留一份副本。

如果您事先知曉即將住院，且曾簽署預立醫療指示，**請將副本帶至醫院。**

- 醫院會詢問您是否已簽署預立醫療指示表格以及是否攜帶。
- 如果您尚未簽署預立醫療指示表格，醫院可提供表格並詢問您是否希望簽署。

**請記住，是否願意簽署預立醫療指示**（包括住院時是否願意簽署）是您的自由。依據法律，任何人均不得根據您是否已簽署預立醫療指示，而拒絕為您提供護理服務或歧視您。

**如果未遵從您的指示，該如何處理？**

如您已簽署預立醫療指示，但您認為醫生或醫院未遵守當中的指示，您可向紐約州衛生署醫院投訴熱線（電話 1-800-804-5447）或專業醫療行為辦公室醫生投訴熱線（電話 1-800-663-6114）提出投訴。

第 8 章：您的權利與責任

---

**第 1.6 節 您有權投訴和要求我們重新考慮所作出的決定**

如果您有任何問題、疑慮、投訴以及需要申請承保或提出上訴，本文件第 9 章介紹了您可以採取的行動。無論您是要求承保範圍決定、提出上訴或投訴 — 我們均需公平對待您。

**第 1.7 節 如果您認為遭受不公平待遇或權利未獲尊重，該如何處理？**

**如果遭受歧視，請致電民權辦公室**

如果認為因種族、殘障、宗教、性別、健康程度、族群、教條（信仰）、年齡、性向或民族起源問題而遭受不公平待遇或權利未獲尊重，應致電 1-800-368-1019（聽障專線：1-800-537-7697），聯絡衛生與公眾服務部民權辦公室，或致電您當地的民權辦公室。

**是否屬於其他問題？**

若認為遭受不公平待遇或權利未獲尊重，*但並非*遭受歧視，您可透過以下方式尋求幫助：

- 您可致電會員服務部。
- 您可致電 **SHIP**。有關詳細資訊，請查閱第 2 章第 3 節。

## 第 8 章：您的權利與責任

---

- 或者，您可致電 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) 聯絡 **Medicare** 聯邦醫療保險，服務時間為每天 24 小時，每週 7 天（聽障專線：1-877-486-2048）。
- 或者，您可致電 HRA Medicaid 醫療補助幫助熱線（紐約州衛生署 [社會服務部]），電話為 1-888-692-6116（聽障專線：711），服務時間為週一至週五早上 9 點至下午 5 點。
- 或者，您可致電獨立承保人維權網絡 (ICAN)，電話：1-844-614-8800（聽障專線：711），服務時間為週一至週五早上 8 點至下午 6 點。

### 第 1.8 節 如何獲得有關您權利的詳細資訊

您可透過多種途徑瞭解有關您權利的詳細資訊：

- 您可致電**會員服務部**。
- 您可致電 **SHIP**。有關詳細資訊，請查閱第 2 章第 3 節。
- 您可聯絡 **Medicare** 聯邦醫療保險。
  - 您可瀏覽 Medicare 聯邦醫療保險網站，閱讀或下載刊物《**Medicare Rights & Protections**》（Medicare 聯邦醫療保險權利與保障）。（刊物載於：[www.medicare.gov/Pubs/pdf/11534-Medicare-Rights-and-Protections.pdf](http://www.medicare.gov/Pubs/pdf/11534-Medicare-Rights-and-Protections.pdf)。）

## 第 8 章：您的權利與責任

---

- 或者，可致電 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)，服務時間為每天 24 小時，每週 7 天（聽障專線：1-877-486-2048）。

---

### 第 2 節 作為計劃會員，您應履行一些責任

---

以下是作為計劃會員所需執行的事項。如果您有任何疑問，請致電會員服務部。

- **熟悉您的承保服務及您獲得此類承保服務所必須遵守的規則。** 閱讀本承保範圍說明書，瞭解為您承保的服務，以及獲得承保服務所需遵守的規則。
  - 第 3 章與第 4 章詳細介紹了您的醫療服務。
  - 第 5 章與第 6 章詳細介紹了您的 D 部分處方藥承保。
- **如果除我們的計劃外，您還加入了其他健康保險或單獨的處方藥保險，您需將此情況告知我們。** 第 1 章介紹了關於協調這些福利的資訊。
- **將您加入我們計劃的情況告知您的醫生及其他醫療服務提供者。** 獲取您的醫療護理或 D 部分處方藥時，務請出示您的計劃會員卡和 Medicaid 醫療補助卡。
- **透過向您的醫生及其他醫療服務提供者提供資訊、詢問問題和跟進您的護理情況，幫助其為您提供服務。**

## 第 8 章：您的權利與責任

---

- 為了幫助您獲得最佳護理，請將您的健康問題告知您的醫生和其他醫療服務提供者。遵從您與醫生議定的治療計劃及指示。
- 確保您的醫生瞭解您所使用的藥物，包括非處方藥、維生素和補品。
- 如您有任何疑問，請務必提出並得到您可以理解的解答。
- **請體諒他人。**我們希望所有會員均能尊重其他患者的權利。也希望您在行事時，遵循您醫生診所、醫院及其他辦公室的工作程序，保證其正常工作。
- **支付應付的費用。**作為計劃會員，您承擔以下費用：
  - 您必須繼續支付 Medicare 聯邦醫療保險保費以保持該計劃的會員身份。

對於大部分由計劃承保的醫療服務或藥物，您在獲取服務或藥物時必須支付應承擔的費用。
  - 如果您因高收入（如您的納稅申報單上所顯示）而須支付額外的 D 部分金額，您必須繼續直接向政府支付該筆額外的金額，才可維持本計劃的會員資格。
- 如果您前往的地點處於我們的服務區之內，您需通知我們您的搬遷情況，以便我們更新您的會員記錄及獲得您的聯絡資訊。

## 第 8 章：您的權利與責任

---

- 如果您搬離了我們計劃的服務區，則您無法繼續作為我們計劃的會員。
- 如果您搬遷，同請務必通知社會安全局（或鐵路職工退休委員會）。



## 第 9 章：

*遇到問題或想投訴時該如何處理  
(承保範圍決定、上訴、投訴)*

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

第 1 節 簡介

---

第 1.1 節 遇到問題或疑慮該如何處理

本章列述了處理問題及疑慮的程序。用於處理您的問題的程序視以下兩者而定：

1. 無論您的問題與 **Medicare** 聯邦醫療保險還是 **Medicaid** 醫療補助承保的福利有關。如果您需要幫助以決定使用 **Medicare** 聯邦醫療保險程序還是 **Medicaid** 醫療補助程序或兩者，請聯絡會員服務部。
2. 您遇到的問題類型：
  - 就某些問題而言，您需採用**承保範圍決定和上訴程序**。
  - 就其他問題而言，您需採用**提出投訴的程序**（也稱為「申訴」）。

這些程序已獲 **Medicare** 聯邦醫療保險批准。每個程序都有一套規則、手續及截止日期，您與我們均須遵守。

第 3 節內的指引有助於您確定應採用的正確程序及您應採取的行動。

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

**第 1.2 節 關於法律術語**

本章中所列的某些規則、程序及各類截止日期存在若干法律術語。許多術語對於大多數人而言較為陌生且難以理解。為使文字更通俗易懂，本章：

- 採用更通俗的辭彙取代若干法律術語。例如，本章通常使用「提出投訴」而非「提出申訴」，使用「承保範圍決定」而非「機構裁決」、「承保範圍裁決」和「風險裁決」，以及使用「獨立審核機構」而非「獨立審核實體」。
- 本章中也儘量減少了對縮寫詞的使用。

然而，瞭解正確的法律術語可能對您有所幫助，甚至非常重要。瞭解應使用的術語將有助於您更準確地表達，並就您的情況尋求適當的幫助或資訊。為幫助您瞭解應使用的術語，我們在提供處理特殊情形的詳細資訊時會對法律術語加以闡述。

---

**第 2 節 從何處獲取詳細資訊和個性化協助**

---

我們可隨時向您提供協助。即使您對我們對待您的方式提出投訴，我們仍有義務尊重您的投訴權利。因此，您應始終向客戶服務部尋求幫助。但在某些情況下，您可能也希望獲得

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

某位與我們無關人士的幫助或指引。以下兩個實體可以為您提供協助。

**州健康保險援助計劃 (SHIP)。**

每個州均設有一項政府計劃，並配備受過專業訓練的顧問。該計劃與我們的計劃、任何保險公司或保健計劃均無關。該計劃的顧問可幫助您瞭解您在處理問題時應採取的程序。他們也能回覆您提出的問題、給予您更多資訊並提供有關處理方法的指引。

SHIP 顧問服務免費。電話號碼和網址列於本文件的第 2 章第 3 節。

**Medicare 聯邦醫療保險**

您還可聯絡 Medicare 聯邦醫療保險尋求幫助。如需聯絡 Medicare 聯邦醫療保險：

- 您可致電 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) ，服務時間為每天 24 小時，每週 7 天。聽障人士可致電 1-877-486-2048 。
- 您還可瀏覽 Medicare 聯邦醫療保險網站 ([www.medicare.gov](http://www.medicare.gov)) 。

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

您可從 **Medicaid** 醫療補助獲得幫助和資訊

<b>方法</b>	<b>紐約州衛生署（社會服務部）：紐約州 Medicaid 醫療補助計劃－聯絡資訊</b>
<b>致電</b>	<p>HRA Medicaid 醫療補助幫助熱線： 1-888-692-6116</p> <p>紐約市：718-557-1399 服務時間為週一至週五早上 9 點至下午 5 點，</p> <p>納蘇縣：516-227-8000 服務時間為週一至週五早上 8 點至下午 4 點，</p> <p>威徹斯特縣：914-995-3333 服務時間為週一至週五，早上 8:30 至下午 5 點</p>
<b>聽障專線</b>	<p>711 撥打此號碼要求使用專用電話設備，並且僅面向聽力或語言有障礙的人士。</p>

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

方法	紐約州衛生署（社會服務部）：紐約州 Medicaid 醫療補助計劃－聯絡資訊
寫信	<p>New York City Human Resources Administration 785 Atlantic Avenue, 1st Floor Brooklyn, NY 11238</p> <p>Nassau County Department of Social Services 60 Charles Lindbergh Boulevard Uniondale, NY 11553</p> <p>Westchester County Department of Social Services 85 Court Street White Plains, NY 10601</p>
網站	<a href="https://www.health.ny.gov/health_care/medicaid/ldss.htm">https://www.health.ny.gov/health_care/medicaid/ldss.htm</a>

## 第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

### 您可從紐約州品質改進機構獲得幫助

方法	<b>Livanta</b> ：（紐約州品質改進機構）－ 聯絡資訊
致電	1-866-815-5440 服務時間為週一至週五，早上 9 點至下午 5 點，及 提供 24 小時語音信箱服務
聽障專線	1-866-868-2289 撥打此號碼要求使用專用電話設備，並且僅面向聽力或語言有障礙的人士。
寫信	Livanta BFCC-QIO Program 10820 Guilford Road, Suite 202 Annapolis Junction, MD 20701
網站	<a href="http://www.livantaqio.com/">http://www.livantaqio.com/</a>

## 第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

獨立消費者倡權網絡（Independent Consumer Advocacy Network, ICAN）可以幫助 Medicaid 醫療補助的投保人處理服務或費用問題。他們可以協助您向我們的計劃提出申訴或上訴。ICAN 還可協助人們獲取關於療養院的資訊並解決療養院與居住者或其家庭之間的問題。

方法	獨立消費者倡權網絡 (ICAN) – 聯絡資訊
致電	1-844-614-8800 服務時間為週一至週五早上 8 點至下午 6 點
聽障專線	711 撥打此號碼要求使用專用電話設備，並且僅面向聽力或語言有障礙的人士。
寫信	<a href="mailto:ican@cssny.org">ican@cssny.org</a>
網站	<a href="http://icannys.org">http://icannys.org</a>

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

第 3 節 如需解決問題，應採取何種程序？

---

由於您加入了 Medicare 聯邦醫療保險並從 Medicaid 醫療補助獲取協助，您可以使用不同的程序處理您的問題或投訴。您使用的程序取決於問題與 Medicare 聯邦醫療保險福利還是 Medicaid 醫療補助福利有關。如果您的問題與 Medicare 聯邦醫療保險承保的福利有關，則您應該使用 Medicare 聯邦醫療保險程序。如果您的問題與 Medicaid 醫療補助承保的福利有關，則您應該使用 Medicaid 醫療補助程序。如果您需要幫助以決定使用 Medicare 聯邦醫療保險程序還是 Medicaid 醫療補助程序，請聯絡會員服務部。

Medicare 聯邦醫療保險程序和 Medicaid 醫療補助程序在本章的不同部分描述。要瞭解您應閱讀哪個部分，請使用下表。

---

**您的問題與 Medicare 聯邦醫療保險福利還是 Medicaid 醫療補助福利有關？**

如果您需要幫助以確定您的問題與 Medicare 聯邦醫療保險福利還是 Medicaid 醫療補助福利有關，請聯絡會員服務部。

我的問題與 **Medicare** 聯邦醫療保險福利有關。

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

轉到本章的下一節，第 4 節「處理關於您的 **Medicare** 聯邦醫療保險福利的問題」。

我的問題與 **Medicaid** 醫療補助承保範圍有關。

向前跳至本章第 12 節「處理關於您的 **Medicaid** 醫療補助福利的問題」。

---

關於您的 **MEDICARE** 福利的問題

第 4 節 處理關於您的 **Medicare** 聯邦醫療保險福利的問題

---

第 4.1 節 是否應採取承保範圍決定和上訴程序？或採取投訴程序？

如有問題或疑慮，您只需細閱本章中適用於您所處情形的部分。對於與 **Medicare** 聯邦醫療保險承保福利有關的問題或投訴，下表將幫助您找到本章的正確部分。

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

---

要弄清楚本章的哪個部分對您的 **Medicare** 聯邦醫療保險福利相關問題或疑慮有幫助，請使用此表：

**您的問題或疑慮是否與您的福利或保險有關？**

這包括有關醫療護理或處方藥是否獲承保、承保的方式等問題，以及與醫療護理或處方藥付款有關的問題。

是。

請查閱本章的下一節，第 5 節「承保範圍決定和上訴基準指引」。

否。

向前跳至本章末尾的第 11 節：「如何就護理品質、等待時間、顧客服務或其他事宜提出投訴？」。

---

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

第 5 節 承保範圍決定和上訴基準指引

---

第 5.1 節 要求承保範圍決定和提出上訴：重點

承保範圍決定和上訴程序處理與您的福利及承保範圍有關的問題，包括與付款有關的問題。您可利用該程序處理諸如某服務或藥物是否獲承保以及承保方式等事宜。

**獲取服務前要求承保範圍決定**

承保範圍決定是指我們針對您的福利和承保範圍，或我們就您的醫療服務或藥物支付的金額所作出的決定。例如，如果您的計劃網絡內醫生將您轉診至專科醫生，此為（有利的）承保範圍決定。

如果您的醫生（無論是網絡內醫生還是網絡外醫生）不確定我們是否會承保某項醫療服務，在您獲取服務之前，您或您的醫生可以聯絡我們要求作出承保範圍決定。這稱為「預先裁決」或事先授權。如果您想要一份裁決副本留作記錄，您或您的醫生也可要求我們以書面形式回覆。換句話說，如需在獲得某項醫療服務之前瞭解我們對此是否承保，您可要求我們為您作出初始承保範圍決定。如果您的計劃在預先裁決中拒絕所申請的承保，那麼您的計劃必須發出標準化拒絕通知，通知您或您的醫生您有權對該決定提出上訴。

## 第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

如果您沒有獲得預先裁決，也可以從將參保者轉診至專科醫生的網絡內提供者處獲得服務授權。該專科醫生也可以是計劃網絡外的醫療服務提供者。但是，該服務不能是明確地被排除在第 4 章所述的計劃承保範圍之外（即計劃從未承保）的服務。如果參保者從醫療服務提供者處獲得授權，且服務並非不承保服務，則參保者只需支付計劃規定的分攤費用。如果計劃試圖向參保者收取更多費用，參保者可以請求正式審核（稱為「上訴」）。下一節將就此做介紹。

在有限的情況下，承保範圍決定的請求將被駁回，這表示我們將不會審核該請求。何時將駁回請求的範例包括：如果請求不完整、有人代表您提出請求但並未合法授權該請求或您要求撤銷請求。如果我們駁回承保範圍決定的請求，我們將發出通知，解釋駁回請求的原因以及如何要求審核被駁回。此審核是一種正式程序，稱為「上訴」。下一節將介紹上訴。

### 提出上訴

如果我們作出一項承保範圍決定，而您對此並不滿意，可就該決定提出「上訴」。上訴是指要求我們審核並變更我們已作出的承保範圍決定的正式方式。在某些情況下，您可以對承保範圍決定提出加急或「快速上訴」，我們將在後文討論這些情況。您的上訴將由作出原始決定之外的其他審核員處理。

## 第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

您首次對決定提出的上訴稱為第 1 級上訴。在這一級上訴時，我們將審核已作出的承保範圍決定，以核查我們是否正確遵循規則行事。我們完成審核後，將告訴您我們的決定。

在有限的情況下，第 1 級上訴請求將被駁回，這表示我們將不會審核該請求。何時將駁回請求的範例包括：如果請求不完整、有人代表您提出請求但並未合法授權該請求或您要求撤銷請求。如果我們駁回第 1 級上訴請求，我們將發出通知，解釋駁回請求的原因以及如何要求審核被駁回。

如果我們完全或部分拒絕您的第 1 級上訴，您將自動繼續第 2 級上訴。第 2 級上訴由與我們的計劃無關的獨立審核機構處理。

- 您無需採取任何行動即可開始第 2 級上訴。Medicare 聯邦醫療保險規則要求，如果我們不完全認同您的第 1 級上訴，需自動將您的上訴移送至第 2 級。
- 有關第 2 級上訴的詳細資訊，請查看本章第 6.4 節。

如果仍不滿第 2 級上訴作出的決定，還可繼續提出其他級別的上訴（本章第 10 節將介紹第 3、4 及 5 級上訴程序）。

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

**第 5.2 節 要求作出承保範圍決定或提出上訴時，該如何尋求幫助**

以下是一些您在決定要求作出任何類別的承保範圍決定或對決定提出上訴時可採取的途徑：

- 您可致電會員服務部聯絡我們。
- 您可從州健康保險援助計劃處取得免費幫助。
- 您的醫生可代表您提出請求。如果您的醫生幫助您提出 2 級以上的上訴，他們必須被委任為您的代表。請致電會員服務部索取「代表委任」表格。（此表格也可在 Medicare 聯邦醫療保險的網站 [www.cms.gov/Medicare/CMS-Forms/CMS-Forms/downloads/cms1696.pdf](http://www.cms.gov/Medicare/CMS-Forms/CMS-Forms/downloads/cms1696.pdf) 或我們的網站 [www.elderplan.org](http://www.elderplan.org) 上獲取）
  - 您的醫生可代表您就醫療護理要求作出承保範圍決定或第 1 級上訴。如果您的上訴在第 1 級被拒絕，則該上訴將會自動轉交至第 2 級。
  - 對於 D 部分處方藥，您的醫生或其他處方醫生可代表您要求作出承保範圍決定或第 1 級上訴。如果您的第 1 級上訴被拒絕，您的醫生或處方醫生可以提出第 2 級上訴。

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

- **您可要求某人士代表您行事。**如果您願意，可指定任何其他人士作為您的「代表」代您要求承保範圍決定或提出上訴。
  - 如果您希望您的朋友、親屬或其他人士擔任您的代表，請致電會員服務部索取「代表委任」表格。（此表格也可在 Medicare 聯邦醫療保險網站 [www.cms.gov/Medicare/CMS-Forms/CMS-Forms/downloads/cms1696.pdf](http://www.cms.gov/Medicare/CMS-Forms/CMS-Forms/downloads/cms1696.pdf) 或我們的網站 [www.elderplan.org](http://www.elderplan.org) 上獲取。）該表格給予該人士許可，代您行事。表格必須經您和您希望代您行事的人士簽署。您必須向我們提交一份經簽署的表格。
  - 雖然我們可在沒有表格的情況下接受上訴請求，但是我們在未收到表格之前無法開始或完成審核。如果我們在收到您的上訴請求後 44 個曆日內未收到該表格（這是我們就您的上訴作出決定的截止日期），您的上訴請求將被駁回。如果發生此情況，我們將向您發出書面通知，就您要求獨立審核機構對我們駁回您的上訴的決定進行審核的權利作出解釋。
- **您也有權聘請律師。**您可聯絡您的私人律師，或透過當地律師協會或其他轉介服務獲取律師姓名。如果您符合條件，某些團體也會為您提供免費法律服務。但**您並非必須聘請律師**才能要求任何類別的承保範圍決定或就決定提出上訴。

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

**第 5.3 節**      本章哪一節有關於您的情況的詳細資訊？

涉及承保範圍決定和上訴的情況共有四種。由於每種情況的規則和截止日期各有不同，我們分別在不同章節詳述了不同情況：

- 本章第 6 節：「您的醫療護理：如何要求承保範圍決定或提出上訴」
- 本章第 7 節：「您的 D 部分處方藥：如何要求承保範圍決定或提出上訴」
- 本章第 8 節：「如果您認為醫生過快讓您出院，如何要求我們延長住院承保」
- 本章第 9 節：「如果您認為您的保險終止過快，如何要求我們繼續承保某些醫療服務」（僅適用於下列服務：居家護理、專業護理機構護理和綜合門診復健機構 [CORF] 服務）

如果您仍不確定應採用哪一節內容，請致電會員服務部。您也可向州健康保險援助計劃等政府機構尋求幫助或資訊。

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

第 6 節 您的醫療護理：如何要求承保範圍決定或對承保範圍決定提出上訴

---

第 6.1 節 本節介紹了在對於獲取醫療護理承保存有疑問或希望我們償付就您的護理應承擔的費用時，您該如何處理

本節列述了您的醫療護理和服務福利的相關資訊。本文件第 4 章對這些福利進行了描述：*醫療福利表（承保範圍與支付費用）*。為使文字通俗易懂，我們一般提述「醫療護理承保」或「醫療護理」，這包括醫療項目、醫療服務以及 Medicare 聯邦醫療保險 B 部分處方藥。在某些情況下，請求 B 部分處方藥時適用的規則有所不同。出現這類情況時，我們將說明 B 部分處方藥適用的規則與醫療項目及服務適用的規則之間的差異。

本節介紹了您處於以下任一種情況（共五種）時可以採取的行動：

1. 您未獲得您想要的某種醫療護理，而您認為此種護理屬於我們計劃的承保範圍。要求作出承保範圍決定。**第 6.2 節。**

**第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）**

---

2. 我們的計劃不核准您的醫生或其他醫療機構要向您提供的醫療服務，而您認為此種護理屬於我們計劃的承保範圍。**要求作出承保範圍決定。第 6.2 節。**
3. 您已得到醫療護理，且您認為這些醫療護理屬於我們的計劃承保範圍，但我們卻表示將不支付此種護理費用。**提出上訴。第 6.3 節。**
4. 您已獲得您認為應由計劃承保的醫療護理，並已就此付款，且欲要求我們的計劃就該項護理向您報銷費用。**向我們寄送賬單。第 6.5 節。**
5. 您獲知您所接受的我們之前認可的某種醫療護理的承保範圍將縮小或停止，而您認為減少或停止此種護理會損害您的健康。**提出上訴。第 6.3 節。**

**註：如果即將終止的保險屬於住院護理、居家醫療保健、專業護理機構護理，或綜合門診復健機構 (CORF) 服務保險，您需閱讀本章的第 7 節與第 8 節。此類別的護理適用特殊規則。**

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

第 6.2 節 步驟說明：如何要求承保範圍決定

法律術語

如果承保範圍決定涉及您的醫療護理，則稱為「機構裁決」。

「快速承保範圍裁決」稱為「加急裁決」。

**第 1 步：**判斷您需要的是「標準承保範圍決定」還是「快速承保範圍決定」。

對於 B 部分藥物，「標準承保範圍決定」通常在 14 天或 72 小時內作出。對於醫療服務，「快速承保範圍決定」通常在 72 小時內作出；對於 B 部分藥物，該決定通常在 24 小時內作出。要獲得快速承保範圍決定，您必須滿足兩項要求：

- 只能要求承保您尚未接受的醫療護理。
- 只有當採用標準截止日期會嚴重損害您的健康或傷害您的行動能力時，方可取得快速承保範圍決定。
- 如果您的醫生告知我們您的健康狀況需要「快速承保範圍決定」，我們即自動同意對您作出快速承保範圍決定。

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

- 如果您自行要求快速承保範圍決定（未獲得醫生支持），我們將判斷您的健康狀況是否需要我們對您作出快速承保範圍決定。如果我們不核准快速承保範圍決定，我們將致函給您：
  - 說明我們將採用標準截止日期
  - 說明如果您的醫生要求快速承保範圍決定，我們將自動作出快速承保範圍決定
  - 說明您如何就我們未按您的請求作出快速承保範圍決定，而作出標準承保範圍決定一事提出「快速投訴」。

**第 2 步：要求我們的計劃作出承保範圍決定或快速承保範圍決定。**

- 首先，致電、寄函或傳真至我們的計劃提出請求，請求我們授權或承保您希望獲得的醫療護理。您、您的醫生或代表均可提出此請求。第 2 章中載有聯絡資訊。

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

**第 3 步：**我們將考慮您的醫療護理保險請求，並給予答覆。

*對於標準承保範圍決定，我們採用標準截止日期。*

這意味著，我們將在收到您就醫療項目或服務提出的請求後 14 個曆日內作出答覆。如果您針對 Medicare 聯邦醫療保險 B 部分處方藥提出請求，我們將在收到您的請求後 72 小時內給您答覆。

- 但對於您就醫療項目或服務提出的請求，如果您要求延長時間，或者我們需要收集可能有利於您的更多資訊，則可再延長至多 14 個曆日。如果我們需延長時間，將書面通知您。如果您就 Medicare 聯邦醫療保險 B 部分處方藥提出請求，我們將不可延長作出決定的時間。
- 如果您認為我們不應延長時間，可提出「快速投訴」。我們在作出決定後會儘快對您的投訴給予答覆。（投訴程序與承保範圍決定和上訴程序有所不同。如需瞭解關於投訴的資訊，請查看本章第 10 節。）

*對於快速承保範圍決定，我們採用加急期限。*

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

快速承保範圍決定指如果您就醫療項目或服務提出請求，我們將在 72 小時內答覆。如果您針對 Medicare 聯邦醫療保險 B 部分處方藥提出請求，我們將在 24 小時內答覆。

- 但是，如果您要求延長時間，或者我們需收集可能有利於您的更多資訊，則可再延長至多 14 天。如果我們需延長時間，將書面通知您。如果您就 Medicare 聯邦醫療保險 B 部分處方藥提出請求，我們將不可延長作出決定的時間。
- 如果您認為我們不應延長時間，可提出「快速投訴」。（如需瞭解關於投訴的資訊，請查看本章第 10 節。）我們在作出決定後會儘快通知您。
- 如果我們拒絕您的部分或全部請求，我們將向您發出書面聲明說明拒絕的原因。

**第 4 步：**如果我們拒絕您的醫療護理承保請求，您可提出上訴。

如果我們拒絕，您有權提出上訴，要求我們重新考慮這項決定。這意味著再次要求獲得您想要的醫療護理承保。如果您決定上訴，即表明您進入第 1 級上訴程序。

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

第 6.3 節 步驟說明：如何提出第 1 級上訴

法律術語

就醫療護理承保範圍決定向計劃提出上訴稱為計劃「重新考慮」。

「快速上訴」稱為「加急重新考慮」。

**第 1 步：**判斷您需要的是「標準上訴」還是「快速上訴」。

「標準上訴」通常在 30 日內作出答覆。「快速上訴」通常在 72 小時內作出答覆。

- 如果您就我們對您尚未取得的護理承保作出的決定提出上訴，您和/或您的醫生將需決定您是否需要「快速上訴」。如果您的醫生告知我們您的健康狀況需要「快速上訴」，我們將對您作出快速上訴。
- 獲得「快速上訴」的要求與獲得本章第 6.2 節中的「快速承保範圍決定」的要求及程序相同。

**第 2 步：**對我們的計劃提出上訴或快速上訴

- 如果您要求標準上訴，請以書面形式提出標準上訴。第 2 章中載有聯絡資訊。

## 第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

- 如果您要求快速上訴，請以書面形式或致電我們提出上訴。第 2 章中載有聯絡資訊。
- 您必須在自我們向您發出書面通知，對您的承保範圍決定請求作出答覆之日起 **60 個曆日內**提出上訴請求。如果您錯過此截止日期，並能提供充分理由，請在提出上訴時說明延誤上訴的原因。我們可給予您更多時間提出上訴。充分理由的範例可能包括：您患有使您無法聯絡我們的重病，或我們向您提供的有關上訴請求截止期限的資訊是錯誤或不完整的。
- 您可索取一份有關您的醫療決定的資訊。您與您的醫生可添加更多資訊來支持您的上訴。

### 第 3 步：我們將考慮您的上訴，並給予答覆。

- 在審核您的上訴時，我們會謹慎考慮全部資訊。我們將核實拒絕您的請求時是否遵守所有規則。
- 必要時，我們將收集更多資訊，並可能會聯絡您或您的醫生。

#### **「快速上訴」的截止日期**

- 對於快速上訴，我們必須在收到您的上訴後 **72 小時內**給您答覆。如果您的健康狀況需要，我們將儘快作出答覆。

## 第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

- 對於您就醫療項目或服務提出的請求，如果您要求延長時間，或者我們需要收集可能有利於您的更多資訊，則可再延長至多 **14 個曆日**。如果我們需延長時間，將書面通知您。如果您就 Medicare 聯邦醫療保險 B 部分處方藥提出請求，我們將不可延長時間。
- 如果我們在 72 小時內未給您答覆（或若在延長期結束時增加延長時間），我們需自動將您的請求提交至上訴程序的第 2 級，由獨立審核機構進行審核。第 6.4 節介紹了第 2 級上訴程序。
- 如果我們核准您的部分或全部請求，必須在收到您上訴後的 72 小時內，核准或提供我們已同意提供的保險。
- 如果我們拒絕您的部分或全部請求，我們將會向您發送書面決定通知，並自動將您的上訴發送至獨立審核機構進行第 2 級上訴。獨立審核機構收到您的上訴後會以書面形式通知您。

### 「標準」上訴的截止期限

- 對於標準上訴，我們必須在收到您的上訴後 **30 個曆日**內給您答覆。如果您針對您尚未接受的 Medicare 聯邦醫療保險 B 部分處方藥提出請求，我們將在收到您的上訴後 **7 個曆日**內給您答覆。如果您的健康狀況需要，我們將儘快作出決定。

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

- 但是，對於您就醫療項目或服務提出的請求，如果您要求延長時間，或者我們需要收集可能有利於您的更多資訊，則可再延長至多 **14 個曆日**。如果我們需延長時間，將書面通知您。如果您就 Medicare 聯邦醫療保險 B 部分處方藥提出請求，我們將不可延長作出決定的時間。
- 如果您認為我們不應延長時間，可提出「快速投訴」。您提出快速投訴後，我們會在 24 小時內給您答覆。（如需瞭解關於投訴的資訊，請查看本章第 10 節。）
- 如果我們在截止日期內未給您答覆（或若在延長期結束時增加延長時間），我們會將您的請求提交至第 2 級上訴，由獨立審核機構進行審核。第 6.4 節介紹了第 2 級上訴程序。
- 如果我們核准您的部分或全部請求，則必須在 30 個曆日內（對於您就醫療項目或服務提出的請求）或 7 個曆日內（對於您就 Medicare 聯邦醫療保險 B 部分處方藥提出的請求）核准或提供承保。

如果我們的計劃拒絕您的部分或全部上訴，我們將會自動將您的上訴發送至獨立審核機構進行第 2 級上訴。

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

第 6.4 節 步驟說明：如何進行第 2 級上訴

法律術語

「獨立審核機構」的正式名稱為「**獨立審核實體**」。有時將其稱為「**IRE**」。

**獨立審核機構**是 Medicare 聯邦醫療保險聘請的一個外部獨立機構。該機構與我們無關，且並非政府機構。該機構將決定我們作出的決定是否正確，或是否應進行變更。Medicare 聯邦醫療保險監督其工作。

**第 1 步：獨立審核機構審核您的上訴。**

- 我們將向該機構發送有關您的上訴的資料。該資料稱為您的「個案檔案」。您有權向我們索取一份個案檔案副本。
- 您有權向獨立審核機構提供額外資訊，以支持您的上訴。
- 獨立審核機構的審核員將仔細查閱上訴的所有相關資訊。

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

*如果您的第 1 級上訴為「快速」上訴，您的第 2 級上訴也將為「快速」上訴*

- 對於「快速上訴」，審核機構必須在收到您的第 2 級上訴後 **72 小時內** 給您答覆。
- 對於您就醫療項目或服務提出的請求，如果獨立審核機構需要收集可能有利於您的更多資訊，則可再**延長至多 14 個曆日**。如果您就 Medicare 聯邦醫療保險 B 部分處方藥提出請求，獨立審核機構將不可延長作出決定的時間。

*如果您的第 1 級上訴為「標準」上訴，您的第 2 級上訴也將為「標準」上訴*

- 對於「標準上訴」，如果您就醫療項目或服務提出請求，審核機構必須在收到您的第 2 級上訴後約 **30 個曆日內** 給您答覆。
- 如果您就 Medicare 聯邦醫療保險 B 部分處方藥提出請求，審核機構必須在收到您的第 2 級上訴後 **7 個曆日內** 給您答覆。
- 對於您就醫療項目或服務提出的請求，如果獨立審核機構需要收集可能有利於您的更多資訊，則可再**延長至多 14 個曆日**。如果您就 Medicare 聯邦醫療保險

## 第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

B 部分處方藥提出請求，獨立審核機構將不可延長作出決定的時間。

### **第 2 步：獨立審核機構給您答覆。**

獨立審核機構將以書面形式告知您他們的決定，並說明原因。

- 對於您就醫療項目或服務提出的請求，如果獨立審核機構核准您的部分或全部請求，我們必須在收到獨立審核機構的決定後 **72 小時**內核准醫療護理承保，或在我們收到獨立審核機構的決定後 **14 個曆日**內（標準請求）或 **72 小時**內（加急請求）提供服務。
- 對於您就 **Medicare 聯邦醫療保險 B 部分處方藥**提出的請求，如果獨立審核機構核准您的部分或全部請求，我們必須在收到獨立審核機構的決定後 **72 小時**內（標準請求）或 **24 小時**內（加急請求）核准或提供 Medicare 聯邦醫療保險 B 部分處方藥。
- 如果該機構部分或完全拒絕您的上訴，表明他們同意我們計劃的決定，即您的醫療護理承保的請求（或部分請求）應不予核准。（這稱為「維持原裁決」，或稱為「駁回上訴」。）在這種情況下，獨立審核機構會致函給您：

## 第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

- 說明其決定。
- 通知如果您請求的醫療護理承保的價值達到某個最低金額，您有權提出第 3 級上訴。您從獨立審核機構獲得的書面通知將說明繼續上訴程序必須達到的金額。
- 說明如何提出第 3 級上訴。

### **第 3 步：**如果您的個案符合要求，請選擇是否希望進一步上訴。

- 上訴程序中，第 2 級後仍有三個級別（共五個上訴級別）。如果您想繼續進行第 3 級上訴，請查看第 2 級上訴後收到的書面通知，其中詳述了如何進行此級別上訴。
- 第 3 級上訴由行政法官或審裁員處理。本章第 10 節將介紹第 3、4 和 5 級上訴程序。

<b>第 6.5 節</b> 如果要求我們就您已收到的醫療護理賬單向您支付我們應承擔的費用，該如何處理？
--

我們無法直接為您報銷 **Medicaid** 醫療補助服務或項目的費用。如果您收到的賬單超出您對於 **Medicaid** 醫療補助承保服務和項目的定額手續費，請將賬單寄送給我們。您不應自行支付該賬單費用。我們將直接與該醫療服務提供者聯

## 第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

絡，並負責處理此問題。但如果您確實支付了該賬單，只要您遵守了獲取服務或項目的規則，您可從該醫療服務提供者處獲得退款。

### 要求報銷即要求我們作出承保範圍決定

如果您向我們寄送要求報銷的書面材料，即為要求我們作出承保範圍決定。為作出此決定，我們將核查您已付款的醫療護理是否為承保服務。我們也將核查您是否遵守所有使用醫療護理承保的規則。

- **如果我們核准您的請求：**如果有關醫療護理獲承保且您遵守所有規則，我們將在接到您請求後 60 個曆日向您寄出我們應承擔的費用款項。如果您未支付服務費用，我們將直接向醫療服務提供者郵寄款項。
- **如果我們拒絕您的請求：**如果有關醫療護理未獲承保，或您未遵守所有規則，我們將不會寄出付款。相反，我們將向您發出一封函件，說明我們將不會就服務作出支付並解釋原因。

如果您不同意我們駁回您的請求的決定，**可提出上訴**。如果您提出上訴，即表明您要求我們變更在駁回您的付款請求時所作出的承保範圍決定。

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

如欲提出此項上訴，請遵循第 5.3 節所述的上訴程序。如上訴涉及報銷，請注意：

- 我們必須在收到您的上訴後 60 個曆日內給您答覆。如果您要求我們償付您已接受並支付的醫療護理的費用，您不得要求快速上訴。
- 如果獨立審核機構認定我們應支付該等費用，我們必須在 30 個曆日內向您或醫療服務提供者寄出付款。如果第 2 級之後的任何一級上訴程序中批准了您的上訴，我們必須在 60 個曆日內向您或醫療服務提供者寄出您所請求的付款。

---

第 7 節 您的 D 部分處方藥：如何要求承保範圍決定或提出上訴

---

第 7.1 節 本節說明了在對於獲取 D 部分藥物存有疑問或希望我們償付 D 部分藥物時，您該如何處理

您的福利包含多種處方藥的承保。該藥必須用於醫學上認可的適應症才可承保。（有關醫學上認可的適應症的詳細資訊，請查看第 5 章。）有關 D 部分藥物、規則、限制和費用的詳細資訊，請查看第 5 章和第 6 章。本節僅和您的 D 部分藥物有關。為使文字通俗易懂，我們在本節下文中提述為

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

「藥物」，而非每次贅述「承保門診處方藥」或「D 部分藥物」。我們還使用「藥物清單」一詞，而非「承保藥物清單」或「處方藥一覽表」。

- 如果您不知道某種藥物是否獲承保或您是否符合規則，您可以詢問我們。某些藥物需要您先獲得我們的核准，而後我們方可承保。
- 如果您的藥房告知您，您的處方無法按上方指示配藥，藥房會向您發送一份書面通知，說明如何聯絡我們要求進行承保範圍決定。

## D 部分承保範圍決定與上訴

### 法律術語

有關 D 部分藥物的初始承保範圍決定被稱為「承保範圍裁決」。

承保範圍決定是指我們針對您的福利和承保範圍，或我們就您的藥物支付的金額所作出的決定。本節介紹了您處於以下任一種情況時可以採取的行動：

- 要求承保不在計劃承保藥物清單上的 D 部分藥物。要求例外處理。第 7.2 節

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

- 要求豁免藥物的計劃承保範圍限制（例如您可以取得的藥物數量限制）。**要求例外處理。第 7.2 節**
- 要求獲得藥物的預先核准。**要求作出承保範圍決定。第 7.4 節**
- 支付您已購買的處方藥的費用。**要求我們作出償付。第 7.4 節**

如果您不同意我們作出的承保範圍決定，可對此提出上訴。本節介紹如何要求承保範圍決定，以及如何提出上訴請求。

**第 7.2 節 什麼是「例外處理」？**

**法律術語**

要求承保未包含在藥物清單上的藥物有時稱為要求「**處方藥一覽表例外處理**」。

要求免除針對某些藥物承保的限制有時稱為要求「**處方藥一覽表例外處理**」。

要求對承保的非首選藥物支付較低的金額有時稱為要求「**等級例外處理**」。

## 第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

如果某種藥物的承保方式並不是您所想要的，您可以要求我們作出「例外處理」。這是一種承保範圍決定的類型。

若要我們考慮您的例外處理請求，您的醫生或其他處方醫生將需就為何您需要批准例外處理說明醫療理由。以下為您或您的醫生或其他處方醫生可以要求我們作出的兩種例外處理範例：

- 1. 為您承保不在計劃藥物清單上的 D 部分藥物。** 如果我們同意承保未包含在藥物清單上的藥物，您將需要支付適用於我們所有藥物的分攤費用。您無法就該藥物您應支付的分攤費用請求例外處理。
- 2. 為承保藥物移除限制。** 第 5 章描述了我們藥物清單上的某些藥物適用的額外規則或限制。

### 第 7.3 節 請求例外處理須知

#### 您的醫生必須告訴我們醫療理由

您的醫生或其他處方醫生必須向我們提供一份聲明，其中說明請求例外處理的醫療理由。對於快速決定，當您要求例外處理時，請附上此則來自您醫生或其他處方醫生的醫療資訊。

## 第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

通常，我們的藥物清單對於特定病症的治療皆包含了多於一種以上的藥物。這些不同的藥物稱為「替代」藥物。如果某種替代藥物和您所要求的藥物具有相同的效果，並且不會造成更多的副作用或其他健康上的問題，我們通常將不會核准您的例外處理要求。

### 我們可核准或拒絕您的請求

- 如果我們批准了您的例外處理請求，我們的批准通常至計劃年度結束前皆為有效。只要您的醫生繼續為您開立該藥物，並且該藥物對於治療您的病症仍然安全與有效，上述有效期限即成立。
- 如果我們拒絕您的請求，您可透過提出上訴要再次求審核我們的決定。

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

第 7.4 節 步驟說明：如何要求承保範圍決定（包含例外處理）

法律術語

「快速承保範圍決定」稱為「加急承保範圍裁決」。

**第 1 步：**判斷您需要的是「標準承保範圍決定」還是「快速承保範圍決定」。

我們需在收到您醫生的聲明後 **72 小時**內作出「標準承保範圍決定」。我們需在收到您醫生的聲明後 **24 小時**內作出「快速承保範圍決定」。

*如果您的健康狀況需要，可要求我們作出「快速承保範圍決定」。*要獲得快速承保範圍決定，您必須滿足兩項要求：

- 您必須就您尚未獲得的藥物提出要求。（您無法要求快速承保範圍決定來償付您已購買藥物費用。）
- 採用標準截止日期會嚴重損害您的健康或傷害您的行動能力。
- 如果您的醫生或其他處方醫生告知我們您的健康狀況需要「快速承保範圍決定」，我們將自動對您作出快速承保範圍決定。

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

- 如果您自行要求快速承保範圍決定（未獲得醫生或處方醫生的支持），我們將判斷您的健康狀況是否需要我們對您作出快速承保範圍決定。如果我們不核准快速承保範圍決定，我們將致函給您：
  - 說明我們將採用標準截止日期。
  - 說明如果您的醫生或其他處方醫生要求作出快速承保範圍決定，我們將自動作出快速承保範圍決定。
  - 說明您如何就我們未按您的請求作出快速承保範圍決定，而作出標準承保範圍決定的事提出「快速投訴」。我們將在收到您的投訴後 24 小時內作出答覆。

**第 2 步：請求「標準承保範圍決定」或「快速承保範圍決定」。**

首先，致電、寄函或傳真至我們的計劃提出請求，請求我們授權或承保您希望獲得的醫療護理。我們的網站亦提供了承保範圍決定程序。我們必須接受任何的書面申請，包括使用 CMS 承保範圍裁決申請表範本（可在我們的網站獲取）提交的申請。第 2 章中載有聯絡資訊。為協助我們處理您的請求，請務必提供您的姓名、聯絡資訊以及可識別正在上訴的被拒賠付的資訊。

## 第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

您、您的醫生（或其他處方醫生）或代表均可提出此請求。您還可讓律師代表您行事。本章第 4 節介紹了如何向他人發出書面許可，讓其擔任您的代表。

- **如果您請求例外處理，請提供「支持聲明」**，即請求例外處理的醫療理由。您的醫生或其他處方醫生可以傳真或郵寄該聲明給我們。或者，您的醫生或其他處方醫生可以透過電話告知我們，並隨後傳真或郵寄書面聲明（如果必需）。

**第 3 步：我們將考慮您的請求，並給予答覆。**

### *「快速承保範圍決定」的截止日期*

- 我們通常必須在收到您的請求後 **24 小時內** 給您答覆。
  - 對於例外處理，我們將在收到您醫生的支持聲明後 24 小時內給您答覆。如果您的健康狀況需要，我們將儘快作出答覆。
  - 如果我們未能遵守此截止日期，我們需自動將您的請求提交至上訴程序的第 2 級，由獨立審核機構進行審核。
- **如果我們核准您的部分或全部請求**，必須在收到您的請求或醫生支持您的請求之聲明後的 24 小時內，提供我們已同意提供的保險。

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

- 如果我們拒絕您的部分或全部請求，我們將向您發出書面聲明，說明拒絕的原因以及如何提出上訴。

**對於您尚未取得之藥物的「標準」承保範圍決定的截止期限**

- 我們通常必須在收到您的請求後 **72 小時內** 給您答覆。
  - 對於例外處理，我們將在收到您醫生的支持聲明後 72 小時內給您答覆。如果您的健康狀況需要，我們將儘快作出答覆。
  - 如果我們未能遵守此截止期限，我們需自動將您的請求提交至上訴程序的第 2 級，由獨立審核機構進行審核。
- 如果我們核准您的部分或全部請求，必須在收到您的請求或醫生支持您的請求之聲明後的 **72 小時內**，提供我們已同意提供的承保。
- 如果我們拒絕您的部分或全部請求，我們將向您發出書面聲明，說明拒絕的原因以及如何提出上訴。

**對於您已購買藥物的「標準」承保範圍決定的截止期限**

- 我們必須在收到您的請求後 **14 個曆日內** 給您答覆。
  - 如果我們未能遵守此截止期限，我們需自動將您的請求提交至上訴程序的第 2 級，由獨立審核機構進行審核。

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

- 如果我們核准您的部分或全部請求，必須在收到您請求後的 14 個曆日內向您付款。
- 如果我們拒絕您的部分或全部請求，我們將向您發出書面聲明，說明拒絕的原因以及如何提出上訴。

**第 4 步：**如果我們拒絕您的承保範圍請求，您可提出上訴。

- 如果我們拒絕，您有權提出上訴，要求我們重新考慮這項決定。這意味著再次要求獲得您想要的藥物承保。如果您決定上訴，即表明您進入第 1 級上訴程序。

**第 7.5 節 步驟說明：如何提出第 1 級上訴**

**法律術語**

就 D 部分藥物承保範圍決定對計劃提出上訴稱為計劃「重新裁決」。

「快速上訴」也稱為「加急重新裁決」。

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

**第 1 步：**判斷您需要的是「標準上訴」還是「快速上訴」。

*「標準上訴」通常在 7 日內作出答覆。「快速上訴」通常在 72 小時內作出答覆。如果您的健康狀況需要快速回覆，您可要求「快速上訴」。*

- 如果您就我們計劃對您尚未接受的藥物作出的決定提出上訴，您和您的醫生或其他處方醫生將需決定您是否需要「快速上訴」。
- 獲得「快速上訴」的要求與獲得本章第 6.4 節中的「快速承保範圍決定」的要求及程序相同。

**第 2 步：**您、您的代表、您的醫生或其他處方醫生必須聯絡我們並提出第 1 級上訴。如果您的健康狀況需要快速回覆，您必須要求「快速上訴」。

- 對於標準上訴，請提交書面請求，或致電我們。第 2 章中載有聯絡資訊。
- 對於快速上訴，請以書面形式或致電我們 (1-866-490-2102) 提出上訴。第 2 章中載有聯絡資訊。
- 我們必須接受任何的書面申請，包括使用 CMS 承保範圍裁決申請表範本（可在我們的網站獲取）提交的申請。請務必提供您的姓名、聯絡資訊以及賠付相關資訊，以協助我們處理您的請求。

## 第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

- 您必須在自我們向您發出書面通知，對您的承保範圍決定請求作出答覆之日起 **60 個曆日內提出上訴請求**。如果您錯過此截止日期，並能提供充分理由，請在提出上訴時說明延誤上訴的原因。我們可給予您更多時間提出上訴。充分理由的範例可能包括：您患有使您無法聯絡我們的重病，或我們向您提供的有關上訴請求截止期限的資訊是錯誤或不完整的。
- 您可索取一份有關您上訴的資訊，並添加更多資訊。您與您的醫生可添加更多資訊來支持您的上訴。

### 第 3 步：我們將考慮您的上訴，並給予答覆。

- 在審核您的上訴時，我們會謹慎考慮有關您的保險請求的全部資訊。我們將核實拒絕您的請求時是否遵守所有規則。我們可能會聯絡您或您的醫生或其他處方醫生以瞭解詳細資訊。

#### *「快速上訴」的截止日期*

- 對於快速上訴，我們必須在收到您的上訴後 **72 小時內給您答覆**。如果您的健康狀況需要，我們將儘快作出答覆。

## 第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

- 如果我們在 72 小時內未給您答覆，我們需自動將您的請求提交至上訴程序的第 2 級，由獨立審核機構進行審核。第 6.6 節介紹了第 2 級上訴程序。
- 如果我們核准您的部分或全部請求，必須在收到您上訴後的 72 小時內，提供我們已同意提供的保險。
- 如果我們拒絕您的部分或全部請求，我們將向您發出書面聲明，說明拒絕的原因以及如何對我們的決定提出上訴。

### **對於您尚未取得之藥物的「標準」上訴截止日期**

- 對於標準上訴，我們必須在收到您的上訴後 7 個曆日內給您答覆。如果您尚未獲得藥物且您的健康狀況需要，我們將儘快作出決定。
  - 如果我們未能在 7 個曆日內給您答覆，我們需自動將您的請求提交至上訴程序的第 2 級，由獨立審核機構進行審核。第 6.6 節介紹了第 2 級上訴程序。
- 如果我們核准您的部分或全部請求，我們必須根據您的健康狀況需要盡快提供承保，但不得遲於我們收到您的上訴後 7 個曆日。如果我們拒絕您的部分或全部請求，我們將向您發出書面聲明，說明拒絕的原因以及如何對我們的決定提出上訴。

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

**對於您已購買藥物之付款的「標準上訴」的截止日期**

- 我們必須在收到您的請求後 **14 個曆日**內給您答覆。
  - 如果我們未能遵守此截止日期，我們需自動將您的請求提交至上訴程序的第 2 級，由獨立審核機構進行審核。
- 如果我們核准您的部分或全部請求，必須在收到您請求後的 **30 個曆日**內向您付款。
- 如果我們拒絕您的部分或全部請求，我們將向您發出書面聲明，說明拒絕的原因以及如何提出上訴。

**第 4 步：**如果我們拒絕您的上訴，您可決定是否繼續上訴程序，並提出另一個上訴。

- 如果您再次決定上訴，即表明您進入第 2 級上訴程序。

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

第 7.6 節 步驟說明：如何提出第 2 級上訴

法律術語

「獨立審核機構」的正式名稱為「獨立審核實體」。有時將其稱為「IRE」。

獨立審核機構是 Medicare 聯邦醫療保險聘請的一個外部獨立機構。該機構與我們無關，且並非政府機構。該機構將決定我們作出的決定是否正確，或是否應進行變更。Medicare 聯邦醫療保險監督其工作。

**第 1 步：**您（或者您的代表、您的醫生或其他處方醫生）必須聯絡獨立審核機構，要求審核您的個案。

- 如果我們拒絕您的第 1 級上訴，我們寄給您的書面通知將包含如何向獨立審核機構提出第 2 級上訴的指示。這些指示將說明可以提出此第 2 級上訴的人士、您須遵守的截止日期，以及如何聯絡審核機構。但是，如果我們未能在適用期限內完成審核，或者根據我們的藥物管理計劃對「風險」裁決作出了不利決定，我們將自動將您的賠付轉發給 IRE。
- 我們將向該機構發送有關您的上訴的資料。該資料稱為您的「個案檔案」。您有權向我們索取一份個案檔案副本。

## 第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

- 您有權向獨立審核機構提供額外資訊，以支持您的上訴。

### **第 2 步：獨立審核機構審核您的上訴。**

獨立審核機構的審核員將仔細查閱上訴的所有相關資訊。

#### **「快速」上訴的截止日期**

- 如果您的健康狀況需要快速回覆，您必須對獨立審核機構要求「快速上訴」。
- 若審核機構同意您的「快速上訴」，則必須在收到您的第 2 級上訴請求後 **72 小時內** 給您答覆。

#### **「標準」上訴的截止日期**

- 在標準上訴中，如果該上訴針對的是您尚未獲得的藥物，審核機構必須在收到您的第 2 級上訴後 **7 個曆日內** 給您答覆。如果您請求我們償付您已購藥物的費用，審核機構必須在收到您的請求後 **14 個曆日內**，就您的第 2 級上訴給您答覆。

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

**第 3 步：獨立審核機構給您答覆。**

**對於「快速上訴」：**

- 如果獨立審核機構核准您的部分或全部請求，我們必須在收到審核機構的決定後 **24** 小時內提供由該審核機構核准的藥物承保。

**對於「標準上訴」：**

- 如果獨立審核機構核准您的部分或全部承保請求，我們必須在收到審核機構的決定後 **72** 小時內提供由該審核機構核准的藥物承保。
- 如果獨立審核機構核准償付您已購買之藥物的請求，我們需要在收到審核機構決定後的 **30** 個曆日內向您付款。

**如果審核機構拒絕您的上訴會如何？**

如果該機構拒絕您的部分或全部上訴，表明他們同意我們的決定，即您的請求（或部分請求）不予核准。（這稱為「支持決定」，也稱為「駁回上訴」。）在這種情況下，獨立審核機構會致函給您：

- 說明其決定。
- 通知如果您請求的藥物保險的價值達到某個最低金額，您有權提出第 3 級上訴。如果您請求的藥物保險的價值

## 第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

過低，您不能再次提出上訴，且第 2 級的決定即為最終決定。

- 告知您存在爭議的保險滿足繼續上訴程序要求所需的價值。

### **第 4 步：**如果您的個案符合要求，請選擇是否希望進一步上訴。

- 上訴程序中，第 2 級後仍有三個級別（共五個上訴級別）。
- 如果您想繼續進行第 3 級上訴，請查看第 2 級上訴裁決後收到的書面通知，其中詳述了如何進行此級別上訴。
- 第 3 級上訴由行政法官或審裁員處理。本章第 10 節將介紹上訴程序第 3、4 和 5 級的詳細資訊。

---

## **第 8 節**      如果您認為醫生過快讓您出院，如何要求我們延長住院承保

---

您入院時，有權獲得診斷及治療傷病需要的所有承保醫院服務。

您的承保住院期間，您的醫生及醫務人員將與您一同商討您的出院日期。他們會幫助安排您出院後需要的護理。

- 離開醫院的日期稱為「**出院日期**」。

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

- 您的出院日期確定後，您的醫生或醫務人員將告知您。
- 如果您認為他們過快讓您出院，可要求延長住院時間，您的請求將獲考慮。

**第 8.1 節 您住院期間，將收到 Medicare 聯邦醫療保險發出的書面通知，告知您的權利**

在您入院後兩天內，您將收到一份書面通知，名為*關於您所享權利的 Medicare 聯邦醫療保險重要資訊 (An Important Message from Medicare about Your Rights)*。Medicare 聯邦醫療保險的每位會員均會收到一份本通知。如果您未從醫院的相關人員（如個案工作者或護士）處獲得通知，請向醫院員工索取。如需幫助，請致電會員服務部或 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)，服務時間為每天 24 小時，每週 7 天。（聽障專線：1-877-486-2048。）

1. 請仔細閱讀此通知，如不理解，請詢問。該通知告知：
  - 您有權在住院期間及出院後，按醫生指示接受 Medicare 聯邦醫療保險承保服務。這包括瞭解服務內容、付款方及獲取服務的地點。
  - 您有權參與任何有關您住院的決定

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

- 向何處報告您對醫院護理品質存有的任何疑慮
  - 您有權在認為醫院過快讓您出院時**請求立即審核**該出院決定。這是要求推遲出院日期，以便獲得較長醫院護理承保的正式、合法途徑。
2. 您將需要簽署該書面通知，以表示您已收到通知並瞭解您的權利。
- 您或代表您行事的人士需要簽署該通知。
  - 簽署通知**僅**表示您已獲得有關您權利的資訊。通知並不會指定您的出院日期。簽署通知**不代表**您同意某出院日期。
3. 請保留通知，以便在需要時隨時瞭解有關提出上訴（或報告對護理品質的疑慮）的資訊。
- 如果您在出院日期前兩天以上時間簽署通知，則會在計劃出院前再收到一份通知。
  - 如要提前查閱該通知的副本，您可致電會員服務部或 1-800 MEDICARE (1-800-633-4227)，服務時間為每天 24 小時，每週 7 天。聽障人士可致電 1-877-486-2048。您還可以在網上查閱該通知，網址：  
[www.cms.gov/Medicare/Medicare-General-Information/BNI/HospitalDischargeappealNotices](http://www.cms.gov/Medicare/Medicare-General-Information/BNI/HospitalDischargeappealNotices)。

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

**第 8.2 節**      **步驟說明：如何提出第 1 級上訴以更改出院日期**

如果您希望我們延長對住院服務的承保，您需採用上訴程序提出請求。提出前，請先瞭解必要事項及截止日期。

- 遵循程序。
- 遵守截止日期。
- 需要時請尋求幫助。如果您在任何時候存有疑問或需要幫助，請致電會員服務部。您也可致電州健康保險援助計劃，該計劃是可提供個性化援助的政府機構。

**第 1 級上訴期間，品質改進機構審核您的上訴。**該機構將核實從醫療角度而言，您的計劃出院日期是否適當。

**品質改進機構**是一個由醫生及其他醫療保健專業人員組成的團體，由聯邦政府出資營運，旨在監察並幫助改進 Medicare 聯邦醫療保險受保人獲得的護理的品質。這包括審核 Medicare 聯邦醫療保險受保人的出院日期。這些專家並不屬於我們的計劃。

## 第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

**第 1 步：**聯絡您所在州的品質改進機構，要求立即審核您的出院日期。您必須儘快行動。

### 如何聯絡該機構？

- 您收到的書面通知里（關於您所享權利的 *Medicare* 聯邦醫療保險重要資訊）有該機構的聯絡方式。您也可在第 2 章中查閱您所在州的品質改進機構的名稱、地址和電話號碼。

### 儘快行動：

- 如要提出上訴，您必須在出院前聯絡品質改進機構，且不得遲於出院當日的午夜。
  - 如果您遵守此截止日期，可在等待品質改進機構作出決定時，在超過出院日期的情況下繼續住院，而無需付費。
  - 如果您未能遵守此截止日期，並決定在計劃出院日期後繼續住院，您可能須支付計劃出院日期後的所有醫院護理費用。
- 如果您錯過聯絡品質改進機構的截止日期，但仍想要上訴，則必須直接向我們的計劃提出上訴。如需關於其他上訴方式的詳細資訊，請查看本章第 8.4 節。

## 第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

在您請求立即審核出院日期後，品質改進機構將會聯絡我們。在與我們聯絡後次日中午前，我們會給您一份**詳細出院通知**。本通知指定計劃出院日期，並詳細說明您的醫生、醫院及我們認為您適合於該日期出院（醫療上適當）的原因。

您可致電會員服務部或 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) 索取詳細出院通知範本，服務時間為每天 24 小時，每週 7 天。（聽障人士可致電 1-877-486-2048。）或者您可在線上瀏覽通知範本：[www.cms.gov/Medicare/Medicare-General-Information/BNI/HospitalDischargeappealNotices](http://www.cms.gov/Medicare/Medicare-General-Information/BNI/HospitalDischargeappealNotices)。

### **第 2 步：**品質改進機構將對您的個案進行獨立審核。

- 品質改進機構的醫療專業人員（「審核員」）會詢問您（或您的代表）認為應延長服務承保的理由。您無須準備任何書面材料，但如願意，也可準備。
- 審核員也會查看您的醫療資訊，與您的醫生交談並審核醫院及我們向其提供的資訊。
- 在審核員告知我們有關您上訴事宜後次日中午前，您將會收到我們的一封書面通知，說明您計劃的出院日期。該通知還會詳細說明您的醫生、醫院及我們認為您適合於該日期出院（醫療上適當）的原因。

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

**第 3 步：**品質改進機構會在獲得所有必需資訊後的一天時間內，對您的上訴給予答覆。

**如果核准會如何？**

- 如果審核機構核准，我們必須繼續提供您的承保住院服務，只要這些服務在醫療上是必需的。
- 您必須繼續支付應承擔的費用（如自付扣除金或定額手續費，如適用）。此外，您的承保醫院服務可能受到限制。

**如果拒絕會如何？**

- 如果審核機構拒絕，表示從醫療角度看，您的計劃出院日期是適當的。如果情況如此，我們對您住院服務的承保將在品質改進機構對您的上訴給予答覆後次日中午結束。
- 如果審核機構拒絕您的上訴且您決定住院，則對於品質改進機構給予答覆後次日中午以後的醫院護理，您可能須支付全部費用。

**第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）**

---

**第 4 步：**如果您的第 1 級上訴遭到拒絕，請決定是否希望再次提出上訴。

- 如果品質改進機構拒絕您的上訴，而您在計劃出院日期後繼續住院，可再次提出上訴。再次提出上訴指進入上訴程序的「第 2 級」。

<p><b>第 8.3 節</b>      <b>步驟說明：如何提出第 2 級上訴以更改出院日期</b></p>
---

第 2 級上訴期間，您要求品質改進機構再次審核他們對您的第一次上訴作出的決定。如果品質改進機構駁回您的第 2 級上訴，您可能須支付您在計劃出院日期後繼續住院的全部費用。

**第 1 步：**再次聯絡品質改進機構，要求再次審核。

- 您必須在品質改進機構拒絕您的第 1 級上訴後 **60 個曆日內**要求進行此審核。只有在您於護理保險終止之日後繼續住院的情況下，方可要求進行此審核。

**第 2 步：**品質改進機構會第二次審核您的情況。

- 品質改進機構的審核員將再次仔細查閱您上訴的所有相關資訊。

**第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）**

---

**第 3 步：**品質改進機構審核員將在收到您的第 2 級上訴請求後 14 個曆日內就您的上訴作出決定，並通知您。

**如果審核機構核准：**

- 對於您自第一次上訴遭品質改進機構駁回後次日中午起獲得的醫院護理，我們必須報銷應承擔的費用。我們必須繼續提供住院護理承保，只要住院護理在醫療上是必需的。
- 您必須繼續支付應承擔的費用，且會受到承保限制。

**如果審核機構拒絕：**

- 即表明同意他們對您的第 1 級上訴作出的決定。
- 您收到的通知將以書面形式說明，如果您希望繼續審核程序該如何處理。

**第 4 步：**如遭到拒絕，您需要決定是否繼續第 3 級上訴。

- 上訴程序中，第 2 級後仍有三個級別（共五個上訴級別）。如果您想繼續進行第 3 級上訴，請查看第 2 級上訴決定後收到的書面通知，其中詳述了如何進行此級別上訴。
- 第 3 級上訴由行政法官或審裁員處理。本章第 10 節將介紹上訴程序第 3、4 和 5 級的詳細資訊。

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

第 8.4 節 錯過提出第 1 級上訴的截止日期該如何處理？

法律術語

「快速」審核（或「快速上訴」）也稱為「加急上訴」。

您可向我們提出上訴

按照上文所述，您必須儘快行動，開始對出院問題提出第 1 級上訴。若您錯過聯絡品質改進機構的截止日期，可採用另一種方式提出上訴。

如果採用其他上訴方式，*前兩級上訴會有所不同*。

步驟說明：如何提出第 1 級替代上訴

**第 1 步：**聯絡我們要求「快速審核」。

- 要求「快速審核」。這表示您要求我們採用「快速」截止日期而非「標準」截止日期給予答覆。第 2 章中載有聯絡資訊。

**第 2 步：**我們將「快速」審核您的計劃出院日期，核實從醫療角度看是否適當。

- 在此審核期間，我們將查看所有住院相關資訊。我們將核實從醫療角度看，您的計劃出院日期是否適當。

**第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）**

---

我們將核實關於您何時出院的決定是否公平，及是否遵循所有規則。

**第 3 步：**我們將在您要求「快速審核」後 **72** 小時內作出決定。

- 如果我們核准您的上訴，即表示我們同意您在出院日期後仍需要住院。我們需繼續提供您的承保住院服務，只要這些服務在醫療上是必需的。這也表示，我們同意對您自我們提出承保終止之日起所接受的護理，報銷我們應承擔的費用。（您必須支付您應承擔的費用，且可能會受到承保限制。）
- 如果我們拒絕您的上訴，即表示從醫療角度看，您的計劃出院日期是適當的。自我們提出終止承保之日起，您的住院服務保險即告終止。
  - 如果您在計劃出院日期後繼續住院，則可能須支付您在計劃出院日期後獲得的醫院護理的全部費用。

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

**第 4 步：**如果我們拒絕您的上訴，您的個案將自動發送至下一級上訴程序。

步驟說明：第 2 級替代上訴程序

法律術語
「獨立審核機構」的正式名稱為「獨立審核實體」。有時將其稱為「IRE」。

**獨立審核機構**是 Medicare 聯邦醫療保險聘請的一個外部獨立機構。該機構與我們無關，且並非政府機構。該機構將決定我們作出的決定是否正確，或是否應進行變更。Medicare 聯邦醫療保險監督其工作。

**第 1 步：**我們會自動將您的個案轉交獨立審核機構。

- 我們需在告知您我們拒絕您的第一次上訴後 24 小時內，將您的第 2 級上訴資訊發送至獨立審核機構。（如果您認為我們未遵守該截止日期或其他截止日期，可提出投訴。本章第 11 節介紹了如何提出投訴。）

**第 2 步：**獨立審核機構會「快速審核」您的上訴。審核員會在 72 小時內給您答覆。

- 獨立審核機構的審核員將仔細查閱您就出院問題所提出上訴的所有相關資訊。

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

- 如果該機構核准您的上訴，我們必須報銷（償付）對您自計劃出院日期起獲得的醫院護理應承擔的費用。我們也須繼續執行計劃對您的住院服務的承保，只要這些服務在醫療上是必需的。您必須繼續支付您應承擔的費用。如果存在承保限制，或會限制我們報銷的金額或延續承保服務的時間。
- 如果該機構拒絕您的上訴，即表示他們同樣認為您的計劃出院日期從醫療角度看是適當的。
  - 您從獨立審核機構獲得的書面通知將告知您如何開始第 3 級上訴，此上訴由行政法官或審裁員處理。

**第 3 步：**如果獨立審核機構駁回您的上訴，您可選擇是否希望進一步上訴。

- 上訴程序中，第 2 級後仍有三個級別（共五個上訴級別）。如果審核員拒絕您的第 2 級上訴，請決定是否接受其決定或繼續第 3 級上訴。
- 本章第 10 節將介紹上訴程序第 3、4 和 5 級的詳細資訊。

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

第 9 節 如果您認為您的保險終止過快，如何要求我們繼續承保某些醫療服務

第 9.1 節 本節僅涉及三項服務：居家護理、專業護理機構護理和綜合門診復健機構 (CORF) 服務

如果您正在接受居家護理服務、專業護理機構護理或復健護理（綜合門診復健機構服務），只要診斷和治療傷病需要此護理，您就有權持續享有此類護理的承保服務。

如果我們決定是時候該終止對您承保任何一種護理（共三種），我們需提前通知您。您的護理保險終止時，我們將終止為您的護理分攤費用。

如果您認為我們過快終止您的護理保險，您可就我們的決定提出上訴。本節將介紹如何要求上訴。

第 9.2 節 您的承保即將終止時，我們將提前通知您

法律術語

「**Medicare 聯邦醫療保險不承保通知**」。該通知告知您如何請求「**快速通道上訴**」。請求快速通道上訴是要求我們改變對何時終止護理作出的承保範圍決定的正式、合法途徑。

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

1. 您將至少在我們計劃即將終止您的護理承保的兩天前收到書面通知。該通知告知：
  - 我們終止您的護理承保的日期。
  - 如何申請「快速通道上訴」以要求我們繼續為您延長護理承保。
2. 您或代您行事的人士將需要簽署該書面通知，以表示您收到了通知。簽署通知僅表示您已獲得有關您的保險何時終止的資訊。並不表示您同意計劃終止護理的決定。

<p><b>第 9.3 節</b>      步驟說明：如何提出第 1 級上訴，要求我們的計劃延長護理承保</p>
---

如果您希望我們延長護理承保，您需採用上訴程序提出請求。提出前，請先瞭解必要事項及截止日期。

- 遵循程序。
- 遵守截止日期。
- 需要時請尋求幫助。如果您在任何時候存有疑問或需要幫助，請致電會員服務部。您也可致電州健康保險援助計劃，該計劃是可提供個性化援助的政府機構。

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

第 1 級上訴期間，品質改進機構審核您的上訴。該機構決定您的護理終止日期從醫療角度上看是否適當。**第 1 步：提出第 1 級上訴：聯絡品質改進機構，提出快速通道上訴。您必須儘快行動。**

**如何聯絡該機構？**

- 您收到的書面通知（*Medicare* 聯邦醫療保險不承保通知）裡有該機構的聯絡方式。（您也可在第 2 章中查閱您所在州的品質改進機構的名稱、地址和電話號碼。）

**儘快行動：**

- 您必須聯絡品質改進機構開始上訴，時間不得晚於「*Medicare* 聯邦醫療保險不承保通知」上所述生效日期的前一天中午。

**聯絡該機構的截止日期。**

- 如果您錯過聯絡品質改進機構的截止日期，但仍想要提出上訴，則必須直接向我們提出上訴。如需關於其他上訴方式的詳細資訊，請查看本章第 9.5 節。

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

**第 2 步：品質改進機構將對您的個案進行獨立審核。**

**法律術語**

「詳細不承保說明」。詳述保險終止原因的通知。

**審核有哪些流程？**

- 品質改進機構的醫療專業人員（「審核員」）會詢問您（或您的代表）認為應延長服務承保的理由。您無須準備任何書面材料，但如願意，也可準備。
- 審核機構也會查看您的醫療資訊，與您的醫生交談並審核我們的計劃向其提供的資訊。
- 審核員通知我們有關您的上訴結果的當日結束時，您也會收到我們發出的「詳細不承保說明」，詳細說明終止您的服務承保的原因。

**第 3 步：審核員會在獲得所有必需資訊後的一天時間內，告知您他們的決定。**

**如果審核員核准會如何？**

- 如果審核員核准您的上訴，我們必須繼續提供您的承保服務，時間視醫療必需性而定。
- 您必須繼續支付應承擔的費用（如自付扣除金或定額手續費，如適用）。您的承保服務可能受到限制。

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

**如果審核員拒絕會如何？**

- 如果審核員 *拒絕*，您的保險將於我們之前通知的日期終止。
- 如果您決定在保險終止之日後繼續接受居家護理、專業護理機構護理或綜合門診康復機構 (CORF) 服務，則須自行承擔全部護理費用。

**第 4 步：如果您的第 1 級上訴遭到拒絕，請決定是否希望再次提出上訴。**

- 如果審核員 *拒絕* 您的第 1 級上訴，且您選擇在護理承保終止後繼續接受護理，則可提出第 2 級上訴。

<b>第 9.4 節</b> <b>步驟說明：如何提出第 2 級上訴，要求我們的計劃延長護理承保</b>
--

第 2 級上訴期間，您要求品質改進機構再次審核他們對您的第一次上訴作出的決定。如果品質改進機構駁回您的第 2 級上訴，您可能須支付我們提出承保終止之日後的居家護理、專業護理機構護理或綜合門診復健機構 (CORF) 服務的全部費用。

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

**第 1 步：**再次聯絡品質改進機構，要求再次審核。

- 您必須在品質改進機構拒絕您的第 1 級上訴後 **60 天** 內要求進行此審核。只有在您於護理保險終止之日後繼續接受護理的情況下，方可要求進行此審核。

**第 2 步：**品質改進機構會第二次審核您的情況。

- 品質改進機構的審核員將再次仔細查閱您上訴的所有相關資訊。

**第 3 步：**審核員將在收到您上訴請求的 **14 天** 內就您的上訴作出決定，並通知您。

*如果審核機構批准會如何？*

- 我們必須對您自我們提出承保終止之日起所接受的護理，報銷我們應承擔的費用。我們必須繼續提供護理保險，時間視醫療必需性而定。
- 您必須繼續支付您應承擔的費用，且會受到承保限制。

*如果審核機構拒絕會如何？*

- 即表明同意我們對您的第 1 級上訴作出的決定。

## 第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

- 您收到的通知將以書面形式說明，如果您希望繼續審核程序該如何處理。其中將向您詳細介紹如何繼續下一級上訴，此上訴由行政法官或審裁員處理。

### **第 4 步：如遭到拒絕，您需要決定是否希望再次提出上訴。**

- 第 2 級後仍有三個級別，共五個上訴級別。如果您想繼續進行第 3 級上訴，請查看第 2 級上訴裁決後收到的書面通知，其中詳述了如何進行此級別上訴。
- 第 3 級上訴由行政法官或審裁員處理。本章第 10 節將介紹上訴程序第 3、4 和 5 級的詳細資訊。

### **第 9.5 節 錯過提出第 1 級上訴的截止日期該如何處理？**

#### 您可向我們提出上訴

按照上文所述，您必須儘快行動，聯絡品質改進機構，開始第一次上訴（最多一到兩天內）。若您錯過聯絡該機構的截止日期，可採用另一種方式提出上訴。如果採用其他上訴方式，*前兩級上訴會有所不同*。

#### 步驟說明：如何提出第 1 級替代上訴

##### 法律術語

「快速審核」（或「快速上訴」）也稱為「**加急上訴**」。

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

**第 1 步：**聯絡我們要求「快速審核」。

- 要求「快速審核」。這表示您要求我們採用「快速」截止日期而非「標準」截止日期給予答覆。第 2 章中載有聯絡資訊。

**第 2 步：**我們將「快速審核」我們對何時終止您的服務承保作出的決定。

- 此審核期間，我們將再次查看有關您的個案的所有資訊。我們將核查在設定計劃終止承保您正在接受的服務的日期時是否遵守了所有規則。

**第 3 步：**我們將在您要求「快速審核」後 72 小時內作出決定。

- 如果我們核准您的上訴，表示我們同意您需要更長時間的服務，並會繼續提供承保服務，只要這些服務在醫療上是必需的。這也表示，我們同意對您自我們提出承保終止之日起所接受的護理，報銷我們應承擔的費用。（您必須支付您應承擔的費用，且可能會受到承保限制。）
- 如果我們拒絕您的上訴，您的保險將於我們之前通知的日期終止，該日期後我們不會支付任何的分攤費用。

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

- 如果您在我們告知承保終止之日後繼續接受居家護理、專業護理機構護理或綜合門診復健機構 (CORF) 服務，則須承擔全部護理費用。

**第 4 步：**如果我們拒絕您的快速上訴，您的個案將自動進入下一級上訴程序。

法律術語

「獨立審核機構」的正式名稱為「**獨立審核實體**」。有時將其稱為「**IRE**」。

**步驟說明：第 2 級替代上訴程序**

第 2 級上訴期間，**獨立審核機構**將審核我們對您的「快速上訴」作出的決定。該機構將決定是否應變更該決定。**獨立審核機構**是 Medicare 聯邦醫療保險聘請的一個外部獨立機構。該機構與我們的計劃無關，且並非政府機構。該機構是 Medicare 聯邦醫療保險選擇的一家公司，處理獨立審核機構的工作。Medicare 聯邦醫療保險監督其工作。

**第 1 步：**我們自動將您的個案轉交獨立審核機構。

- 我們需在告知您我們拒絕您的第一次上訴後 24 小時內，將您的第 2 級上訴資訊發送至獨立審核機構。（如果您認為我們未遵守該截止日期或其他截止期

## 第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

限，可提出投訴。本章第 11 節介紹了如何提出投訴。）

**第 2 步：獨立審核機構會「快速審核」您的上訴。審核員會在 72 小時內給您答覆。**

- 獨立審核機構的審核員將仔細查閱上訴的所有相關資訊。
- 如果該機構核准您的上訴，我們必須對您自我們提出承保終止之日起所接受的護理，償付我們應承擔的費用。我們也必須繼續承保護理，時間視醫療必需性而定。您必須繼續支付您應承擔的費用。如果存在承保限制，或會限制我們報銷的金額或延續承保服務的時間。
- 如果該機構拒絕您的上訴，即表示同意我們的計劃對您第一次上訴所作出的決定，且不會變更。
- 您從獨立審核機構收到的通知將以書面形式說明，如果您希望繼續第 3 級上訴可以採取的行動。

**第 3 步：如果獨立審核機構拒絕您的上訴，您可選擇是否希望進一步上訴。**

- 第 2 級後仍有三個級別，共五個上訴級別。如果您想繼續進行第 3 級上訴，請查看第 2 級上訴裁決後收到的書面通知，其中詳述了如何進行此級別上訴。

## 第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

- 第 3 級上訴由行政法官或審裁員審核。本章第 10 節將介紹上訴程序第 3、4 和 5 級的詳細資訊。

---

### 第 10 節 將您的上訴升級至第 3 級及以上

---

#### 第 10.1 節 醫療服務請求的第 3、4 及 5 級上訴

本節適用於已提出第 1 級上訴及第 2 級上訴，但均遭到駁回的情況。

如果您上訴的事項或醫療服務價值達至某最低水準，則可繼續提出其他級別的上訴。如果價值低於最低金額，則不能進一步上訴。您收到的第 2 級上訴回覆函件將說明如何提出第 3 級上訴。

大多數上訴情況下，後三級上訴的程序大致相同。以下為負責審核各級上訴的人士。

**第 3 級上訴 為聯邦政府效力的行政法官或審裁員將審核您的上訴並給予答覆。**

- 如果行政法官或審裁員核准您的上訴，上訴程序 *可能或可能不會結束*。與第 2 級上訴的裁決不同，我們有權對您勝訴的第 3 級上訴裁決提出上訴。如果我們決定上訴，則將繼續第 4 級上訴。

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

- 如果我們決定不上訴，則必須在接到行政法官或審裁員的裁決後 60 個曆日內為您核准或提供服務。
- 如果我們決定對決定提出上訴，將向您發出第 4 級上訴請求及任何隨附文件的副本。我們可等待接到第 4 級上訴決定後，再核准或提供存在爭議的服務。
- 如果行政法官或審裁員拒絕您的上訴，上訴程序 *可能或可能不會* 結束。
  - 如果您決定接受駁回您上訴的決定，上訴程序則告結束。
  - 如果您不願接受該裁決，則可繼續下一級審核程序。您收到的通知將說明如何提出第 4 級上訴。

**第 4 級上訴 Medicare 上訴委員會**（委員會）將審核您的上訴並給予答覆。該委員會是聯邦政府的一部分。

- 如果獲得核准，或上訴委員會拒絕我們要求審核您勝訴的第 3 級上訴裁決的請求，上訴程序 *可能或可能不會* 結束。與第 2 級上訴的裁決不同，我們有權對您勝訴的

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

第 4 級上訴裁決提出上訴。我們將決定是否對此裁決提出第 5 級上訴。

- 如果我們決定不對裁決提出上訴，則必須在接到委員會的裁決後 60 曆日內為您核准或提供服務。
- 如果我們決定對決定提出上訴，我們將以書面形式通知您。
- **如果遭到拒絕或上訴委員會拒絕審核請求，上訴程序可能或可能不會結束。**
  - 如果您決定接受駁回您上訴的決定，上訴程序則告結束。
  - 如果您不願接受該裁決，或可繼續下一級審核程序。如果委員會拒絕您的上訴，您收到的通知將說明相關規則是否允許您繼續第 5 級上訴以及如何繼續提出第 5 級上訴。

**第 5 級上訴** 一位聯邦地方法院的法官將審核您的上訴。

- 法官會審核所有資訊，並決定核准或拒絕您的請求。這是最終決定。聯邦地方法院之後再無更高級別的上訴程序。

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

**第 10.2 節 D 部分藥物請求的第 3、4 及 5 級上訴**

本節適用於已提出第 1 級上訴及第 2 級上訴，但均遭到駁回的情況。

如果您上訴的藥物價值達至一定的金額，則可繼續提出其他級別的上訴。如果金額低於此金額，則不能進一步上訴。您收到的第 2 級上訴回覆函件將提供聯絡人及如何要求第 3 級上訴方面的資訊。

大多數上訴情況下，後三級上訴的程序大致相同。以下為負責審核各級上訴的人士。

**第 3 級上訴** 為聯邦政府效力的行政法官或審裁員將審核您的上訴並給予答覆。

- 如果核准，則上訴程序結束。我們必須在收到該決定後的 72 小時內（快速上訴為 24 小時）核准或提供行政法官所或審裁員核准的藥物承保，或不晚於 30 個曆日進行付款。
- 如果遭到拒絕，上訴程序可能或可能不會結束。
  - 如果您決定接受駁回您上訴的決定，上訴程序則告結束。

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

- 如果您不願接受該裁決，則可繼續下一級審核程序。您收到的通知將說明如何提出第 4 級上訴。

**第 4 級上訴 Medicare 上訴委員會**（委員會）將審核您的上訴並給予答覆。該委員會是聯邦政府的一部分。

- 如果核准，則上訴程序結束。我們必須在收到該決定後的 72 小時內（快速上訴為 24 小時）核准或提供委員會所核准的藥物承保，或不晚於 30 個曆日進行付款。
- 如果遭到拒絕，上訴程序可能或可能不會結束。
  - 如果您決定接受駁回您上訴的決定，上訴程序則告結束。
  - 如果您不願接受該裁決，或可繼續下一級審核程序。如果委員會拒絕您的上訴或拒絕您的上訴審核請求，通知將說明相關規則是否允許您繼續上訴至第 5 級。通知也會提供聯絡人及如選擇繼續上訴該如何處理的資訊。

**第 5 級上訴** 一位聯邦地方法院的法官將審核您的上訴。

- 法官會審核所有資訊，並決定核准或拒絕您的請求。這是最終決定。聯邦地方法院之後再無更高級別的上訴程序。

## 第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

### 第 11 節 如何就護理品質、等待時間、顧客服務或其他事宜提出投訴

#### 第 11.1 節 投訴程序處理哪些類型的問題？

投訴程序僅適用於若干類型的問題。這包括護理品質、等待時間及顧客服務的相關問題。以下為投訴程序所處理的各種問題範例。

投訴	範例
您的醫療護理品質	<ul style="list-style-type: none"> <li>您是否對所獲醫療護理品質（包括住院護理服務）感到不滿意？</li> </ul>
尊重您的隱私	<ul style="list-style-type: none"> <li>是否有人未尊重您的隱私權或分享關於您的保密資訊？</li> </ul>
未受到尊重、顧客服務不佳或其他不良行為	<ul style="list-style-type: none"> <li>是否有人對您無禮或不尊重？</li> <li>您是否不滿意我們的會員服務？</li> <li>您是否覺得自己被迫退出計劃？</li> </ul>

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

投訴	範例
等待時間	<ul style="list-style-type: none"><li>● 經常很難約到醫生或等很久才能約到？</li><li>● 我們的醫生、藥劑師或其他醫療專業人員曾經讓您等太久？或者計劃的會員服務部或其他職員曾讓您等太久？<ul style="list-style-type: none"><li>○ 例如在電話中、候診室或健診室或者取處方等候太久。</li></ul></li></ul>
清潔度	<ul style="list-style-type: none"><li>● 您是否對某所診所、醫院或醫生診室的清潔度或條件感到不滿？</li></ul>
我們為您提供的資訊	<ul style="list-style-type: none"><li>● 我們是否未能給您提供必要的通知？</li><li>● 我們的書面資訊是否難以理解？</li></ul>

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

投訴	範例
<p><b>時間安排</b> （這類投訴都與我們是否及時作出承保範圍決定及處理上訴有關）</p>	<p>如果您已要求我們作出承保範圍決定或已提出上訴，同時，您認為我們未迅速回應您的要求，您可就我們的緩慢行動提出投訴。範例如下：</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• 您已經要求我們進行「快速承保範圍決定」或「快速上訴」，而我們對您說無法做到時，您可提出投訴。</li><li>• 您認為我們無法在截止日期之前作出承保範圍決定或回應上訴，您可提出投訴。</li><li>• 您認為我們無法在截止日期之前為您承保或報銷某些獲核准的醫療服務或藥物，您可提出投訴。</li><li>• 您認為我們未能在要求的截止日期之前將您的個案轉交獨立審核機構，您可提出投訴。</li></ul>

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

第 11.2 節 如何提出投訴

法律術語

- 「投訴」也稱為「申訴」。
- 「提出投訴」也稱為「提出申訴」。
- 「採用投訴程序」也稱為「採用提出申訴的程序」。
- 「快速投訴」也稱為「加急申訴」。

第 11.3 節 步驟說明：提出投訴

**第 1 步：**請立即致電或寫信聯絡我們。

- 一般情況下，請先致電會員服務部。如需採取任何行動，會員服務部將會告知您。
- 如果不願致電（或已致電，但並不滿意），可書面列明投訴事項後寄送給我們。如果您進行書面投訴，我們也會以書面形式回覆您的投訴。
- 我們計劃接受口頭或書面申訴。您必須在導致發生該申訴問題的事件或意外後的 60 個曆日內提出申訴。一旦我們收到您的申訴，我們將調查您提出的問題，包括獲得任何其他必要資訊，全面審查您的申訴。在某些情況下，您可

## 第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

能想要提出快速（「加急」）申訴。您可能會提出快速申訴的情況是您想要投訴以下情況之一：

- 我們延長針對您的服務請求或上訴作出決定的時間；或者
  - 如果您因我們拒絕您「快速承保範圍決定」或「快速上訴」的請求而提出投訴，我們將自動將其定為「快速」投訴（僅限您尚未接受之 D 部分藥物）。如果提出「快速」投訴，即表示我們會在 24 小時內給予答覆。
- 提出投訴的**截止日期**為從您出現想要投訴的問題之日起 60 個曆日內。

### **第 2 步：我們將調查您的投訴並給予答覆。**

- 如有可能，我們將立即答覆您。如果您致電提出投訴，我們可能會在接聽來電的當時立即給予答覆。
- 大多數投訴在 **30 個曆日內答覆**。如果我們需要更多資訊，且出於您的最佳利益考慮或您要求延長時間，我們可延遲 14 個曆日（共 44 個曆日）答覆您的投訴。如果我們決定延長時間，將書面通知您。

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

- 如果您因我們拒絕您「快速承保範圍決定」或「快速上訴」的請求而提出投訴，我們將自動將其定為「快速投訴」。如果提出「快速」投訴，即表示我們會在 24 小時內給予答覆。
- 如果我們不認同您的部分或全部投訴，或不負責您所投訴的問題，則會在給您的回覆中闡明原因。

**第 11.4 節 您也可向品質改進機構提出護理品質方面的投訴**

當您對護理品質提出投訴時，也有兩種選擇：

- 您可直接向品質改進機構提出投訴。品質改進機構是一個由聯邦政府資助的執業醫生及其他醫療護理專家團體，以核查和改進提供給 Medicare 聯邦醫療保險患者的護理。第 2 章中載有聯絡資訊。

或

- 您可同時向品質改進機構和我們提出投訴。

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

**第 11.5 節 您可將您的投訴告訴 Medicare 聯邦醫療保險**

您可直接向 Medicare 聯邦醫療保險提出有關 Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 的投訴。要向 Medicare 聯邦醫療保險提交投訴，請瀏覽 [www.medicare.gov/MedicareComplaintForm/home.aspx](http://www.medicare.gov/MedicareComplaintForm/home.aspx)。您亦可致電 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)。聽障/語障人士可致電 1-877-486-2048。

**關於您的 MEDICAID 醫療補助福利的問題**

**第 12 節 處理關於您的 Medicaid 醫療補助福利的問題**

Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 不承保您的 Medicaid 醫療補助福利。若需就 Medicaid 醫療補助賠付提出上訴，請聯絡紐約州衛生署社會服務部辦公室；聯絡資訊請查看下文。

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

**方法** 紐約州衛生署（社會服務部）：紐約州 Medicaid 醫療補助計劃 — 聯絡資訊

**致電** HRA Medicaid 醫療補助幫助熱線：1-888-692-6116

紐約市：718-557-1399

服務時間為週一至週五早上 9 點至下午 5 點，

納蘇縣：516-227-8000

服務時間為週一至週五早上 8 點至下午 4 點，

威徹斯特縣：914-995-3333

服務時間為週一至週五，早上 8:30 至下午 5 點

**聽障** 711

**專線**

撥打此號碼要求使用專用電話設備，並且僅面向聽力或語言有障礙的人士。

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

**方法** 紐約州衛生署（社會服務部）：紐約州 Medicaid 醫療補助計劃 — 聯絡資訊

**寫信** New York City Human Resources Administration  
785 Atlantic Avenue, 1st Floor  
Brooklyn, NY 11238

Nassau County Department of Social Services  
60 Charles Lindbergh Boulevard  
Uniondale, NY 11553

Westchester County Department of Social Services  
85 Court Street  
White Plains, NY 10601

**網站** [https://www.health.ny.gov/health\\_care/medicaid/ldss.htm](https://www.health.ny.gov/health_care/medicaid/ldss.htm)

獨立消費者倡權網絡（Independent Consumer Advocacy Network，ICAN）可以幫助 Medicaid 醫療補助的投保人處理服務或費用問題。他們可以協助您向我們的計劃提出申訴或上訴。ICAN 還可協助人們獲取關於療養院的資訊並解決療養院與居住者或其家庭之間的問題。

第 9 章：遇到問題或想投訴該如何處理（承保範圍決定、上訴、投訴）

---

方法	獨立消費者倡權網絡 (ICAN) – 聯絡資訊
致電	1-844-614-8800 服務時間為週一至週五早上 8 點至下午 6 點
聽障專線	711 撥打此號碼要求使用專用電話設備，並且僅面向聽力或語言有障礙的人士。
寫信	<a href="mailto:ican@cssny.org">ican@cssny.org</a>
網站	<a href="http://icannys.org">http://icannys.org</a>



# 第 10 章：

## 終止計劃會員資格

## 第 10 章：終止計劃會員資格

---

### 第 1 節 關於終止計劃會員資格的簡介

---

終止在 Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 享有的會員資格可為自願性（您自己的選擇）或非自願性（並非您自己的選擇）：

- 您可自願退出我們的計劃。第 2 節與第 3 節提供了關於自願中止會員資格的資訊。
- 您未選擇退出，但我們需終止您的會員資格的情況較少。第 5 節將介紹我們必須終止您會員資格的情況。

如要退出我們的計劃，我們的計劃必須繼續為您提供醫療護理和處方藥，且您需繼續支付分攤費用，直至會員資格終止。

### 第 2 節 您何時能終止計劃會員資格？

---

#### 第 2.1 節 由於您享有 **Medicare** 聯邦醫療保險和 **Medicaid** 醫療補助，因此您可以終止會員資格

大部分 Medicare 聯邦醫療保險會員只能在一年中的某些時間終止其會員資格。您享有 Medicaid 醫療補助，因此在以下各個特殊參保期，您可能擁有權終止您在我們計劃的會員資格，或者轉至其他計劃：

- 1 月至 3 月

## 第 10 章：終止計劃會員資格

---

- 4 月至 6 月
- 7 月至 9 月

如果在上述任一參保期加入我們計劃，您需要等到下一個參保期內才能終止您的會員資格或者轉至其他計劃。您無法在 10 月到 12 月的特殊參保期期間終止您在我們計劃的會員資格。但是，擁有 Medicare 聯邦醫療保險的所有人士均可在 10 月 15 日至 12 月 7 日的年度參保期內作出更改。第 2.2 節為您介紹關於年度參保期的詳細資訊。

- 您可選擇以下任意類型的 Medicare 聯邦醫療保險計劃：
  - 另一項附帶或不附帶處方藥保險的 Medicare 聯邦醫療保險保健計劃
  - 附帶單獨 Medicare 聯邦醫療保險處方藥計劃的傳統聯邦醫療保險
  - 不附帶單獨 Medicare 聯邦醫療保險處方藥計劃的傳統聯邦醫療保險
    - 如果選擇此選項，Medicare 聯邦醫療保險可能會將您加入一項藥物計劃，除非您選擇退出自動參保。

**第 10 章：終止計劃會員資格**

---

**註：**如果您退出 Medicare 聯邦醫療保險處方藥保險，且連續 63 天或更長時間未參與任何有信譽度的處方藥保險，則當您之後加入 Medicare 聯邦醫療保險藥物計劃時，可能需要支付 D 部分逾期參保罰金。

請聯絡州 Medicaid 醫療補助辦事處以瞭解您的 Medicaid 醫療補助計劃選擇方案（電話號碼列於本文件第 2 章第 6 節）。

- **您的會員資格何時終止？** 您的會員資格通常將在我們收到您更改計劃的請求後下個月第一天終止。您加入的新計劃也將於這一天開始。

**第 2.2 節 您可在年度參保期期間終止您的會員資格**

您可在年度參保期（也稱為「年度開放參保期」）終止會員計劃。在此期間，您應審查您的健康和藥物保險，並決定來年的保險。

- 年度參保期為 10 月 15 日至 12 月 7 日。
- 選擇繼續使用當前的保險或變更來年的保險。如果您決定變更為新計劃，可選擇以下任何類型的計劃：
  - 另一項附帶或不附帶處方藥保險的 Medicare 聯邦醫療保險保健計劃。
  - 附帶單獨 Medicare 聯邦醫療保險處方藥計劃的傳統聯邦醫療保險

第 10 章：終止計劃會員資格

---

或

- 不附帶單獨 Medicare 聯邦醫療保險處方藥計劃的傳統聯邦醫療保險。
- 當新計劃的保險在 1 月 1 日開始時，您在我們計劃的會員資格將終止。

如果您取得 Medicare 聯邦醫療保險的「額外補助」來協助支付您的處方藥費用：如果您轉至傳統的聯邦醫療保險且未參加單獨的 Medicare 聯邦醫療保險處方藥計劃，則 Medicare 聯邦醫療保險可能會將您加入一項藥物計劃，除非您選擇退出自動參保。

註：如果您退出 Medicare 聯邦醫療保險處方藥保險，且連續 63 天或更長時間未參與任何有信譽度的處方藥保險，則當您之後加入 Medicare 聯邦醫療保險藥物計劃時，可能需要支付 D 部分逾期參保罰金。

**第 2.3 節 您可在聯邦醫療保險優勢計劃開放參保期終止會員資格**

您可在聯邦醫療保險優勢計劃開放參保期對您的健康保險作出一次變更。

- **聯邦醫療保險優勢計劃年度開放參保期**為 1 月 1 日至 3 月 31 日。
- **在聯邦醫療保險優勢計劃年度開放參保期內**，您可以：
  - 轉至另一項附帶或不附帶處方藥保險的聯邦醫療保險優勢計劃。
  - 退出我們的計劃，並透過傳統的聯邦醫療保險獲得保險。如果您選擇在此期間轉至傳統的聯邦醫療保險，屆時您還可加入另一項 Medicare 聯邦醫療保險處方藥計劃。
- **您的會員資格將**在您參與了其他聯邦醫療保險優勢計劃或我們收到您轉至傳統的聯邦醫療保險的請求後下個月第一天終止。如果您同時選擇參保某個 Medicare 聯邦醫療保險處方藥計劃，您在該藥物計劃的會員資格將於其收到您的參保請求後下個月第一天開始。

**第 2.4 節**      在某些情況下，您可在特殊參保期期間終止您的會員資格

在某些情況下，您可能有權在年內的其他時間終止自己的會員資格。這一時期稱為**特殊參保期**。

如果您符合以下任意一種情況，您可能**有資格在特殊參保期終止您的會員資格**。以下僅為示例，如需完整清單，請聯絡計劃、致電 Medicare 聯邦醫療保險或瀏覽其網站 ([www.medicare.gov](http://www.medicare.gov))：

- 通常在您已搬遷的情況下。
- 如果您享有 Medicaid 醫療補助。
- 如果您符合「額外補助」的資格以支付您的 Medicare 聯邦醫療保險處方藥
- 如果我們違反與您簽署的合約。
- 如果您在療養院或長期護理 (LTC) 醫院等機構接受護理。
- 如果您參與 Program of All-inclusive Care for the Elderly (PACE)

**註：**如果您已參加藥物管理計劃，您可能無法變更計劃。第 5 章第 10 節詳細介紹了藥物管理計劃。

**註：**第 2.1 節詳細介紹了適用於 Medicaid 醫療補助受益人的特殊參保期。

第 10 章：終止計劃會員資格

---

- 參保期因您的情況而異。
- 如要瞭解您是否符合特殊參保期的資格，請致電 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) 聯絡 Medicare 聯邦醫療保險，服務時間為每天 24 小時，每週 7 天。聽障人士可致電 1-877-486-2048。如果您因為特殊情況而可以終止您的會員資格，您可選擇同時變更您的 Medicare 聯邦醫療保險健康保險和處方藥保險。您可以選擇：
- 另一項附帶或不附帶處方藥保險的 Medicare 聯邦醫療保險保健計劃。
- 附帶單獨 Medicare 聯邦醫療保險處方藥計劃的傳統聯邦醫療保險

或

- 不附帶單獨 Medicare 聯邦醫療保險處方藥計劃的傳統聯邦醫療保險。

註：如果您退出 Medicare 聯邦醫療保險處方藥保險，且連續 63 天或更長時間未參與任何有信譽度的處方藥保險，則當您之後加入 Medicare 聯邦醫療保險藥物計劃時，可能需要支付 D 部分逾期參保罰金。

如果您取得 Medicare 聯邦醫療保險的「額外補助」來協助支付您的處方藥費用：如果您轉至傳統的聯邦醫療保險且未參加單獨的 Medicare 聯邦醫療保險處方藥計劃，則

## 第 10 章：終止計劃會員資格

---

Medicare 聯邦醫療保險可能會將您加入一項藥物計劃，除非您選擇退出自動參保。

您的會員資格通常將在收到您變更計劃的請求後下個月第一天終止。

註：第 2.1 節和第 2.2 節詳細為您介紹擁有 Medicaid 醫療補助及額外補助之人士的特殊參保期。

<p><b>第 2.5 節</b>      如何獲得有關何時可終止會員資格的更多資訊？</p>
--

如果您對終止會員資格有任何疑問，您可以：

- 致電會員服務部
- 查閱「*2023 年 Medicare 聯邦醫療保險與您*」手冊中的資訊。
- 致電 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) 聯絡 **Medicare 聯邦醫療保險**，服務時間為每天 24 小時，每週 7 天。  
(聽障專線：1-877-486-2048。)

第 10 章：終止計劃會員資格

第 3 節 如何終止計劃會員資格？

下表將介紹如何終止計劃會員資格。

如果您希望從我們的計劃轉至： 您應該：

另一項 Medicare 聯邦醫療保險保健計劃

- 參加新的 Medicare 聯邦醫療保險保健計劃。您的新保險將在下個月的第一天開始。
- 當您的新計劃承保開始時，您將自動退出 Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP)。

附帶單獨 Medicare 聯邦醫療保險處方藥計劃的傳統聯邦醫療保險

- 參加新的 Medicare 聯邦醫療保險處方藥計劃。您的新保險將在下個月的第一天開始。
- 當您的新計劃承保開始時，您將自動退出 Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP)。

第 10 章：終止計劃會員資格

不附帶單獨 Medicare 聯邦醫療保險處方藥計劃的傳統聯邦醫療保險

- 如果您轉至傳統的聯邦醫療保險且未參加單獨的 Medicare 聯邦醫療保險處方藥計劃，則 Medicare 聯邦醫療保險可能會將您加入一項藥物計劃，除非您選擇退出自動參保。
- 如果您退出 Medicare 聯邦醫療保險處方藥保險，且連續 63 天或更長時間未參與任何有信譽度的處方藥保險，則當您之後加入 Medicare 聯邦醫療保險藥物計劃時，可能需要支付「逾期參保罰金」。
- 向我們寄送書面退保請求。若您需要有關如何操作的更多資訊，請聯絡會員服務部。
- 您可致電 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) 聯絡 **Medicare** 聯邦醫療保險要求退保，服務時間為每天 24 小時，每週 7 天。聽障人士可致電 1-877-486-2048。
- 您的傳統的聯邦醫療保險開始時，您將退出 Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP)。

## 第 10 章：終止計劃會員資格

---

**註：**如果您退出 Medicare 聯邦醫療保險處方藥保險，且連續 63 天或更長時間未參與任何有信譽度的處方藥保險，則當您之後加入 Medicare 聯邦醫療保險藥物計劃時，可能需要支付 D 部分逾期參保罰金。

如對您的 Medicaid 醫療補助福利有疑問，請致電紐約州衛生署（社會服務部）HRA Medicaid 醫療補助幫助熱線 1-888-692-6116，聽障人士可致電 711，服務時間為週一至週五早上 9 點至下午 5 點。詢問加入其他計劃或轉回傳統的聯邦醫療保險對您獲取 Medicaid 醫療補助承保有哪些影響。

---

### 第 4 節 會員資格終止前，您必須繼續透過我們的計劃接受醫療服務和藥物

---

在您的 Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 會員資格終止及您的新 Medicare 聯邦醫療保險開始之前，您必須繼續透過我們的計劃獲取醫療護理和處方藥。

- 繼續透過我們的網絡內提供者獲取醫療護理。
- 繼續使用我們的網絡內藥房或郵購來配取處方藥。
- 如果您在會員資格終止之日住院，我們的計劃會為您提供住院承保，直至您出院（即便您在新健康保險開始後出院）。

第 10 章：終止計劃會員資格

---

**第 5 節** 在某些情況下，**Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP)** 必須終止您的計劃會員資格

---

**第 5.1 節** 我們何時必須終止您的計劃會員資格？

如發生以下任何情況，**Elderplan for Medicaid Beneficiaries** 必須終止您的計劃會員資格：

- 不再擁有 Medicare 聯邦醫療保險 A 部分和 B 部分
- 若您不再符合 Medicaid 醫療補助資格。如第 1 章第 2.1 節所述，我們的計劃適用於同時符合 Medicare 聯邦醫療保險和 Medicaid 醫療補助資格的人士。
  - 如果我們發現您不再擁有 Medicaid 醫療補助，則我們會因您失去 Medicaid 醫療補助而向您發送退保通知。此通知將在 Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 得知您失去 Medicaid 醫療補助後的 10 天內發出。
  - 您將在 90 個曆日內（自您失去 Medicaid 醫療補助之日算起）繼續被視為符合 Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 計劃的資格。

第 10 章：終止計劃會員資格

---

- 在 90 天結束時，若您仍未重獲 Medicaid 醫療補助，則我們將讓您退出 Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 計劃。
- 如果您未支付醫療超額收入（若適用）
- 如果您搬離我們的服務區。
- 如果您離開我們的服務區超過六個月
  - 如果您搬遷或進行長途旅行，應致電會員服務部，確定搬遷或旅行目的地是否在我們的計劃區域內。
- 如果您被捕入獄
- 您不再是美國公民或在美國非法居留
- 您在關於擁有其他處方藥保險方面上說謊或是隱瞞
- 您在參加我們的計劃時故意提供錯誤資訊，而該資訊影響您參加計劃的資格。（除非事先獲得 Medicare 聯邦醫療保險許可，否則我們不能讓您退出計劃。）
- 您的行為持續干擾及阻礙我們為您與計劃其他會員提供醫療護理。（除非事先獲得 Medicare 聯邦醫療保險許可，否則我們不能讓您退出計劃。）
- 您讓其他人使用您的會員卡獲得醫療護理。（除非事先獲得 Medicare 聯邦醫療保險許可，否則我們不能讓您退出計劃。）

## 第 10 章：終止計劃會員資格

---

- 如果我們因此終止您的會員資格，Medicare 聯邦醫療保險可能會讓監察長調查您的個案。
- 如果您因為收入的關係而需要支付額外的 D 部分金額，但您並未支付該金額，則 Medicare 聯邦醫療保險會將您自我們的計劃退保。

### 如何獲得詳細資訊？

如果您存有任何疑問或希望詳細瞭解我們何時可終止您的會員資格，請致電會員服務部。

<b>第 5.2 節</b> <b>我們不能因任何與您的健康有關的原因要求您退出計劃</b>
--

Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 不能因任何與您的健康有關的原因要求您退出計劃。

### 如果發生此情況，該怎麼辦？

如果您認為被要求退出我們的計劃是出於健康相關原因，應致電 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) 聯絡 Medicare 聯邦醫療保險，服務時間為每天 24 小時，每週 7 天（聽障專線：1-877-486-2048）。

**第 5.3 節**      如果我們終止您的計劃會員資格，您有權提出投訴

如果我們終止您的計劃會員資格，必須書面告知您終止會員資格的原因。我們也必須說明如何對我們終止您會員資格的決定提出申訴或投訴。



# 第 11 章： 法律通知

## 第 11 章：法律通知

---

### 第 1 節 有關管轄法律的通知

---

適用於本承保範圍說明書文件的主要法律是《社會安全法》第十八條以及 Medicare 聯邦醫療保險與 Medicaid 醫療補助服務中心 (CMS) 根據《社會安全法》制定的法規。此外，其他聯邦法律可能適用，且在特定情況下，也可能包括您所居住州的法律。即便相關法律並未納入本文件或未在本文件中說明，這也會影響您的權利和責任。

### 第 2 節 有關非歧視的通知

---

我們不會因種族、族群、民族起源、膚色、宗教、性別、性別認同、年齡、性向、精神或身體殘疾、健康狀況、索賠經歷、病史、基因資訊、可保性證明或服務區內的地理位置而歧視任何人。所有提供聯邦醫療保險優勢計劃的機構，如我們的計劃，必須遵守有關反對歧視的聯邦法律，包括 1964 年《民權法》第六條、1973 年《復健法》、1975 年《年齡歧視法》、《美國殘疾人法》、《可負擔醫療法案》第 1557 節、適用於聯邦資助機構的所有其他法律及因任何其他原因適用的任何其他法律與規則。

如需關於歧視或不公平待遇的詳細資訊或對此有任何疑問，請致電 1-800-368-1019（聽障專線：1-800-537-7697），聯絡衛生與公眾服務部民權辦公室，或致電您當地的民權辦公室。您也可瀏覽 <https://www.hhs.gov/ocr/index>，查閱美國衛生與公眾服務部民權辦公室發佈的資訊。

## 第 11 章：法律通知

---

如果您身體殘障並需要幫助以獲取護理，請致電會員服務部。若您想針對無障礙通道等問題進行投訴，可聯絡會員服務部。

---

### 第 3 節 有關 Medicare 聯邦醫療保險輔助付費者代位權的通知

---

我們有權利和責任為那些並非以 Medicare 聯邦醫療保險作為主要付費者的承保 Medicare 聯邦醫療保險服務收款。根據 CMS 法規 42 CFR 的第 422.108 和 423.462 節，Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP)，作為一個 Medicare Advantage 組織，將行使秘書依據 42 CFR 第 411 部分 B 至 D 中的 CMS 法規所行使的相同恢復權，而且本節中設立的法規取代任何州法律。

---

### 第 4 節 有關 Elderplan（長老計劃）有限代位權的通知

---

根據聯邦法律，Elderplan（長老計劃）保留本合約下的有限代位權。這表示，如果 (1) 您因第三方（即並未簽署合約的人士或公司）的行為或不作為受傷，(2) 您起訴，及 (3) 您從該方（或第三方的保險公司）收到款項用於解決您的訴訟或由於您在法院或仲裁或替代形式的爭議解決中贏得訴訟，則 Elderplan（長老計劃）有權追討其對您的醫療護理支付的費用，包括但不限於醫院費用、醫生費用、護士收費、居家保

第 11 章：法律通知

---

健服務、檢查、藥物和其他相關費用。如果您因受傷起訴任何第三方，您同意會通知 Elderplan（長老計劃）。Elderplan（長老計劃）保留向您提出申索的權利，以便在您從您起訴的第三方處獲得的任何款項中追討 Elderplan（長老計劃）招致的相關醫療費用的成本。不論 Elderplan（長老計劃）是否提出申索，您同意利用您從第三方處獲得的任何款項，償付 Elderplan（長老計劃）因受傷提供予您的醫療護理和服務的成本。



# 第 12 章： 重要辭彙的定義

## 第 12 章：重要詞彙的定義

---

**門診手術中心** — 門診手術中心是一個為無需住院但預計呆在中心的時間不超過 24 小時的患者提供門診外科服務的獨家經營實體。

**上訴** — 上訴指您在對拒絕醫療護理服務或處方藥承保請求，或支付您已獲得的服務費用的決定存有異議時，採取的措施。如果您對終止您正在接受的服務的決定存有異議，也可提出上訴。

**差額費用** — 醫療服務提供者（如醫生或醫院）為患者開出的賬單超出了計劃允許的分攤費用。作為 Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 的會員，您獲取我們的計劃所承保的服務時，只須支付計劃的分攤費用。我們不允許醫療服務提供者開出差額費用，或向您收取超出計劃所載的應付分攤費用的款項。

**受益期** — 我們的計劃及傳統的聯邦醫療保險衡量您使用醫院和專業護理機構 (SNF) 服務的方式。受益期從您住進醫院或專業護理機構的那天開始算起。受益期到您連續 60 天未接受任何住院護理（或 SNF 的專業護理）之時結束。如果您在一個受益期結束後住進醫院或專業護理機構，則會開始一個新的受益期。受益期的數量沒有限制。

## 第 12 章：重要詞彙的定義

---

**原廠藥** — 由原先研發該藥物的製藥公司所製造和銷售的處方藥。原廠藥和其副廠藥具有相同活性成份的配方。然而，副廠藥是由其他藥物製造商製造和銷售，通常僅在原廠藥的專利過期後才有提供。

**重大傷病承保階段** — 在承保年度期間內，您或其他符合資格代表您行事的人士就承保藥物支付超過 \$7,400 後，您可支付較低藥物定額手續費或共同保險的 D 部分藥物福利階段，或不用支付費用。

**Medicare 聯邦醫療保險與 Medicaid 醫療補助服務中心 (CMS)** — 管理 Medicare 聯邦醫療保險的聯邦機構。

**慢性病護理特殊需求計劃** — 慢性病護理特殊需求計劃 (C-SNP) 是僅限患有 42 CFR 422.2 中所載的特定嚴重或致殘慢性病的特殊需求個人參保的特殊需求計劃 (SNP)。C-A SNP 必須具備一些特定屬性，即除了可以提供超越基本 Medicare 聯邦醫療保險 A 部分和 B 部分服務之外的福利，還必須提供所有聯邦醫療保險優勢協調式護理計劃需要具備的護理協調，才能獲得面向 C-SNP 的特殊指定、行銷以及參保安排。

**共同保險** — 在您支付任何自付扣除金後，可能需要您就服務或處方藥支付應承擔費用的金額，以百分比表示（例如 20%）。

## 第 12 章：重要詞彙的定義

---

**投訴** — 「提出投訴」的正式名稱為「提出申訴」。投訴程序僅適用於若干類型的問題。這包括護理品質、等待時間及您獲得的顧客服務的相關問題。還包括您的計劃未能遵守上訴程序期限方面的投訴。

**綜合門診復健機構 (CORF)** — 主要提供傷病復健服務的機構，包括物理治療、社會或心理服務、呼吸治療、職業治療、語言病理學服務及家庭環境評估服務。

**定額手續費** — 可能需要您就醫療服務或用品（如醫生看診、醫院門診就醫或處方藥）支付應承擔費用的金額。定額手續費是一個固定金額（例如 \$10），而非百分比。

**分攤費用** — 分攤費用指會員獲得服務或藥物時須支付的費用。（這是除計劃月費之外的費用。）分攤費用包括以下三種付款的任意組合：(1) 計劃在承保服務或藥物前徵收的自付扣除金；(2) 計劃要求在獲得特定服務或藥物時支付的任何固定「定額手續費」；或 (3) 計劃要求在獲得特定服務或藥物時支付的任何「共同保險」，服務或藥物總費用的百分比。

**承保範圍裁決** — 關於為您開立之處方藥是否由計劃承保的決定，以及您須就該處方藥支付之金額（若有）的決定。通常，如果您攜帶處方至藥房，而該藥房告知您該處方不由您的計劃承保，這並不是承保範圍裁決。您需要致電或寫信給

## 第 12 章：重要詞彙的定義

---

您的計劃，才可要求對於承保範圍作出正式的決定。承保範圍裁決在本文件中稱為「承保範圍決定」。

**承保藥物** — 我們的計劃承保的所有處方藥的總稱。

**承保服務** — 我們的計劃承保的所有醫療護理服務及用品的總稱。

**有信譽度的處方藥保險** — 預計須支付的保險通常至少相當於 Medicare 聯邦醫療保險標準處方藥保險的處方藥保險（例如僱主或團體提供）。符合 Medicare 聯邦醫療保險資格時擁有此類保險的人士，如果決定稍後參加 Medicare 聯邦醫療保險處方藥保險，一般可保留該保險，而無需支付罰金。

**看護** — 看護是您不需要專業醫療護理或專業護理機構時在療養院、善終機構或其他機構中提供的護理。看護由不具備專業技能或未接受過訓練的人士提供，包括協助沐浴、穿衣、就餐、上/下床或椅子、行走和使用衛生間等日常生活活動。它還可包括大多數人可自行完成的醫療相關護理，如使用滴眼液。Medicare 聯邦醫療保險不會為看護付款。

**每日分攤費用** — 當醫生為您開的某種處方藥少於一個月的份量，並且您需要支付定額手續費時，可能適用「每日分攤費用」。每日分攤費用是指定額手續費除以一個月份量的天數所得到的費用。舉例如下：如果某種藥物一個月份量的定

## 第 12 章：重要詞彙的定義

---

額手續費為 \$30，您的計劃中一個月份量為 30 天的份量，那麼您的「每日分攤費用」為每日 \$1。

**自付扣除金** — 在計劃支付其所分擔您承保醫療護理或處方藥的費用前，您必須支付的金額。

**退出或退保** — 終止計劃會員資格的程序。

**配藥費** — 每次配取承保藥物時收取的費用，用來支付配取處方藥的成本，如藥劑師準備與包裝處方藥的時間。

**雙重資格特殊需求計劃 (D-SNP)** — D-SNP 允許有權參保 Medicare 聯邦醫療保險（《社會安全法》第十八條）和 Medicaid 醫療補助計劃下的州醫療補助計劃（第十九條）的個人參保。各州承擔部分 Medicare 聯邦醫療保險費用，具體取決於州和個人的資格。

**雙重資格人士** — 同時符合 Medicare 聯邦醫療保險和 Medicaid 醫療補助保險資格的人士。

**耐用醫療設備 (DME)** — 您的醫生出於醫療原因要求您使用的特定醫療設備。例如助行器、輪椅、拐杖、電動床墊系統、糖尿病用品、靜脈輸液幫浦、語音生成裝置、氧氣設備、霧化器或醫療服務提供者訂購用於家庭的醫院病床。

**緊急醫療情況** — 緊急醫療情況是指您或任何其他具有一般健康和醫學知識的謹慎外行人認為自己出現的症狀需要立即

## 第 12 章：重要詞彙的定義

---

就醫以防發生生命危險（若您是孕婦，以防流產）、肢體缺損或肢體功能喪失、或身體機能喪失或嚴重受損的醫療症狀。醫療症狀可以是疾病、受傷、劇痛或快速惡化的病情。

**緊急醫療護理** — 承保以下服務：(1) 由具備提供緊急服務資格的提供者提供；及 (2) 屬治療、評估或穩定緊急病情需要。

**承保範圍說明書 (EOC) 及披露資訊** — 本文件連同您的參保表及任何其他附件、附則或所選的其他可選保險，這些內容均用於介紹您的保險、我們的責任、您的權利及您作為計劃會員的責任。

**例外處理** — 一種承保範圍決定的類型，當其受到核准後，將可允許您取得我們處方藥一覽表之外的藥物（處方藥一覽表例外），或是以更低的分攤費用等級取得非首選藥物（等級例外）。如果我們的計劃要求您在取得您所要求的藥物前先嘗試另一種藥物，或者當我們的計劃限制了您所要求之藥物的數量或劑量時（處方藥一覽表例外），您也可以請求例外處理。

**額外補助** — 一項 Medicare 聯邦醫療保險計劃或州計劃，專門幫助收入及資產有限的人士，支付 Medicare 聯邦醫療保險處方藥計劃費用（如保費、自付扣除金和共同保險）。

## 第 12 章：重要詞彙的定義

---

**副廠藥** — 一種由食品藥物管理局 (FDA) 核准的處方藥，具有和原廠藥相同的活性成份。通常，「副廠」藥和原廠藥的藥效相同，並且費用較低。

**申訴** — 您對我們的計劃、醫療服務提供者或藥房提出的一種投訴，包括有關護理品質的投訴。不涉及承保或付款爭議。

**居家護理員** — 可提供不需要持牌護士或治療師技能的服務的人士，如協助個人護理（例如沐浴、如廁、穿衣或進行規定性練習）。

**善終計劃** — 為經醫學鑑定為絕症（即預期壽命不超過 6 個月）的會員提供特殊治療的福利。我們的計劃必須為您提供您所在地理區域的善終服務清單。若您選擇善終服務並繼續支付保費，則您仍然是我們計劃的會員。您仍可以獲得我們提供的所有醫療必需的服務以及補充福利。

**住院** — 當您被正式核准如願接受專業醫療服務時住院。即使您在醫院過夜，您可能仍會被視為「門診患者」。

**按收入每月調整保費 (IRMAA)** — 如果您 IRS 納稅申報單上的調整後總收入從 2 年前起就一直超過了一定金額，您將需要支付標準保費金額和一筆按收入每月調整保費（也稱為 IRMAA）。IRMAA 是額外收取的費用，將追加到您的保費中。受影響的 Medicare 聯邦醫療保險受保人員不超過 5%，所以大部分人無需支付更高的保費。

## 第 12 章：重要詞彙的定義

---

**初始承保範圍限制** — 初始承保階段的最大承保範圍限制。

**初始承保階段** — 這是一個在您本年的「藥物總費用（包括您已支付的金額和計劃為您支付的金額）」達到 \$4,660 初始承保上限或 \$7,400 自付費用低限前的階段。

**首次參保期** — 您第一次有資格參加 Medicare 聯邦醫療保險的時間，在此期間內，您可登記加入 Medicare 聯邦醫療保險 A 部分和 B 部分。如果您年滿 65 歲時有資格參加 Medicare 聯邦醫療保險，您的首次參保期為 7 個月，從您年滿 65 歲當月的前 3 個月開始計算（包括您年滿 65 歲的當月），直至年滿 65 歲當月的後 3 個月。

**機構性特殊需求計劃 (I-SNP)** — 一項計劃，接受持續居住（或預計持續居住）在長期護理 (LTC) 機構達 90 天以上之符合資格的個人參加。這些機構可能包括專業護理機構 (SNF)、護理機構 (NF)、(SNF/NF)、智障人士中度護理機構 (ICF/IID)、精神科住院機構和/或經 CMS 核准且提供 Medicare 聯邦醫療保險 A 部分、Medicare 聯邦醫療保險 B 部分或 Medicaid 醫療補助承保的類似長期醫療保健服務的機構；並且其居住者的需求和健康狀況與其他指定的機構類型相似。機構性特殊需求計劃必須與該特定的長期護理 (LTC) 機構簽訂合約（或由該計劃所有並營運）。

**機構性等效特殊需求計劃 (IE-SNP)** — 一項接受居住在社區之符合資格的人士參加，但需要具有機構水準的護理（由州

## 第 12 章：重要詞彙的定義

---

政府評估) 的計劃。該評估必須使用相同之相應的州政府護理水準評估工具來進行，並由非提供該計劃之機構的單位執行。此類的特殊需求計劃在必要時，可能會限制居住在簽有合約之輔助生活機構 (ALF) 的個人參保，以確保提供統一的專門護理。

**承保藥物清單 (處方藥一覽表或「藥物清單」)** — 一份計劃承保之處方藥的清單。

**低收入補貼 (LIS)** — 請查看「額外補助」。

**最高自付費用金額** — 曆年內您就 A 部分和 B 部分承保服務支付的最高自付費用。您就計劃保費、Medicare 聯邦醫療保險 A 部分和 B 部分保費及處方藥支付的金額不計入最高自付費用金額。如果您符合 Medicaid 醫療補助下的 Medicare 聯邦醫療保險分攤費用補助資格，對於承保的 A 部分和 B 部分服務，您無需負責支付任何計入最高自付費用的自付費用。(註：由於我們的會員也從 Medicaid 醫療補助獲得援助，因此極少有會員曾達到此最高自付費用金額。)

**Medicaid 醫療補助 (或醫療援助)** — 一項聯邦與州的聯合計劃，旨在幫助某些收入及資產有限的人士支付醫療費用。州 Medicaid 醫療補助計劃因州而異，但如果您同時符合 Medicare 聯邦醫療保險和 Medicaid 醫療補助資格，便可獲承保大多數醫療保健費用。

## 第 12 章：重要詞彙的定義

---

**醫學上認可的適應症** — 一種由美國食品藥物管理局核准，或由某些參考書籍支持的藥物使用方式。

**醫療必需** — 預防、診斷或治療您的病情所需且符合良好醫療實踐標準的服務、用品或藥品。

**Medicare** 聯邦醫療保險 — 適用於 65 歲或以上人士、部分 65 歲以下特定殘障人士及患有末期腎病的人士（一般指患有永久性腎衰竭，須進行透析或腎臟移植的人士）的聯邦健康保險計劃。

**聯邦醫療保險優勢計劃開放參保期** — 1 月 1 日至 3 月 31 日，在此時期內，聯邦醫療保險優勢計劃的會員可撤銷其計劃參保並轉至其他聯邦醫療保險優勢計劃，或透過傳統的聯邦醫療保險獲得承保。如果您選擇在此期間轉至傳統的聯邦醫療保險，屆時您還可加入另一項 Medicare 聯邦醫療保險處方藥計劃。聯邦醫療保險優勢計劃開放參保期同時還包括個人第一次有資格參加 Medicare 聯邦醫療保險後的 3 個月內。

**聯邦醫療保險優勢 (MA) 計劃** — 有時稱為 Medicare 聯邦醫療保險 C 部分，由一間與 Medicare 聯邦醫療保險簽約的私營公司提供的計劃，為您提供所有 Medicare 聯邦醫療保險 A 部分和 B 部分福利。聯邦醫療保險優勢計劃可為 i) HMO、ii) PPO、iii) 私人付費服務 (PFFS) 計劃或 iv) Medicare 聯邦醫療保險醫療儲蓄賬戶 (MSA) 計劃。除了可從上述類型的計劃選擇之外，聯邦醫療保險優勢 HMO 或

**第 12 章：重要詞彙的定義**

---

PPO 計劃也可以是特殊需求計劃 (SNP)。在大多數情況下，聯邦醫療保險優勢計劃也提供 Medicare 聯邦醫療保險 D 部分（處方藥保險）。這些計劃也稱為**附帶處方藥保險的聯邦醫療保險優勢計劃**。

**Medicare 聯邦醫療保險承保缺口折扣計劃 (Medicare Coverage Gap Discount Program)** — 一項為大多數承保之 D 部分原廠藥提供折扣的計劃，適用於達到承保缺口階段且尚未接受「額外補助」的 D 部分會員。折扣根據聯邦政府和某些藥物製造商之間的協議決定。

**Medicare 聯邦醫療保險承保的服務** — Medicare 聯邦醫療保險 A 部分和 B 部分承保的服務。所有 Medicare 聯邦醫療保險醫療保健計劃必須承保 Medicare 聯邦醫療保險 A 部分和 B 部分所承保的所有服務。術語「Medicare 聯邦醫療保險承保的服務」不包括附加福利，如聯邦醫療保險優勢計劃可能提供的視力、牙科或聽力服務。

**Medicare 聯邦醫療保險保健計劃** — Medicare 聯邦醫療保險保健計劃是由與 Medicare 聯邦醫療保險簽約的私營公司提供的，為參與計劃的人士提供 Medicare 聯邦醫療保險保健計劃 A 部分和 B 部分福利。此術語包括所聯邦醫療保險優勢計劃、Medicare 聯邦醫療保險成本計劃、特殊需求計劃、演示/試點計劃和老人綜合護理計劃 (PACE)。

## 第 12 章：重要詞彙的定義

---

**Medicare 聯邦醫療保險處方藥保險 (Medicare 聯邦醫療保險 D 部分)** — 幫助支付門診處方藥、疫苗、生物製劑及 Medicare 聯邦醫療保險 A 部分或 B 部分不承保的部分用品費用的保險。

**「Medigap」 (Medicare 聯邦醫療保險補充保險) 保單** — 由私營保險公司銷售，用於填補傳統的聯邦醫療保險「缺口」的 Medicare 聯邦醫療保險補充保險。Medigap 政策僅適用於傳統的聯邦醫療保險。（聯邦醫療保險優勢計劃並非 Medigap 政策。）

**會員 (我們計劃的會員或「計劃會員」)** — 享有 Medicare 聯邦醫療保險、有資格獲得承保服務、已參加我們的計劃且其參保經 Medicare 聯邦醫療保險與 Medicaid 醫療補助服務中心 (CMS) 確認的人士。

**會員服務部** — 我們計劃內部的一個部門，負責解答有關會員資格、福利、申訴及上訴的問題。

**網絡內藥房** — 與我們的計劃簽訂合約，能夠讓我們計劃的會員取得其處方藥福利的藥房。在大多數情況下，您的處方藥僅在計劃的網絡內藥房配取時才有承保。

**網絡內提供者** — 「提供者」是醫生、其他醫療保健專業人員、醫院以及經 Medicare 聯邦醫療保險及州許可或認證提供醫療保健服務的其他醫療保健機構的統稱。「網絡內提供者」與我們的計劃簽訂協定，以我們的付款作為全額付

## 第 12 章：重要詞彙的定義

---

款，且在有些情況下，為會員協定並提供承保服務。網絡內提供者也稱為「計劃內提供者」。

**機構裁決** — 我們的計劃就是否承保項目或服務，或您須為承保事項或服務支付多少費用作出的決定。機構裁決在本文件中稱為「承保範圍決定」。

**傳統的聯邦醫療保險**（「傳統 Medicare 聯邦醫療保險」或「按服務收費的 Medicare 聯邦醫療保險」）— 傳統的聯邦醫療保險由政府提供，並非聯邦醫療保險優勢計劃及處方藥計劃等私人保健計劃。在傳統的聯邦醫療保險下，可透過向醫生、醫院及其他醫療服務提供者支付國會指定的費用，獲承保 Medicare 聯邦醫療保險服務。您可向接受 Medicare 聯邦醫療保險的任何醫生、醫院或其他醫療服務提供者求診。您必須支付自付扣除金。Medicare 聯邦醫療保險支付應承擔的 Medicare 聯邦醫療保險批准費用，而您支付您應承擔的費用。傳統的聯邦醫療保險分為兩部分：A 部分（住院保險）和 B 部分（醫療保險），在全美均有提供。

**網絡外藥房** — 未和我們計劃簽約來協調或提供承保藥物給我們計劃會員的藥房。大多數您從網絡外藥房取得的藥物並未由我們計劃承保，除非符合某些條件。

**網絡外提供者或網絡外機構** — 並未與我們的計劃簽約來協調或提供承保服務給我們計劃會員的提供者或機構。網絡外提供者並非由我們的計劃僱用、擁有或營運。

## 第 12 章：重要詞彙的定義

---

**自付費用** — 請查看上文「分攤費用」定義。會員支付所接受服務或藥物一部分費用的分攤費用要求也稱為會員「自付」費用要求。

**PACE 計劃** — PACE（老人綜合護理計劃）計劃包括為身體虛弱人士提供的醫療、社會和長期護理 (LTC) 服務，幫助人們盡可能長久地在其社區內獨立生活（而非住入療養院）。加入 PACE 計劃的人士可透過計劃獲得 Medicare 聯邦醫療保險和 Medicaid 醫療補助福利。

**C 部分** — 請查看「聯邦醫療保險優勢 (MA) 計劃」。

**D 部分** — 自願性 Medicare 聯邦醫療保險處方藥福利計劃。

**D 部分藥物** — 可由 D 部分承保的藥物。我們不一定會提供所有 D 部分藥物。某些類別的藥物已被國會排除在 D 部分的承保範圍之外。每個計劃必須承保某些類別的 D 部分藥物。

**部分逾期參保罰金** — 當您首次有資格加入 D 部分計劃後連續 63 天或更長時間未參與任何有信譽度的保險（此類保險的預計須支付的金額平均至少相當於 Medicare 聯邦醫療保險標準處方藥保險）時，將會追加到您 Medicare 聯邦醫療保險藥物保險之月費的一筆金額。如果您失去「額外補助」，且連續 63 天或更長時間未擁有 D 部分保險或其他有信譽度的處方藥保險，您可能需要繳納逾期參保罰金。

**第 12 章：重要詞彙的定義**

---

**首選提供者組織 (PPO) 計劃** — 首選提供者組織計劃是一項擁有簽約提供者網絡的聯邦醫療保險優勢計劃，簽約的提供者同意依指定費用為計劃會員提供治療。PPO 計劃必須包含所有計劃福利，無論這些福利是從網絡內或是網絡外提供者處獲得。計劃福利是從網絡外提供者處獲得時，會員分攤費用通常較高。PPO 計劃對您從網絡內（首選）提供者處獲得服務的自付費用具有年度限制，而對從網絡內（首選）和網絡外（非首選）提供者處獲得服務的總合併自付費用具有更高限制。

**保費** — 定期支付給 Medicare 聯邦醫療保險、保險公司或醫療護理計劃用於健康或處方藥保險的費用。

**主治醫生 (PCP)** — 您針對大多數健康問題首先看訪的醫生或其他提供者。在許多 Medicare 聯邦醫療保險保健計劃中，您到任何其他醫療服務提供者處就診之前，必須先到您的主治醫生處就診。

**事先授權** — 獲取服務或某些藥物的事先核准。第 4 章醫療福利表中列有需獲得事先授權的承保服務。處方藥一覽表中標有需獲得事先授權的承保服務。

**假體和矯具** — 醫療器械，包括但不限於手臂、後背和頸部的支架；假肢；義眼；以及更換內部身體部位或功能所需的器械，包括造口術用品以及腸內和腸外營養治療。

## 第 12 章：重要詞彙的定義

---

**品質改進機構 (QIO)** — 是一個由聯邦政府資助的執業醫生及其他醫療護理專家團隊，以核查和改進提供給 Medicare 聯邦醫療保險患者的護理。

**數量限制** — 一種管理工具，目的是出於品質、安全或利用之原因限制指定藥物的使用。限制可能是我們每處方或指定期間內承保的藥物數量。

**康復服務** — 該等服務包括物理治療、言語和語言治療和職業治療。

**服務區** — 加入特定保健計劃須居住的地理區域。對於限制所用醫生和醫院的計劃，它還通常是指您可獲取常規（非緊急）服務的地區。如果您永久搬離計劃的服務區，計劃必須將您退保。

**專業護理機構 (SNF) 護理** — 專業護理機構內持續、每天提供的專業護理和康復服務。護理範例包括僅可由註冊護士或醫生提供的物理治療或靜脈注射。

**特殊需求計劃** — 一項特殊類型的聯邦醫療保險優勢計劃，為特定人群提供更有針對性的健康護理，如同時擁有 Medicare 聯邦醫療保險和 Medicaid 醫療補助計劃的人士、居住在療養院的人士或患有某些慢性病的人士。

**階段治療** — 一個應用工具，要求您在我們承保您的醫生最初開立的處方藥之前，先嘗試使用其他藥物來治療。

第 12 章：重要詞彙的定義

---

**社安補助金 (SSI)** — 社會安全局向收入與資產有限的殘障人士、盲人或 65 歲及以上的老人補助的月度福利。SSI 福利不同於社會安全福利。

**急症治療服務** — 是指不屬於緊急醫療的承保服務，在網絡內提供者暫時不可用或無法營業或參保者不在服務區時提供。例如，您在週末需要立即獲得醫療護理。服務必須為即時需要獲取的，且必須具備醫療必需性。

## 2023 年承保範圍說明書附錄

---

### 關於某些處方藥費用支付的重要資訊 – 2023 年 4 月 1

日起，您為 B

部分可退款藥物支付的費用不會超過傳統的聯邦醫療保險 (Original Medicare)

調整後的受益人共同保險，這些藥物可能屬於「化療管理服務，包括化療/放療藥物」，也可能屬於「傳統的聯邦醫療保險 B 部分承保的其他藥物」。

### 關於胰島素費用支付的重要資訊 – 2023 年 7 月 1

日起，無論 B 部分和 D

部分藥物的費用分攤額是多少，對於我們計劃承保的**每種胰島素**產品的一個月供應量，您支付的費用均不會超過 \$35，即使您沒有支付您的自付額。

## Elderplan for Medicaid Beneficiaries (HMO D-SNP) 會員服務部

方法	會員服務部 — 聯絡資訊
致電	<p>1-800-353-3765</p> <p>撥打此號碼是免費的。服務時間為早上 8 點至晚上 8 點，每週 7 天。</p> <p>會員服務部還為不說英語的人士提供免費的翻譯服務。</p>
聽障專線	<p>711</p> <p>撥打此號碼要求使用專用電話設備，並且僅面向聽力或語言有障礙的人士。</p> <p>撥打此號碼是免費的。服務時間為早上 8 點至晚上 8 點，每週 7 天</p>
傳真	718-759-3643
寫信	<p>Elderplan, Inc.</p> <p>Attn: Member Services</p> <p>6323 7th Avenue</p> <p>Brooklyn, NY 11220</p>
網站	<a href="http://www.elderplan.org">www.elderplan.org</a>

## 老年人健康保險資訊、諮詢及援助計劃 (HIICAP) 辦公室： (紐約州 SHIP)

老年人健康保險資訊、諮詢及援助計劃 (HIICAP) 辦公室是一個由聯邦政府出資為 Medicare 聯邦醫療保險受保人提供本地免費健康保險諮詢的州計劃。

方法	聯絡資訊
致電	1-212-602-4180 (行政區內) 1-800-701-0501 (行政區外)
聽障專線	711 或 (212) 504-4115 撥打此號碼要求使用專用電話設備，並且僅面向聽力或語言有障礙的人士。

方法	聯絡資訊
寫信	<p>New York City  HIICAP  2 Lafayette Street, 9th Floor  New York, NY 10007</p> <p>Nassau County  Office of the Aging  60 Charles Lindbergh Blvd  Uniondale, NY 11553</p> <p>Westchester County  Department of Senior Programs &amp; Services  9 South First Avenue, 10th Floor  Mt. Vernon, NY 10550</p>
網站	<a href="https://aging.ny.gov/programs/medicare-and-health-insurance">https://aging.ny.gov/programs/medicare-and-health-insurance</a>

**PRA 披露聲明** 根據 1995 年的「文書削減法案」(Paperwork Reduction Act)，任何人皆無須對資訊收集作出回應，除非其顯示了有效的 OMB 控制號碼。此資訊收集的有效 OMB 控制號碼為 0938-1051。若您有任何意見或有改善此表格的建議，請寫信至：CMS, 7500 Security Boulevard, Attn: PRA Reports Clearance Officer, Mail Stop C4-26-05, Baltimore, Maryland 21244-1850.

**Elderplan, Inc.**  
**Notice of Nondiscrimination – Discrimination is Against the Law**

**繁體中文 (Chinese)**

Elderplan/HomeFirst 遵守適用的聯邦民權法律規定，不因種族、膚色、民族血統、年齡、殘障或性別而歧視任何人。Elderplan/HomeFirst 不因種族、膚色、民族血統、年齡、殘障或性別而排斥任何人或以不同的方式對待他們。

Elderplan/HomeFirst.:

- 向殘障人士免費提供各種援助和服務，以幫助他們與我們進行有效溝通，如：
  - 合格的手語翻譯員
  - 以其他格式提供的書面資訊（大號字體、音訊、無障礙電子格式、其他格式）
- 向母語非英語的人員免費提供各種語言服務，如：
  - 合格的翻譯員
  - 以其他語言書寫的資訊

如果您需要此類服務，請聯絡 Civil Rights Coordinator。如果您認為 Elderplan/HomeFirst 未能提供此類服務或者因種族、膚色、民族血統、年齡、殘障或性別而透過其他方式歧視您，您可以親自提交投訴，或者以郵寄、傳真或電郵的方式提交投訴。如果您在提交投訴方面需要幫助 Civil Rights Coordinator 可以幫助您。

Civil Rights Coordinator  
6323 7<sup>th</sup> Ave  
Brooklyn, NY, 11220  
Phone: 1-877-326-9978, TTY 711  
Fax: 1-718-759-3643

您還可以向 U.S. Department of Health and Human Services（美國衛生及公共服務部）的 Office for Civil Rights（民權辦公室）提交民權投訴，透過 Office for Civil Rights Complaint Portal 以電子方式投訴：<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>，或者透過郵寄或電話的方式投訴：

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue, SW, Room 509F, HHH Building  
Washington, D.C. 20201  
1-800-368-1019, 1-800-537-7697 (TDD)（聾人用電信設備）

登入 <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html> 可獲得投訴表格。

## Multi-language Interpreter Services

**English:** We have free interpreter services to answer any questions you may have about our health or drug plan. To get an interpreter, just call us at 1-800-353-3765 (TTY: 711). Someone who speaks English can help you. This is a free service.

**Spanish:** Tenemos servicios de intérprete sin costo alguno para responder cualquier pregunta que pueda tener sobre nuestro plan de salud o medicamentos. Para hablar con un intérprete, por favor llame al 1-800-353-3765 (TTY: 711). Alguien que hable español le podrá ayudar. Este es un servicio gratuito.

**Chinese Simplified:** 我们提供免费的翻译服务，帮助您解答关于健康或药物保险的任何疑问。如果您需要此翻译服务，请致电 1-800-353-3765 (TTY: 711)。我们的中文工作人员很乐意帮助您。这是一项免费服务。

**Chinese Traditional:** 您對我們的健康或藥物保險可能存有疑問，為此我們提供免費的翻譯服務。如需翻譯服務，請致電 1-800-353-3765 (TTY: 711)。我們講中文的人員將樂意為您提供幫助。這是一項免費服務。

**Tagalog:** Mayroon kaming libreng serbisyo sa pagsasaling-wika upang masagot ang anumang mga katanungan ninyo hinggil sa aming planong pangkalusugan o panggamot. Upang makakuha ng tagasaling-wika, tawagan lamang kami sa 1-800-353-3765 (TTY: 711). Maaari kayong tulungan ng isang nakakapagsalita ng Tagalog. Ito ay libreng serbisyo.

**French:** Nous proposons des services gratuits d'interprétation pour répondre à toutes vos questions relatives à notre régime de santé ou d'assurance-médicaments. Pour accéder au service d'interprétation, il vous suffit de nous appeler au 1-800-353-3765 (TTY: 711). Un interlocuteur parlant Français pourra vous aider. Ce service est gratuit.

**Vietnamese:** Chúng tôi có dịch vụ thông dịch miễn phí để trả lời các câu hỏi về chương sức khỏe và chương trình thuốc men. Nếu quý vị cần thông dịch viên xin gọi 1-800-353-3765 (TTY: 711) sẽ có nhân viên nói tiếng Việt giúp đỡ quý vị. Đây là dịch vụ miễn phí.

**German:** Unser kostenloser Dolmetscherservice beantwortet Ihren Fragen zu unserem Gesundheits- und Arzneimittelplan. Unsere Dolmetscher erreichen Sie unter 1-800-353-3765 (TTY: 711). Man wird Ihnen dort auf Deutsch weiterhelfen. Dieser Service ist kostenlos.

**Korean:** 당사는 의료 보험 또는 약품 보험에 관한 질문에 대해 드리고자 무료 통역 서비스를 제공하고 있습니다. 통역 서비스를 이용하려면 전화 1-800-353-3765 (TTY: 711) 번으로 문의해 주십시오. 한국어를 하는 담당자가 도와 드릴 것입니다. 이 서비스는 무료로 운영됩니다.

**Russian:** Если у вас возникнут вопросы относительно страхового или медикаментного плана, вы можете воспользоваться нашими бесплатными услугами переводчиков. Чтобы воспользоваться услугами переводчика, позвоните нам по телефону 1-800-353-3765 (TTY: 711). Вам окажет помощь сотрудник, который говорит по-русски. Данная услуга бесплатная.

**Arabic:** إننا نقدم خدمات المترجم الفوري المجانية للإجابة عن أي أسئلة تتعلق بالصحة أو جدول الأدوية لدينا. للحصول على مترجم فوري، ليس عليك سوى الاتصال بنا على 1-800-353-3765 (TTY: 711). سيقوم شخص ما يتحدث العربية بمساعدتك. هذه خدمة مجانية.

**Hindi:** हमारे स्वास्थ्य या दवा की योजना के बारे में आपके किसी भी प्रश्न के जवाब देने के लिए हमारे पास मुफ्त दुभाषिया सेवाएँ उपलब्ध हैं। एक दुभाषिया प्राप्त करने के लिए, बस हमें 1-800-353-3765 (TTY: 711) पर फोन करें। कोई व्यक्ति जो हिन्दी बोलता है आपकी मदद कर सकता है। यह एक मुफ्त सेवा है।

**Italian:** È disponibile un servizio di interpretariato gratuito per rispondere a eventuali domande sul nostro piano sanitario e farmaceutico. Per un interprete, contattare il numero 1-800-353-3765 (TTY: 711). Un nostro incaricato che parla Italianovi fornirà l'assistenza necessaria. È un servizio gratuito.

**Portuguese:** Dispomos de serviços de interpretação gratuitos para responder a qualquer questão que tenha acerca do nosso plano de saúde ou de medicação. Para obter um intérprete, contacte-nos através do número 1-800-353-3765 (TTY: 711). Irá encontrar alguém que fale o idioma Português para o ajudar. Este serviço é gratuito.

**French Creole:** Nou genyen sèvis entèprèt gratis pou reponn tout kesyon ou ta genyen konsènan plan medikal oswa dwòg nou an. Pou jwenn yon entèprèt, jis rele nou nan 1-800-353-3765 (TTY: 711). Yon moun ki pale Kreyòl kapab ede w. Sa a se yon sèvis ki gratis.

**Polish:** Umożliwiamy bezpłatne skorzystanie z usług tłumacza ustnego, który pomoże w uzyskaniu odpowiedzi na temat planu zdrowotnego lub dawkowania leków. Aby skorzystać z pomocy tłumacza znającego język polski, należy zadzwonić pod numer 1-800-353-3765 (TTY: 711). Ta usługa jest bezpłatna.

**Japanese:** 当社の健康 健康保険と薬品 処方薬プランに関するご質問にお答えするために、無料の通訳サービスがあります。通訳をご用命になるには、1-800-353-3765 (TTY: 711) にお電話ください。日本語を話す人者が支援いたします。これは無料のサービスです。

**Albanian:** Ne ofrojmë shërbime interpretimi pa pagesë për t'ju përgjigjur çdo lloj pyetjeje që mund të keni rreth planit tonë të shëndetit ose të mjekimit. Për t'u lidhur me një interpret, telefononi në 1-800-353-3765 (TTY: 711). Një shqip folës mund t'ju ndihmojë. Ky shërbim është pa pagesë.

**Bengali:** আমাদের স্বাস্থ্য বা ওষুধত্র বিষয়ক পরিকল্পনা সম্পর্কিত আপনার যে কোনো প্রশ্নের উত্তর দেওয়ার জন্য আমাদের বিনামূল্যে দোভাষী পরিষেবা রয়েছে। একজন দোভাষী পেতে, আমাদের কেবল 1-800-353-3765 (TTY: 711) নম্বরে কল করুন। বাংলা বলতে পারেন এমন কেউ আপনাকে সাহায্য করতে পারবেন। পরিষেবাটি বিনামূল্যে।

**Greek:** Διαθέτουμε υπηρεσία δωρεάν διερμηνείας προκειμένου να απαντούμε σε οποιοσδήποτε απορίες σας σχετικά με το πρόγραμμα υγείας ή φαρμάκων που προσφέρουμε. Προκειμένου να χρησιμοποιήσετε την υπηρεσία διερμηνείας, επικοινωνήστε μαζί μας καλώντας το 1-800-353-3765 (TTY: 711). Θα λάβετε βοήθεια από ένα άτομο που μιλά ελληνικά. Αυτή είναι μια υπηρεσία που παρέχεται δωρεάν.

**Yiddish:** מיר האבן אומזיסטע דאלמעטשער סערוויסעס צו ענטפערן סיי וועלכע פראגעס וואס איר קענט מעגליך האבן וועגן אונזער העלט אדער דראג פלאן. צו באקומען א דאלמעטשער, רופט אונז אויף 1-800-353-3765 (TTY: 711). א יינער וואס רעדט אידיש/שפראך קען איך העלפן. דאס איז אן אומזיסטע סערוויס.

**Urdu:** ہماری صحت یا دوا کے پلان کے بارے میں آپ کے کسی بھی سوال کا جواب دینے کے لیے ہمارے پاس مفت مترجم کی خدمات موجود ہیں۔ مترجم حاصل کرنے کے لیے، ہمیں بس 1-800-353-3765 (TTY: 711) پر کال کریں۔ اردو بولنے والا کوئی شخص آپ کی مدد کر سکتا ہے۔ یہ ایک مفت خدمت ہے۔

如需更多資訊，請致電我們的免費電話

**1-800-353-3765**

早上 8 點至晚上 8 點，每週 7 天。

聽障/語障人士可致電

**711**

瀏覽我們的網站

**Elderplan.org**

Elderplan（長老計劃）是一項與 Medicare 聯邦醫療保險及 Medicaid 醫療補助簽有合約的 HMO 計劃。能否在 Elderplan（長老計劃）註冊參保視合約續簽情況而定。任何符合 Medicare 聯邦醫療保險 A 部分和 B 部分資格的人士均可申請。已參保的會員仍須繼續支付其 Medicare 聯邦醫療保險 B 部分保費（若未透過 Medicaid 醫療補助支付）。